

Il-Ġurnal Uffiċjali

ISSN 1725-5198

Harġa speċjali *
1 ta' Diċembru 2005

ta' l-Unjoni Ewropea

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pàġna

I (Informazzjoni)

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2004 — 2005

Seduti mill-21 sal-24 ta' Frar 2005

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

(2005/C 304 E/01)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkomplija tas-sessjoni	1
2. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	1
3. Dikjarazzjonijiet tal-Presidenza	1
4. Verifika tas-setgħat	2
5. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	2
6. Testi ta' ftehim mghoddija mill-Kunsill	2
7. Petizzjonijiet	3
8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	7
9. Azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-rizoluzzjonijiet tal-Parlament	7
10. Ordni tas-seduta	7
11. Diskorsi qosra dwar kwestjonijiet ta' importanza politika	8
12. Programm legiżlattiv u ta' xogħol tal-Kummissjoni (2005) (tkomplija tad-dibattitu)	8
13. Forum Soċjali Mondjali, Forum Ekonomiku Mondjali (dibattitu)	9
14. Skambju ta' informazzjoni mehuda mir-rekords kriminali * — Kwalità tal-gustizzja kriminali fl-Unjoni Ewropea (dibattitu)	10
15. Politika dwar il-kompetizzjoni (2003) (dibattitu)	10
16. Għajnuna ta' l-Istat fil-forma ta' kumpens tas-servizz pubbliku (dibattitu)	11
17. Aġenda għas-seduta ta' wara	11
18. Għeluq tas-seduta	11
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	12

(Ikompli)

MT

* Din il-Harġa Speċjali bil-Malti hija ppubblikata bil-lingwi uffiċjali ta' l-Istituzzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-ĠU C 304 E.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

(2005/C 304 E/02)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	13
1. Ftuh tas-Seduta	13
2. Votazzjoni dwar talba għal proċedura ta' urġenza	13
3. Dibattitu fuq każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)	13
4. Linji gwida ġenerali għall-politika ekonomika — Il-finanzi pubbliċi fl-UEM — 2004 (dibattitu)	14
5. "Belt Kapitali Ewropea għall-Kultura" għas-snin 2005 sa 2019 ***II (dibattitu)	15
6. Ambjent u Sahħa (2004-2010) (dibattitu)	15
7. Hin tal-votazzjonijiet	16
7.1. Kontrolli manwali, sinjali ta' twissija u indikaturi tal-vetturi (approvazzjoni) *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	16
7.2. Sistemi biex isaħħnu l-vetturi (approvazzjoni) *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	16
7.3. Ftehim ta' Assocjazzjoni UE/Rumanija *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	16
7.4. Ftehim ta' Assocjazzjoni UE/Bulgaria *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	17
7.5. Ftehim UE/Konfederazzjoni Svizzera dwar il-programmi MEDIA Plus u MEDIA Training * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	17
7.6. Talba għad-difiża ta' l-immunità parlamentari ta' Koldo Gorostiaga (votazzjoni)	17
7.7. Statistiċi għaż-żmien qasir ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	18
7.8. Dokumentazzjoni tal-qbid tad-Dissostichus spp. * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	18
7.9. Ftehim KE/Svizzera fuq il-ġlieda kontra l-frodi finanzjarja * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	18
7.10. Ftehim ta' kooperazzjoni UE/Principat ta' Andorra *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	18
7.11. Skambju ta' informazzjoni mehuda mir-rekords kriminali * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	19
7.12. Kwalità tal-ġustizzja kriminali fl-Unjoni Ewropea (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	19
7.13. "Belt Kapitali Ewropea għall-Kultura" għas-snin 2005 sa 2019 ***II (votazzjoni)	19
7.14. Politika dwar il-kompetizzjoni (2003) (votazzjoni)	19
7.15. Ghajnuna ta' l-Istat fil-forma ta' kumpens għal servizz pubbliku (votazzjoni)	20
7.16. Linji gwida ġenerali għall-politika ekonomika (votazzjoni)	20
7.17. Il-finanzi pubbliċi fl-UEM — 2004 (votazzjoni)	21
8. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	21
9. Korrezjonijiet ta' voti	21
10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	22
11. Dokumenti mressqa	22
12. Finanzjament tal-protezzjoni tan-natura (dibattitu)	28
13. Ambjent u Sahħa (2004-2010) (tkomplija tad-dibattitu)	28
14. Liċenzji tas-sewqan ***I (dibattitu)	28
15. Hin tal-mistoqsijiet (Kummissjoni)	29
16. Liċenzji tas-sewqan (tkomplija tad-dibattitu)	30
17. Introduzzjoni ta' sanzjonijiet f'każ ta' ksur li johloq tniġġis ***II (tkomplija tad-dibattitu)	30
18. Servizzi ta' informazzjoni dwar traffiku fix-xmajjar ***I (dibattitu)	31
19. Rikonoxximent ta' liċenzji ta' bahħara ***I (dibattitu)	31
20. Aġenzija tal-Komunità għall-kontroll tas-sajd * (dibattitu)	31
21. Qabdiet sekondarji (sajd) (dibattitu)	32
22. Aġenda għas-seduta ta' wara	32
23. Gheluq tas-seduta	32
REGĪSTRU TA' L-ATTENDENZA	33

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	35
1. Kontrolli manwali, sinjali tat-twissija u indikaturi tal-vetturi (approvazzjoni tat-tip)***	35
2. Sistema biex issahhan il-vettura (approvazzjoni tat-tip) ***	35
3. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Romania ***	36
4. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Bulgarija ***	36
5. Ftehim bejn l-UE u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-programmi MEDIA Plus u MEDIA Training *	36
6. Talba għad-difiza ta' l-immunità parlamentari u l-privileġġi tas-Sur Koldo Gorostiaga	36
7. Statistiċi fi żmien qasir ***I	36
8. Skema ta' dokumentazzjoni għad-Dissostichus spp *	36
9. Ftehim bejn l-UE u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-ġlieda kontra l-frodi finanzjarja *	37
10. Ftehim ta' koperazzjoni UE/Prinċipat ta' l-Andorra ***	37
11. Skambju ta' informazzjoni meħuda mir-rekord kriminali *	37
12. Kwalità tal-gustizzja kriminali fl-Unjoni Ewropea	37
13. Belt Kapitali Ewropea għall-Kultura: 2005 – 2019 ***II	37
14. Politika għall-kompetizzjoni (2003)	37
15. Għajjnuna ta' l-istat fil-forma ta' kumpens għal servizz pubbliku	38
16. Linji gwida ġenerali għall-politika ekonomika	40
17. Finanzi Pubblici fl-UEM — 2004	42

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJET	43
Rakkomandazzjoni Baron Crespo A6-0030/2005 — Riżoluzzjoni	43
2. Rapport Evans A6-0024/2005 — Paragrafu 8	44
3. Rapport Evans A6-0024/2005 — Riżoluzzjoni	46
4. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 29	47
5. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Modifika 3	49
6. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Modifika 4	51
7. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 3	52
8. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 4	54
9. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 23	56
10. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 24	57
11. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 25	59
12. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Emenda 27	60
13. Rapport In't Veld A6-0034/2005 — Riżoluzzjoni	62
14. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 20	64
15. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 21	65
16. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 3	67
17. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 22	68
18. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 9	70
19. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 10	72
20. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 29	73
21. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Paragrafu 12	75
22. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 6	76
23. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 7	78
24. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Emenda 19	80
25. Rapport Goebbels A6-0026/2005 — Riżoluzzjoni	81
26. Rapport Karas A6-0025/2005 — Emenda 6, l-1 parti	83
27. Rapport Karas A6-0025/2005 — Emenda 6, It-2 parti	84
28. Rapport Karas A6-0025/2005 — Emenda 7	86

TEXTS ADOPTED (Ghalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0019

Vehicle hand controls, tell-tale and indicators (approval) ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the position of the European Community in relation to the draft Regulation of the United Nations Economic Commission for Europe on the uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators (COM(2004)0449 — 15633/2004 — C6-0032/2005 — 2004/0134(AVC))

88

P6_TA(2005)0020

Vehicle heating system (type-approval) ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the position of the European Community in relation to the draft Regulation of the United Nations Economic Commission for Europe with regard to the type-approval of a heating system and of a vehicle with regard to its heating system (COM(2004)0450 — 15634/2004 — C6-0033/2005 — 2004/0135 (AVC))

88

P6_TA(2005)0021

EC-Romania Europe Agreement ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (13165/2004 — C6-0206/2004 — 2004/0814(AVC))

89

P6_TA(2005)0022

EC-Bulgaria Europe Agreement ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (13163/2004 — C6-0207/2004 — 2004/0815(AVC))

90

P6_TA(2005)0023

EC-Swiss Confederation Agreement on MEDIA Plus and MEDIA Training programmes *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement between the Community and the Swiss Confederation in the audiovisual field, establishing the terms and conditions for the participation of the Swiss Confederation in the MEDIA Plus and MEDIA Training Community programmes, and a final Act (COM(2004)0649 — C6-0174/2004 — 2004/0230(CNS))

90

P6_TA(2005)0024

Request for defence of parliamentary immunity of Mr Koldo Gorostiaga

European Parliament decision on the request for defence of the immunity and privileges of Koldo Gorostiaga (2004/2102(IMM))

91

P6_TA(2005)0025

Short-term statistics ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics (COM(2003)0823 — C6-0028/2004 — 2003/0325(COD))

92

P6_TC1-COD(2003)0325

Position of the European Parliament adopted at first reading on 22 February 2005 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2005 of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics

92

ANNEX

95

P6_TA(2005)0026		
Documentation scheme for <i>Dissostichus</i> spp. *		
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1035/2001 establishing a catch documentation scheme for <i>Dissostichus</i> spp. (COM(2004)0528 — C6-0114/2004 — 2004/0179(CNS))		105
P6_TA(2005)0027		
EC-Swiss Confederation Agreement on combating financial fraud *		
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other part, to counter fraud and all other illegal activities affecting their financial interests (COM(2004)0559 — C6-0176/2004 — 2004/0187(CNS))		106
P6_TA(2005)0028		
Cooperation Agreement with the Principality of Andorra ***		
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the signature and conclusion, on behalf of the European Community, of a Cooperation Agreement with the Principality of Andorra (COM(2004)0456 — C6-0214/2004 — 2004/0136(AVC))		106
P6_TA(2005)0029		
Exchange of information extracted from the criminal record *		
European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the exchange of information extracted from the criminal record (COM(2004)0664 — C6-0163/2004 — 2004/0238 (CNS))		107
P6_TA(2005)0030		
Quality of criminal justice in the European Union		
European Parliament recommendation to the Council on the quality of criminal justice and the harmonisation of criminal law in the Member States (2005/2003(INI))		109
P6_TA(2005)0031		
European Capital of Culture — 2005-2019 ***II		
European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a decision of the European Parliament and of the Council amending Decision No 1419/1999/EC establishing a Community action for the “European Capital of Culture” event for the years 2005-2019 (12029/1/2004 — C6-0161/2004 — 2003/0274(COD))		113
P6_TA(2005)0032		
Competition policy (2003)		
European Parliament resolution on the Commission’s XXXIIIrd Report on Competition Policy — 2003 (2004/2139(INI))		114
P6_TA(2005)0033		
State aid in the form of public service compensation		
European Parliament resolution on State aid in the form of public service compensation (2004/2186 (INI))		117
P6_TA(2005)0034		
Broad economic guidelines		
European Parliament resolution on the European economic situation — preparatory report on the Broad Economic Policy Guidelines (2004/2269(INI))		128
P6_TA(2005)0035		
Public finances in EMU — 2004		
European Parliament resolution on Public finances in EMU — 2004 (2004/2268(INI))		132

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

(2005/C 304 E/03)

MINUTI

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI	135
1. Ftuh tas-Seduta	135
2. In memoriam	135
3. Stqarrija tal-President	135
4. Merħba ufficjali	135
5. Relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran (dibattitu)	135
6. Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005) (dibattitu)	136
7. Hin tal-votazzjonijiet	136
7.1. Ftehim Ewro-Mediterranju EU/Egittu *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	136
7.2. Kodiċi doganali Komunità***II (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	137
7.3. Statistiċi dwar it-taħriġ professjonali kontinwu fl-Intrapriża ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	137
7.4. Dokumenti ta' Identità għall-Baħħara * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	137
7.5. Introduzzjoni ta' sanzjonijiet f'każ ta' ksur li johloq tniġġis ***II (votazzjoni)	138
7.6. Liċenzji tas-sewqan ***I (votazzjoni)	138
8. Seduta formali — Ukraina	138
9. Hin tal-votazzjonijiet (tkomplija)	138
9.1. Servizzi ta' informazzjoni dwar traffiku fix-xmajjar ***I (votazzjoni)	138
9.2. Rikonoxximent ta' liċenzji ta' baħħara ***I (votazzjoni)	139
9.3. Aġenzija tal-Komunità għall-kontroll tas-sajd * (votazzjoni)	139
9.4. Ambjent u Sahħa (2004-2010) (votazzjoni)	139
9.5. Relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran (votazzjoni)	140
10. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	140
11. Korrezzjonijiet ta' voti	140
12. Talba għat-tnehhija ta' l-immunità parlamentari	141
13. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	141
14. Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005) (tkomplija tad-dibattitu)	141
15. Elezzjonijiet fil-Moldova (dibattitu)	141
16. Azzjoni kontra l-guħ u l-faqar (dibattitu)	142
17. Skadenza tal-Ftehim tad-WTO dwar it-tessuti u l-hwejjeġ (dibattitu)	143
18. Hin ta' l-interpellanzi (Kunsill)	144
19. Prattiċi kummerċjali iġusti ta' intrapriži mal-konsumatur ***II (dibattitu)	144
20. Sahħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol (2002) (dibattitu)	145
21. Qasam ta' l-Azzar (dibattitu)	145
22. Aġenda għas-seduta ta' wara	146
23. Gheluq tas-seduta	146
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	147
ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	149
1. Ftehim Ewro-Mediterranju UE/Egittu ***	149
2. Kodiċi doganali komunitarju ***II	149
3. Statistiċi dwar taħriġ ***I	150
4. Dokumenti ta' identità għall-baħħara *	150
5. Tniġġis mill-vapuri ***II	150
6. Liċenzji tas-sewqan ***I	151
7. Servizz ta' informazzjoni dwar it-traffiku fix-xmajjar ***I	154
8. Rikonoxximent tal-liċenzji tal-baħħara ***I	155
9. Aġenzija tal-kontroll għas-sajd *	155
10. Pjan t'azzjoni għall-ambjent u s-sahħa (2004-2010)	156
11. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u r-reġjun tal-Mediterran	157

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJJIET	159
Rakkomandazzjoni Wortmann-Kool A6-0015/2005 — Emenda 37	159
2. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Emenda 80	160
3. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Emenda 81	162
4. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Emenda 108	163
5. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Emenda 109	165
6. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Emenda 110	167
7. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Emenda 121	168
8. Rapport Grosch A6-0016/2005 — Riżoluzzjoni	170
9. Rapport Sommer A6-0055/2004 — Emenda 53, it-2 parti	172
10. Rapport Evans Robert A6-0057/2004 — Emenda 32, it-2 parti	173
11. Rapport Evans Robert A6-0057/2004 — Riżoluzzjoni	175
12. Rapport Ries A6-0008/2005 — Emenda 2, l-1 parti	176
13. Rapport Ries A6-0008/2005 — Emenda 4	178
14. Rapport Ries A6-0008/2005 — Riżoluzzjoni	179

TEXTS ADOPTED (Ghalissa dawn it-testi m'humix disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0036

EC-Egypt Euro-Mediterranean Agreement ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the conclusion of a Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement between the European Communities and their Member States, at the one part, and the Arab Republic of Egypt, (5100/2005 — COM(2004)0428 — C6-0027/2005 — 2004/0131(AVC)) 182

P6_TA(2005)0037

Community Customs Code ***II

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (12060/2/2004 — C6-0211/2004 — 2003/0167(COD)) . 182

P6_TA(2005)0038

Statistics relating to vocational training in enterprises ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the statistics relating to vocational training in enterprises (COM(2004)0095 — C5-0083/2004 — 2004/0041(COD)) 183

P6_TC1-COD(2004)0041

Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Regulation (EC) No .../2005 on the statistics relating to vocational training in enterprises 184

P6_TA(2005)0039

Seafarers' Identity Documents *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on authorising Member States to ratify in the interests of the Community the Seafarers' Identity Documents Convention of the International Labour Organization (Convention 185) (COM(2004)0530 — C6-0167/2004 — 2004/0180(CNS)) 189

P6_TA(2005)0040

Pollution from ships ***II

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a directive of the European Parliament and of the Council on ship-source pollution and on the introduction of sanctions for infringements (11964/3/2004 — C6-0157/2004 — 2003/0037(COD)) 190

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
P6_TC2-COD(2003)0037	
Position of the European Parliament adopted at second reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on ship-source pollution and on the introduction of sanctions for infringements	190
ANNEX	
Summary, for reference purposes, of the Marpol 73/78 discharge regulations relating to discharges of oil and noxious liquid substances, as referred to in Article 2.2	196
Part I: Oil (Marpol 73/78, Annex I)	196
Part II: Noxious liquid substances (Marpol 73/78 Annex II)	199
P6_TA(2005)0041	
Driving licences ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on driving licences (COM(2003)0621 — C5-0610/2003 — 2003/0252(COD)) ..	202
P6_TC1-COD(2003)0252	
Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council on driving licences	203
ANNEX I	
PROVISIONS CONCERNING THE COMMUNITY MODEL DRIVING LICENCE	216
ANNEX II	
	225
ANNEX III	
MINIMUM STANDARDS OF PHYSICAL AND MENTAL FITNESS FOR DRIVING A POWER-DRIVEN VEHICLE	234
ANNEX IV	
INITIAL QUALIFICATION AND PERIODICAL TRAINING OF DRIVING LICENCE EXAMINERS	238
ANNEX V	
DRIVER TRAINING (HEAVY GOODS VEHICLES WITH A TRAILER)	241
ANNEX VI	
DRIVER TRAINING (MOTOR CARAVANS)	242
ANNEX VII	
DRIVER TRAINING (MOTORCYCLE CATEGORIES)	242
ANNEX VIII	
	242
ANNEX IX	
CORRELATION TABLE	243
P6_TA(2005)0042	
River Traffic Information Services ***I	
European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on harmonised River Traffic Information Services on inland waterways in the Community (COM(2004)0392 — C6-0042/2004 — 2004/0123(COD))	245
P6_TC1-COD(2004)0123	
Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on harmonised River Information Services (RIS) on inland waterways in the Community	245
ANNEX I	
MINIMUM DATA REQUIREMENTS	251
ANNEX II	
PRINCIPLES FOR RIS GUIDELINES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS	252

P6_TA(2005)0043

Recognition of seafarers' certificates ***I

European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on the recognition of seafarers' certificates issued by the Member States and amending Directive 2001/25/EC (COM(2004)0311 — C6-0033/2004 — 2004/0098(COD)) 253

P6_TC1-COD(2004)0098

Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on the recognition of seafarers' certificates issued by the Member States and amending Directive 2001/25/EC 254

P6_TA(2005)0044

Fisheries Control Agency *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation establishing a Community Fisheries Control Agency and amending Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the Common Fisheries Policy (COM(2004)0289 — C6-0021/2004 — 2004/0108(CNS)) 258

P6_TA(2005)0045

Environment and Health Action Plan 2004-2010

European Parliament resolution on the European Environment and Health Action Plan 2004-2010 (2004/2132(INI)) 264

P6_TA(2005)0046

EU relations with the Mediterranean region

European Parliament resolution on the Euro-Mediterranean partnership 269

II-Ħamis, 24 ta' Frar 2005

(2005/C 304 E/04)

MINUTI

PROCĊDURI TAS-SEDUTI	273
1. Ftuh tas-Seduta	273
2. Dokumenti mressqa	273
3. Rizorsi tal-budget ta' l-UE ghar-ricerka (dibattitu)	274
4. Trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 (dibattitu)	274
5. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill	274
6. Merħba ufficjali	275
7. Ħin tal-votazzjonijiet	275
7.1. Miżuri restrittivi kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	275
7.2. Prattici kummerċjali inġusti ta' intrapriżi mal-konsumatur ***II (votazzjoni)	275
7.3. Trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 * (votazzjoni)	275
7.4. Qasam ta' l-Azzar (votazzjoni)	276
7.5. Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005) (votazzjoni)	276
7.6. Azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (votazzjoni)	277
7.7. Programm legiżlattiv u ta' xogħol tal-Kummissjoni (2005) (votazzjoni)	277
7.8. Forum Soċjali Mondjali, Forum Ekonomiku Mondjali (votazzjoni)	278
7.9. Elezzjonijiet fil-Moldova (votazzjoni)	278
7.10. Sahħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol (2002) (votazzjoni)	278
8. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni	278
9. Korrezzjonijiet ta' voti	279
10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	280
11. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt	280
11.1. Togo (dibattitu)	280
11.2. Nepal (dibattitu)	280
11.3. Tribunal speċjali għas-Sierra Leone (TSSL): Kwistjoni "Charles Taylor" (dibattitu)	280

Werrej (ikompli)	Pagna
12. Hin tal-votazzjonijiet	281
12.1. Togo (votazzjoni)	281
12.2. Nepal (votazzjoni)	281
12.3. Tribunal speċjali ghas-Sierra Leone (TSSL): Kwistjoni "Charles Taylor" (votazzjoni)	281
13. Korrezzjonijiet ta' voti	282
14. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet	282
15. Deċizzjonijiet dwar ċerti dokumenti	282
16. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Procedura)	284
17. Mghoddija tat-testi adottati waqt is-seduta	285
18. Dati ghas-seduti li jmiss	285
19. Aġġornament tas-sessjoni	285
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	286
ANNEX I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	287
1. Miżura restrittiva kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju *	287
2. Prattiċi kummerċjali ingusti ta' l-intrapriži mal-konsumatur ***II	287
3. Trasferiment ta' dgħajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 *	288
4. Il-qasam ta' l-azzar	289
5. Drittijiet tal-bniedem (Ginevra, 14 ta' Marzu – 22 ta' April, 2005)	289
6. Azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar	291
7. Programm leġislattiv u x-xogħol tal-Kummissjoni (2005)	292
8. Forum soċjali mondjali, forum ekonomiku mondjali	296
9. Elezzjonijiet fil-Moldova	296
10. Saħħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol (2002) *	297
11. Togo	298
12. Nepal	298
13. Tribunal speċjali ghas-Sierra Leone: il-każ ta' "Charles Taylor"	299
ANNEX II	
RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	300
1. Regolament tal-Kunsill C6-0036/2005 — Tsunami — Riżoluzzjoni	300
2. Riżoluzzjoni komuni — B6-0091/2005 — Azzar — Emenda 1	301
3. Riżoluzzjoni komuni — B6-0091/2005 — Azzar — Riżoluzzjoni	303
4. B6-0086/2005 — Drittijiet tal-bniedem — Emenda 8/riv.	304
5. B6-0086/2005 — Drittijiet tal-bniedem — Emenda 12	306
6. B6-0086/2005 — Drittijiet tal-bniedem — Emenda 14	307
7. Riżoluzzjoni komuni — B6-0103/2005 — Ġuħ u faqar — Emenda 1, l-1 parti	308
8. Riżoluzzjoni komuni — B6-0103/2005 — Ġuħ u faqar — Emenda 2	310
9. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Emenda 11	311
10. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Emenda 12	313
11. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Emenda 13	314
12. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 6	315
13. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Emenda 7	317
14. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 24, it-3 parti	318
15. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 40	320
16. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 42	321
17. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 57	322
18. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 71	324
19. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 83, l-1 parti	325
20. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 83, it-2 parti	327
21. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 89, l-1 parti	328
22. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 89, it-2 parti	329
23. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 89, it-3 parti	331
24. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv — Paragrafu 89, ir-4 parti	332

Werrej (<i>ikompli</i>)	Pàġna
25. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv — Premessa E	333
26. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv — Premessa I	335
27. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv — Riżoluzzjoni	336
28. Riżoluzzjoni komuni — B6-0092/2005 — Forum mondial — Riżoluzzjoni	337
29. Rapport Maštálka A6-0029/2005 — Emenda 1	339
30. Rapport Maštálka A6-0029/2005 — Paragrafu 19	340
31. Rapport Maštálka A6-0029/2005 — Emenda 4	341
32. Rapport Maštálka A6-0029/2005 — Paragrafu 27	342
33. Rapport Maštálka A6-0029/2005 — Paragrafu 29	344
34. Riżoluzzjoni komuni — B6-0126/2005 — Togo — Riżoluzzjoni	345
35. Riżoluzzjoni komuni — B6-0130/2005 — Nepal — Emenda 3	345
36. Riżoluzzjoni komuni — B6-0130/2005 — Nepal — Emenda 1	346
37. Riżoluzzjoni komuni — B6-0130/2005 — Nepal — Emenda 2	346
38. Riżoluzzjoni komuni — B6-0125/2005 — Sierra Leone — Riżoluzzjoni	347

TEXTS ADOPTED (Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0047

Restrictive measures in view of the situation in Côte d'Ivoire *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Côte d'Ivoire (COM(2004)0842 — 15518/2004 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS)) 348

P6_TA(2005)0048

Unfair business-to-consumer practices ***II

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a directive of the European Parliament and of the Council concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC, Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council ("Unfair Commercial Practices Directive") (11630/2/2004 — C6-0190/2004 — 2003/0134(COD)) 351

P6_TC2-COD(2003)0134

Position of the European Parliament adopted at second reading on 24 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC, Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council ("Unfair Commercial Practices Directive") 351

ANNEX I

COMMERCIAL PRACTICES WHICH ARE IN ALL CIRCUMSTANCES CONSIDERED UNFAIR 366

ANNEX II

COMMUNITY LAW PROVISIONS SETTING OUT RULES FOR ADVERTISING AND COMMERCIAL COMMUNICATION 368

P6_TA(2005)0049

Transfers of vessels to countries hit by the tsunami in 2004 *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 2792/1999 as regards a specific action for transfers of vessels to countries hit by the Tsunami in 2004 (COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS)) 369

P6_TA(2005)0050

The steel sector

European Parliament resolution on the future of the steel sector 373

P6_TA(2005)0051

Human Rights (Geneva, 14 March to 22 April 2005)

European Parliament resolution on the EU's priorities and recommendations for the 61st session of the UN Commission on Human Rights in Geneva (14 March to 22 April 2005) 375



Werrej (<i>ikompli</i>)	Pagna
P6_TA(2005)0052	
Action against hunger and poverty	
European Parliament resolution on action against hunger and poverty	383
P6_TA(2005)0053	
Commission legislative and work programme (2005)	
European Parliament resolution on the Commission's legislative and work programme for 2005	386
P6_TA(2005)0054	
World Social Forum, World Economic Forum	
European Parliament resolution on the World Social Forum and the World Economic Forum	396
P6_TA(2005)0055	
Elections in Moldova	
European Parliament resolution on the parliamentary elections in Moldova	398
P6_TA(2005)0056	
Health and safety at the workplace	
European Parliament resolution on promoting health and safety at the workplace (2004/2205(INI)) . .	400
P6_TA(2005)0057	
Togo	
European Parliament resolution on Togo	405
P6_TA(2005)0058	
Nepal	
European Parliament resolution on Nepal	407
P6_TA(2005)0059	
The Special Court for Sierra Leone: the case of Charles Taylor	
European Parliament resolution on the Special Court for Sierra Leone: the case of Charles Taylor . . .	408

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)

Informazzjoni dwar il-hin tal-votazzjonijiet

Sakemm ma jiġix avżat mod iehor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

Abbrevjazzjonijiet użati għall-kumitati parlamentari

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet

Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
Vers/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
NI	Membri mhux Affiljati

I*(Informazzjoni)***PARLAMENT EWROPEW**

SESSJONI 2004 — 2005

Seduti mill-21 sal-24 ta' Frar 2005

STRASBURGU

(2005/C 304 E/01)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.05.

2. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

3. Dikjarazzjonijiet tal-Prezidenza

Il-President ghamel dikjarazzjoni li fiha ferah bis-suċċess ta' l-"iva" fir-referendum li sar nhar il-Hadd li għadda fi Spanja dwar it-Trattat Kostituzzjonali Ewropew. Qal ukoll li, fisem il-Parlament, ferah b'mod partikulari lill-kap tal-gvern Spanjol u lill-partiti politiċi li pparteċipaw fil-proċess.

Ghamel ukoll dikjarazzjoni dwar iż-żjara tal-President Bush fi Brussell. Habbar li għada se jipparteċipa, flimkien mal-Presidenti tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, fil-laqgħa tal-25 Kap ta' Stat u ta' Gvern ta' l-Unjoni flimkien mal-President ta' l-Istati Uniti.

Tkellem Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE.

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

4. Verifika tas-setgħat

Fuq proposta tal-Kumitat JURI, il-Parlament approva l-mandat ta' Pedro Guerreiro.

5. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Gruppi PPE-DE u ALDE, il-Parlament irratifika l-hatriet li ġejjin:

- Kumitat INTA: Brice Hortefeux
- Kumitat CONT: Simon Busuttil minflok Antonis Samaras
- Kumitat LIBE: Lapo Pistelli minflok Jean-Louis Bourlanges

Delegazzjoni għall-Assemblea Parlamentari Ewromediterranja:

- Luisa Fernanda Rudi Ubeda minflok Jaime Mayor Oreja
- Jana Hybášková

6. Testi ta' ftehim mghoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopji ċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:⁽¹⁾

- Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other part, to combat fraud and any other illegal activity to the detriment of their financial interests;
- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation concerning the criteria and mechanisms for establishing the state responsible for examining a request for asylum lodged in a Member State or in Switzerland;
- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation concerning the participation of Switzerland in the European Environment Agency and the European Environment Information and Observation Network;
- Agreement between the European Union, the European Community and the Swiss Confederation on the Swiss Confederation's association with the implementation, application and development of the Schengen Acquis;
- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation in the audiovisual field, establishing the terms and conditions for the participation of the Swiss Confederation in the Community programmes MEDIA plus and MEDIA training;
- Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Community and the European Atomic Energy Community, of the one part, and the Republic of Tajikistan, of the other part;
- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on cooperation in the field of statistics;
- Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera li jipprovdi miżuri ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE dwar it-tassazzjoni fuq id-dhul mit-tfaddil taht forma ta' hlas ta' imghaxxijiet;
- Memorandum ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea, ir-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, ir-Renju tad-Danimarka, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ir-Repubblika ta' l-Estoja, ir-Repubblika Griega, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franciża, l-Irlanda, ir-Repubblika Taljana, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Renju ta' l-Olanda, ir-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tas-Slovenja, ir-Repubblika tas-Slovakkja, ir-Repubblika tal-Finlandja, ir-Renju ta' l-Isvezja u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, u l-Konfederazzjoni Svizzera;

(¹) Uħud minn dawn id-dokumenti m'humix disponibbli bil-Malti.

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

- Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Barbados, Belize, the Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, the Republic of Côte d'Ivoire, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, the Republic of Mauritius, the Republic of Surinam, Saint Christopher and Nevis, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, the Republic of Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda, the Republic of Zambia and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 delivery period;
- Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 as regards the provisions applicable to processed agricultural products;
- Procès-verbal of rectification of the protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union on the scope of the laundering of proceeds in the Convention on the use of information technology for customs purposes and the inclusion of the registration number of the means of transport in the Convention;
- Agreement between the European Community and the Principality of Liechtenstein providing for measures equivalent to those laid down in Council Directive 2003/48/EC on taxation of savings income in the form of interest payments;
- Memorandum of Understanding between the European Community, the Kingdom of Belgium, the Czech Republic, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Republic of Estonia, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Principality of Liechtenstein.

7. Petizzjonijiet

Il-petizzjonijiet hawn taht imsemmija, li kienu tniżzlu fir-registru fid-dati li jidhru hawn isfel, ġew mgħoddija lill-kumitat ikkonċernat skond l-Artikolu 191(5) tar-Regoli ta' Proċedura:

Il-13.01.2005

- mis-Sur Paul Braithwaite (Equitable Members Action Group) (nru 29/2005);
- mis-Sur Kleon Minotis (nru 30/2005);
- mis-Sur Ioannis Oikonomidis (nru 31/2005);
- mis-Sur Atilio Laurence Almagia (nru 32/2005);
- mis-Sur Ricard López (APASCIDE – Asociación Española de Padres de Sordociegos) (nru 33/2005);
- mis-Sur Juan Angel de la Torre González (Mesa Eólica Merindades de Burgos) (nru 34/2005);
- mis-Sur Francisco J. Menéndez Canto (Ministero de Trabajo y Asuntos Sociales) (nru 35/2005);
- mis-Sinjura Jacqueline Princesse De Croy (nru 36/2005);
- mis-Sinjura Laurence de la Martinière (A.D.I.P.H.C.M.) (nru 37/2005);
- mis-Sinjura Christine Faisans-Blanc (nru 38/2005);
- mis-Sur Pierre Morel à l'Huissier (nru 39/2005);
- mis-Sur Joseph Saad (TRSP RADIOTELEVISIONE) (nru 40/2005);
- mis-Sur Michel d'Herbigny (nru 41/2005);
- mis-Sur Jean-Christophe Potin (nru 42/2005);
- mis-Sur ASPAS – Association pour la Protection des Animaux Sauvages (nru 43/2005);
- mis-Sur Patrick Graziani (nru 44/2005);
- mis-Sur Roger Abiven (Agir pour l'Environnement et le Développement Durable) (nru 45/2005);
- mis-Sur Gennaro Ciancio (nru 46/2005);
- mis-Sur Ugo Celauro (nru 47/2005);
- mis-Sur Federico Righi (nru 48/2005);
- mis-Sinjura Anna Zecchino (nru 49/2005);
- mis-Sur Luciano Motta (nru 50/2005);
- mis-Sur Andrea Murgia (nru 51/2005);

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

mis-Sur Paolo Frigerio (Comune di Alzate Brianza) (nru 52/2005);
mis-Sinjura Roberta Angelilli (nru 53/2005);
mis-Sinjura Roberta Angelilli (nru 54/2005);
mis-Sinjura Roberta Angelilli (nru 55/2005);
mis-Sur Nikos Papadimas (Epitropi Protovoulas Gia Tin Apomakrynsi Tis Homateris Kai Tin Mi Epektasi Tis Dimos Ano Liosion) (nru 56/2005);
mis-Sur Anastasios Theodoridis (nru 57/2005);
mis-Sur Savvas Deirmentzidis (nru 58/2005);
mis-Sur Stelios Skevofylax (nru 59/2005);
mis-Sur Konstantinos Iatrou (nru 60/2005);
mis-Sinjura Carola Lemke-Leontoglou (nru 61/2005);
mis-Sinjura Sotiria Siatou (nru 62/2005);
mis-Sur Christos Praskidis (nru 63/2005);
mis-Sinjura Christina Tsihlaki (nru 64/2005);
mis-Sur Jörg Lehmann (SGM Grüne Aue Köpenick e.V.) (nru 65/2005);
mis-Sur Eckhard Brünger (nru 66/2005);
mis-Sur Dimitrios Grigoropoulos (nru 67/2005);
mis-Sur Gerardo Klipcious (nru 68/2005);
mis-Sur Christian Wenge (nru 69/2005);
mis-Sur Dave Prentis (Unison) (nru 70/2005);

Il-28.01.2005

mis-Sur Christos Rinis (nru 71/2005);
mis-Sur Manuel Puga (nru 72/2005);
mis-Sur Juan José Archilla Pintidura (nru 73/2005);
mis-Sur Ramón Román Gálvez (nru 74/2005);
mis-Sur Théodore Pescatore (Association Liberté de Conscience a.s.b.l.) (nru 75/2005);
mis-Sur Nicolas Pomiés (Union des Familles Laïques) (nru 76/2005);
mis-Sinjura Edith Nagant (Fédération Humaniste Européenne) (nru 77/2005);
mis-Sur Emmanuel Dupuy (Union des Républicains Radicaux) (nru 78/2005);
mis-Sur Nicolas Goudine (Centre d'Action Laïque de Belgique) (nru 79/2005);
mis-Sur Pierre Debusschere (Union Rationaliste de Belgique) (nru 80/2005);
mis-Sinjura Sophie Breslaw (Pensée pour l'Europe) (nru 81/2005);
mis-Sur Yves Warnant (Maison de la Laïcité Hypathia d'Ottignies – Louvain-la-Neuve) (nru 82/2005);
mis-Sur Dominique Laget (SAEL) (nru 83/2005);
mis-Sur Guy Biamont (Centrale Générale des Services Publics) (nru 84/2005);
mis-Sur Albert Dubois (Libre Pensée de Jodoigne) (nru 85/2005);
mis-Sinjura Armelle Xhrouet (Theux Action Laïque) (nru 86/2005);
mis-Sur Salvatore Maccio (nru 87/2005);
mis-Sur Noaman Ben Abdessalem (nru 88/2005);
mis-Sinjura Alexia Wattel (nru 89/2005);
mis-Sur Maxime Metzmacher (nru 90/2005);
mis-Sur Paolo Pozzan (nru 91/2005);
mis-Sur Nicolas José Zacci (nru 92/2005);
mis-Sur Konstantin Mitin (nru 93/2005);
mis-Sur P. Luludakis (Studio Fiorentino S.a.s.) (nru 94/2005);
mis-Sinjura Chiara Maria Della Croce di Dojola (nru 95/2005);
mis-Sur Gianni Luigi Mor (nru 96/2005);
mis-Sur Federico Iadicicco (nru 97/2005);
mis-Sinjura Corinne Millardet (nru 98/2005);
mis-Sinjura Silva Rogério Amoroso (nru 99/2005);
mis-Sur Luis Castela (nru 100/2005);
mis-Sur Francisco Manuel Ventura (nru 101/2005);
mis-Sur Georgios Grympogiannis (nru 102/2005);
mis-Sinjura Evangelia Charalambous (nru 103/2005);
mis-Sur Georges Marcopoulos (FFPE) (nru 104/2005);
mis-Sur David Brenner (SPÖ Landtagsklub) (nru 105/2005);
mis-Sur Thomas Daub (nru 106/2005);

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

mis-Sur Jörg Hensel (nru 107/2005);
mis-Sur Olaf Kuhn (nru 108/2005);
mis-Sinjura Gertrude Hollaus (nru 109/2005);
mis-Sur Peter Scheuß (nru 110/2005);
mis-Sur Carsten Cepnik (nru 111/2005);
mis-Sur Carsten Thurau (nru 112/2005);
mis-Sur Thomas Böhne (nru 113/2005);
mis-Sur Borijan Dronjic (nru 114/2005);
mis-Sur Roderick O'Mullane (nru 115/2005);
mis-Sinjura Marina Karacosta (nru 116/2005);
mis-Sur Elan Chechover (nru 117/2005);
mis-Sur Aldo Rabaiotti (nru 118/2005);
mis-Sur Stephen Lambourne (Pomegranate Pictures Limited) (nru 119/2005);
mis-Sur Charles Watson (nru 120/2005);
mis-Sur Juraj Mesik (nru 121/2005);
mis-Sur Panayiotis Christophorou (nru 122/2005);
mis-Sur Joe Doublet (nru 123/2005);
mis-Sur Alexander MacPherson (nru 124/2005);
mis-Sinjura Natalja Grüntal (nru 125/2005);
mis-Sinjura Ilkka Leinonen (nru 126/2005);
mis-Sur Özcan Kaldoyo (ACSA) (nru 127/2005);
mis-Sur Zenon Jasinski (nru 128/2005);

Il-03.02.2005

mis-Sur George Luke (nru 129/2005);
mis-Sur Jeff Lovitt (PASOS — Policy Association for an Open Society) (nru 130/2005);
mis-Sur Oisin Jones-Dillon (nru 131/2005);
mis-Sur Joseph Tierney (nru 132/2005);
mis-Sur John Parkes (nru 133/2005);
mis-Sinjura Nora Erbil (nru 134/2005);
mis-Sur Giovanpaolo Sandalini (nru 135/2005);
mis-Sur Frank Cooper Blakeley (nru 136/2005);
mis-Sur Michael Keating (Crumlin Against Asbestos) (nru 137/2005);
mis-Sur David Hugh Kynaston Mainwaring (nru 138/2005);
mis-Sur Harold Corkhill (nru 139/2005);
mis-Sinjura Agnieszka Holland (nru 140/2005);
mis-Sur Richard Geoffrey Damer Harrison (nru 141/2005);
mis-Sur Robert J.N. Ewing (nru 142/2005);
mis-Sur Michael Humphries (nru 143/2005);
mis-Sur Ger Essers (nru 144/2005);
mis-Sur Stevens Axel (nru 145/2005);
mis-Sur Özcan Kaldoyo (ACSA) (nru 146/2005);
mis-Sur Özcan Kaldoyo (ACSA) (nru 147/2005);
mis-Sur Ferenc Tibor Zsák (Tiszántúli Természetvédők Társulata Society Conservationists of Eastern Hungary) (plus 4000 signatures) (nru 148/2005);
mis-Sur Krzysztof Iwaniuk (Urząd Gminy w Terespolu) (nru 149/2005);
mis-Sinjura Sonja Orel (nru 150/2005);
mis-Sinjura Hermina Nemeč (nru 151/2005);
mis-Sinjura Brigitte Scherb (Niedersächsischer Landfrauenverband Hannover) (nru 152/2005);
mis-Sur Bernhard Kahlert (nru 153/2005);
mis-Sinjura Ulrike Schnur (nru 154/2005);
mis-Sur Hans Hentze (nru 155/2005);
mis-Sinjura Szilvia Deminger (nru 156/2005);
mis-Sur Moudansirou Morou (Togolesischen Vereine in München Selbsthilfszentrum) (plus 261 signatures) (nru 157/2005);
mis-Sur Hans-Josef Friedrich (nru 158/2005);
mis-Sur Grigorij Dubovskij (nru 159/2005);
mis-Sur Wolfgang Juwig (nru 160/2005);

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

mis-Sur Helmut Stolze (nru 161/2005);
mis-Sur Helmut Molner (nru 162/2005);
mis-Sinjura Carolin Philipp (nru 163/2005);
mis-Sinjura Carmen Graap (nru 164/2005);
mis-Sur Manolis Perakis (nru 165/2005);
mis-Sur Vasileios Hristoforidis (Union Panhellénique des Médecins d'Assistance Primaire) (nru 166/2005);
mis-Sur Petros Grigoriopoulos (nru 167/2005);
mis-Sur Olivier Romano (nru 168/2005);
mis-Sur Albert Arte (nru 169/2005);
mis-Sur Manthos Achilleas (nru 170/2005);
mis-Sinjura Viviana Dolcetti (nru 171/2005);
mis-Sur Duccio Matteucci (nru 172/2005);
mis-Sur Duccio Matteucci (nru 173/2005);
mis-Sur Manuel Lopes Zebral (nru 174/2005);
mis-Sur Anatolij Kuzmichov (nru 175/2005);
mis-Sur Apostolos Kondylis (nru 176/2005);

Il-17.02.2005

mis-Sur Nikos Sevasteris (nru 177/2005);
mis-Sur Aggelos Papadopoulos (nru 178/2005);
mis-Sur Pere Castellsagués Riera (nru 179/2005);
mis-Sinjura Laura González Betlinski (Asociación de Padres de Alumnos del CEIP Ramon Llull) (nru 180/2005);
mis-Sur Carlos Jiménez Rodríguez (nru 181/2005);
mis-Sur Juan Carlos Pérez González (nru 182/2005);
mis-Sur Stéphane Patin (nru 183/2005);
mis-Sinjura Pilar Cabrera Rodríguez (nru 184/2005);
mis-Sur Rubén Méndez Cebrián (nru 185/2005);
mis-Sinjura Mariana Lopez Santiago (nru 186/2005);
mis-Sur Carmelo Santos Cáceres Acosta (nru 187/2005);
mis-Sur Miguel Ibáñez Verdú (Asociación de Vecinos de Rebolledo "Amigos de Foncalent") (nru 188/2005);
mis-Sur Cristóbal Aguado Laza (Associació Valenciana d'Agricultors) (nru 189/2005);
mis-Sur Antonio Santamaría Abad (Asociación Pro Hucho Salamanca) (nru 190/2005);
mis-Sur Marc Cohen (nru 191/2005);
mis-Sur Marc Le Men (FRAPNA Savoie) (nru 192/2005);
mis-Sur André Thurion (nru 193/2005);
mis-Sur Bernard Bellu (nru 194/2005);
mis-Sur Michel Meurice (Association Symboles et Neutralité) (nru 195/2005);
mis-Sur Jean-Louis Napolitano (nru 196/2005);
mis-Sur Gianmaria Picchi (nru 197/2005);
mis-Sur Marco Tomalino (nru 198/2005);
mis-Sur António Marinho Teixeira (Associação dos Habitantes de Chamosinhos) (nru 199/2005);
mis-Sur Sergiu Valentin Lipcan (nru 200/2005);
mis-Sur Axel Marschall (nru 201/2005);
mis-Sur Vladimir Drabek (nru 202/2005);
mis-Sur Jörg Stanislawski (nru 203/2005);
mis-Sur Dimitar Beltschinow (nru 204/2005);
mis-Sur Alexander Nurtsch (nru 205/2005);
mis-Sinjura Ilona Flick (nru 206/2005);
mis-Sur Horst Höricke (nru 207/2005);
mis-Sur Manfred Strimitzer (nru 208/2005);
mis-Sur Herbert Fuchs (nru 209/2005);
mis-Sinjura Linda Taal (Stichting Actie Zwerfhonden i.o.) (nru 210/2005);
mis-Sur Mark Haywood (Lloyd's Private Capital Association) (nru 211/2005);
mis-Sur Phillip Cantwell (nru 212/2005);
mis-Sur R.J. Hubbard (nru 213/2005);
mis-Sinjura Nadya Yasinsky (plus 46 signatures) (nru 214/2005);
mis-Sur Todor Hristov (nru 215/2005);
mis-Sur Donders Ronald (nru 216/2005);

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

mis-Sur Borg Christopher (nru 217/2005);
mis-Sinjura Irene Götz (nru 218/2005);
mis-Sur Chris O'Byrne (nru 219/2005);
mis-Sur Gary Chambers (nru 220/2005);
mis-Sur Ralph Arbeid (nru 221/2005);
mis-Sur A.M. Vervloet (Inventief Beheer BV) (nru 222/2005);
mis-Sur Jarosław Marszałek (nru 223/2005);
mis-Sur Zlatko Tišljar (nru 224/2005).

8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Skond l-Artikolu 116(5) tar-Regoli ta' Proċedura, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub nru 40, 41, 42, 43, 44, 45/2004 skadew minhabba li ma kellhomx in-numru ta' firem mehtieg.

9. Azzjoni meħuda dwar il-pożizzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmu l-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-azzjoni meħuda dwar il-pożizzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet adottati mill-Parlament waqt is-sessjonijiet parzjali ta' Settembru, Ottubru I u II u Novembru 2004.

10. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda għas-seduta plenarja ta' Frar (354.151/PDOJ) ġie mqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet hawn taht imsemmija (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti mill-21.02.2005 sa' l-24.02.2005

It-Tnejn

— ma giet proposta l-ebda modifika

It-Tlieta

— ma giet proposta l-ebda modifika

L-Erbgha

— talba mill-Grupp PPE-DE biex jiżdied mad-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar ir-Relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran (*punt 28 ta' l-Abbozz Finali ta' l-Aġenda*) punt dwar is-sitwazzjoni fil-Libanu wara l-qtil ta' l-ex Prim Ministru Hariri

Tkellmu: Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE, li irtira t-talba u ppropona li l-kwistjoni tkun is-sugġett ta' mistoqsija orali lill-Kummissjoni, u Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, wera l-qbil tiegħu.

— talba mill-Grupp PSE biex jinqaleb l-ordni tal-mistoqsijiet orali dwar it-tessuti u l-ilbies, minn naha, u l-azzjoni kontra l-guħ u l-faqar, min-naha l-oħra (*punt 30 u punt 31 ta' l-Abbozz Finali ta' l-Aġenda*)

Tkellem Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE.

Il-Parlament approva din t-talba.

Il-President avża li l-gruppi politiċi qablu bejnithom biex jiġu interrotti d-dibattiti fis-6:00 ta' filgħaxija sabiex f'dan il-hin ikunu jistgħu jiġu ttrattati l-punti kollha fejn hu mahsub li se tintervjeni l-Kummissjoni.

Tkellem Bernd Posselt.

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005*Il-Hamis*

— ma giet proposta l-ebda modifika

*
* *
*

Talba tal-Kunsill għat-tweġiq tal-proċedura ta' urġenza (Artikolu 134) għal:

— Proposta ta' Regolament tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 2792/1999 dwar azzjoni speċifika għat-trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 [COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS)]

Motivazzjoni tat-talba:

Minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni tal-qasam tas-sajd fil-pajjiżi affettwati mit-tsunami ta' Diċembru li għadda, din il-proposta tistabbilixxi qafas leġiżlattiv indispensabbli biex l-Istati Membri ikunu jistgħu jawtorizzaw it-trasferiment ta' dghajjes żgħar lejn dawn il-komunitajiet ta' sajjeda.

— Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju [COM(2004)0842 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS)]

Motivazzjoni tat-talba:

Huwa importanti hafna li dan ir-regolament jiġi adottat fl-inqas hin possibbli sabiex il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi li għandhom jiġu ffrizati jitwaqqfu milli jiġu trasferiti.

Il-Parlament kellu jiehu deċiżjoni dwar it-talba għal proċedura ta' urġenza fil-bidu tas-seduta tal-ġurnata ta' wara.

*
* *
*

B'hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

11. Diskorsi qosra dwar kwestjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament lejn kwestjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Bogdan Pęk, Csaba Sándor Tabajdi, Luis Yañez-Barnuevo García, Georgios Karatzaferis, Ashley Mote, Georgios Papastamkos, Richard Corbett, Jo Leinen, Urszula Krupa, Borut Pahor, Gay Mitchell, Sarah Ludford, Dariusz Rosati, Gerard Batten, Ryszard Czarnecki, Carlos José Iturgaiz Angulo, Giovanni Pittella, Gyula Hegyi, Ilda Figueiredo, Carl Schlyter, Béatrice Patrie, Mirosław Mariusz Piotrowski, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Marie Anne Isler Béguin, Bogusław Rogalski, James Hugh Allister, Manuel Medina Ortega u Mojca Drčar Murko.

Tkellmu: Luis Francisco Herrero-Tejedor, skond l-Article 145 (1), tar-Regoli ta' Proċedura, li għamel sqarrija personali wara l-intervent ta' Manuel Medina Ortega (Il-President wieġeb li dan l-intervent m'huwiex sqarrija personali) u Proinsias De Rossa dwar l-intervent ta' James Hugh Allister.

Il-President iddikjara li għandhom jiġu applikati strettament id-dispożizzjonijiet ta' l-Articlu 145 tar-Regoli ta' Proċedura.

12. Programm leġiżlattiv u ta' xogħol tal-Kummissjoni (2005) (tkompli tad-dibattitu)

L-ewwel parti tad-dibattitu: punt 6 ta' Minuti ta' 26.01.2005

Tkellmu: José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) u Françoise Grossetête.

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

IPPRESIEDA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

Viči President

Tkellmu: Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Andrew Duff fisem il-grupp ALDE, Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-grupp IND/DEM, Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, Timothy Kirkhope, Hannes Swoboda, Elmar Brok, Robert Goebbels, Martine Roure, Klaus-Heiner Lehne, Evelyne Gebhardt, José Albino Silva Peneda, Genowefa Grabowska u Othmar Karas.

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Viči President

Tkellmu: Mihael Brejc, Zbigniew Zaleski, David Casa u José Manuel Barroso.

Mozzjonijiet għar-riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-ghanijiet strateġiċi tal-Kummissjoni għall-2005-2009 u l-programm legiżlattiv u ta' hidma tal-Kummissjoni għall-2005 (B6-0099/2005);
- Brian Crowley u Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, dwar il-programm legiżlattiv 2005 tal-Kummissjoni (B6-0106/2005);
- Monica Frassoni u Daniel Marc Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-programm legiżlattiv u ta' hidma tal-Kummissjoni għall-2005 (B6-0109/2005);
- Andrew Duff u Alexander Lambsdorff fisem il-grupp ALDE, dwar il-programm legiżlattiv tal-Kummissjoni għall-2005 u għall-programm strateġiku tagħha mifruq fuq hames snin (B6-0115/2005);
- Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-programm legiżlattiv u l-programm ta' hidma tal-Kummissjoni 2005 (B6-0120/2005);
- Martin Schulz u Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, dwar il-programm ta' hidma tal-Kummissjoni 2005 (B6-0121/2005).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 7.7 ta' Minuti ta' 24.02.2005

13. Forum Soċjali Mondjali, Forum Ekonomiku Mondjali (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Forum Soċjali Mondjali, Forum Ekonomiku Mondjali

José Manuel Barroso (President tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Nirj Deva fisem il-grupp PPE-DE, Harlem Désir fisem il-grupp PSE, Silvana Koch-Mehrin fisem il-grupp ALDE, Marie-Hélène Aubert fisem il-grupp Verts/ALE, Tobias Pflüger fisem il-grupp GUE/NGL, Thomas Mann, Proinsias De Rossa, Jan Jerzy Kułakowski, Carl Schlyter, Othmar Karas, Glyn Ford, Jules Maaten, Piia-Noora Kauppi, Kader Arif u José Manuel Barroso.

Mozzjonijiet għar-riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Eoin Ryan, Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Mogens N.J. Camre, Umberto Pirilli u Guntars Krasts fisem il-grupp UEN, dwar il-Forum Ekonomiku Mondjali u l-Forum Soċjali Mondjali (B6-0092/2005);
- Jules Maaten u Silvana Koch-Mehrin fisem il-grupp ALDE, dwar il-Forum Ekonomiku Mondjali u l-Forum Soċjali Mondjali (Davos u Porto Alegre) (B6-0097/2005);
- Thomas Mann u Nirj Deva fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-Forum Ekonomiku Mondjali u l-Forum Soċjali Mondjali (B6-0098/2005);

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

- Marie-Hélène Aubert, Bernat Joan i Marí, Alain Lipietz, Raül Romeva i Rueda u Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-Forum Ekonomiku Mondjali f'Porto Alegre (2005) u l-Forum Soċjali Mondjali f'Davos (2005) (B6-0102/2005);
- Harlem Désir fisem il-grupp PSE, dwar il-Forum Soċjali Mondjali u l-Forum Ekonomiku Mondjali (B6-0104/2005);
- Francis Wurtz, Vittorio Emanuele Agnoletto, Tobias Pflüger, Pedro Guerreiro, Bairbre de Brún, Gabriele Zimmer, Sahra Wagenknecht, Feleknas Uca u Marco Rizzo fisem il-grupp GUE/NGL dwar il-Forum Ekonomiku Mondjali f'Porto Alegre u l-Forum Soċjali Mondjali f'Davos (B6-0111/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.8 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

14. Skambju ta' informazzjoni mehuda mir-rekords kriminali * — Kwalità tal-ġustizzja kriminali fl-Unjoni Ewropea (dibattitu)

Rapport Dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iskambju ta' informazzjoni mehuda mir-rekords kriminali [COM(2004)0664 — C6-0163/2004 — 2004/0238(CNS)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

Rapporteur: Antonio Di Pietro (A6-0020/2005)

Rapport li fih proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar il-kwalità tal-ġustizzja kriminali u l-armonizzazzjoni tal-liġijiet kriminali fl-Istati Membri [2005/2003(INI)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

Rapporteur: António Costa (A6-0036/2005)

Tkellem Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni)

Antonio Di Pietro ippreżenta r-rapport (A6-0020/2005).

António Costa ippreżenta r-rapport (A6-0036/2005).

Tkellmu: Mihael Brejc fisem il-grupp PPE-DE, u Martine Roure fisem il-grupp PSE.

IPPRESIEDA: Ingo FRIEDRICH

Viċi President

Tkellmu: Antoine Duquesne fisem il-grupp ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg fisem il-grupp Verts/ALE, Ole Krarup fisem il-grupp GUE/NGL, Mario Borghezio fisem il-grupp IND/DEM, Marcin Libicki fisem il-grupp UEN, Philip Claeys Membru mhux affiljat, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Mojca Drčar Murko, James Hugh Allister, Rainer Wieland, Giovanni Claudio Fava, Lena Ek, Carlos Coelho, Claude Moraes, Ioannis Varvitsiotis, Charlotte Cederschiöld, Maria da Assunção Esteves u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.11 ta' Minuti ta' 22.02.2005 u punt 7.12 ta' Minuti ta' 22.02.2005*

15. Politika dwar il-kompetizzjoni (2003) (dibattitu)

Rapport dwar it-XXXIII Rapport dwar il-politika dwar il-kompetizzjoni — 2003 [2004/2139(INI)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Jonathan Evans (A6-0024/2005)

Jonathan Evans ippreżenta r-rapport.

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

Tkellmu: Neelie Kroes (Membru tal-Kummissjoni), Gunnar Hökmark fisem il-grupp PPE-DE, Elisa Ferreira fisem il-grupp PSE, Diamanto Manolakou fisem il-grupp GUE/NGL, John Whittaker fisem il-grupp IND/DEM, Leopold Józef Rutowicz, Andreas Schwab, Katerina Batzeli u Neelie Kroes.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 7.14 ta' Minuti ta' 22.02.2005

16. Ghajjnuna ta' l-Istat fil-forma ta' kumpens tas-servizz pubbliku (dibattitu)

Rapport dwar l-ghajjnuna ta' l-Istat fil-forma ta' kumpens ghal servizz pubbliku [2004/2186(INI)] — Kunitat dwar l-Affarijiet Ekonomici u Monetarji.

Rapporteur: Sophia in 't Veld (A6-0034/2005)

Sophia in 't Veld ipprezentat ir-rapport.

Tkellmu: Neelie Kroes (Membru tal-Kummissjoni), John Purvis fisem il-grupp PPE-DE, Joseph Muscat fisem il-grupp PSE, Wolf Klinz fisem il-grupp ALDE, Ian Hudghton fisem il-grupp Verts/ALE, Hans-Peter Martin, mhux affiljat, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Gilles Savary, Marian Harkin, Mia De Vits, Benoît Hamon, Ieke van den Burg u Neelie Kroes.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 7.15 ta' Minuti ta' 22.02.2005

17. Aġenda ghas-seduta ta' wara

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 354.151/OJMA).

18. Gheluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 23.10.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Pierre Moscovici
Viċi-President

It-Tnejn, 21 ta' Frar 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Diez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Drċar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Fontaine, Ford, Fotyga, Fournou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gommelka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jeggle, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pavilionis, Peċ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stærckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Weiler, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Žile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

(2005/C 304 E/02)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

*Viċi President***1. Ftuħ tas-Seduta**

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.05.

2. Votazzjoni dwar talba għal proċedura ta' urġenza

Talbiet għal proċedura ta' urġenza:

- * Proposta ta' Regolament tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 2792/1999 dwar azzjoni speċifika għat-trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 [COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS)] — Kumitat dwar is-Sajd.

Tkellmu: Hannes Swoboda f'isem il-grupp PSE, Pii-Noora Kauppi, din ta' l-ahhar dwar il-kwalità ta' l-interpretazzjoni għall-lingwi ż-“żghar”, Philippe Morillon, Chairman tal-Kumitat PECH, u Carl Schlyter f'isem il-grupp Verts/ALE.

Il-Parlament approva talba għal proċedura urġenti.

Għalhekk, dan il-punt iddahhal fl-aġenda tal-Hamis.

L-iskadenza għall-prezentazzjoni giet stabbilita kif ġej:

- għada, it-23.02.2005 fl-10:00 ta' filgħodu.
- * Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju [COM(2004)0842 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Gustizzja u l-Affarijiet Interni.

Tkellem Jean-Marie Cavada, President tal-Kummissjoni LIBE u rapporteur.

It-talba għal proċedura ta' urġenza giet approvata.

Għalhekk, dan ir-rapport iddahhal fil-hin għall-votazzjoni tal-Hamis, skond l-Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura.

3. Dibattitu fuq każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (komunikazzjoni tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni pprezentati)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu, skond l-Artikolu 115 tar-Regoli ta' Proċedura, li jġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip fuq il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I TOGO

- Brian Crowley f'isem il-grupp UEN, dwar is-sitwazzjoni politika fit-Togo (B6-0126/2005),
- Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jonas Sjöstedt u Paul Verges f'isem il-grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fit-Togo (B6-0128/2005),
- Maria Martens, Bernd Posselt u Charles Tannock f'isem il-grupp PPE-DE, dwar is-sitwazzjoni fit-Togo (B6-0131/2005),
- Marie-Hélène Aubert, Hélène Flautre u Frithjof Schmidt f'isem il-grupp Verts/ALE, dwar is-sitwazzjoni fit-Togo (B6-0135/2005),

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- Thierry Cornillet u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fit-Togo (B6-0138/2005),
- Marie-Arlette Carlotti, Pasqualina Napoletano u Margrietus van den Berg fisem il-grupp PSE, dwar is-sitwazzjoni fit-Togo (B6-0140/2005).

II NEPAL

- Simon Coveney, Nirj Deva, Thomas Mann, Charles Tannock u Geoffrey Van Orden fisem il-grupp PPE-DE, dwar in-Nepal (B6-0130/2005),
- Marcin Libicki u Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, dwar is-sitwazzjoni fin-Nepal (B6-0132/2005),
- Luisa Morgantini, Esko Seppänen u Kyriacos Triantaphyllides fisem il-grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fin-Nepal (B6-0133/2005),
- Jean Lambert, Gérard Onesta u Raúl Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, dwar in-Nepal (B6-0134/2005),
- Elizabeth Lynne u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fin-Nepal (B6-0137/2005),
- Neena Gill, Pasqualina Napoletano u María Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE, dwar il-kolp ta' stat fin-Nepal (B6-0141/2005).

III TRIBUNAL SPEĊJALI GHAS-SIERRA LEONE (IL-KWISTJONI CHARLES TAYLOR)

- Brian Crowley fisem il-grupp UEN, dwar is-sitwazzjoni fis-Sierra Leone (B6-0125/2005),
- Vittorio Agnoletto u Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL, dwar is-Sierra Leone u Charles Taylor (B6-0127/2005),
- Nirj Deva, Bernd Posselt u Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE, dwar is-Sierra Leone (B6-0129/2005),
- Marie-Hélène Aubert u Frithjof Schmidt fisem il-grupp Verts/ALE, dwar it-tribunal speċjali fis-Sierra Leone: il-każ ta' Charles Taylor (B6-0136/2005),
- Jules Maaten u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, dwar it-tribunal speċjali fis-Sierra Leone: il-każ ta' Charles Taylor (B6-0139/2005),
- Marie-Arlette Carlotti, Miguel Angel Martínez Martínez, Pasqualina Napoletano u Margrietus van den Berg fisem il-grupp PSE, dwar it-tribunal speċjali fis-Sierra Leone: il-każ ta' Charles Taylor (B6-0142/2005).

Il-hin għad-diskorsi jġi allokati skond l-Artikolu 142 tar-Regoli tal-Proċedura.

4. Linji gwida ġenerali għall-politika ekonomika — Il-finanzi pubbliċi fl-UEM — 2004 (dibattitu)

Rapport dwar is-sitwazzjoni ta' l-ekonomija Ewropea, rapport preparatorju dwar il-linji gwida ġenerali għall-politika ekonomika [2004/2269(INI)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij. Rapporteur: Robert Goebbels (A6-0026/2005)

Rapport dwar il-finanzi pubbliċi fl-UEM — 2004 [2004/2268(INI)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij. Rapporteur: Othmar Karas (A6-0025/2005)

Robert Goebbels ippreżenta r-rapport (A6-0026/2005).

Othmar Karas ippreżenta r-rapport (A6-0025/2005).

Tkellem Joaquín Almunia (Membru tal-Kummissjoni) (Membru tal-Kummissjoni).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Tkellmu: Gunnar Hökmark fisem il-grupp PPE-DE, Ieke van den Burg fisem il-grupp PSE, Wolf Klinz fisem il-grupp ALDE, Pierre Jonckheer fisem il-grupp Verts/ALE, Sahra Wagenknecht fisem il-grupp GUE/NGL, John Whittaker fisem il-grupp IND/DEM, Eoin Ryan fisem il-grupp UEN, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, Alexander Radwan, Pervenche Berès, Margarita Starkevičiūtė, Diamanto Manolakou, Lars Wohlin, Roberta Angelilli, José Manuel García-Margallo y Marfil, Udo Bullmann, Jean-Louis Bourlanges, Pedro Guerreiro, Mieczysław Edmund Janowski, Philip Claeys, Astrid Lulling, Jan Andersson, Ryszard Czarnecki, Piia-Noora Kauppi, Dariusz Rosati, Antonis Samaras, Pier Luigi Bersani, Thomas Mann, Poul Nyrup Rasmussen, Cristobal Montoro Romero, Werner Langen u Joaquín Almunia

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.16 ta' Minuti ta' 22.02.2005 u punt 7.17 ta' Minuti ta' 22.02.2005*

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Vici President

5. “Belt Kapitali Ewropea għall-Kultura” għas-snin 2005 sa 2019 *II (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-hsieb li tiġi adottata d-Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċizzjoni 1419/1999/KE li tistabbilixxi azzjoni tal-Komunità għall-avveniment “Kapitali Ewropea tal-Kultura” għas-snin 2005 sa 2019 [12029/1/2004 — C6-0161/2004 — 2003/0274(COD)] — Kumitat dwar il-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Christa Prets (A6-0017/2005)

Christa Prets ipprezentat ir-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellem Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Doris Pack fisem il-grupp PPE-DE, Gyula Hegyi fisem il-grupp PSE, Helga Trüpel fisem il-grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, Georgios Karatzaferis fisem il-grupp IND/DEM, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Erna Hennicot-Schoepges, Reino Paasilinna, Vasco Graça Moura, Bogusław Sonik, Ljudmila Novak u Ján Figel'.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.13 ta' Minuti ta' 22.02.2005*

6. Ambjent u Saħħa (2004-2010) (dibattitu)

Rapport dwar il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew favur l-ambjent u s-saħħa 2004-2010 [2004/2132(INI)] — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel.

Rapporteur: Frédérique Ries (A6-0008/2005)

Frédérique Ries ipprezentat ir-rapport.

Tkellem Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Horst Schnellhardt fisem il-grupp PPE-DE, Dorette Corbey fisem il-grupp PSE, u Holger Krahmer fisem il-grupp ALDE.

Id-dibattitu ġie sospiż f'dak il-waqt għall-hin tal-votazzjoni.

Jitkomplu llum wara nofsinhar (*punt 13 ta' Minuti ta' 22.02.2005*)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Viċi President

7. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

7.1. Kontrolli manwali, sinjali ta' twissija u indikaturi tal-vetturi (approvazzjoni) *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Komunità Ewropea dwar l-abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa dwar id-dispożizzjonijiet uniformi li għandhom x'jaqsmu ma' l-approvazzjoni ta' vetturi rigward il-lok u l-identifikazzjoni tal-kontrolli manwali, is-sinjali ta' twissija u l-indikaturi [15633/2004 — C6-0032/2005 — 2004/0134(AVC)] — Kumitat dwar il-Kummerċ Internazzjonali.
Rapporteur: Enrique Barón Crespo (A6-0030/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

ABBOZZTA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0019)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

7.2. Sistemi biex isahħnu l-vetturi (approvazzjoni) *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Komunità Ewropea għal dak li għandu x'jaqsmu ma' l-abbozz ta' Regolament tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa fir-rigward ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' sistema li ssaħħan u ta' vettura fir-rigward tas-sistema li ssaħħan tagħha [15634/2004 — C6-0033/2005 — 2004/0135(AVC)] — Kumitat dwar il-Kummerċ Internazzjonali.
Rapporteur: Enrique Barón Crespo (A6-0028/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

ABBOZZTA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0020)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

7.3. Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Rumanija *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-konklużjoni ta' Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim Ewropew li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa l-wahda, u r-Rumanija, minn naħa l-oħra, biex tiġi kkunsidrata l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja, u tar-Repubblika tas-Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea [13165/2004 — C6-0206/2004 — 2004/0814(AVC)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Elmar Brok (A6-0009/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0021)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

7.4. Ftehim ta' Assoċjazzjoni UE/Bulgaria *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar il-konklużjoni tal-Protokoll Addizzjonali għall-Ftehim Ewropew li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha l-wahda, u r-Repubblika tal-Bulgarija, minn naha l-oħra, biex tiġi kkunsidrata ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja, u tar-Repubblika tas-Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea [13163/2004 — C6-0207/2004 — 2004/0815(AVC)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Elmar Brok (A6-0010/2005)

*(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)*

ABBOZZTA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0022)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

7.5. Ftehim UE/Konfederazzjoni Svizzera dwar il-programmi MEDIA Plus u MEDIA Training * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità u l-Konfederazzjoni Svizzera fil-qasam Awdjoviziv, li jstabbilixxi t-termini u l-kundizzjonijiet għal partecipazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera fil-programmi tal-Komunità MEDIA Plus u MEDIA Training, u kif ukoll Att definittiv. [COM(2004)0649 — C6-0174/2004 — 2004/0230(CNS)] — Kumitat dwar il-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Nikolaos Sifunakis (A6-0018/2005)

*(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)*

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0023)

7.6. Talba għad-difiża ta' l-immunità parlamentari ta' Koldo Gorostiaga (votazzjoni)

Rapport dwar it-talba għad-difiża ta' l-immunità parlamentari ta' Koldo Gorostiaga [2004/2102(IMM)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A6-0006/2005)

*(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)*

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0024)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

7.7. **Statistiċi għaż-żmien qasir ***I** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru. 1165/98 dwar statistiċi għaż-żmien qasir. [COM(2003)0823 — C6-0028/2004 — 2003/0325(COD)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.
Rapporteur: Margarita Starkevičiūtė (A6-0023/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Margarita Starkevičiūtė għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0025)

7.8. **Dokumentazzjoni tal-qbid tad-Dissostichus spp. *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru. 1035/2001 li jwaqqaf skema ta' dokumentazzjoni tal-qbid tad-Dissostichus spp. [COM(2004)0528 — C6-0114/2004 — 2004/0179(CNS)] — Kumitat dwar is-Sajd.
Rapporteur: Margie Sudre (A6-0019/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 8)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0026)

7.9. **Ftehim KE/Svizzera fuq il-ġlieda kontra l-frodi finanzjarja *** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa l-waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, minn naħa l-oħra, sabiex jiġu miġġielda l-frodi u kull attività illegali oħra li tagħmel hsara lill-interessi finanzjarji tagħhom [COM(2004)0559 — C6-0176/2004 — 2004/0187(CNS)] — Kumitat dwar il-Kontroll tal-Budget.
Rapporteur: Herbert Bösch (A6-0013/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 9)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Herbert Bösch għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0027)

7.10. **Ftehim ta' kooperazzjoni UE/Prinċipat ta' Andorra ***** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar u l-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea, ta' ftehim ta' kooperazzjoni mal-Prinċipat ta' Andorra [COM(2004)0456 — C6-0214/2004 — 2004/0136(AVC)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin.
Rapporteur: Gerardo Galeote Quecedo (A6-0014/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 10)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0028)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

7.11. Skambju ta' informazzjoni mehuda mir-rekords kriminali * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport Dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iskambju ta' informazzjoni mehuda mir-rekords kriminali [COM(2004)0664 — C6-0163/2004 — 2004/0238(CNS)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

Rapporteur: Antonio Di Pietro (A6-0020/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 11)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0029)

7.12. Kwalità tal-ġustizzja kriminali fl-Unjoni Ewropea (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport li fih proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew lill-Kunsill dwar il-kwalità tal-ġustizzja kriminali u l-armonizzazzjoni tal-liġijiet kriminali fl-Istati Membri [2005/2003(INI)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.

Rapporteur: António Costa (A6-0036/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 12)

PROPOSTA GĦAL RAKKOMANDAZZJONI

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0030)

7.13. "Belt Kapitali Ewropea għall-Kultura" għas-snin 2005 sa 2019 *II** (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-hsieb li tiġi adottata d-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deciżjoni 1419/1999/KE li tistabbilixxi azzjoni tal-Komunità għall-avveniment "Kapitali Ewropea tal-Kultura" għas-snin 2005 sa 2019 [12029/1/2004 — C6-0161/2004 — 2003/0274(COD)] — Kumitat dwar il-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Christa Prets (A6-0017/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 13)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata (P6_TA(2005)0031)

7.14. Politika dwar il-kompetizzjoni (2003) (votazzjoni)

Rapport dwar it-XXXIII Rapport dwar il-politika dwar il-kompetizzjoni — 2003 [2004/2139(INI)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij.

Rapporteur: Jonathan Evans (A6-0024/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 14)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0032)

7.15. Għajjnuna ta' l-Istat fil-forma ta' kumpens għal servizz pubbliku (votazzjoni)

Rapport dwar l-għajjnuna ta' l-Istat fil-forma ta' kumpens għal servizz pubbliku [2004/2186(INI)] — Kunitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Sophia in 't Veld (A6-0034/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 15)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0033)

Tkellmu:

- Sophia in 't Veld, rapporteur, indikat — għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-emenda orali mhabbra minn John Purvis — li din l-emenda, jekk tiġi adottata, ser taffettwa elementi oħra tat-test, li huma l-emendi 19, 20 u 21, u fakkret li ċertu partijiet oħra ikollhom jiġu emendati b'konsegwenza ta' dan;
- John Purvis ippreżenta l-emenda orali tiegħu għall-emenda 20 u speċifika l-modifikazzjonijiet li għandhom isiru fit-test;
- Alain Lipietz ippreżenta emenda orali għall-emendi kollha li jirreferu għall-proċedura ta' rkant;
- Ieke van den Burg intervjena fuq l-emenda 20;
- Sophia in 't Veld speċifikat li l-emenda orali mressqa minn John Purvis tikkoncerna l-emendi 19, 20 u 21, il-premessa Q, l-emendi 10 u 17 kif ukoll il-paragrafu 19;
- Gilles Savary, ir-rapporteur u John Purvis ghamlu interventi dwar il-proċedura tal-votazzjoni;
- ir-rapporteur ippreżenta emenda orali għall-emenda 37.

7.16. Linji gwida generali għall-politika ekonomika (votazzjoni)

Rapport dwar is-sitwazzjoni ta' l-ekonomija Ewropea, rapport preparatorju dwar il-linji gwida generali għall-politika ekonomika [2004/2269(INI)] — Kunitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji.

Rapporteur: Robert Goebbels (A6-0026/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 16)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0034)

Tkellmu:

Wolf Klinz ippreżenta emenda orali għall-emenda 23;

- Robert Goebbels, ir-rapporteur, oppona ruhu għal din l-emenda (iktar minn 37 Membru opponew li din l-emenda tiġi kkunsidrata, dan ma ġiex meqjus),
- Alexander Radwan u Pervenche Berès, 'chairperson' tal-Kunitat ECON, dwar din l-emenda orali,
- Robert Goebbels, qabel il-votazzjoni finali, peress li qies li parti kbira mir-rapport tiegħu ġiet mutilata minhabba l-adozzjoni ta' ċertu emendi, stieden lill-Assemblea biex tirrifjutah.

7.17. Il-finanzi pubbliċi fl-UEM — 2004 (votazzjoni)

Rapport dwar il-finanzi pubbliċi fl-UEM — 2004 [2004/2268(INI)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarij.

Rapporteur: Othmar Karas (A6-0025/2005)

(*Magġoranza sempliċi meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 17*)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0035)

8. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-isjegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

9. Korrezzjonijiet ta' voti

Il-Membri li ġejjin ressqu korrezzjonijiet ta' voti:

Rakkomandazzjoni Enrique Barón Crespo — A6-0030/2005

— votazzjoni waħda
favur: Lissy Gröner

Rapport Jonathan Evans — A6-0024/2005

— paragrafu 8
astensjoni: Carl Schlyter

Rapport in 't Veld — A6-0034/2005

- emenda 29
kontra: Gerard Batten
- modifika 4
kontra: Marie-Line Reynaud, Henri Weber
astensjoni: Hans-Peter Martin
- emenda 3
astensjoni: Hans-Peter Martin
- emenda 4
astensjoni: Hans-Peter Martin
- emenda 23
favur: Henri Weber
- emenda 24
favur: Henri Weber

Rapport Goebbels — A6-0026/2005

- emenda 21
favur: Henri Weber
- emenda 7
astensjoni: Thomas Wise
- riżoluzzjoni (test sħih)
astensjoni: Jean-Louis Bourlanges

(*Is-seduta ġiet sospiza fil-13.15 u tkomplet fil-15.05.*)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

IPPRESIEDA: Pierre MOSCOVICI

Vċi President

10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

Erratum għall-Minuti tas-26.01.2005

Fil-punt 4 Shubija tal-kumitati', għandu jinqara:

'Margrete Auken minflok Milan Horáček.'

11. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht ⁽¹⁾

1) mill-Kunsill u l-Kummissjoni

- Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Komunità Ewropea fir-rigward ta' l-abbozz tar-Regolament tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa dwar id-disposizzjonijiet uniformi li għandhom x'jaqsmu ma' l-approvazzjoni ta' vetturi rigward il-lok u l-identifikazzjoni tal-kontrolli manwali, is-sinjali ta' twissija u l-indikaturi (Test b'relevanza għaż-ŻEE) (15633/2004 — C6-0032/2005 — 2004/0134(AVC)).
irreferut responsabbli INTA
 opinjoni TRAN
- Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Komunità Ewropea għal dak li għandu x'jaqsmu ma' l-abbozz tar-Regolament tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa fir-rigward ta' l-approvazzjoni tat-tip ta' sistema biex issaħhan u ta' vettura fir-rigward tas-sistema biex issaħhan tagħha (15634/2004 — C6-0033/2005 — 2004/0135(AVC)).
irreferut responsabbli: INTA
 opinjoni: TRAN
- Proposta għall-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 1177/2003 li jikkonċerna l-istatistiċi tal-Komunità dwar dhul u kondizzjonijiet ta' għajxien (EU-SILC) (COM(2005)0028 — C6-0034/2005 — 2005/0004(COD)).
irreferut responsabbli: EMPL
 opinjoni: BUDG
- Proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the United Mexican States (COM(2004)0802 — C6-0035/2005 — 2004/0274(CNS)).
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: INTA
- Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 2792/1999 as regards a specific action for transfers of vessels to countries hit by the tsunami in 2004 (COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS)).
irreferut responsabbli: PECH
 opinjoni: DEVE
- Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea: Inizjattiva tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu bil-hsieb li tiġi adottata Deciżjoni tal-Kunsill li taġġusta s-salarji bażiċi u l-allowances applikabbli għall-persunal tal-Europol (05429/2005 — C6-0037/2005 — 2005/0803(CNS)).
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni BUDG
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi t-tieni programm "Marco Polo" għall-ghotja ta' assistenza finanzjarja biex tittejjeb l-effiċjenza ambjentali tas-sistema tat-trasport tal-merkanzija ("Marco Polo II") (COM(2004)0478 — C6-0088/2004 — 2004/0157(COD)).
irreferut responsabbli: TRAN
 opinjoni: BUDG, CONT, ENVI

⁽¹⁾ Uħud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- Communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the Court of Auditors: Balance sheets and accounts of the 6th, 7th, 8th, and 9th European Development Funds for the Financial year 2003 (COM(2004)0667 — C6-0165/2004 — 2004/2049(DEC)).

irreferut responsabli: CONT
 opinjoni: DEVE, BUDG

2) mill-kumitati parlamentari

2.1) rapporti:

- Report on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on the type-approval of motor vehicles with regard to their re-usability, recyclability and recoverability and amending Council Directive 70/156/EEC (COM(2004)0162 — C5-0126/2004 — 2004/0053(COD)) — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel
 Rapporteur: Kraemer Holger (A6-0004/2005).
- ***I Report on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council relating to restrictions on the marketing and use of toluene and trichlorobenzene (twenty-eighth amendment of Council Directive 76/769/EEC) (COM(2004)0320 — C6-0030/2004 — 2004/0111(COD)) — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel
 Rapporteur: Florenz Karl-Heinz (A6-0005/2005).
- Report on the request for defence of the immunity and privileges of Koldo Gorostiaga (2004/2102(IMM)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Legali
 Rapporteur: Lehne Klaus-Heiner (A6-0006/2005).
- Report on the European Environment & Health Action Plan 2004-2010 (2004/2132(INI)) — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurta` ta' l-Ikel
 Rapporteur: Ries Frédérique (A6-0008/2005).
- *** Recommendation on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (13165/2004 — C6-0206/2004 — 2004/0814(AVC)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin
 Rapporteur: Brok Elmar (A6-0009/2005).
- *** Recommendation on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (13163/2004 — C6-0207/2004 — 2004/0815(AVC)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin
 Rapporteur: Brok Elmar (A6-0010/2005).
- * Report on the proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other part, to counter fraud and all other illegal activities affecting their financial interests (COM(2004)0559 — C6-0176/2004 — 2004/0187(CNS)) — Kumitat dwar il-Kontroll tal-Budget
 Rapporteur: Bösch Herbert (A6-0013/2005).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- *** Recommendation on the proposal for a Council decision on the signature and conclusion, on behalf of the European Community, of a Cooperation Agreement with the Principality of Andorra (COM(2004)0456 — C6-0214/2004 — 2004/0136(AVC)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Galeote Quecedo Gerardo (A6-0014/2005).
- ***I Report on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on driving licences (COM(2003)0621 — C5-0610/2003 — 2003/0252(COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Grosch Mathieu (A6-0016/2005).
- * Rapport sur la proposition de décision du conseil relative à la conclusion d'un accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse dans le domaine de l'audiovisuel, établissant les termes et conditions pour la participation de la Confédération suisse aux programmes communautaires MEDIA Plus et MEDIA Formation, ainsi que d'un acte final (COM(2004)0649 — C6-0174/2004 — 2004/0230(CNS)) — Kumitat dwar il-Kultura u l-Edukazzjoni
Rapporteur: Sifunakis Nikolaos (A6-0018/2005).
- * Report on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1035/2001 establishing a catch documentation scheme for *Dissostichus* spp. (COM(2004)0528 — C6-0114/2004 — 2004/0179(CNS)) — Kumitat dwar is-Sajd
Rapporteur: Sudre Margie (A6-0019/2005).
- * Report on the proposal for a Council decision on the exchange of information extracted from the criminal record (COM(2004)0664 — C6-0163/2004 — 2004/0238(CNS)) — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni
Rapporteur: Di Pietro Antonio (A6-0020/2005).
- * Report on the proposal for a Council regulation establishing a Community Fisheries Control Agency and amending Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the Common Fisheries Policy (COM(2004)0289 — C6-0021/2004 — 2004/0108(CNS)) (!) — Kumitat dwar is-Sajd
Rapporteur: Attwooll Elspeth (A6-0022/2005).
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jiġi emendat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1165/98 dwar l-istatistiċi għall-futur qrib (COM(2003)0823 — C6-0028/2004 — 2003/0325(COD)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Starkevičiūtė Margarita (A6-0023/2005).
- Report on the Commission's XXXIIIrd Report on Competition Policy — 2003.(2004/2139 (INI)) (!) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Evans Jonathan (A6-0024/2005).
- Report on Public Finances in EMU — 2004 (2004/2268(INI)) (!) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Karas Othmar (A6-0025/2005).
- Report on the European economic situation — preparatory report on the Broad Economic Policy Guidelines (2004/2269(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Goebbels Robert (A6-0026/2005).
- *** Recommandation sur la proposition de décision du Conseil sur la position de la Communauté européenne concernant le projet de règlement de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies concernant l'homologation de type d'un système de chauffage et d'un véhicule en ce qui concerne son système de chauffage (COM(2004)0450 — 15634/2004 — C6-0033/2005 — 2004/0135(AVC)) — Kumitat dwar il-Kummerċ Internazzjonali
Rapporteur: Barón Crespo Enrique (A6-0028/2005).
- Report on promoting health and safety at the workplace (2004/2205(INI)) — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
Rapporteur: Maštálka Jiří (A6-0029/2005).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- *** Recommendation on the proposal for a Council Decision on the position of the European Community in relation to the draft Regulation of the United Nations Economic Commission for Europe on the uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators (15633/2004 — C6-0032/2005 — 2004/0134(AVC)) — Kumitat dwar il-Kummerċ Internazzjonali
Rapporteur: Barón Crespo Enrique (A6-0030/2005).
- ***I Report on the amended proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on enhancing port security (COM(2004)0393 — C5-0072/2004 — 2004/0031(COD)) (!) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Hennis-Plasschaert Jeanine (A6-0031/2005).
- Report on the activity report for 2003 of the European Investment Bank (2004/2187(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: Lipietz Alain (A6-0032/2005).
- ***I Report on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the statistics relating to vocational training in enterprises (COM(2004)0095 — C5-0083/2004 — 2004/0041(COD)) — Kumitat dwar l-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
Rapporteur: Del Turco Ottaviano (A6-0033/2005).
- Report on State aid in the form of public service compensation (2004/2186(INI)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
Rapporteur: in 't Veld Sophia (A6-0034/2005).
- Rapport with a proposal for a European Parliament recommendation to the Council on the quality of criminal justice and the harmonisation of criminal law in the Member States (2005/2003(INI)) — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni
Rapporteur: Costa António (A6-0036/2005).
- * Report on the proposal for a Council decision authorising Member States to ratify in the interests of the Community the Seafarers' Identity Documents Convention of the International Labour Organization (Convention 185) (COM(2004)0530 — C6-0167/2004 — 2004/0180(CNS)) — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni
Rapporteur: Varvitsiotis Ioannis (A6-0037/2005).
- *** Recommendation on the proposal for a Council decision on the conclusion of a Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement between the European Communities and their Member States, at the one part, and the Arab Republic of Egypt, at the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (05100/2005 — COM(2004)0428 — C6-0027/2005 — 2004/0131(AVC)) — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin
Rapporteur: Brok Elmar (A6-0041/2005).
- * Report on the proposal for a Council regulation imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Côte d'Ivoire (COM(2004)0842 — 15518/2004 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS)) — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni
Rapporteur: Cavada Jean-Marie (A6-0042/2005).

2.2) rakkomandazzjonijiet għat-tieni qari:

- ***II Recommendation for second reading on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) No 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (12062/3/2004 — C6-0189/2004 — 2003/0184(COD)) — Kumitat dwar l-Impjegi u l-Affarijiet Soċjali
Rapporteur: De Rossa Proinsias (A6-0003/2005).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- ***II Recommendation for second reading on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council on conditions for access to the natural gas transmission networks (11652/2/2004 — C6-0188/2004 — 2003/0302(COD)) — Kumitat dwar l-Industrija, r-Riċerka u l-Energija
Rapporteur: Seppänen Esko (A6-0012/2005).
- ***II Recommendation for second reading on the Council common position for adopting a directive of the European Parliament and the Council on ship-source pollution and on the introduction of sanctions for infringements (11964/3/2004 — C6-0157/2004 — 2003/0037 (COD)) — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu
Rapporteur: Wortmann-Kool Corien (A6-0015/2005).
- ***II Report on the Council common position for adopting a decision of the European Parliament and of the Council amending Decision 1419/1999/EC establishing a Community action for the “European Capital of Culture” event for the years 2005 to 2019 (12029/1/2004 — C6-0161/2004 — 2003/0274(COD)) — Kumitat dwar il-Kultura u l-Edukazzjoni
Rapporteur: Prets Christa (A6-0017/2005).
- ***II Recommendation for second reading on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (12060/2/2004 — C6-0211/2004 — 2003/0167(COD)) — Kumitat dwar is-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
Rapporteur: Fourtou Janelly (A6-0021/2005).
- ***II Recommendation for the second reading on the Council common position for adopting a directive of the European Parliament and of the Council concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC and European Parliament and Council Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC and European Parliament and Council Regulation (EC) No /2004 (“Unfair Commercial Practices Directive”) (11630/2/2004 — C6-0190/2004 — 2003/0134(COD))⁽¹⁾ — Kumitat dwar is-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
Rapporteur: Bresso Mercedes (A6-0027/2005).

3) mill-Membri**3.1) interpellanzi orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura)**

- Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kunsill: Azzjoni kontra l-Guħ u l-Faqar (B6-0005/2005);
- Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: Azzjoni kontra l-Guħ u l-Faqar (B6-0006/2005);
- Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, Giles Chichester, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kunsill: Tmiem tal-ftehim tad-WTO dwar it-tessuti u l-ħwejjeg (B6-0007/2005);
- Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, Giles Chichester, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kummissjoni: Tmiem tal-ftehim tad-WTO dwar it-tessuti u l-ħwejjeg (B6-0008/2005);
- Philippe Morillon, fisem il-Kumitat PECH, lill-Kummissjoni: Pjan ta' azzjoni internazzjonali dwar it-tnaqqis tal-qbid żejjed (B6-0010/2005);
- Karl-Heinz Florenz, fisem il-Kumitat ENVI, lill-Kummissjoni: Politika għall-iffinanzjar tal-harsien tan-natura u iktar speċifikament tan-'network' Natura 2000 (B6-0011/2005);
- Miloslav Ransdorf, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kummissjoni: L-irduppjar tar-riżorsi baġitarji ta' l-UE intenzjonati għar-riċerka (B6-0012/2005)

3.2) mistoqsijiet orali għall-Hin tal-mistoqsijiet (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0009/2005)

- Batzeli Katerina, Protasiewicz Jacek, Van Hecke Johan, Mitchell Gay, Posselt Bernd, Purvis John, Papadimoulis Dimitrios, Papastamkos Georgios, Guardans Cambó Ignasi, Hedkvist Petersen Ewa, Vincenzi Marta, Howitt Richard, Tousseas Georgios, Moraes Claude, McGuinness Mairead, Ebner Michl, Aylward Liam, Westlund Åsa, Tomczak Witold, Casaca Paulo, Schierhuber Agnes,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Baco Peter, De Rossa Proinsias, Stihler Catherine, Xenogiannakopoulou Marilisa, Martin David, Sjöstedt Jonas, Sonik Bogusław, Evans Robert, Crowley Brian, Ryan Eoin, Herczog Edit, Davies Chris, Catania Giusto, Goudin Hélène, Hegyi Gyula, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Henin Jacky, Malmström Cecilia, Martin Hans-Peter, Pack Doris, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Rutowicz Leopold Józef, Hennicot-Schoepges Erna, Ulmer Thomas, Valenciano Martínez-Orozco María Elena, Morgantini Luisa, Sifunakis Nikolaos, Hatzidakis Konstantinos, Ždanoka Tatjana, Paasilinna Reino, Pleguezuelos Aguilar Francisca, Riis-Jørgensen Karin, Czarnecki Ryszard, Pafilis Athanasios, Manolakou Diamanto, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Vakalis Nikolaos, Coveney Simon, Harkin Marian, Karas Othmar, Golik Bogdan, Posselt Bernd, Triantaphyllides Kyriacos, Papadimoulis Dimitrios, Papastamkos Georgios, Karatzaferis Georgios, Xenogiannakopoulou Marilisa, Evans Robert, Martin David, Sjöstedt Jonas, Beglitis Panagiotis, Adamou Adamos, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Antoniozzi Alfredo, Newton Dunn Bill, Mitchell Gay, Vakalis Nikolaos, Batzeli Katerina, Caspary Daniel, Van Hecke Johan, Lambert Jean, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Malmström Cecilia, Martin Hans-Peter, Pack Doris, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Morgantini Luisa, Howitt Richard, Landsbergis Vytautas, Czarnecki Marek Aleksander, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Coveney Simon, De Rossa Proinsias

3.3) mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (Artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura)

- Muscardini Cristiana — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni għal ċentru Ewropew għall-kontroll u biex tiġi miġġielda il-mutilazzjoni tal-ġenitali femminili (B6-0083/2005).
irreferut responsabbli: FEMM
 opinjoni: DEVE, LIBE
- Muscardini Cristiana — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni dwar il-qtil ta' l-annimali (B6-0084/2005).
irreferut responsabbli: ENVI
 opinjoni: AGRI
- Muscardini Cristiana — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni biex tiġi definit att terroristiku u biex jiġu armonizzati proċeduri punitivi (B6-0087/2005).
irreferut responsabbli: LIBE
- Muscardini Cristiana — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni dwar il-kundizzjonijiet li fihom jinżamm il-wiżż u l-mink (B6-0088/2005).
irreferut responsabbli: AGRI
- Muscardini Cristiana — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni dwar miżuri għal ħarsien tas-settur tat-tesuti u affarijiet manifatturati (B6-0089/2005).
irreferut responsabbli: INTA
 opinjoni: EMPL, ITRE
- Muscardini Cristiana — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni dwar l-edukazzjoni għal sigurtà fit-toroq (B6-0090/2005).
irreferut responsabbli: TRAN
- Poli Bortone Adriana, Angelilli Roberta, Berlatto Sergio, Foglietta Alessandro, La Russa Romano Maria, Muscardini Cristiana, Musumeci Sebastiano (Nello), Pirilli Umberto, Tatarella Salvatore — Mozzjoni ta' riżoluzzjoni dwar ir-rikonoxximent tax-xogħol iebes ta' l-impeġati tal-habsijiet (B6-0093/2005).
irreferut responsabbli: EMPL

3.4) proposti għal rakkomandazzjonijiet (Artikolu 114 tar-Regoli ta' Proċedura)

- Lambrinidis Stavros, fisem il-grupp PSE — Abbozz ta' rakkomandazzjoni lill-Kunsill dwar il-ħarsien ta' infrastrutturi essenzjali fil-qafas tal-ġlieda kontra t-terroriżmu (B6-0085/2005).
irreferut responsabbli: LIBE

3.5) dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddaħhlu fir-Registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

- Caroline Lucas, Claude Moraes, Sarah Ludford, Philip Bushill-Matthews u Alain Lipietz, dwar il-libertà reliġjuża fi Franza u fit-territorju shih ta' l-Unjoni Ewropea (0005/2005);
- Cristiana Muscardini, dwar il-kundanna tal-pedofilija (0006/2005);

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- Marie Anne Isler Béguin u Milan Horáček, dwar il-leġittimità tal-prinċipju tal-kandidatura għall-Unjoni Ewropea "tal-ġirien godda" Ewropej (0007/2005);
- Marie Anne Isler Béguin, dwar it-twaqqif ta' Organizzazzjoni ta' Ġnus magħquda għall-ambjent (0008/2005);
- Robert Evans u Neena Gill, dwar ir-rikonoxximent ta' l-importanza reliġjuża ta' l-iswastika (0009/2005);
- Andreas Mölzer, dwar ġurnata ta' kommemorazzjoni Ewropea għall-vittmi ċivili tal-bombardamenti li lahq u quċċata tagħhom 60 sena ilu fl-Ewropa (0010/2005).

12. Finanzjament tal-protezzjoni tan-natura (dibattitu)

Interpellanza orali magħmula minn Karl-Heinz Florenz, fisem il-Kumitat ENVI, lill-Kummissjoni: (B6-0011/2005)

Karl-Heinz Florenz għamel l-interpellanza orali.

Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb l-interpellanza orali

Tkellmu: Cristina Gutiérrez-Cortines fisem il-grupp PPE-DE, Gyula Hegyi fisem il-grupp PSE, Jan Mulder fisem il-grupp ALDE, Marie Anne Isler Béguin fisem il-grupp Verts/ALE, Bairbre de Brún fisem il-grupp GUE/NGL (fil-bidu u t-tmiem ta' l-intervent tagħha, il-kelliema esprimiet ruhha fil-gaelic. Il-President indikalha li din il-lingwa ma tiġix tradotta fil-plenarja), Thomas Wise fisem il-grupp IND/DEM, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Bogusław Sonik, Jutta D. Haug, Margrete Auken, Reinhard Rack, Marie-Noëlle Lienemann, Péter Olajos, Karin Scheele, Christa Klauß, María del Pilar Ayuso González, Eija-Riitta Korhola, Ambroise Guellec, Aldis Kušķis, Michl Ebner, Agnes Schierhuber, Tunne Kelam u Caroline Jackson.

IPPRESIEDA: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Vici President

Tkellmu: María Esther Herranz García, Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni), Caroline Jackson u Stavros Dimas (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu ngħalaq.

13. Ambjent u Sahħa (2004-2010) (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE, Bairbre de Brún fisem il-grupp GUE/NGL (il-kelliema esprimiet ruhha parzjalment fil-gaelic. Il-President indikalha li din il-lingwa ma tiġix tradotta fil-plenarja), Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Liam Aylward fisem il-grupp UEN, Richard Seeber, Åsa Westlund, Marios Matsakis, Bart Staes, Adamos Adamou, Kathy Sinnott, Mojca Drčar Murko, Avril Doyle u Stavros Dimas.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.4 ta' Minuti ta' 23.02.2005*

14. Liċenzji tas-sewqan *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liċenzji tas-sewqan (reviżjoni totali) [COM(2003)0621 — C5-0610/2003 — 2003/0252(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Mathieu Grosch (A6-0016/2005)

Tkellem Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni).

Mathieu Grosch ipprezenta r-rapport.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Tkellmu: Georg Jarzembowski fisem il-grupp PPE-DE, Ewa Hedkvist Petersen fisem il-grupp PSE, Dirk Sterckx fisem il-grupp ALDE, Margrete Auken fisem il-grupp Verts/ALE, Sylwester Chruszcz fisem il-grupp IND/DEM, Roberts Zile fisem il-grupp UEN, Luca Romagnoli Membru mhux affiljat, Luís Queiró, Willi Piecyk, Paolo Costa, Eva Lichtenberger, Johannes Blokland u Ashley Mote.

Id-dibattitu jitwaqqaf hawnhekk minhabba li sar il-hin għall-mistoqsijiet.

Jitkompli llejla (*punt 16 ta' Minuti ta' 22.02.2005*).

IPPRESIEDA: Miroslav OUZKÝ

Vici President

15. Hin tal-mistoqsijiet (Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0009/2005).

L-ewwel parti

Mistoqsija 41 (Katerina Batzeli): Forniment ta' servizz minn intrapriži tal-bini fil-kuntest tal-proposta għal direttiva COM(2004)0002/finali.

Charlie McCreevy (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Katerina Batzeli.

Mistoqsija 42 (Jacek Protasiewicz): Diskriminazzjoni tal-haddima u l-intrapriži Pollakki fis-suq intern ta' l-Unjoni Ewropea.

Charlie McCreevy wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Jacek Protasiewicz, Malcolm Harbour u Paul Rübzig.

Mistoqsija 43 (Johan Van Hecke): Id-'dumping' u l-importanzjoni rregolari ġejjin mill-Ukrajna – Frodi fiċ-ċertifikati ta' oriġini.

László Kovács (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Johan Van Hecke.

It-tieni parti

Il-mistoqsija 44 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx preżenti.

Mistoqsija 45 (Bernd Posselt): Trasversali Ewropea.

Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt, Paul Rübzig u Bogusław Sonik.

Mistoqsija 46 (John Purvis): Incidenti mit-traffiku fit-toroq.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' John Purvis u Agnes Schierhuber.

Mistoqsija 47 (Dimitrios Papadimoulis): Proposta għall-Direttiva dwar is-servizzi tal-port.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis.

Mistoqsija 48 (Georgios Papastamkos): 'Networks' tat-trasport fl-Ewropa tax-Xlokk.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Georgios Papastamkos.

Mistoqsija 49 (Ignasi Guardans Cambó): Ftuh tat-trasport ferrovjarju lill-kompetizzjoni.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Ignasi Guardans Cambó.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Mistoqsija 50 (Ewa Hedkvist Petersen): Proposta ghal Direttiva biex tkun obligatorja li d-dwal 'dim' (low beam) jinxteghlu matul il-gurnata.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Ewa Hedkvist Petersen u Gay Mitchell.

Mistoqsija 51 (Marta Vincenzi): 2004/TREN/052.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Marta Vincenzi.

Mistoqsija 52 (Richard Howitt): Drittijiet tal-passiġġiera b'mobilità mnaqqsa fuq it-trasport bl-ajru.

Jacques Barrot (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Richard Howitt.

Il-mistoqsijiet minn 53 sa 54 se jinghataw twegiba bil-miktub aktar 'il quddiem.

Mistoqsija 55 (Mairead McGuinness): Zoni żvantaġġati.

Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Mairead McGuinness, Liam Aylward u Agnes Schierhuber.

Mistoqsija 56 (Michl Ebner): Definizzjoni tat-termini "Zona ta' muntanja" u "Bosk ta' montanja".

Mariann Fischer Boel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Michl Ebner.

Mistoqsija 57 (Liam Aylward): Fabbrika taz-zokkor fl-Irlanda

Mariann Fischer Boel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Liam Aylward, Åsa Westlund u Brian Crowley.

Tkellem Mairead McGuinness.

Mistoqsija 58 (Åsa Westlund): Miżuri t'għajnuna għas-silvikultura fir-regjuni devastati mit-tempesta.

Mariann Fischer Boel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Åsa Westlund u David Martin.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jinghataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem.

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.10 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00)

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici President

16. Liċenzji tas-sewqan (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Gary Titley, Armando Dionisi, Jörg Leichtfried, Corien Wortmann-Kool, Marta Vincenzi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Proinsias De Rossa, Markus Ferber, Avril Doyle, Stanisław Jałowiecki, Dieter-Lebrecht Koch u Jacques Barrot

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 7.6 ta' Minuti ta' 23.02.2005

17. Introduzzjoni ta' sanzjonijiet f'każ ta' ksur li johloq tniġġis *II (tkomplija tad-dibattitu)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-ħsieb li tiġi adottata d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar tniġġis ikkaġunat mill-vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet f'każ ta' ksur. [11964/3/2004 — C6-0157/2004 — 2003/0037(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Corien Wortmann-Kool (A6-0015/2005)

Corien Wortmann-Kool ipprezentat ir-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellem Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni)

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Tkellmu: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou fisem il-grupp PPE-DE, Willi Piecyk fisem il-grupp PSE, Josu Ortuondo Larrea fisem il-grupp ALDE, Dimitrios Papadimoulis fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, Simon Busuttil, Robert Evans, Georgios Toussas, John Attard-Montalto, Ewa Hedkvist Petersen, Nikolaos Sifunakis, Jacques Barrot, John Attard-Montalto, għamel sqarrija personali wara l-intervent ta' Jacques Barrot u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.5 ta' Minuti ta' 23.02.2005*

18. Servizzi ta' informazzjoni dwar traffiku fix-xmajjar *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' informazzjoni armonizzati dwar it-traffiku fix-xmajjar għall-passaġġi ta' l-ilma interni fil-Komunità. [COM(2004)0392 — C6-0042/2004 — 2004/0123(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.
Rapporteur: Renate Sommer (A6-0055/2004).

Tkellem Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni).

Renate Sommer ipprezenta r-rapport.

Tkellmu: Giles Chichester (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Corien Wortmann-Kool fisem il-grupp PPE-DE, Ulrich Stockmann fisem il-grupp PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert fisem il-grupp ALDE, Eva Lichtenberger fisem il-grupp Verts/ALE, u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.1 ta' Minuti ta' 23.02.2005*

19. Rikonoxximent ta' liċenzji ta' bahħara *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent ta' liċenzji ta' bahħara mahruġa mill-Istati Membri u li temenda d-Direttiva 2001/25/KE [COM(2004)0311 — C6-0033/2004 — 2004/0098(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.
Rapporteur: Robert Evans (A6-0057/2004)

Tkellem Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni).

Robert Evans ipprezenta r-rapport.

Tkellmu: Antonio López-Istúriz White fisem il-grupp PPE-DE, u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.2 ta' Minuti ta' 23.02.2005*

20. Aġenzija tal-Komunità għall-kontroll tas-sajd * (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jwaqqaf aġenzija tal-Komunità għall-kontroll tas-sajd u li temenda r-Regolament (KEE) Nru. 2847/93 li jstabilixxi sistema ta' kontroll applikabbli għall-Politika Komuni tas-Sajd [COM(2004)0289 — C6-0021/2004 — 2004/0108(CNS)] — Kumitat dwar is-Sajd.
Rapporteur: Elspeth Attwooll (A6-0022/2005).

Tkellem Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Elsbeth Attwooll ipprezentat ir-rapport.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Tkellmu: Albert Jan Maat fisem il-grupp PPE-DE, Heinz Kindermann fisem il-grupp PSE, Graham Booth fisem il-grupp IND/DEM, James Hugh Allister Membru mhux affiljat, Carmen Fraga Estévez, Rosa Miguélez Ramos, Struan Stevenson, Paulo Casaca, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Catherine Stihler u Joe Borg

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 9.3 ta' Minuti ta' 23.02.2005*

21. Qabdiet sekondarji (sajd) (dibattitu)

Interpellanza orali maghmula minn Philippe Morillon, fisem il-Kumitat PECH, lill-Kummissjoni: (B6-0010/2005)

Philippe Morillon ghamel l-interpellanza orali.

Joe Borg (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb l-interpellanza orali

Tkellmu: Struan Stevenson fisem il-grupp PPE-DE, Catherine Stihler fisem il-grupp PSE, Elspeth Attwooll fisem il-grupp ALDE, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Paulo Casaca u Joe Borg.

Id-dibattitu nghalaq.

22. Aġenda għas-seduta ta' wara

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 354.151/OJME).

23. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inghalqet is-seduta: 00.15.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Janusz Onyszkiewicz
Viċi-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, De Poli, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo y García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	vot maqsum
Vsep	vot separat
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li tħassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	vot sigriet

1. Kontrolli manwali, sinjali tat-twissija u indikaturi tal-vetturi (approvazzjoni tat-tip)***

Rakkomandazzjoni: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0030/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku	VSI	+	545, 11, 19

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

2. Sistema biex issaħħan il-vettura (approvazzjoni tat-tip) ***

Rakkomandazzjoni: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0028/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

3. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Romania ***

Rakkomandazzjoni: Elmar BROK (A6-0009/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

4. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Bulgarija ***

Rakkomandazzjoni: Elmar BROK (A6-0010/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

5. Ftehim bejn l-UE u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-programmi MEDIA Plus u MEDIA Training *

Rapport: Nikolaos SIFUNAKIS (A6-0018/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

6. Talba għad-difiża ta' l-immunità parlamentari u l-privileġġi tas-Sur Koldo Gorostiaga

Rapport: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0006/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

7. Statistiċi fi żmien qasir ***I

Rapport: Margarita STARKEVIČIŪTĒ (A6-0023/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

8. Skema ta' dokumentazzjoni għad-Dissostichus spp *

Rapport: Margie SUDRE (A6-0019/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

9. Ftehim bejn l-UE u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-ġlieda kontra l-frodi finanzjarja *

Rapport: Herbert BÖSCH (A6-0013/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

10. Ftehim ta' koperazzjoni UE/Prinċipat ta' l-Andorra ***

Rakkomandazzjoni: Gerardo Galeote QUECEDO (A6-0014/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

11. Skambju ta' informazzjoni meħuda mir-rekord kriminali *

Rapport: Antonio DI PIETRO (A6-0020/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

12. Kwalità tal-ġustizzja kriminali fl-Unjoni Ewropea

Rapport: António COSTA (A6-0036/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
vot uniku		+	

13. Belt Kapitali Ewropea għall-Kultura: 2005 – 2019 ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: Christa PRETS (A6-0017/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
approvazzjoni mingħajr votazzjoni				+	

14. Politika għall-kompetizzjoni (2003)

Rapport: Jonathan EVANS (A6-0024/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 8		test originali	VSI	+	561, 53, 24
§ 16	1	PSE		-	

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara § 17	2	PSE		-	
§ 28		test originali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (kongunta)			VSI	+	540, 70, 30

Emenda 3 giet mhassra

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE § 8 u votazzjoni finali

Talba għal votazzjoni separata

Verts/ALE § 28

15. Ghajnuna ta' l-istat fil-forma ta' kumpens għal servizz pubbliku

Rapport: Sophia IN T VELD (A6-0034/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni — paragrafi					
§ 1	10	GUE/NGL		-	
Wara § 2	11	GUE/NGL		-	
Wara § 3	39	PSE	VE	-	273, 343, 22
§ 12	28D	Verts/ALE		-	
§ 14	40D	PSE		+	
§ 15	1/rev	ALDE		+	
§ 19	20	PPE-DE	VE	+	420, 176, 11 emendata oralment
	16	GUE/NGL		-	
	29	Verts/ALE	VSI	-	103, 515, 22
	§	test originali	Vsep	↓	
§ 20	30	Verts/ALE		-	
	17	GUE/NGL		-	
§ 21	2	ALDE		+	
§ 24	31D	Verts/ALE		-	
	41	PSE	VE	-	238, 339, 61
	43	ALDE		+	
Abbozz ta' deċiżjoni					
Wara modifika 1 (premissa 7)	5	PSE		-	
Modifika 2 (art 1, punt 1)	12	GUE/NGL		-	

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtoriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Modifika 3 (art 1, puntii)		test oriġinali	VSI	+	483, 114, 46
Modifika 4 (art 1, puntiii)		test oriġinali	VSI	+	484, 117, 41
Wara Modifika 4 (art 1, Wara punt3)	3	PSE	VSI	-	283, 332, 28
Modifika 5 (art 1, punt4)	18	PPE-DE		+	
Wara Modifika 5 (art 1, punt4a)	4	PSE	VSI	-	277, 327, 40
Wara Modifika 7 (art 4, parti tad-dhul)	19	PPE-DE		+	emendata oralment
Modifika 10 (art 4, Wara § 1)	32	Verts/ALE		-	
		test oriġinali	Vsep/ VE	+	313, 310, 13 emendata oralment
Modifika 11 (Wara art 7)	13	GUE/NGL		-	
Qafas Kommunitarju					
Wara Modifika 11 (punt 2)	6	PSE		-	
Wara Modifika 13 (punt 6)	7	PSE		-	
Wara Modifika 16 (punt 10, parti introduttorja)	21	PPE-DE		+	emendata oralment
Modifika 17 (Wara punt 11)	33	Verts/ALE		-	
		test oriġinali	Vsep/ VE	+	463, 153, 22 emendata oralment
Modifika 18 (Wara punt 11)		test oriġinali	Vsep	+	
Modifika 22 (punt 24)	14	GUE/NGL		-	
Mozzjoni ghal riżoluzzjoni — premissi					
Premessa A	8	PSE		-	
Wara premessa A	34	PSE		-	
Premessa C	22	Verts/ALE		-	
	35	PSE		-	
Wara premessa C	23	Verts/ALE	VSI	-	272, 335, 33
Premessa E	24D	Verts/ALE	VSI	-	268, 348, 24
	36	PSE		-	
Wara premessa E	37	PSE	VE	+	366, 253, 11 emendata oralment

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara premessa H	25	Verts/ALE	VSI	-	288, 334, 17
	38	PSE		-	
Premessa P	26	Verts/ALE		-	
Premessa Q	15	GUE/NGL	VE	-	262, 359, 11
	27	Verts/ALE	VSI	-	115, 499, 24
	§	test originali	Vsep	+	emendata oralment
votazzjoni: riżoluzzjoni (flimkien)			VSI	+	478, 155, 10

Emendi 9 u 42 ġew mhassra

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE Emendi 24D, 3, 4, 23, 25, 27, 29, modifikazzjonijiet 3 u 4 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE modifikazzjonijiet 3, 4, 10, 17

Verts/ALE modifikazzjonijiet 10, 17, 18

PSE Premessa Q, § 19, modifikazzjonijiet 10 u 17

GUE/NGL modifikazzjonijiet 3 u 4

Emendi orali

- Is-Sur Purvis ippropona l-emenda orali li ġejja għall-emendi 19, 20 u 21, għall-paragrafu 19, għall-modifikazzjonijiet 10 u 17, u għall-premessa Q sabiex **“or by way of an official act that, depending upon the legislation in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory act or a contract”**
- Is-Sinjura In't Veld ipproponiet emenda orali għall-emenda 37 sabiex “whereas **with a view to evidence-based policy-making, the Commission should present** a sound and exhaustive evaluation of the liberalisation process, taking into account the point of view of all stakeholders involved (users, local authorities, undertakings, etc.)”

16. Linji gwida generali għall-politika ekonomika

Rapport: Robert GOEBELS (A6-0026/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 1	20	Verts/ALE	VSI	-	236, 357, 16
	8	PSE		-	
Wara § 1	2	GUE/NGL		-	
§ 2	21D	Verts/ALE	VSI	-	119,506,12
	11	PSE		+	
Wara § 3	3	GUE/NGL	VSI	-	102, 503, 34
	4	GUE/NGL		-	
	5	GUE/NGL		-	
	13	PSE		-	

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 4	22	Verts/ALE	VSI	-	241, 353, 49
	9	PSE	VSI	-	232, 356, 52
§ 5	23	Verts/ALE		+	
§ 6	24	Verts/ALE		-	
	10	PSE	VSI	+	349, 260, 31
§ 7	§	test originali		+	maqsum f'zewġ para-grafi
	25	Verts/ALE		-	
	29	PSE	VSI	-	285, 329, 23
§ 9	14= 26=	PSE Verts/ALE		-	
§ 10	30	PSE	VE	+	316, 270, 51
	27	Verts/ALE		↓	
§ 11		test originali		↓	
§ 12	§	test originali	VSI	+	529, 49, 58
§ 13	28D	Verts/ALE		-	
	16	PSE	VE	+	358, 257, 22
§ 15	15	PSE		+	
Kwotazzjoni 4	12	PSE		+	
Wara premessa A	1	GUE/NGL		-	
Premessa B	6	PSE	VSI	-	251, 327, 55
Premessa C	17	Verts/ALE	Vmaq		
			1/VE	-	302, 318, 10
			2		
Premessa D	7	PSE	VSI	-	238, 361, 37
	18	Verts/ALE		-	
	§	test originali	Vsep	+	
Wara premessa D	19	Verts/ALE	VSI	+	321, 261, 56
votazzjoni: riżoluzzjoni (flimkien)			VSI	+	331, 273, 34

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PSE: Emendi 6, 7, 9, 10, 29 u votazzjoni finali

Verts/ALE: Emendi 21D, 3, 6, 19, 20, 22, § 12 u votazzjoni finali

Talba għal votazzjoni maqsuma

PSE

Em 17

L-1 parti: "whereas the pursuit grows regularly"

It-2 parti: "u if the unemployed ... employees retire"

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Talba għal votazzjoni separata

Verts/ALE Premessa D

Varji

Il-Grupp PSE ippropona li § 7 jinqasam f'zewġ paragrafi:

L-1 parti: "Is alarmed at the persistence ... financial conditions of the last few years"

It-2 parti: "stresses the need to create ... promoted at Community level"

Il-Parlament approva il-proposta.

17. Finanzi Pubbliċi fl-UEM — 2004

Rapport: Othmar KARAS (A6-0025/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur/Awtriċi	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara § 2	8	GUE/NGL		-	
	9	GUE/NGL		-	
§ 4	2	ALDE	VE	+	323, 266, 24
Wara § 4	3	ALDE		-	
§ 5	6	PSE	Vmaq		
			1/VSI	+	533, 60, 28 bhala zieda
			2/VSI	+	284, 280, 57
Wara § 5	7	PSE	VSI	-	229, 331, 57
§ 7	4	ALDE		+	
§ 9	5	ALDE	VE	+	514, 89, 4
Premessa B	1	ALDE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (flimkien)				+	

Emendi 10 u 11 ġew imhassra

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PSE Emendi 6 u 7

Verts/ALE Em 7

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE**Em 6**

L-1 parti: "Underlines the fact, should be enhanced;"

It-2 parti: "calls on all Member u economic governance;"

Varji

Ir-rapporteur ippropona li l-ewwel parti ta' emenda 6 tiġi meqjusa bhala zieda ta' § 5 originali.

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

Rakkomandazzjoni Baron Crespo A6-0030/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 545

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Diez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 11

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Kilroy-Silk, Mote

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 19

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

PSE: Cercas

Verts/ALE: van Buitenen

2. Rapport Evans A6-0024/2005**Paragrafu 8****Favur: 561**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Stroz, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Borghezio, Karatzaferis, Speroni

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 53

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Krarup, McDonald, Manolakou, Pafilis, Rizzo, Sjöstedt, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

UEN: Berlato, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Musumeci, Roszkowski, Szymański

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 24

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Kozlík

PSE: Cercas, Schulz

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

3. Rapport Evans A6-0024/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomólka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeuux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jóns, Jørgensen,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Kontra: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

Verts/ALE: Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Kusstatscher, Lagendijk, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 30

ALDE: Chiesa

NI: Allister, Baco, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Cercas

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Onesta, Rühle, Smith, Turmes

4. Rapport in 't Veld A6-0034/2005

Emenda 29

Favur: 103

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005**PPE-DE:** Graça Moura**PSE:** Barón Crespo, Mikko, Scheele, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 515****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahter, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Goudin, Lundgren, Wohlin**NI:** Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Mote**PPE-DE:** Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 22

IND/DEM: Booth, Borghezio, Clark, Karatzaferis, Louis, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

Verts/ALE: Jonckheer

5. Rapport in 't Veld A6-0034/2005

Modifika 3

Favur: 483

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaziz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Krasts, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Zile

Kontra: 114

ALDE: Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Staniszevska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis, Rizzo, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Deva, Karas, Langen, Rack, Reul, Roithová, Rübige, Schierhuber, Schnellhardt, Seeber, Stenzel, Stubb

PSE: Arif, Carlotti, Castex, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Navarro, Poignant, Reynaud, Roure, Savary, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 46

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Kozlík

PPE-DE: Busuttil, Casa

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

6. Rapport in 't Veld A6-0034/2005**Modifika 4****Favur: 484**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Kohlíček, Stroz**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Masiel, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilioni, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Zile**Verts/ALE:** Voggenhuber

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Kontra: 117

ALDE: Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Atkins, Callanan, Evans Jonathan, Karas, Queiró, Rack, Rübiger, Schierhuber, Seeber, Stenzel

PSE: Arif, Berès, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Navarro, Poignant, Roure, Savary, Tarabella, Trautmann, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 41

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Busuttil, Casa

UEN: Aylward, Camre, Fotyga, Janowski, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

7. Rapport in 't Veld A6-0034/2005

Emenda 3

Favur: 283

ALDE: Carlshamre

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski

NI: Claeys, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovi, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 332

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

PSE: De Keyser

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Žile

Verts/ALE: Lipietz

Astensjonijiet: 28

ALDE: Cocilovo, De Sarnez

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Karatzaferis, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Busuttil, Casa

UEN: Aylward, Crowley, Fotyga, Krasts, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

8. Rapport in 't Veld A6-0034/2005

Emenda 4

Favur: 277

ALDE: Chiesa, Cocilovo, Di Pietro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Kontra: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siebers, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Keyser

UEN: Angelilli, Camre, Ó Neachtain, Zile

Astensjonijiet: 40

ALDE: De Sarnez

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Busuttil, Casa

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

9. Rapport in 't Veld A6-0034/2005**Emenda 23****Favur: 272****ALDE:** Chiesa, Di Pietro**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Żelezný**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Resetarits**PPE-DE:** Wijkman**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 335****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote**PPE-DE:** Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräße, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübīg, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalá, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Astensjonijiet: 33

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Busuttil, Casa

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

10. Rapport in 't Veld A6-0034/2005

Emenda 24

Favur: 268

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Louis, de Villiers

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Weber Henri

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 24**ALDE:** Cocilovo**IND/DEM:** Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelazny**NI:** Baco, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rutowicz**PPE-DE:** Busuttil, Casa**Verts/ALE:** van Buitenen**11. Rapport in 't Veld A6-0034/2005****Emenda 25****Favur: 288****ALDE:** Bourlanges, De Sarnez, Lehideux, Morillon**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčcek, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wierzejski**NI:** Claeys, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovi, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Fotyga**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka**Kontra: 334****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handžlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Zile

Astensjonijiet: 17

ALDE: Chiesa, Cocilovo

IND/DEM: Karatzaferis, Speroni, Železný

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Busuttil, Casa

UEN: Crowley, Janowski, Pavilionis, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

12. Rapport in 't Veld A6-0034/2005**Emenda 27****Favur: 115**

ALDE: Bourlanges, Cocilovo, De Sarnez, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mülzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PSE: Lévai, Obiols i Germà, Paasilinna, Scheele

UEN: Aylward, Camre, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Pavilionis, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 499

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Pahor,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Libicki, Muscardini

Astensjonijiet: 24

ALDE: Chiesa, Di Pietro

NI: Baco, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Casa

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Krasts, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

13. Rapport in 't Veld A6-0034/2005**Rizoluzzjoni****Favur: 478**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Barón Crespo, Beňová, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Costa António, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, Schulz, Segelström, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Kontra: 155

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Karatzaferis, Louis, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wortmann-Kool

PSE: Arif, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, Berger, Berlinguer, Bono, Busquin, Carlotti, Carnero González, Castex, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Madeira, Moscovici, Patrie, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roure, Sacconi, dos Santos, Savary, Scheele, Szejna, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 10

IND/DEM: Železný

NI: Allister

PPE-DE: Caspary

PSE: van den Berg, Leichtfried, Martínez Martínez, Moreno Sánchez, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

14. Rapport Goebbels A6-0026/2005

Emenda 20

Favur: 236

ALDE: Di Pietro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Correia, Costa António, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Kilroy-Silk, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagić, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 16

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi

PSE: Rosati

15. Rapport Goebbels A6-0026/2005

Emenda 21

Favur: 119

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Laignel, Moscovici, Navarro, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Wiersma

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáčėk, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Kontra: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin, Źelezný

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kilroy-Silk, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pĳks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübĳ, Saĳfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šĳastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalá, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 12**ALDE:** Chiesa**IND/DEM:** Bonde, Karatzaferis**NI:** Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlák, Martin Hans-Peter, Mölzer**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen**16. Rapport Goebbels A6-0026/2005****Emenda 3****Favur: 102****ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wierzejski**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Gräßle**PSE:** Paleckis**UEN:** Camre, Libicki**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 503****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Kilroy-Silk, Masiel, Mote, Rutowicz**PPE-DE:** Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Žile

Astensjonijiet: 34

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Mölzer

PSE: Arif, Berès, Bono, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hegyi, Laignel, Moscovici, Navarro, Poinant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Scheele, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen

17. Rapport Goebbels A6-0026/2005**Emenda 22****Favur: 241**

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: De Michelis, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Lamassoure

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carrero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghesio, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Dillen, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušková, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 49

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Mölzer, Rutowicz

PPE-DE: Elles, Martens

PSE: Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

18. Rapport Goebbels A6-0026/2005**Emenda 9****Favur: 232**

ALDE: Chiesa, Polfer

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: De Michelis, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Lamassoure

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Kontra: 356

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote, Romagnoli

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttíl, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagić, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štástný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 52

ALDE: Cocilovo

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mólzer, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Wijkman

PSE: Rosati, Skinner

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

19. Rapport Goebbels A6-0026/2005**Emenda 10****Favur: 349**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Gräßle, Grosch, Martens, Wieland

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Janowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 260

ALDE: Lambsdorff

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

PPE-DE: Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Kristovskis, Szymański, Zile

Astensjonijiet: 31

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Kozlík, Mölzer

PSE: Rosati

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

20. Rapport Goebbels A6-0026/2005

Emenda 29

Favur: 285

ALDE: Chiesa, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Źelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Ayuso González, Thyssen, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vögenhuber, Zdanoka

Kontra: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Kilroy-Silk, Mote, Romagnoli

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 23**ALDE:** Cocilovo**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi**PSE:** Rosati**Verts/ALE:** van Buitenen**21. Rapport Goebbels A6-0026/2005****Paragrafu 12****Favur: 529****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghesio, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Speroni, Wohlin, Železný**NI:** Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martinez, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Breyer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Isler Béguin, Jonckheer

Kontra: 49

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Kilroy-Silk, Mote

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Pleštinská, Ulmer, Ventre

Astensjonijiet: 58

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wierzejski

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

22. Rapport Goebbels A6-0026/2005**Emenda 6****Favur: 251**

ALDE: Chiesa, Polfer

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Belohorská, De Michelis, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: García-Margallo y Marfil, Lamassoure, Wuermeling

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tiley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Musumeci, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Louis, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, Galeote Quecedo, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušćik, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Kamiński, Libicki, Muscardini

Astensjonijiet: 55

ALDE: Cocilovo

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

NI: Allister, Baco, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Rutowicz

PPE-DE: Wijkman

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

23. Rapport Goebbels A6-0026/2005**Emenda 7****Favur: 238**

ALDE: Chiesa, Griesbeck

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Żelezný

NI: Claeys, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Quisthoudt-Rowohl, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Turmes, Ždanoka

Kontra: 361

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wise, Wohlin

NI: Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Zile

Verts/ALE: Beer, Cohn-Bendit, Lambert, Onesta, Voggenhuber

Astensjonijiet: 37

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker

NI: Allister, Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer

PSE: Rosati

UEN: Bielan, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Roszkowski, Szymański, Vaidere

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, van Buitenen, Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lucas, Schlyter, Staes, Trüpel

24. Rapport Goebbels A6-0026/2005

Emenda 19

Favur: 321

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Di Pietro, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghesio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Belohorská, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ventre

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 261

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušĳis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pĳks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübĳg, Saĳfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilioni, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 56

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlĳček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Źelezný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlĳk, Mólzer, Rutowicz

PSE: Rosati

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

25. Rapport Goebbels A6-0026/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Davies, Degutis, Deprez, Diĳkutė, Di Pietro, Drĳar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Starkeviĳiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Źelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kilroy-Silk, Kozlĳk, Mólzer, Rutowicz

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejĳ, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Kontra: 273

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Gauzès, Hennicot-Schoepges, Lamassoure, Saïfi, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Bielan, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 34**ALDE:** Cocilovo, De Sarnez, Kułakowski, Toia**IND/DEM:** Wierzejski**NI:** Claeys, Dillen, Le Pen Marine, Mote, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Callanan, Deva, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Villiers**PSE:** Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, McCarthy, Martin David, Rosati, Skinner, Titley, Whitehead, Wynn**UEN:** Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki**Verts/ALE:** van Buitenen**26. Rapport Karas A6-0025/2005****Emenda 6, l-1 parti****Favur: 533****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Sinnott, Speroni, Železný**NI:** Belohorská, Czarnecki Ryszard, Masiel, Resetarits, Rutowicz**PPE-DE:** Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 60

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Claeys, Gollnisch, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Florenz

PSE: Howitt

UEN: Bielan, Fotyga, Janowski, Szymański

Astensjonijiet: 28

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wierzejski

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez

PSE: Schulz

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jillian, Hudghton, Lambert, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter

27. Rapport Karas A6-0025/2005**Emenda 6, It-2 parti****Favur: 284**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Belohorská, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Grosch, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 280

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Claeys, Gollnisch, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuški, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 57

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rutowicz

Verts/ALE: Auken, Beer, van Buitenen, Evans Jillian, Hudghton, Lambert, Lucas, Schlyter

28. Rapport Karas A6-0025/2005

Emenda 7

Favur: 229

ALDE: Cocilovo, Ludford

NI: Belohorská, Resetarits

PPE-DE: Barsi Pataky, Bauer, Becsey, Duchoň, Gál, Gyürk, Hybášková, Olajos, Óry, Pálfi, Sumberg, Surján, Szájer, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 331

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Nattress, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

NI: Allister, Bobošíková, Kilroy-Silk, Masiel, Mote

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, De Poli, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Astensjonijiet: 57**ALDE:** Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflűger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Kozlík, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

TEXTS ADOPTED

(Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0019

Vehicle hand controls, tell-tale and indicators (approval) ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the position of the European Community in relation to the draft Regulation of the United Nations Economic Commission for Europe on the uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators (COM(2004)0449 — 15633/2004 — C6-0032/2005 — 2004/0134(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2004)0449 — 15633/2004) ⁽¹⁾,
 - having regard to the request for assent submitted by the Council pursuant to Article 4(2), second indent of Council Decision 97/836/EC of 27 November 1997 ⁽²⁾ (C6-0032/2005),
 - having regard to Rules 75(1) and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation of the Committee on International Trade (A6-0030/2005),
1. Gives its assent to the proposal for a Council decision;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 78.

P6_TA(2005)0020

Vehicle heating system (type-approval) ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the position of the European Community in relation to the draft Regulation of the United Nations Economic Commission for Europe with regard to the type-approval of a heating system and of a vehicle with regard to its heating system (COM(2004)0450 — 15634/2004 — C6-0033/2005 — 2004/0135(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2004)0450 — 15634/2004) ⁽¹⁾,
- having regard to the request for assent submitted by the Council pursuant to Article 4(2), second indent of Council Decision 97/836/EC of 27 November 1997 ⁽²⁾ (C6-0033/2005),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 78.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to Rules 75(1) and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation of the Committee on International Trade (A6-0028/2005),
1. Gives its assent to the proposal for a Council decision;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0021

EC-Romania Europe Agreement ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (13165/2004 — C6-0206/2004 — 2004/0814(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council and Commission decision (13165/2004) ⁽¹⁾,
 - having regard to the request for assent submitted by the Council pursuant to Article 300(3), second subparagraph, in conjunction with Articles 300(2), first subparagraph, second sentence, and 310 of the EC Treaty (C6-0206/2004),
 - having regard to Rules 75, 83(7) and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs (A6-0009/2005),
1. Gives its assent to the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement with Romania;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and Romania.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

P6_TA(2005)0022

EC-Bulgaria Europe Agreement ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union (13163/2004 — C6-0207/2004 — 2004/0815(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council and Commission Decision (13163/2004) ⁽¹⁾,
 - having regard to the request for assent submitted by the Council pursuant to Article 300(3), second subparagraph, in conjunction with Articles 300(2), first subparagraph, second sentence and 310 of the EC Treaty (C6-0207/2004),
 - having regard to Rules 75, 83(7) and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs (A6-0010/2005),
1. Gives its assent to the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement with the Republic of Bulgaria;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and the Republic of Bulgaria.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TA(2005)0023

EC-Swiss Confederation Agreement on MEDIA Plus and MEDIA Training programmes *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision concerning the conclusion of an Agreement between the Community and the Swiss Confederation in the audiovisual field, establishing the terms and conditions for the participation of the Swiss Confederation in the MEDIA Plus and MEDIA Training Community programmes, and a final Act (COM(2004)0649 — C6-0174/2004 — 2004/0230(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2004)0649) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 150(4) and Article 157(3), in conjunction with the first sentence of the first subparagraph of Article 300(2), of the EC Treaty,

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to Article 300(3), first subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0174/2004),
 - having regard to Rules 51, 83(7) and 43(1) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Culture and Education (A6-0018/2005),
1. Approves conclusion of the agreement;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission, and the governments and parliaments of the Member States and the Swiss Confederation.

P6_TA(2005)0024

Request for defence of parliamentary immunity of Mr Koldo Gorostiaga

European Parliament decision on the request for defence of the immunity and privileges of Koldo Gorostiaga (2004/2102(IMM))

The European Parliament,

- having regard to the request by Koldo Gorostiaga for defence of his immunity in connection with legal proceedings pending before a French court, of 7 July 2004, announced in plenary sitting on 22 July 2004,
 - having regard to Articles 8, 9 and 10 of the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, of 8 April 1965, and Article 6(2) of the Act concerning the election of the members of the European Parliament by direct universal suffrage, of 20 September 1976,
 - having regard to the judgments of the Court of Justice of the European Communities of 12 May 1964 and 10 July 1986 ⁽¹⁾,
 - having regard to Rules 6(3) and 7 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs (A6-0006/2005),
- A. whereas Koldo Gorostiaga was elected to the European Parliament in the fifth direct elections held on 13 June 1999, and whereas his credentials were verified on 15 December 1999 ⁽²⁾, and his term of office expired on 19 July 2004,
 - B. whereas Koldo Gorostiaga complains that a certain amount of his money was seized by the Court of First Instance of Paris and whereas he claims that these monies were allowances paid to him by Parliament,
 - C. whereas Koldo Gorostiaga asserts that the seizure of his alleged property constituted a violation of the Protocol on Privileges and Immunities,
 - D. whereas Koldo Gorostiaga complains that he would have been declared “under examination” by the second investigating Chamber of the Court of Appeals of Paris, in its judgment of 11 June 2004, and that this was a violation of the Protocol on Privileges and Immunities,

⁽¹⁾ See Case 101/63 Wagner v. Fohrmann and Krier [1964] ECR 195 and Case 149/85 Wybot v. Faure and others [1986] ECR 2391.

⁽²⁾ European Parliament decision on the verification of credentials of Members following the fifth direct elections to the European Parliament on 10 to 13 June 1999 (OJ C 296, 18.10.2000, p. 93).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- E. whereas, on basis of the evidence that he has provided, Koldo Gorostiaga is not protected by Parliamentary immunity in respect of any of the claims which have been drawn to the attention of the President of the European Parliament,
1. Decides not to defend the immunity and privileges of Koldo Gorostiaga.

P6_TA(2005)0025**Short-term statistics ***I****European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics (COM(2003)0823 — C6-0028/2004 — 2003/0325(COD))**

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2003) 0823) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 251(2) and Article 285(1) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0028/2004),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0023/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC1-COD(2003)0325**Position of the European Parliament adopted at first reading on 22 February 2005 with a view to the adoption of Regulation (EC) No .../2005 of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 285(1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Central Bank ⁽¹⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ C 158, 15.6.2004, p. 3.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 22 February 2005.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 1165/98 of 19 May 1998 concerning short-term statistics⁽¹⁾ established a common basic framework for the collection, compilation, transmission and evaluation of Community business statistics for the purpose of the analysis of the economic cycle.
- (2) The implementation of the Regulation (EC) No 1165/98 effected by Commission Regulations (EC) No 586/2001⁽²⁾, (EC) No 588/2001⁽³⁾, and (EC) No 606/2001⁽⁴⁾, concerning respectively the definition of Main Industrial Groupings (MIGs), the definition of variables and the granting of derogations to Member States, has created a body of practical experience that allows the identification of measures for further improvements in the short-term statistics.
- (3) The Ecofin Council in its Action Plan on EMU Statistical Requirements and in subsequent progress reports on the implementation of that Action Plan identified additional fundamental aspects for improving the statistics covered by Regulation (EC) No 1165/98.
- (4) For its monetary policy, the European Central Bank needs short-term statistics to be developed further, as stated in its document. ECB Statistical Requirements, in the field of General Economic Statistics, and in particular, the Bank needs timely, reliable and meaningful aggregates for the eurozone.
- (5) The Statistical Programme Committee, established by Council Decision 89/382/EEC⁽⁵⁾ has identified Principle European Economic Indicators (PEEI) that go beyond the scope of Regulation (EC) No 1165/98.
- (6) It is therefore necessary to amend Regulation (EC) 1165/98 in areas of particular importance to monetary policy and to the study of the business cycle.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Statistical Programme Committee.
- (8) **The implementation of the Lisbon strategy for growth and employment includes the reduction of unnecessary burdens on businesses and the dissemination of new technologies,**

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1165/98 is amended as follows:

- (1) In Article 4(2) the following text is added:

“(d) Participation in European sample schemes co-ordinated by Eurostat in order to produce European estimates.

The details of the schemes referred to in point (d) shall be as specified in the Annexes. Their approval and implementation shall be governed by the procedure laid down in Article 18.

European sample schemes shall be **established when** national sample schemes do not meet the European requirements. **Furthermore, Member States may opt to take part in European sample schemes when such schemes create possibilities for substantial reductions in the cost of the statistical system or the burden on business which meeting the European requirements entails.** Participation in a European sample scheme shall satisfy the conditions of a Member State for the supply of the variable concerned according to the objective of the European scheme. European schemes may target the conditions, the level of detail and the deadlines for data transmission.

⁽¹⁾ OJ L 162, 5.6.1998, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 86, 27.3.2001, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 86, 27.3.2001, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 92, 2.4.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 181, 28.6.1989, p. 47.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Compulsory surveys shall be used to obtain information that is not already available (within the required timelines) in other sources, such as registers; surveys shall be performed using electronic questionnaires and web-questionnaires where applicable."

(2) Article 10(3) is replaced by the following:

"3. The quality of the variables shall be tested regularly by comparing them with other statistical information, such comparison to be effected by each Member State and the Commission (Eurostat). In addition they shall be checked for internal consistency."

(3) Article 10(4) is replaced by the following:

"4. Quality evaluation shall be carried out comparing the benefits of the availability of the data with the costs of collection and the burden on businesses, especially on small enterprises. For the purpose of this evaluation, Member States shall transmit to the Commission, at its request, the necessary information according to a common European methodology developed by the Commission in close cooperation with the Member States."

(4) Article 12(1) is replaced by the following:

"1. The Commission, after consulting the Statistical Programme Committee, shall publish by ... (), an advisory methodological manual which explains the rules set out in the Annexes and also contains guidance concerning short-term statistics."*

() Six months after the date of entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

(5) Article 14(2) is replaced by the following:

"2. The Commission shall, within three years of the date of entry into force of this Regulation and again every three years thereafter, submit a report to the European Parliament and the Council on the statistics compiled pursuant to this Regulation and in particular on their relevance and quality and the revision of indicators. The report shall also specifically address the cost of the statistical system and the burden on business arising from this Regulation in relation to its benefits. It shall report on best practices for lessening the burden on business and shall indicate ways of reducing the burden and costs."

(6) The following point is added to Article 17:

"(j) the establishment of European sample schemes (Article 4)."

(7) Annexes A to D are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20th day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

ANNEX

PART (A)

Annex A to Regulation (EC) No 1165/98 is amended as follows:

Scope

The text under heading (a) ("Scope") is replaced by the following:

"This Annex applies to all activities listed in Sections C to E of NACE, or as the case may be, to all products listed in Sections C to E of the CPA."

List of variables

The text under heading (c) ("List of variables") is amended as follows:

- (1) The following variable is added to paragraph 1:

Variable	Name
340	Import prices

- (2) Paragraph 2 is replaced by the following:

"2. The information on output prices for non-domestic markets (No 312) and import prices (No 340) may be compiled using unit values for products originating from foreign trade or other sources only if there is no significant deterioration in quality compared to specific price information. The Commission shall determine in accordance with the procedure laid down in Article 18, the conditions for assuring the necessary data quality."

- (3) Paragraph 9 is replaced by the following text:

"9. The information on output prices and import prices (Nos 310, 311, 312 and 340) is not required for the following groups of NACE respectively CPA: 12.0, 22.1, 23.3, 29.6, 35.1, 35.3, 37.1, 37.2. The list of groups may be revised until ... (*), in accordance with the procedure laid down in Article 18.

(*) *Three years from the date of entry into force of Regulation (EC) No ... 2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

- (4) The following paragraph 10 is added:

"10. The variable on import prices is calculated on the basis of CPA products. The importing kind-of-activity units may be classified outside the activities of Sections C to E of NACE."

Form

Under heading (d) ("Form"), paragraphs 1 to 4 are replaced by the following:

"1. All of the variables are to be transmitted in unadjusted form, if available.

2. In addition, the production variable (No 110) and the hours-worked variable (No 220) are to be transmitted in working day adjusted form. Wherever other variables show working day effects, Member States may transmit these variables also in working day adjusted form. The list of variables to be transmitted in working-day adjusted form may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 18.

3. In addition, Member States may transmit the variables seasonally adjusted and may also transmit the variables in the form of trend-cycles. Only if data are not transmitted in these forms, may the Commission (Eurostat) produce and publish seasonally adjusted and trend cycle series for these variables.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

4. Variables Nos 110, 310, 311, 312 and 340 are to be transmitted as an index. All other variables are to be transmitted either as an index or as absolute figures."

Reference period

Under heading (e) ("Reference period"), the following variable is added:

Variable	Reference period
340	month

Level of detail

The text under heading (f) ("Level of detail"), is amended as follows:

(1) Paragraphs 1 and 2 are replaced by the following:

"1. All variables, except the import price variable (No 340), are to be transmitted at the Section (1 letter), Sub-section (2 letter) and Division 2-digit level of NACE. The variable 340 is to be reported at the Section (1 letter), Sub-section (2 letter) and Division 2-digit level of CPA.

2. In addition, for Section D of NACE, the index of production (No 110) and the index of output prices (Nos 310, 311, 312) are to be transmitted at the 3-digit and 4-digit levels of **NACE**. **The** transmitted indices for production and output prices at the 3-digit and 4-digit levels must represent at least 90 % of the total value added for each Member State of Section D of NACE in a given base **year**. **The** variables need not be transmitted at these detailed levels by those Member States whose total value added of Section D of **NACE in** a given base year represents less than 4 % of the European Community total."

(2) Paragraph 4 is replaced by the following:

"4. In addition, all variables except for the turnover and new orders variables (Nos 120, 121, 122, 130, 131, 132) are to be transmitted for total industry defined as NACE Sections C to E and the main industrial groupings (MIGs) as defined in Commission Regulation (EC) No 586/2001 (*).

(*) OJ L 86, 27.3.2001, p. 11."

(3) The following paragraphs 5 to 10 are added:

"5. The turnover variables (Nos 120, 121, 122) are to be transmitted for total industry defined as NACE Sections C and D and the main industrial groupings with the exception of the main industrial grouping defined for energy related activities.

6. The new orders variables (Nos 130, 131, 132) are to be transmitted for total manufacturing, Section D of NACE and a reduced set of main industrial groupings calculated from covering the list of NACE Divisions defined in paragraph 8 under heading (c) ("List of variables") of this Annex.

7. The import price variable (No 340) is to be transmitted for total industrial products, Sections C to E of CPA and main industrial groupings (MIGs) defined in accordance with the Regulation (EC) No 586/2001 from product groups of the CPA. **The import price variable (No 340) does not need to be transmitted by those Member States that have not adopted the euro as their currency.**

8. For the import price variable (No 340), the Commission may determine in accordance with the procedure laid down in Article 18, the terms for applying a European sample scheme as defined in point (d) of the first subparagraph of Article 4(2).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

9. The variables on the non-domestic markets (Nos 122, 132 and 312) are to be transmitted according to the distinction into eurozone and non-eurozone. The distinction is to be applied to the total industry defined as NACE Sections C to E, the main industrial groupings, the Section (1 letter), Sub-section (2 letter) and Division 2-digit level of NACE. The information on NACE E is not required for variable 122. In addition, the import price variable (No 340) is to be transmitted according to the distinction into eurozone and non-eurozone. The distinction is to be applied to the total industry defined as CPA Sections C to E, the main industrial groupings, the Section (1 letter), Sub-section (2 letter) and Division 2-digit level of CPA. For the distinction into the eurozone and non-eurozone, the Commission may determine in accordance with the procedure laid down in Article 18, the terms for applying European sample schemes as defined in *point (d) of the first subparagraph of Article 4(2)*. The European scheme may limit the scope of the import price variable to the import of products from non-eurozone countries. The distinction into the eurozone and non-eurozone for the variables 122, 132, 312 and 340 does not need to be *transmitted* by those Member States that have not adopted the euro as their currency.

10. Those Member States whose value added in Sections C, D and E of NACE in a given base year represents less than 1 % of the European Community *total need only transmit* data for total industry, main industrial groupings, and NACE Section level, or CPA Section level.”

Deadlines for data transmission

The text under heading (g) (“Deadlines for data transmission”) is amended as follows:

(1) In paragraph 1, certain variables are amended, or added, as follows:

Variable	Deadlines
110	1 month and 10 calendar days
(...)	(...)
210	2 months
(...)	(...)
340	1 month and 15 calendar days

(2) Paragraph 2 is replaced by the following:

“2. The deadline may be up to 15 calendar days longer for data on the NACE Group and Class levels or the CPA Group and Class levels.

For those Member States whose value added in Sections C, D and E of NACE in a given base year represents less than 3 % of the European Community total, the deadline may be up to 15 calendar days longer for data on total industry, main industrial groupings, NACE Section and Division level or CPA Section and Division level.”

Pilot studies

Under heading (h) (“Pilot Studies”), items 2 and 3 are deleted.

First reference period

Under heading (i) (“First reference period”) the following paragraphs are added:

“The first reference period for the transmission of the distinction of the variables on the non-domestic markets into eurozone and non-eurozone is not later than January 2005.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

The first reference period for the variable 340 is not later than January 2006 on condition that a base year not later than 2005 is applied."

Transition period

Under heading (j) ("Transition period"), the following paragraphs are added:

"3. A transition period ending no *later* than ... (*) may be conceded for the variable 340 and the distinction into the eurozone and non-eurozone for the variables 122, 132, 312 and 340 in accordance with the procedure laid down in Article 18.

4. A transition period ending no later than ... (*) may be conceded for the change of the deadlines for data transmission for variable 110 **in accordance with the procedure laid down in Article 18.**

5. A transition period ending no *later* than ... (**) may be conceded for the change of the deadlines for data transmission for variable 210 **in accordance with the procedure laid down in Article 18.**

(*) *Two years from the date of entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(**) *One year from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

PART (B)

Annex B to Regulation (EC) No 1165/98 is amended as follows:

List of variables

The text under heading (c) ("List of variables") is amended as follows:

(1) Paragraph 5 is replaced by the following text:

"5. Only if construction costs variables (Nos 320, 321, 322) are not available, may they be approximated by the output prices variable (No 310). This practice shall be permitted until ... (*).

(*) *Five years from the date of entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

(2) The following paragraph 6 is added:

"6. **Member States shall carry out studies instituted by the Commission, set up in consultation with the Member States.** The studies shall be carried out taking into account the benefits of collecting the data in relation to the cost of collection and burden on business to:

(a) assess the feasibility of a quarterly variable of output prices (No 310) in construction;

(b) define a suitable methodology for the data collection and index calculation.

The Commission shall no later than ... (*) propose a definition to be applied to the output price variable.

Member States shall submit a report to the Commission on the results of the studies no later than ... (**).

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall decide no later than ...⁽⁺⁺⁺⁾ whether to invoke Article 17(b) to **replace the construction costs variable with** the output price variable with effect from base year 2010.

(⁺) *One year from the date of entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(⁺⁺) *Two years from the date of entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(⁺⁺⁺) *Three years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

Form

The text under heading (d) ("Form") is replaced by the following:

"1. All of the variables are to be transmitted in an unadjusted form, if available.

2. In addition, the variables on production (Nos 110, 115, 116) and the hours worked variable (No 220) are to be transmitted in working day adjusted form. Wherever other variables show working day effects, Member States may transmit these variables also in working day adjusted form. The list of variables to be transmitted in working-day adjusted form may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 18.

3. In addition, Member States may transmit the variables seasonally adjusted and may also transmit the variables in the form of trend-cycles. Only if data are not transmitted in these forms, may the Commission (Eurostat) produce and publish seasonally adjusted and trend cycle series for the variables.

4. Variables 110, 115, 116, 320, 321 and 322 are to be transmitted as an index. Variables 411 and 412 are to be transmitted as absolute values. All other variables are to be transmitted either as an index or as absolute figures."

Reference period of variables

The text under heading (e) ("Reference period") is replaced by the following:

"A reference period of a month shall apply to variables 110, 115 and 116. A reference period of at least a quarter shall apply to all other variables in this Annex.

Those Member States whose value added in Section F of NACE in a given base year represents less than 1 % of the Community total need only supply variables 110, 115 and 116 with a reference period of a quarter."

Level of detail

Under heading (f) ("Level of detail"), the following paragraph 6 is added:

"6. Those Member States whose value added in Section F of NACE in a given base year represents less than 1 % of the European Community total only need to transmit data for total construction (NACE Section level)."

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Deadlines for data transmission

Under heading (g) ("Deadlines for data transmission") the variables 110, 115, 116 and 210 are replaced by the following:

Variable	Deadlines
110	1 month and 15 calendar days
115	1 month and 15 calendar days
116	1 month and 15 calendar days
(...)	(...)
210	2 months

Pilot studies

Under heading (h) ("Pilot studies"), points 1 and 3 are deleted.

First reference period

Under heading (i) ("First reference period"), the following text is added:

"The first reference period for the transmission of variables 110, 115, and 116 with a monthly reference period is not later than January 2005."

Transition period

Under heading (j) ("Transition period"), the following paragraphs 3 and 4 are added:

3. A transition period ending ... (*) may be conceded for the amendment of the reference period for variables 110, 115, and 116 in accordance with the procedure laid down in Article 18.

4. A transition period ending ... (*) may be conceded for the change of the deadlines for data transmission for variables 110, 115, 116 and 210 in accordance with the procedure laid down in Article 18.

(*) *Two years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

PART (C)

Annex C to Regulation (EC) No 1165/98 is amended as follows:

List of variables

Under heading (c) ("List of variables"), the following paragraph 4 is added:

4. **Member States** shall **carry out** studies **instituted by the Commission, set up in consultation with** the Member States. The studies shall be carried out taking into account the benefits of collecting the data in relation to the cost of collection and burden on business to:

- (a) assess the feasibility of delivering a quarterly variable of hours worked (No 220) for retail trade and repair;
- (b) assess the feasibility of delivering a quarterly variable of gross wages and salaries (No 230) for retail trade and repair;
- (c) define a suitable methodology for data collection and index calculation.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Member States shall submit a report on the results of the studies to the Commission no later than ... (*).

In accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall decide no later than ... (**) whether to invoke Article 17(b), as to include the variable hours worked (No 220) and the variable gross wages and salaries (No 230) with effect from the base year 2010.

(*) *Two years after the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(**) *Three years after the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

Form of variables

Under heading (d) ("Form of variables"), paragraphs 1 and 2 are replaced by the following:

- “1. All of the variables are to be transmitted in an unadjusted form, if available.
2. The turnover variable (No 120) and the volume of sales variable (No 123) are also to be transmitted in a working-day adjusted form. Wherever, other variables show working day effects, Member States may transmit these variables also in working day adjusted form. The list of variables to be prepared in working-day adjusted form may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 18.”

Level of detail

The text under heading (f) ("Level of detail") is amended as follows:

- (1) Paragraph 1 is replaced by the following:

“1. The turnover variable (No 120) and the deflator of sales/volume of sales variables (No 330/123) are to be transmitted according to the levels of detail defined in paragraphs 2, 3 and 4. The number of persons employed variable (No 210) is to be transmitted according to the level of detail defined in paragraph 4.”

- (2) The following paragraph 5 is added:

“5. Those Member States whose turnover in Division 52 of NACE in a given base year represents less than 1 % of the European Community total, need only transmit the turnover variable (No 120) and the deflator of sales/volume of sales variables (No 330/123) according to the levels of detail defined in paragraphs 3 and 4.”

Deadlines for data transmission

The text under heading (g) ("Deadlines for data transmission") is replaced by the following:

- “1. The variables shall be transmitted for turnover (No 120) and the deflator of sales/volume of sales (No 330/123) within two months at the levels of detail specified in paragraph 2 under heading (f) of this Annex. The deadline may be up to 15 days longer for those Member States whose turnover in Division 52 in a given base year represents less than 3 % of the European Community total.
2. The variables shall be transmitted for turnover (No 120) and the deflator of sales/volume of sales (No 330/123) within one month for the level of detail specified in paragraphs 3 and 4 under heading (f) of this Annex. Member States may choose to participate for the turnover and deflator of sales/ volume of sales variables Nos 120 and 330/123 with contributions according to the allocation of a European sample scheme as defined in point (d) of the *first subparagraph* of Article 4(2). The terms of the allocation are to be determined in accordance with the procedure laid down in Article 18.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

3. The variable number of persons employed shall be transmitted within 2 months after the end of the reference period. The deadline may be up to 15 days longer for those Member States whose turnover in Division 52 in a given base year represents less than 3% of the European Community total."

Pilot studies

Under heading (h) ("Pilot studies"), points 2 and 4 deleted.

Transition period

Under heading (j) ("Transition period"), the following paragraph 4 is added:

"4. A transition period ending no later than ... (*) may be conceded for the change of the deadlines for data transmission of the variable 210 in accordance with the procedure laid down in Article 18.

(*) *One year from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

PART (D)

Annex D to Regulation (EC) No 1165/98 is amended as follows:

List of variables

The text under heading (c) ("List of variables") is amended as follows:

(1) In paragraph 1 the following variable is added:

Variable	Name
310	Output prices

(2) The following paragraphs 3 and 4 are added:

"3. The output price variable (No 310) covers services *provided* to customers that are enterprises or persons representing enterprises.

4. **Member States** shall **carry out** studies **instituted by the Commission, set up in consultation with** the Member States. The studies shall be carried out taking into account the benefits of collecting the data in relation to the cost of collection and burden on business to:

- (a) assess the feasibility of delivering a quarterly variable of hours worked (No 220) for other services;
- (b) assess the feasibility of delivering a quarterly variable of gross wages and salaries (No 230) for other services;
- (c) define a suitable methodology for data collection and index calculation;
- (d) define a suitable level of detail. The data shall be broken down by economic activities defined by NACE Sections and by further dis-aggregations, not beyond the level of NACE Divisions (two-digit level) or groupings of Divisions.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Member States shall submit a report on the results of the studies to the Commission not later than ... (*).

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall decide no later than ... (**) whether to invoke Article 17(b) as to include the variable hours worked (No 220) and the variable gross wages and salaries (No 230) with effect from base year 2010.

(*) *Two years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(**) *Three years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

Form of variables

The text under heading (d) ("Form of the variables") is amended as follows:

(1) Paragraphs 1 and 2 are replaced by the following:

"1. All of the variables are to be transmitted in unadjusted form, if available.

2. The turnover variable (No 120) is also to be transmitted in working-day adjusted form. Wherever other variables show working day effects, Member States may transmit these variables also in working day adjusted form. The list of variables to be prepared in working-day adjusted form may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 18."

(2) Paragraph 4 is replaced by the following:

"4. The output price variable (No 310) is to be transmitted as an index. All other variables are to be transmitted as an index or as absolute figures."

Reference period

Under heading (e) ("Reference period"), the following text is added:

"Member States shall carry out studies instituted by the Commission, set up in consultation with the Member States. The studies shall be carried out taking into account the benefits of a reduced reference period in relation to the cost of collection and burden on business to assess the feasibility of reducing the reference period of a quarter for the turnover variable (No 120) to a reference period of a month.

Member States shall submit a report on the results of the studies to the Commission no later than ... (*).

In accordance with the procedure laid down in Article 18, the Commission shall decide no later than ... (**) whether to invoke Article 17(d) in connection with a revision of the frequency of compilation of the turnover variable.

(*) *Two years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(**) *Three years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

Level of detail

The text under heading (f) ("Level of detail") is amended as follows:

(1) Paragraphs 3 and 4 are replaced by the following:

"3. For Divisions 50, 51, 64 and 74 of NACE, the turnover variable need only be transmitted at the 2-digit level by those Member States whose turnover in those divisions of NACE in a given base year represents less than 4 % of the European Community total.

4. For Section I of NACE, the number of persons employed variable (No 210) needs only be transmitted at Section level by those Member States whose total value added in Section I in a given base year represents less than 4 % of the European Community total."

(2) The following paragraphs 5, 6 and 7 are added:

"5. The output price variable (No 310) is to be transmitted according to the following activities and groupings of NACE:

- 60.24, 63.11, 63.12, 64.11, 64.12 at 4 digits;
- 61.1, 62.1, 64.2 at 3 digits;
- 72.1 to 72.6 at 3 digits;
- sum of 74.11 to 74.14;
- sum of 74.2 and 74.3;
- 74.4 to 74.7 at 3 digits.
- NACE 74.4 may be indicated approximately by advertising placements.
- NACE 74.5 covers the total price of labour recruited and personnel provided.

6. The list of activities and groups of activities may be amended no later than ... (*) *in accordance with the procedure laid down in Article 18.*

7. For Division 72, the output price variable (No 310) need only to be transmitted at the 2 digit level by those Member States whose turnover in those divisions of NACE in a given base year represents less than 4 % of the European Community total.

(*) *Three years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

Deadlines for data transmission

The text under heading (g) ("Deadlines for data transmission") is replaced by the following:

The variables shall, after the end of the reference period, be transmitted within the following deadlines:

Variable	Deadlines
120	2 months
210	2 months
310	3 months

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

First reference period

Under heading (i) ("First reference period"), the following text is added:

"The first reference period for transmission of the output price variable No 310 is not later than the first quarter of **2006**. A derogation of a further year may be conceded for the first reference period in accordance with the procedure laid down in Article 18, on condition that a base year not later than **2006** is applied."

Transition period

Under heading (j) ("Transition period") the following paragraphs are added:

"A transition period ending no later than ... (*) may be conceded for the variable No 310 in accordance with the procedure laid down in Article 18. A further transition period of one year may be conceded for the implementation of variable No 310 for the NACE Divisions 63 and 74 **in accordance with the procedure laid down in Article 18. In addition to these transition periods, a further transition period of one year may be granted, in accordance with the procedure laid down in Article 18, to those Member States whose turnover in the NACE activities referred to under (a) Scope in a given base year represents less than 1% of the Community total.**

A transition period ending no later than ... (**) may be conceded for the change of the deadlines for data transmission for the variables 120 and 210 in accordance with the procedure laid down in Article 18.

(*) *Three years from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics.*

(**) *One year from the entry into force of Regulation (EC) No .../2005 amending Council Regulation (EC) No 1165/98 concerning short-term statistics."*

P6_TA(2005)0026

Documentation scheme for *Dissostichus* spp. *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 1035/2001 establishing a catch documentation scheme for *Dissostichus* spp. (COM (2004)0528 — C6-0114/2004 — 2004/0179(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2004)0528) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 37 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0114/2004),
- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Fisheries (A6-0019/2005),

1. Approves the Commission proposal;
2. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

3. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 4. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0027**EC-Swiss Confederation Agreement on combating financial fraud ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the conclusion of the Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the Swiss Confederation, of the other part, to counter fraud and all other illegal activities affecting their financial interests (COM(2004)0559 — C6-0176/2004 — 2004/0187(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2004)0559) ⁽¹⁾,
- having regard to Article 280 and Article 300(2), first subparagraph, first sentence of the EC Treaty,
- having regard to Article 300(3), first subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0176/2004),
- having regard to Rules 51 and 83(7) of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Budgetary Control and the opinion of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0013/2005),

1. Approves conclusion of the agreement;
2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and of the Swiss Confederation.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TA(2005)0028**Cooperation Agreement with the Principality of Andorra *****

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the signature and conclusion, on behalf of the European Community, of a Cooperation Agreement with the Principality of Andorra (COM(2004)0456 — C6-0214/2004 — 2004/0136(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (COM(2004)0456) ⁽¹⁾,
- having regard to the draft Cooperation Agreement between the European Community and the Principality of Andorra,

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to the request for assent submitted by the Council pursuant to Article 300(3), second subparagraph, in conjunction with Article 310 of the EC Treaty (C6-0214/2004),
 - having regard to Rules 75 and 83(7) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs (A6-0014/2005),
1. Gives its assent to conclusion of the agreement;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and of the Principality of Andorra.

P6_TA(2005)0029

Exchange of information extracted from the criminal record *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the exchange of information extracted from the criminal record (COM(2004)0664 — C6-0163/2004 — 2004/0238(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal (COM(2004)0664) ⁽¹⁾,
 - having regard to Articles 31 and 34(2)(c) of the EU Treaty,
 - having regard to Article 39(1) of the EU Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0163/2004),
 - having regard to Rules 93 and 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0020/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

Article 3

Each central authority shall **without delay** inform the central authorities of the other Member States of convictions of nationals of those Member States registered in the national criminal record **and of relevant subsequent entries in the criminal record**.

Each central authority shall **immediately and in any event within three months at most** inform the central authorities of the other Member States of convictions of nationals of those Member States registered in the national criminal record.

Amendment 2

Article 4, paragraph 2

2. The reply shall be sent immediately and in any event within a period not exceeding **five working days** from the receipt of the request, under the conditions provided for by national law, by the central authority of the requested Member State to the central authority of the requesting Member State on the basis of reply form B annexed hereto. It shall include the information transmitted in accordance with Article 3.

2. The reply shall be sent immediately and in any event within **48 hours in urgent cases and otherwise within** a period not exceeding **10 working days** from the receipt of the request, under the conditions provided for by national law, by the central authority of the requested Member State to the central authority of the requesting Member State on the basis of reply form B annexed hereto. It shall include the information transmitted in accordance with Article 3.

Amendment 3

Article 4, paragraph 3

3. The reply form shall be accompanied by a statement of convictions.

3. The reply form shall be accompanied by a statement of **the** convictions **entered in the criminal record**.

Amendment 4

Article 5, paragraph 1, point (b)

(b) for other purposes within the limits specified by the **requested** Member State and in accordance with national law of the requesting Member State.

(b) for other purposes within the limits specified **on the form** by the **requesting** Member State **and approved by the requested Member State** and in accordance with national law of the requesting Member State.

Amendment 5

Article 5, paragraph 2

2. Where personal data is transmitted under paragraph 1(b) of this Article, the requested Member State **may ask** the requesting Member State **to inform it of** the use made of it.

2. Where personal data is transmitted under paragraph 1(b) of this Article, the requested Member State **shall be informed by** the requesting Member State **regarding** the use made of it.

Amendment 6

Article 5, paragraph 3a (new)

3a. The Council of Europe Convention of 28 January 1981 on the protection of individuals with regard to the automatic processing of personal data and Article 23 of the Convention

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

of 29 May 2000 on mutual assistance in criminal matters between the Member States of the European Union ⁽¹⁾ shall apply to this Article.

⁽¹⁾ OJ C 197, 12.7.2000, p. 3.

Amendment 7

Article 8

Member States shall implement this Decision as soon as possible and in any event **no later than 30 June 2005**.

Member States shall implement this Decision as soon as possible and in any event **within six months of the date on which it is published in the Official Journal of the European Union**.

Amendment 8

Form A, point (a), item 3

Contact **person**:Contact **office**:

P6_TA(2005)0030

Quality of criminal justice in the European Union

European Parliament recommendation to the Council on the quality of criminal justice and the harmonisation of criminal law in the Member States (2005/2003(INI))

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a recommendation to the Council by António Costa, on behalf of the PSE Group, on the quality of criminal justice in the European Union (B6-0234/2004),
- having regard to the Universal Declaration of Human Rights adopted by the United Nations General Assembly in its resolution 217 A (III) of 10 December 1948, and in particular Articles 7, 8, 9, 10 and 11 thereof,
- having regard to the International Covenant on Civil and Political Rights adopted by the United Nations General Assembly in its resolution 2200 A (XXI) of 16 December 1966, which entered into force on 23 March 1976, and in particular Articles 2, 7, 9, 10 and 14 thereof,
- having regard to the Council of Europe Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms of 4 November 1950 (ECHR), which entered into force on 3 September 1953, and in particular Articles 6 and 13 thereof,
- having regard to Title VI of the Treaty on European Union, and in particular Articles 29, 31(1)(c) and 34(2)(a) and (b),
- having regard to the Treaty establishing a Constitution for Europe, signed by the Member States in Rome on 29 October 2004, and in particular Articles I-42 and III-260 (evaluation mechanisms), III-270 and III-271 (judicial cooperation in criminal matters), and II-107 to II-110, which take over the provisions of Articles 47 to 50 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to the Community “acquis” in the field of criminal justice, in particular the Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters⁽¹⁾, the Council Framework Decision 2002/584/JHA of 13 June 2002 on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member States⁽²⁾, Council Framework Decision 2003/577/JHA of 22 July 2003 on the execution in the European Union of orders freezing property or evidence⁽³⁾, the proposal for a Council framework decision on the European Evidence Warrant for obtaining objects, documents and data for use in proceedings in criminal matters (COM(2003)0688) and the proposal for a Council framework decision on certain procedural rights in criminal proceedings throughout the European Union (COM(2004)0328),
 - having regard to the relevant articles of the Treaty of Accession providing for the possibility of suspending the application of certain provisions of the area of freedom, security and justice in the event of failure to comply with certain rules (which requires that such rules are defined beforehand),
 - having regard to its recommendation of 14 October 2004 to the Council and to the European Council on the future of the area of freedom, security and justice as well as on the measures required to enhance the legitimacy and effectiveness thereof⁽⁴⁾,
 - having regard to the Hague Programme adopted by the European Council at its meeting in Brussels on 4/5 November 2004,
 - having regard to Rules 114(3) and 83(5) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0036/2005),
- A. whereas Articles II-107 to II-110 of the Treaty establishing a Constitution for Europe and Articles 6 and 13 of the ECHR define the scope of the “right to justice” which the Union and its Member States, each within its jurisdiction, must guarantee EU citizens,
- B. whereas this right to justice includes, in particular, the right to an effective remedy, the right of access to an impartial tribunal, the right to a fair trial, the right to be tried within a reasonable time and the right to access to legal aid, as well as full respect for the fundamental rights of persons suspected of an offence prior to criminal proceedings and the right to respectful and humane treatment, pursuant to the international standards of the UN and of the European Convention on the prevention of torture and inhuman or degrading treatment or punishment, for convicted persons following such proceedings,
- C. whereas protection of these rights is all the more essential in criminal proceedings, in which fundamental freedoms are at stake,
- D. whereas responsibility for protecting these rights lies first and foremost with each Member State, which does so in accordance with its own constitutional set-up and legal traditions; whereas Member States need to deal with the problems existing in their own legal systems, especially those identified by the European Court of Human Rights; whereas, however, a genuine European area of freedom, security and justice must guarantee European citizens comparable treatment throughout the Union and requires greater mutual trust between Member States with a view to mutual recognition of judicial decisions, including even the surrender of their own citizens to the courts of another Member State,
- E. having regard to the case law of the European Court of Justice in Luxembourg and of the European Court of Human Rights in Strasbourg and the fact that the case law of both courts should be consistent,
- F. whereas, since the adoption of the Tampere programme (paragraph 33), the principle of mutual recognition of judicial decisions has become a cornerstone of judicial cooperation within the Union,

⁽¹⁾ Council Act of 29 May 2000 establishing in accordance with Article 34 of the Treaty on European Union the Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters between the Member States of the European Union (OJ C 197, 12.7.2000, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 190, 18.7.2002, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 196, 2.8.2003, p. 45.

⁽⁴⁾ Texts Adopted, P6_TA(2004)0022.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- G. whereas the Treaty establishing a Constitution for Europe (Article III-260) and the Hague Programme (in particular paragraph 3.2 thereof) recognise the importance of mutual evaluation between Member States in order to strengthen mutual trust, which is a precondition for mutual recognition, as is the adoption of minimum substantive and procedural standards and the setting of reasonable time-limits,
- H. whereas the evaluation of the quality of justice in the EU should also concern the working methods of the judges and the different systems of administration of justice in the Member States; whereas this does not contradict the notion of due respect for the principle of the independence of the judiciary,
- I. whereas this evaluation needs to be grounded in a common framework of reference which can guarantee its coherence and objectivity,
- J. whereas the most appropriate tools and procedures need to be defined for the purposes of this evaluation and in order to step up exchanges of information and training opportunities in support of the quality of criminal justice in Europe,
- K. whereas the creation within the EU in recent years of European networks, such as the Association of Councils of State and Supreme Administrative Jurisdictions, the Network of Supreme Court Presidents, the Network of Supreme Courts and the European Network of Councils for the Judiciary, testifies to the growing awareness of the need to work together in order to improve the quality of the justice offered to the Union's citizens,
- L. having regard to the key role played by training in developing a common legal culture and a culture of fundamental rights within the Union, in particular via the actions of the European judicial training network,
- M. whereas the improvement of the quality standards of justice and of its efficiency on the basis of the evaluation must enhance both the quality of substantive and procedural criminal provisions and the quality of their implementation, which is not in contradiction with due respect for the principle of the independence of the judiciary,
- N. whereas mutual evaluation requires a specific methodology, taking into account the complexity of the process,
- O. whereas the Hague Programme acknowledges the need to adopt the Treaty establishing a Constitution for Europe as a reference framework and to begin the preparatory work to ensure that the measures provided for in the Constitutional Treaty can be implemented as soon as it enters into force,
- P. having regard to the public seminar held by its Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs on 18 January 2005 on promoting enhanced quality of justice in Europe,
- Q. approving the guidelines of the Hague Programme concerning the strengthening of mutual trust (paragraph 3.2.), especially by improving the quality of justice, by developing evaluation and by means of the invaluable contribution of the networks of legal institutions and organisations,
- R. recalling paragraph 3.2 of the Hague Programme, which highlights the need to respect the diversity of the various structures and traditional features of national legal systems and the independence of the judiciary in each Member State, while promoting enhanced quality of justice in Europe through mutual trust,
1. Addresses the following recommendations to the European Council and the Council:
- (a) immediately initiate a European Union action to enable European citizens throughout the Union, whatever the legal and constitutional set-up of the Member State in which they find themselves, to enjoy

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

the right to justice in both comparable conditions and on the basis of ever-higher quality standards, thus acquiring greater trust in the administration of justice,

- (b) define with the Member States a "Quality Charter for Criminal Justice in Europe" to serve as a common reference framework for all the Member States and ensure consistent and objective evaluation; this Charter should be drawn up taking due account of the experiences acquired and work done at national level, as well as at international level by the Council of Europe and the United Nations,
- (c) in order to strengthen mutual trust between national legal systems, while respecting their diversity, establish a mechanism for ongoing mutual evaluation, with the Quality Charter as its objective reference framework, taking account of experiences in other areas in which mutual evaluation is already operational (Schengen, terrorism, enlargement, etc), preparing the way, as far as possible, for the mechanism set out in Article III-260 of the Constitutional Treaty and meeting the following objectives:
 - establishment of a comparative statistical database,
 - organisation of benchmarking exercises,
 - dissemination of best practices,
 - information on the nature and operation of judicial systems in the other Member States,
 - annual publication of an evaluation report on the quality of justice in Europe, accompanied by a series of recommendations to the Council and the Member States with a view to proposing improvements to the problems identified,
- (d) formally set up the mutual evaluation mechanism (procedures, structures, indicators, reports, etc.) on the basis of one or more decisions pursuant to Article 31 of the Treaty on European Union implementing the principles contained in the case law of the Strasbourg and Luxembourg Courts and the guidelines laid down by the Council of Europe's Commission for the Efficiency of Justice,
- (e) involve judges' and lawyers' associations, legal experts, users of the legal system, and the national parliaments in this evaluation, for example by setting up a monitoring committee on the quality of justice, in the spirit of Article I-42(2) of the Constitutional Treaty and in accordance with the principle of subsidiarity; this evaluation could be conducted jointly by the European Parliament and the national parliaments,
- (f) recognise that the creation of an area of freedom, security and justice based on mutual trust is not possible without a minimum of harmonisation of national legislation; with regard to substantive criminal law, Parliament agrees with the Council that priority should be given to the offences expressly referred to in the Constitutional Treaty; with regard to procedural law, the following subjects should have priority:
 - transparency in the administration of justice, as well as full respect for the fundamental rights of persons suspected of an offence prior to criminal proceedings and the right to respectful and humane treatment of those convicted following such proceedings,
 - the gathering and assessment of evidence,
 - the transfer of prisoners to enable them to serve their sentences in the Member State of residence,
 - the serving of non-custodial sentences in the Member State of residence,
 - the execution of enforcement measures in the Member State of residence,
 - minimum rights of prisoners in any Member State,
 - further conviction in respect of acts already subject to harmonisation measures,
 - the system for protecting the depositions of witnesses and victims;

recognise that the evaluation should also be carried out on the basis of the above elements with a view to taking or continuing initiatives at Union level in these fields,

- (g) recognise that the corollary of the principle of mutual evaluation must be the promotion of training actions for all legal professionals, based on the European networks of legal organisations and institutions; thus, in the context of the adoption of the financial perspective for 2007-2013 and pursuant to the provisions of the Hague Programme (paragraph 3.2, subparagraph 2), provide for financial support

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

to be given to the European networks of legal organisations and institutions, to the exchange programmes between legal authorities initiated by Parliament (notably under budget heading 18 05 01 03), and to new pilot schemes enabling the cooperation of agents or organisations in the Member States, with the objective of improving the quality of justice,

- (h) call on the Commission immediately to incorporate the "Quality Charter for Criminal Justice in Europe", the mutual evaluation mechanism and supplementary measures for the harmonisation of certain criminal provisions into the Action Plan which it is due to submit in 2005 in accordance with the Hague Programme; note, in this connection, that Parliament joins the European Council in recommending that the Commission adopt the provisions contained in the Treaty establishing a Constitution for Europe as the reference framework for the Action Plan;

2. Instructs its President to forward this recommendation to the Council and, for information, to the Commission, the governments and parliaments of the Member States, and the Council of Europe.

P6_TA(2005)0031

European Capital of Culture — 2005-2019 ***II

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a decision of the European Parliament and of the Council amending Decision No 1419/1999/EC establishing a Community action for the "European Capital of Culture" event for the years 2005-2019 (12029/1/2004 — C6-0161/2004 — 2003/0274(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council common position (12029/1/2004 — C6-0161/2004),
- having regard to its position at first reading⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0700)⁽²⁾,
- having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Culture and Education (A6-0017/2005),

1. Approves the common position;
2. Notes that the act is adopted in accordance with the common position;
3. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 254(1) of the EC Treaty;
4. Instructs its Secretary-General to sign the act, once it has been verified that all the procedures have been duly completed, and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal of the European Union;
5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Texts Adopted, 22.4.2004, P5_TA(2004)0361.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

P6_TA(2005)0032

Competition policy (2003)

European Parliament resolution on the Commission's XXXIIIrd Report on Competition Policy — 2003 (2004/2139(INI))

The European Parliament,

- having regard to the XXXIIIrd Report on Competition Policy — 2003 (SEC(2004)0658),
 - having regard to Rules 112(2) and 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0024/2005),
- A. recalling that raising the competitiveness of European businesses is one of the key objectives of the Lisbon Strategy,
- B. emphasising the need for a continued and vigorous monitoring of distortions in competition,
- C. mindful of the business community's need for the highest degree of legal certainty regarding merger control policy,
- D. noting in particular the significant volume of cases undertaken by the Competition Directorate-General of the Commission, where Commission decisions have either been fully accepted by the parties or upheld by the Courts,
1. Welcomes the XXXIIIrd report on Competition Policy, which highlights the major structural reforms of competition policy and enforcement taken forward under Commissioner Monti's leadership;
 2. Congratulates the Commissioner on maintaining constant and vigorous monitoring of distortions in competition, while undertaking far-reaching reorganisation and renewal of the anti-trust, merger control and state aid rules and internal reorganisation of the Competition Directorate-General;
 3. Welcomes the adoption of a series of acts included in the modernisation package, namely the initiatives in the field of cooperation between the various enforcers of EU competition rules — the Commission, national competition authorities and national courts; in this connection, considers that it is also worth mentioning the appointment of a Chief Competition Economist, the strengthening of the role of the Hearing Officer and the reinforcement of the cartel unit, which will reduce the time required to conclude cartel cases;
 4. Regrets the need for renewal of the “temporary defensive mechanism” by the Council justifying the granting of aid of up to EUR 100 million to shipyards in Germany, the Netherlands, Finland and Denmark as a response to unfair competition from shipyards in South Korea, and looks to an early resolution of the dispute in the World Trade Organisation, before the date of expiry of the current mechanism in March 2005;
 5. Insists that the limited number of cases in which the Commission's decisions have been reviewed by the Court of Justice and set aside should not be seen as undermining confidence in the overall system of analysis and enforcement;
 6. Welcomes the development of a specific chapter in the Report on Competition Policy highlighting the Commission's approach in relation to the conditions under which Member States may give financial support to those entrusted with the operation of services of general interest, and following the Commission's report to the Laeken European Council of 14 and 15 December 2001, the Green Paper on services of general

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

interest (COM(2003)0270) adopted by the Commission in on 21 May 2003 and the Altmark judgment⁽¹⁾, urges the Commission to bring forward proposals to increase legal certainty, define good governance and assist national and regional authorities in complying with Articles 87 and 88 of the Treaty;

7. Urges the Commission to continue to review the operation of the judicial system in relation to competition cases, in order to consider improvements to the speed of access to justice, and in order to maximise the experience and skills of the judiciary dealing with competition cases;

8. Continues to support a more proactive role for the European Parliament in the development of competition policy through promoting co-decision powers for the Parliament, and regrets that the Commission and Council were not able to support this in the Treaty establishing a Constitution for Europe;

9. Welcomes the revision of state aid rules reorientating the Commission's interest towards cases and issues of significance for the further development of the internal market, which has streamlined and simplified notification and the filing of complaints, and clarified further the "de minimis" and R & D principles;

10. Welcomes the view taken by the Commission that state aid for R & D will represent an incentive for SMEs to engage in more R & D, and the consequent proposed amendment to Regulation (EC) No 70/2001⁽²⁾ on state aid for SMEs in order to include R & D aid, and calls the attention of the Commission to the differing national capacities within the Member States to engage in such programmes;

11. Urges the Commission to further develop work on the impact on private companies of emission trading mechanisms, quotas, allowances, certificates and credits under the Kyoto Protocol agreement;

12. Welcomes the environment-friendly criteria of the Commission applied in the approval of several environmental aid schemes and urges the Commission to further develop the conditions of transparency for such schemes so that they may serve as precedents for other regions and Member States;

13. Congratulates the Commission on responding positively to previous Parliament resolutions by establishing a dedicated Enforcement Unit for State Aid, charged with the responsibility of enforcing Commission decisions, particularly in the area of recovering unlawful state aid;

14. Welcomes the further development of the State Aid scoreboard in internet format as an important instrument for transparency and informing consumers of the Commission's activities;

15. Welcomes the progress towards implementing Commissioner Monti's programme for modernising the Commission's anti-trust rules, with its increased focus on investigation and penalising hard-core cartels, but expresses its concern that the 2003 Report on Competition Policy does not appear as yet to demonstrate any significant reduction in the backlog of cases under investigation by the Commission;

16. Expresses its concern at the continued failure to achieve full liberalisation in the EU gas and electricity markets;

17. Welcomes the Commission initiatives in relation to relevant markets, such as telecommunications, and the setting up of task forces between the Competition and the Information Society DGs to manage the consultation process;

⁽¹⁾ Case C-280/00 Altmark Trans GmbH and Regierungspräsidium Magdeburg v. Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, and Oberbundesanwalt beim Bundesverwaltungsgericht [2003] ECR I-7747.

⁽²⁾ OJ L 10, 13.1.2001, p. 33.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

18. Welcomes the Commission's appointment of a Consumer Liaison Officer in order to better develop and facilitate the Commission's dialogue with consumers;
19. Believes that the effective application of competition policy is an essential tool to achieve an efficient market structure which operates in the interests of consumers, and has a positive and significant impact upon their daily lives; wishes to emphasise that closer integration of the internal market sometimes makes it more natural to analyse the state of competition on the whole internal market, rather than on different submarkets (as has been the case in several recent merger decisions), and calls on the Commission to produce clearer guidelines on its interpretation of "the market" in such cases;
20. Welcomes the Commission's continued commitment to the European Competition Days as an important opportunity to explain the positive impact of competition policy for consumers in all parts of the EU, but calls on the national authorities hosting these conferences to integrate consumer organisations and the national media into the programme planning for the European Competition Days;
21. Welcomes the Commission's new rules on motor vehicle distribution, looks for greater progress in reducing the major variations between Member States in prices of new motor vehicles, and regrets the current evidence that these disparities remain significant;
22. Calls for further progress in relation to the motor vehicle repair market particularly in relation to access to technical information and easier availability of access to motor car spare parts;
23. Welcomes elements of the Commission's reform of the EC Merger Regulation⁽¹⁾, but regrets that Parliament's concerns about some elements of the proposal regarding legal certainty and fair process were not supported by the Commission;
24. Welcomes the reorganisation of the Competition Directorate-General of the Commission in the context of the merger control, particularly the restructuring along sectoral lines, the strengthening of economic assessment and greater definition concerning the role of consumers;
25. Welcomes the Commission's commitment to help the 10 new Member States to adapt rapidly to the competition rules, anti-trust legislation and, in particular, state-aid regulation and urges the Commission to pursue the process of technical assistance and cooperation;
26. Welcomes the Commission's commitment to pursue a policy of enhanced bilateral cooperation with the Community's main trading partners and to expand multilateral cooperation in the field of competition; in particular, the Commission must be congratulated for concluding cooperation agreements in competition matters with the United States, Canada and Japan;
27. Urges the Commission to continue to cooperate with OECD countries, Asian countries (with a particular focus on China) and Latin American countries;
28. Urges the Commission to pursue negotiations with the WTO on the interaction between trade and competition policy, in the spirit of the Doha Declaration of November 2001;
29. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

P6_TA(2005)0033

State aid in the form of public service compensation

European Parliament resolution on State aid in the form of public service compensation (2004/2186 (INI))

The European Parliament,

- having regard to the Commission draft decision on the application of Article 86 of the Treaty to State aid in the form of public service compensation granted to certain undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest, of 18 February 2004, as transmitted to the European Parliament for opinion on 8 September 2004,
- having regard to the Commission draft directive amending Directive 80/723/EEC on the transparency of financial relations between Member States and public undertakings, of 18 February 2004, as transmitted to the European Parliament for opinion on 8 September 2004,
- having regard to the Commission working paper on a Community framework for State aid in the form of public service compensation (the "Framework"), as transmitted to the European Parliament for opinion on 8 September 2004,
- having regard to Articles 2, 5, 16, 73, 86, 87 and 88 of the EC Treaty,
- having regard to its previous resolutions on services of general interest, in particular to its resolutions: of 17 December 1997 on the communication from the Commission on services of general interest in Europe ⁽¹⁾; of 18 May 2000 on the draft directive amending Commission Directive 80/723/EEC on the transparency of financial relations between Member States and public undertakings ⁽²⁾; of 13 November 2001 on the Commission communication "Services of General Interest in Europe" ⁽³⁾ and its resolution of 14 January 2004 on the Green Paper on services of general interest ⁽⁴⁾,
- having regard to Commission Regulation (EC) No 69/2001 of 12 January 2001 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to de minimis aid ⁽⁵⁾,
- having regard to the Commission Green paper on services of general interest (COM(2003)0270) and to the communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions — White Paper on services of general interest (COM(2004)0374),
- having regard to the Presidency Conclusions of the Lisbon European Council of 23 and 24 March 2000, the Laeken European Council of 14 and 15 December 2001 and the Barcelona European Council of 15 and 16 March 2002, the latter two of which request the Commission to bring some clarity to the State aid regime in the framework of Article 86(2) of the Treaty,
- having regard to the November 2004 report from the High Level Group chaired by Wim Kok regarding the Lisbon Strategy entitled "Facing the challenge — the Lisbon strategy for growth and employment" ⁽⁶⁾,
- having regard to Articles I-3; I-5; II-96; III-122; III-166; III-167; III-238 of the Treaty establishing a Constitution for Europe, as signed by Member States in Rome on 29 October 2004,
- having regard to the case-law of the European Court of Justice relating to services of general interest, and in particular to the Altmark judgment of 24 July 2003 ⁽⁷⁾,
- having regard to the opinion of the Committee of the Regions of 29 September 2004,

⁽¹⁾ OJ C 14, 19.1.1998, p. 74.

⁽²⁾ OJ C 59, 23.2.2001, p. 238.

⁽³⁾ OJ C 140 E, 13.6.2002, p. 153.

⁽⁴⁾ OJ C 92 E, 16.4.2004, p. 294.

⁽⁵⁾ OJ L 10, 13.1.2001, p. 30.

⁽⁶⁾ http://europa.eu.int/growthandjobs/group/index_en.htm

⁽⁷⁾ Case C-280/00 Altmark Trans GmbH and Regierungspräsidium Magdeburg v. Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH, and Oberbundesanwalt beim Bundesverwaltungsgericht [2003] ECR I-7747.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee of 12 October 2004,
 - having regard to Rules 45 and 112(2) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Economic and Monetary Affairs (A6-0034/2005),
- A. whereas high-quality services of general interest (SGI), accessible to all, are not only an important element of social and economic cohesion, but may also contribute considerably to the competitiveness of the European economy,
- B. whereas the Treaty establishing a Constitution for Europe recognises the right of local authorities to self-government (Article I-5) and makes territorial cohesion a general overall objective of the Union (Article I-3),
- C. whereas the interest of the citizen in his dual role of consumer (of services) and taxpayer must be the guiding principle; whereas compensation to undertakings providing SGIs must be granted with the sole purpose of securing the provision of high-quality, accessible and affordable services; other objectives must be attained with other forms of support,
- D. whereas, without prejudice to the existing internal market rules, local public services are run on the basis of decisions taken by democratically legitimised bodies close to the citizens and able to respond adequately and innovatively to citizens' needs,
- E. whereas the internal market, liberalisation and compliance with the rules on competition have on the whole led to improved access to SGIs, new services with more choice, better quality and lower costs for consumers,
- F. whereas, with a view to evidence-based policy making, the Commission should present a sound and exhaustive evaluation of the liberalisation process, taking into account the point of view of all stakeholders involved (users, local authorities, undertakings, etc.),
- G. whereas the total amount of state aid granted each year in the European Union is equivalent to more than 50% of the annual budget of the European Union even by the most conservative estimates; whereas state aid has consequences for public finances, for competition and for the ability of private undertakings to invest in a globalised economic environment; whereas state aid compensation is raised from European taxpayers and must therefore be spent responsibly, providing value for money,
- H. whereas it is not always possible to clearly distinguish two separate categories, namely SGI and Services of General Economic Interest (SGEI), as the qualification "non-economic" has two dimensions: the objective and purpose of the service and the legal form of the provider (public, private or other) and the economic context in which it operates (free market, regulated market, state monopoly, etc.); whereas there are great differences across the Member States on both aspects, making a single European definition both impossible and contrary to the principles of subsidiarity and self-government; whereas for practical and operational purposes, however, it is necessary to draw up criteria for establishing under what circumstances exemptions to the competition rules may be granted; whereas the qualification "non-economic" must rest on criteria concerning both the purpose of the service on the one hand, and the service provider and economic context on the other,
- I. whereas public authorities retain sole responsibility at all times for setting the framework of criteria and conditions for service provision, irrespective of the legal status of the provider and of whether the service is provided on the basis of free competition,
- J. whereas the setting of framework criteria and conditions for SGIs and the expected level of service are very much a question of national, regional or local traditions, and should therefore be left to the competent national, regional and local authorities, in the context of their right of self-government, and without prejudice to the current internal market rules,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- K. whereas such a service should be assigned by way of an official act outlining the details of the service obligation, so as to ensure that only recognised SGIs will benefit from the proposed arrangements,
- L. whereas the assignment by such an official act must satisfy transparency criteria and be based on equal conditions for all competitors,
- M. whereas the concept of compensation encompasses any type of aid, whether in the form of cash or physical or human resources, or based on a legal provision or on the legal nature of the beneficiary's status with respect to the financing of the contract,
- N. whereas the Commission proposal applies only to cases which do not satisfy the four criteria defined by the Court of Justice in its *Altmark* judgment; whereas compensation is not deemed to be state aid if those four criteria are satisfied,
- O. whereas the amount of compensation may not exceed what is necessary for the operation of the service and must not be used to finance activities outside the scope of the service in question (so-called cross-subsidies),
- P. whereas compensation must be available to all operators, irrespective of their legal status, which are entrusted with providing SGIs,
- Q. whereas the granting of state aid to a monopoly usually constitutes an obstacle to a properly functioning market, and must therefore be thoroughly investigated and justified,
- R. whereas the service for which compensation or state aid is permissible under the proposed arrangements should be assigned either by way of a fair and transparent tendering procedure or by way of an official act that, depending on the law in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory instruments or a contract,
- S. whereas it is difficult to judge the scope and impact of the proposals without data on the number of undertakings, the total amount of state aid and the total administrative burden involved,
- T. whereas the justification for granting state aid to undertakings responsible for an SGI or state compensation should be reviewed at regular and appropriate intervals as new services emerge or, conversely, as existing services become obsolete or are provided by means of new instruments owing to technological progress and changes in society,
- U. whereas effective, stringent controls over the granting of state aid or compensation are required in order to ensure fair competition and transparency and to avoid discrimination,
- V. whereas, when applying the principles of subsidiarity and proportionality, the Commission should focus on controlling infringements that have a significant impact on the internal market; whereas local public services do not normally affect cross-border trade,

General

1. Welcomes the proposals of the Commission and endorses the aims of reducing unnecessary red tape and providing legal clarification; notes that, as announced by the Commission in its abovementioned White Paper on services of general interest, legal clarification must include a definition of when compensation does not constitute state aid; calls on the Commission, however, to clarify what does not constitute state aid;

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

2. Recommends that the arrangements be put in place without delay, so as to limit to a minimum the legal gap that exists between the pronouncement of the Altmark ruling and the date on which the proposed arrangements are to enter into force; considers that, pending their entry into force, these arrangements should apply to all state aid granted after the Altmark ruling and fulfilling the conditions laid down in Articles 1 and 2 of the Decision; considers that state aid not fulfilling those conditions should be dealt with in accordance with the relevant framework directives, guidelines and opinions;
3. Calls on the Commission to clarify adequately all the legal consequences of the proposed instruments and how they interact and their compatibility with existing EU rules concerning public procurement and with sector-specific EU legislative provisions;
4. Asks the Commission to clarify the legal status of the Framework, also with a view to enabling the European Parliament to play its full role in this highly political debate;
5. Points out that the criteria from the Altmark ruling need to be developed and clarified further, in particular the fourth criterion, with its reference to a typical well-run undertaking; calls on the Commission, therefore, to complete the work on the communication interpreting the Altmark ruling that has been announced; suggests that a benchmarking exercise be carried out, coupled with adequate consultation with stakeholders, to clarify these criteria further, with a view to achieving legal certainty;

With regard to the Framework

6. Endorses the general approach of the Commission in the Framework;
7. Welcomes the planned exemption for public service broadcasters (point 4), since this recognises the specific characteristics of public service broadcasting as compared to other SGEIs and the powers of the Member States as acknowledged by the Amsterdam Protocol;
8. Welcomes the fact that the Commission has decided to consult the European Parliament on the proposed framework;
9. Stresses that the institutions with the relevant democratic legitimacy, namely national, regional and local authorities, should be responsible for defining SGEIs and for imposing obligations on and assessing the service providers entrusted therewith;
10. Stresses the need to consult widely, with a particular emphasis on users, both when defining service obligations and in assessing whether service obligations are met by the provider; considers that, since state aid is allowed for the provision of a particular service, user satisfaction is the main justification for the granting thereof;
11. Calls for the rules for undertakings using any over-compensation to finance another SGEI operated by the same undertaking to be applied strictly; such a transfer must be shown in the undertaking's accounts and must be carried out in accordance with the principles set out in the Framework; the Member States must ensure that such transfers are subject to proper control; the transparency rules laid down in Commission Directive 80/723/EEC ⁽¹⁾ should apply;
12. Points out that point 22 (any over-compensation to a public undertaking may be used by the State in its capacity as shareholder to inject finance into that undertaking) seems not to be in line with the principle of neutrality; proposes that it be redrafted so as to cover all providers, regardless of their legal form;
13. Considers that "undertaking" should be understood as meaning every entity engaged in an economic activity, regardless of the legal status of the entity and the way in which it is financed; "public undertaking" should be understood as meaning any undertaking over which the public authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it, as defined in Article 2(1)(b) of Directive 80/723/EEC;

⁽¹⁾ OJ L 195, 29.7.1980, p. 35.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

14. Considers that the Framework should remain valid for four years following its entry into force; advocates evidence-based policy-making and therefore proposes making the renewal of the Framework subject to a review, including an extensive impact assessment, based on factual information and wide consultation, with particular emphasis on users; the relevant information should be made available to the European Parliament;

15. Welcomes, in particular, point 11 of the Framework relating to social charges;

With regard to the Draft Decision on the application of Article 86 of the Treaty

16. Requests the Commission to clearly define the scope of the Draft Decision;

17. Proposes that "small" SGEIs should be defined as undertakings which do not substantially affect the development of trade and competition, as their turnover is limited or because their activities are of a highly local nature;

18. Except in the case of "small" SGEIs, as referred to in paragraph 17, insists that, where state aid for SGIs is permissible, such services should be assigned either by way of a fair and transparent tendering process, whereby the amount of state aid is objectively established, or by way of an official act that, depending on the law in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory instruments or a contract;

19. Is of the opinion that the threshold for exempting public service compensation from notification requirements should be high enough to ensure sufficient flexibility and minimum administrative burden, without unnecessarily distorting competition; agrees in principle to the references suggested by the Commission, i.e. the standard definition of an SME and the threshold for compensation;

20. Considers that the Decision should remain valid for four years following its entry into force; advocates evidence-based policy-making and therefore proposes making renewal of the Decision subject to a review, including an extensive impact assessment based on factual information and wide consultation, with particular emphasis on users; the relevant information should be made available to the European Parliament;

21. Asks the Commission to clarify whether the turnover threshold relates to the undertaking as a whole or to the individual activities of the undertaking;

22. Calls for additional provisions to avoid the risk of larger undertakings being divided into smaller entities, in order to circumvent the threshold; considers that the same applies to sectors which are made up of many small providers which essentially operate as a single operator;

23. Notes that the scope of the draft Decision includes hospitals and social housing undertakings, although high volumes of aid may lead to distortions of competition in these areas too; points out that these sectors are also of interest to private operators; points out, furthermore, that the granting of subsidies may have a detrimental effect on competition; in view of this, considers that agreed rules on transparency and the obligation of each Member State to submit a detailed description of the way in which hospitals and social housing undertakings are organised and financed should be strictly applied;

24. Asks the Commission to clarify what principles it will apply when assessing individual cases;

25. Considers that, in the field of transport, this decision should only apply to public service compensation for maritime and air links to islands and to air and land links to remote and isolated settlements, granted in accordance with sectoral rules, on which annual traffic does not exceed 300 000 passengers;

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

With regard to the Draft Directive on transparency

26. Agrees with the Commission that the criteria from the Altmark ruling need to be clarified further; makes it clear, however, that since the transparency directive is part of the legislative package on state aid, which is intended solely to ensure the policing thereof, its scope must not extend beyond the issue of state aid itself; agrees also with the Commission that undertakings to which compensation is granted in line with the criteria from the Altmark ruling must not be exempted from the requirement to maintain separate accounts;

27. Notes that there seems to be a time gap between the pronouncement of the Altmark ruling (July 2003), the proposed Framework and Decision (first half of 2005) and the deadline for Member States to comply with the transparency directive (more than 12 months after its publication in the Official Journal); seeks clarification from the Commission as to the provisions in force during this period and possible gaps;

Modifications

28. Calls on the Commission to take account of the following modifications to its draft decision on the application of Article 86 of the Treaty to State aid in the form of public service compensation granted to certain undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest:

DRAFT DECISION

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

Modification 1

Recital 2a (new)

(2a) “Undertaking” should be defined as every entity engaged in an economic activity, regardless of the legal status of the entity and the way in which it is financed. “Public undertaking” should be as defined in Article 2(1)(b) of Commission Directive 80/723/EEC of 25 June 1980 on the transparency of financial relations between Member States and public undertakings ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ L 195, 29.7.1980, p. 35. Directive as last amended by Directive 2000/52/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 75).

Modification 2

Article 1, point (i)

(i) public service compensation granted to undertakings with an annual turnover before tax, all activities included, of less than (...) [***] during the two financial years preceding that in which the SGEI was assigned and with annual compensation for the service in question of less than (...) [***]. The latter threshold may be determined by taking an annual average representing the present value of compensation granted during the contract period or over a period of five years. For credit institutions, the threshold of (...) is replaced by a threshold of (...) [****] in terms of balance-sheet total;

(i) public service compensation granted to undertakings with an annual turnover before tax, all activities included, of less than **EUR 50 million** during the two financial years preceding that in which the SGEI was assigned and with annual compensation for the service in question of less than **EUR 15 million**. The latter threshold may be determined by taking an annual average representing the present value of compensation granted during the contract period or over a period of five years. For credit institutions, the threshold of **EUR 50 million** is replaced by a threshold of **EUR 800 million** in terms of balance-sheet total;

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

DRAFT DECISION

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

Modification 3

Article 1, point (ii)

(ii) Public service compensation granted to hospitals that carry out activities involving services of general economic interest;

(ii) Public service compensation granted to hospitals that carry out activities involving services of general economic interest, **provided that the Member State concerned submits to the Commission a detailed description of the way in which the hospital sector is organised and financed in that Member State, to enable the Commission to assess whether such compensation is compatible with the Treaty. The Member State concerned shall notify the Commission of any changes in the organisation or financing of that sector.**

Modification 4

Article 1, point (iii)

(iii) Public service compensation granted to social housing undertakings that carry out activities involving services of general economic interest.

(iii) Public service compensation granted to social housing undertakings that carry out activities involving services of general economic interest, **provided that the Member State submits to the Commission a detailed description of the way in which social housing undertakings are organised and financed in that Member State, to enable the Commission to assess whether such compensation is compatible with the Treaty. The Member State concerned shall notify the Commission of any changes in the organisation or financing of those undertakings.**

Modification 5

Article 1, point (iv)

(iv) in the field of transport, this decision only applies to public service compensation for maritime links to islands, granted in accordance with sectoral rules, on which annual traffic does not exceed **100 000 passengers**.

(iv) in the field of transport, this decision only applies to public service compensation for maritime **and air** links to islands **and to maritime, air and land links to remote and isolated settlements**, granted in accordance with sectoral rules, on which annual traffic does not exceed **300 000 passengers**.

Modification 6

Article 1, paragraph 1a (new)

1a. This Decision shall apply without prejudice to the rules laid down in Articles 81 and 82 of the Treaty.

Modification 7

Article 2

In so far as it constitutes State aid, public service compensation that meets the conditions laid down by this Decision is compatible with the common market and shall be exempt from the

In so far as it constitutes State aid, public service compensation that meets the conditions laid down by this Decision is compatible with the common market and shall be exempt from the

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

DRAFT DECISION

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

obligation of prior notification provided for in Article 88(3) of the Treaty, without prejudice to the existence of **stricter** provisions relating to public service obligations contained in sectoral Community legislation.

obligation of prior notification provided for in Article 88(3) of the Treaty, without prejudice to the existence of provisions relating to public service obligations contained in sectoral Community legislation.

Modification 8

Article 4, introduction

In order to benefit from this Decision, the public service task shall be assigned by way of an official act that, depending on the law in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory instruments or a contract. The act shall specify, in particular:

In order to benefit from this Decision, the public service task shall be assigned **either by way of a fair and transparent tendering procedure or** by way of an official act that, depending on the law in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory instruments or a contract. The act shall specify, in particular:

Modification 9

Article 4, point (ba) (new)

(ba) the public need, which is otherwise inadequately met, satisfied by the act.

Modification 10

Article 4, paragraph 1a (new)

When defining public service obligations and in assessing whether those obligations are met by the undertaking concerned, the Member States shall consult widely, with particular emphasis on users.

Modification 11

Article 4, paragraph 1b (new)

In order to benefit from this Decision, the public service task shall be assigned either by way of a fair and transparent tendering procedure or by way of an official act that, depending on the law in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory instruments or a contract.

Modification 12

*Article 7a (new)***Article 7a**

This Decision shall remain valid for four years following its entry into force. The renewal of the Decision shall be subject to a review, including an extensive impact assessment based

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

DRAFT DECISION

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

on factual information and wide consultation, with particular emphasis on users. The relevant information shall be made available to the European Parliament.

29. Calls on the Commission to take account of the following modifications to its working paper on a Community Framework for State Aid in the form of public service compensation:

COMMISSION WORKING PAPER
ON A COMMUNITY FRAMEWORK

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

Modification 13

Point 3a (new)

3a. Pending its entry into force, this framework also applies to all state aid granted after the Altmark ruling and fulfilling the conditions laid down in Articles 1 and 2 of the Decision. State aid not fulfilling those conditions is to be dealt with in accordance with the relevant framework directives, guidelines and opinions.

Modification 14

Point 4

4. The provisions of this framework apply without prejudice to the **stricter** specific provisions relating to public service obligations contained in sectoral Community legislation and measures. They are not applicable to public service broadcasting covered by the Commission communication on the application of state aid rules to public service broadcasting.

4. The provisions of this framework apply without prejudice to the specific provisions relating to public service obligations contained in sectoral Community legislation and measures. They are not applicable to public service broadcasting covered by the Commission communication on the application of state aid rules to public service broadcasting.

Modification 15

Point 7a (new)

7a. The concept of compensation encompasses any type of aid, whether in the form of cash or physical or human resources. Advantages which result from a legal provision or the legal status of the beneficiary should be taken into account when assessing the need for compensation.

Modification 16

Point 8

8. It results from the case law that, in the absence of Community rules governing the matter, Member States have a wide margin of discretion regarding the nature of services that could be classified as being SGEIs. Under these circumstances, the

8. It results from the case law that, in the absence of Community rules governing the matter, Member States have a wide margin of discretion regarding the nature of services that could be classified as being SGEIs. **When defining public service obli-**

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

COMMISSION WORKING PAPER
ON A COMMUNITY FRAMEWORK

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

Commissions task is therefore to ensure that these provisions are applied with no manifest error. It transpires from Article 86(2) that undertakings entrusted with the operation of SGEIs are undertakings entrusted with "a special task".

gations and in assessing whether those obligations are met by the undertaking concerned, the Member States shall consult widely, with a particular emphasis on users. Under these circumstances, the Commissions task is therefore to ensure that these provisions are applied with no manifest error. It transpires from Article 86(2) that undertakings entrusted with the operation of SGEIs are undertakings entrusted with "a special task".

Modification 17

Point 8a (new)

8a. "Undertaking" shall be understood as every entity engaged in an economic activity, regardless of the legal status of the entity and the way in which it is financed. "Public undertaking" shall be understood as any undertaking over which the public authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it, as defined in Article 2(1)(b) of Commission Directive 80/723/EEC on the transparency of financial relations between Member States and public undertakings ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ L 195, 29.7.1980, p. 35. Directive as last amended by Directive 2000/52/EC (OJ L 193, 29.7.2000, p. 75).

Modification 18

Point 10, introduction

10. The public service task must be assigned by way of an official act that, depending on the legislation in Member States, may take the form of a legislative or regulatory act or a contract. It may also be laid down in several acts. The act or series of acts should specify among other things:

10. The public service task must be assigned **either by way of a fair and transparent tendering procedure** or by way of an official act that, depending on the legislation in Member States, may take the form of a legislative or regulatory act or a contract. It may also be laid down in several acts. The act or series of acts should specify among other things:

Modification 19

Point 11a (new)

11a. Where state aid may be granted for an SGEI, undertakings providing such services should still be chosen pursuant to a fair and transparent tendering procedure, whereby the amount of state aid is objectively established, or by way of an official act that, depending on the law in the Member States, may take the form of one or more legislative or regulatory instruments or a contract.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

COMMISSION WORKING PAPER
ON A COMMUNITY FRAMEWORK

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

Modification 20

Point 11b (new)

11b. Public authorities remain solely and primarily responsible at all times for setting the framework of criteria and conditions for the provision of services, regardless of the legal status of the provider and of whether the service is provided on the basis of free competition.

Modification 21

Point 11c (new)

11c. When defining public service obligations and in assessing whether those obligations are met by the undertaking concerned, the Member States should consult widely, with particular emphasis on users.

Modification 22

Point 21

21. Any over-compensation may be used to finance another SGEI operated by the same undertaking, but such a transfer must be shown in the undertaking's accounts.

21. Any over-compensation may be used to finance another SGEI operated by the same undertaking, but such a transfer must be shown in the undertaking's accounts **and be carried out in accordance with the rules and principles set out in this framework. The Member States shall ensure that such transfers are subjected to proper control. The transparency rules laid down in Directive 80/723/EEC shall apply.**

Modification 23

Point 22

22. In cases where compensation benefits **a public** undertaking, any over-compensation may be used by the State in its capacity as shareholder to inject finance into that undertaking provided that the private investor criterion is met. However, such transfers must be carried out in accordance with normal commercial procedures, i.e. in the form of a capital increase or the granting of loans, and must comply with the relevant national rules, notably in the commercial and tax fields. This operation must be clearly identified in the balance sheet of the recipient undertaking and must be the result of a formal decision by the public authorities. This decision must identify the exact use to which the financial transfer is to be put. If, though, the financial injection by the State does not comply with the private investor criterion, it must be notified to the Commission in accordance with Article 88(3) of the Treaty.

22. In cases where compensation benefits **an** undertaking, **regardless of the legal form thereof**, any over-compensation may be used by the State in its capacity as shareholder to inject finance into that undertaking provided that the private investor criterion is met. However, such transfers must be carried out in accordance with normal commercial procedures, i.e. in the form of a capital increase or the granting of loans, and must comply with the relevant national rules, notably in the commercial and tax fields. This operation must be clearly identified in the balance sheet of the recipient undertaking and must be the result of a formal decision by the public authorities. This decision must identify the exact use to which the financial transfer is to be put. If, though, the financial injection by the State does not comply with the private investor criterion, it must be notified to the Commission in accordance with Article 88(3) of the Treaty.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

COMMISSION WORKING PAPER
ON A COMMUNITY FRAMEWORK

MODIFICATIONS BY PARLIAMENT

Modification 24

Point 24

24. This framework will apply as of its publication in the Official Journal of the European Union. Its validity will end **on 31 December 2007**. The Commission may, after consulting the Member States, amend this framework before **31 December 2007** for important reasons linked to the development of the common market.

24. This framework will apply as of its publication in the Official Journal of the European Union. Its **term of** validity will end **four years after its entry into force**. The Commission may, after consulting the Member States, amend this framework before **its date of expiry** for important reasons linked to the development of the common market. **The renewal of the framework shall be subject to a review including an extensive impact assessment based on factual information and the results of wide consultations conducted by the Commission on the basis of data provided by the Member States. The relevant information shall be made available to the European Parliament.**

30. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, and to the governments and parliaments of the Member States.

P6_TA(2005)0034

Broad economic guidelines

European Parliament resolution on the European economic situation — preparatory report on the Broad Economic Policy Guidelines (2004/2269(INI))

The European Parliament,

- having regard to the Commission recommendation of 24 April 2003 on the Broad Guidelines of the Economic Policies of the Member States and the Community (for the 2003-2005 period) (COM(2003) 0170),
- having regard to the Commission recommendation of 7 April 2004 on the 2004 update of the Broad Guidelines of the Economic Policies of the Member States and the Community (for the 2003-2005 period) (COM(2004)0238),
- having regard to the Commission's autumn 2004 economic forecasts for the eurozone and the European Union (2004-2006),
- having regard to the Communication of 2 February 2005 from the Commission to the Spring European Council "Working together for growth and jobs — a new start for the Lisbon strategy" (COM(2005)0024),
- having regard to the Presidency Conclusions of the Lisbon European Council of 23 and 24 March 2000, the Göteborg European Council of 15 and 16 June 2001 and the Barcelona European Council of 15 and 16 March 2002,
- having regard to the Presidency Conclusions of the Brussels European Councils of 20 and 21 March 2003, 16 and 17 October 2003, 25 and 26 March 2004 and 4 and 5 November 2004,
- having regard to the report entitled "Facing the Challenge" by the High-Level Group chaired by Mr Wim Kok,

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to the Communication from the Commission of 11 November 2003 entitled “A European Initiative for Growth — Investing in Networks and Knowledge for Growth and Jobs — Final Report to the European Council” (COM(2003)0690),
 - having regard to the Opinion of the European Economic and Social Committee (EESC) of 30 October 2003 on the “Assessment of the experiences gathered by the EESC to evaluate the economic, social and employment impact of structural reforms in the EU”⁽¹⁾,
 - having regard to its resolution on 12 March 2003 on the state of the European economy — preparatory report with a view to the Commission recommendation on the Broad Economic Policy Guidelines⁽²⁾, its resolution of 15 May 2003 on the Commission recommendation on the Broad Guidelines of the Economic Policies of the Member States and the Community (for the 2003-2005 period)⁽³⁾ and its resolution of 23 October 2003 on the outcome of the Brussels European Council on 16 and 17 October 2003⁽⁴⁾,
 - having regard to its resolution of 26 February 2004 on the situation of the European economy — preparatory report on the Broad Economic Policy Guidelines⁽⁵⁾ and its resolution of 22 April 2004 on the Commission recommendation on the 2004 update of the Broad Guidelines of the Economic Policies of the Member States and the Community (for the 2003-2005 period)⁽⁶⁾,
 - having regard to its resolution of 26 February 2004 on the preparation of the spring summit 2004⁽⁷⁾,
 - having regard to Article 99, paragraph 2, of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of its Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0026/2005),
- A. whereas growth in the eurozone and the 25-Member European Union is unable sustainably to achieve its potential and remains weak; whereas household consumption is still faltering and the economic outlook for 2005 and 2006 remains poor, contributing to a continuing high level of unemployment which will decline only slowly; whereas, despite the lowest interest rates since the Second World War, there is little willingness to invest and no change is foreseeable, at least in the short term; whereas the structural reforms which are, after all, universally regarded as necessary have not been carried out in all the Member States with the requisite care, and whereas reforms at Community level are making only slow progress,
- B. whereas the Lisbon Strategy requires the mobilisation of all existing instruments, in particular the Broad Economic Policy Guidelines (BEPGs) and the appropriate use of the financial perspective,
- C. whereas the pursuit of sustainable growth must be based on social, employment and environmental policies which take account of their responsibility towards future generations and of the need to strengthen social cohesion; whereas social cohesion can only be strengthened if an appropriate level of social protection and a high level of employment are maintained, in accordance with the objectives set by the Treaty, and the sustainability of pension systems can be assured only if the competitiveness of the European economy is improved so that it generates growth, investment and new businesses,
- D. whereas the excessive budget deficits in some Member States are a symptom of a lack of structural reforms and whereas there is a positive correlation between growth and budgetary discipline; whereas the low interest rates which such discipline makes possible generate the essential confidence of economic operators in long-term price stability, and thus create the necessary basis for growth and employment,

⁽¹⁾ OJ C 32, 5.2.2004, p. 103.

⁽²⁾ OJ C 61 E, 10.3.2004, p. 294.

⁽³⁾ OJ C 67 E, 17.3.2004, p. 295.

⁽⁴⁾ OJ C 82 E, 1.4.2004, p. 592.

⁽⁵⁾ OJ C 98 E, 23.4.2004, p. 162.

⁽⁶⁾ Texts Adopted, P5_TA(2004)0378.

⁽⁷⁾ OJ C 98 E, 23.4.2004, p. 156.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- E. whereas the all-time low interest rates have not restored businesses' confidence in the expediency of investment,
1. Regrets the substantial accumulated delays in implementing the Lisbon Strategy, particularly with regard to structural reforms and the reform of public finances in a number of Member States, which are partly attributable to the multiplicity of objectives; therefore welcomes the definition of the key priorities by the Group chaired by Mr Wim Kok; calls on the Member States to be pro-active in implementing the key priorities; encourages the Commission to focus its efforts on these areas; takes the view that the general guidelines set out in the 2003-2005 BEPGs have not been incorporated into the economic policies of the Member States; calls on the Commission to analyse the best performance of Member States and to learn lessons therefrom; recommends giving greater weight to growth and job creation by means of increased competition and competitiveness within the Lisbon Strategy;
 2. Recalls that financial stability, the reform of public finances and the low interest rates brought about by the stability policy of the European Central Bank are the explicit pillars of the Lisbon Strategy; shares the view expressed by the Economic Policy Committee in its "Annual Report on Structural Reforms 2005" that a macroeconomic framework supportive of stability and growth is indispensable and that Governments will reap the full benefits of structural reforms in terms of growth and employment only in an appropriate macroeconomic environment;
 3. Recommends a simplification and improvement in the coordination of the various instruments available to the European Union; recommends a reduction in the number of reports and programmes both at Community and at national level, with the aim of securing greater commitment by Member States; asks the Commission to step up its efforts to complete the internal market in sectors where there are still protectionist barriers and trade restrictions; also asks the Commission not to slacken its endeavours to secure fair competition in all sectors;
 4. Supports wholeheartedly the independence of the European Central Bank and considers that any influence on monetary policy by the bodies determining economic policies would be contrary to the Treaty, since it would put an end to that independence; proposes the harmonisation of the economic hypotheses used as a basis for drawing up the budgets and of the budgetary timetables of the Member States of the eurozone, taking into account the timetable for drawing up the BEPGs and the employment guidelines;
 5. Reiterates its demand that labour market reforms be implemented in such a way as to strike a balance between flexibility and security; recalls its support for the implementation of policies aimed at encouraging a spirit of enterprise and initiative, innovation and industrial competitiveness and, in this context, its support for the objectives of administrative simplification and the removal of obstacles associated with company taxation by implementing the "Monti package" of fiscal harmonisation measures; stresses finally that the development of quality jobs will be accompanied by an improvement in labour productivity in Europe;
 6. Considers that increased productivity will not in itself suffice to generate the growth needed to cover all economic and social needs and to alleviate the consequences of demographic change, particularly with regard to pension and health systems, and that the implementation of structural reforms cannot be a substitute for macroeconomic policy;
 7. Is alarmed at the persistence of high unemployment and the poor prospects for increasing employment, both in the eurozone and in the Union as a whole; urges that a special effort be made to provide advice and retraining for all those unemployed for more than six months; insists that small and medium-sized undertakings (SMEs) have a key role to play in job creation and is alarmed at the high number of SME bankruptcies in 2004, while at the same time deploring the fact that, unlike larger enterprises, SMEs are not in a position to take full advantage of the favourable financial conditions of the last few years;
 8. Stresses the need to create an environment which promotes a spirit of enterprise and a risk-taking culture which encourages the creation of new businesses by easing the administrative burden on SMEs, by simplifying the regulatory environment, by reducing the general level of taxation in the European Union and by improving access for SMEs to sources of finance, particularly risk capital; proposes reforms designed to

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

increase opportunities for SMEs; draws attention to the decisive role that micro-loans may play in assisting the creation of businesses and jobs; calls for a detailed examination of such instruments, and for them to be taken into account and promoted at Community level;

9. Reiterates its desire to see the Union gradually achieve self-sufficiency in energy by promoting renewable sources of energy and encouraging the development of alternatives to oil, such as hydrogen; notes that while the rise in oil prices in 2004 should not cause any lasting rise in inflation, it will affect confidence, in particular by directly reducing the purchasing power of households and maintaining uncertainty about investment decisions at the very time when a slowdown in external demand is expected; considers that the efficiency of traditional forms of energy, especially those which do not pose a risk to the objectives of the Kyoto Protocol, must be increased;

10. Notes that, in all developed countries, households are spending less on ordinary consumer goods and manufactured goods — even cheaper and better quality goods — and more on health, communication and leisure, and notes also the considerable importance of the services sector in Europe's GDP and in terms of employment; considers, therefore, that the slowdown in productivity in this sector is a major factor responsible for sluggish growth in Europe; urges therefore that, in this sector, investment and innovation in information and communications technologies, which play a key role in boosting productivity, should be promoted; recommends opening up this sector to a greater extent to private operators and encouraging the spirit of enterprise in it;

11. Calls on the Member States firmly to support forward-looking investments, by promoting investment and emulation in research, including basic research, and development, high technology, environmentally-friendly technologies and trans-European infrastructures and networks and education and lifelong learning; recommends increasing public funding for science and research; highlights the importance of a climate which is conducive to the promotion of research and development and of a better integration of product markets and a more positive attitude of the financial markets towards riskier forms of investment; takes the view that investment in social services, in particular in childcare, is essential if there is to be genuine equality between men and women and if female employment is to increase; draws the Commission's attention to the under-exploitation of many latent skilled jobs in the services sector — which are all the more valuable because they are essentially local — in both the private sector and the public sector; stresses the need to invest in and promote jobs in services, in particular educational services, local social services, childcare, care for the elderly and help in the home; believes that account should be taken of the ageing of the population, since this will necessarily lead to the working population itself ageing; notes that older workers often have career problems and are sometimes regarded as too old and too expensive to be promoted or trained; considers accordingly that it is essential to provide them with tailor-made initiatives such as counselling, advice and specific training systems;

12. Notes that intra-Community trade accounts for the bulk of the external trade of the Member States of the Union, and concludes that the completion of the internal market is necessary in order to contribute to economic growth and thus the social development of the Union; notes, moreover, that most trade with third countries is conducted with developed countries where qualifications and salary levels are analogous to those of the Member States; notes, however, that a growing number of competitors, including China, India and Brazil, are often managing to supply goods and services of the same quality at more competitive prices;

13. Considers that the growth of free and fair international trade, founded on equal opportunities, on the basis of the Doha commitments will both contribute to the development of poor countries and create new markets for developed countries, and that it is only through growth that developing countries will be able to increase the income of their population and achieve higher social and environmental standards; calls on the Commission to take these considerations into account in future BEPGs;

14. Reiterates its wish to see both national parliaments and the European Parliament more closely involved in discussions on the BEPGs; considers that this would result in greater democratic accountability and, above all, mean that Member States would embrace them more wholeheartedly and therefore be more committed to their implementation;

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

15. Considers that the management of economic policy requires reliable and comparable statistics and calls upon the Commission to increase the means available to Eurostat to carry out its mission of gathering and monitoring the statistics of Member States and, within the framework of the OECD and other relevant international organisations, to press for an improvement in the reliability and comparability of statistics at international level; believes that the administrative burden and the costs involved in collecting statistics must not hamper the competitiveness of businesses; calls for the focus to be on key indicators for measuring the spirit of enterprise;

16. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the European Economic and Social Committee, the governments and parliaments of the Member States and the social partners.

P6_TA(2005)0035

Public finances in EMU — 2004**European Parliament resolution on Public finances in EMU — 2004 (2004/2268(INI))**

The European Parliament,

- having regard to the Commission communication of 24 June 2004 to the Council and the European Parliament on Public finances in EMU — 2004 (COM(2004)0425),
- having regard to the Commission communication of 3 September 2004 to the Council and the European Parliament on strengthening economic governance and clarifying the implementation of the Stability and Growth Pact (COM(2004)0581),
- having regard to the Commission communication of 27 November 2002 to the Council and the European Parliament on strengthening the coordination of budgetary policies (COM(2002)0668),
- having regard to the Commission communication of 27 November 2002 to the Council and the European Parliament on the needs and the means to upgrade the quality of budgetary statistics (COM(2002)0670),
- having regard to the Presidency Conclusions of the Lisbon European Council of 23 and 24 March 2000 and of the Gothenburg European Council of 15 and 16 June 2001, with particular reference to the agreed strategy on economic growth, full employment, sustainable development and social cohesion,
- having regard to the Presidency Conclusions of the Amsterdam European Council of 16 and 17 June 1997 on the Stability and Growth Pact, to Council Regulation (EC) No 1466/97 of 7 July 1997 on the strengthening of the surveillance of budgetary positions and the surveillance and coordination of economic policies⁽¹⁾, and to the code of conduct on the content and format of the stability and convergence programmes adopted by the Ecofin Council of 10 July 2001,
- having regard to the Statement by the Ecofin Council of 13 September 2004 on the Stability and Growth Pact,
- having regard to the judgment of the Court of Justice of the European Communities of 13 July 2004⁽²⁾ relating to certain measures taken by the Ecofin Council on 25 November 2003,

⁽¹⁾ OJ L 209, 2.8.1997, p. 1.

⁽²⁾ Case C-27/04, Commission v. Council.

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

- having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0025/2005),
- A. whereas the Luxembourg Presidency has included in its work programme an examination of the rules of operation and a clarification of the implementation of the Stability and Growth Pact, and the European Parliament is to adopt a resolution on possible changes to the regulations and rules of conduct governing its application in Spring 2005,
- B. whereas, in the last decade, the EU economy has grown well below its potential, with a decrease not only in private investment but also in gross public investment, which has fallen from 4 % of GDP in the early 1970s to 2,4 % in the euro area, and whereas, inter alia owing to a lack of structural reforms and productive investment in many Member States, the GDP growth rate for the eurozone has fallen once again behind predictions,
- C. whereas in 2003 the eurozone budget deficit rose to 2,7 % of GDP, up from 1,6 % in 2001 and 1,1 % in 2000, and approached the 3 % threshold in 2004, reaching 2,9 % of GDP,
- D. whereas, by the end of 2002, only four Member States in the eurozone — together accounting for a mere 18 % of eurozone GDP — and five euro-area Member States in 2004 had reached a close-to-balance position; whereas, conversely, the number of Member States in the euro area with a budget deficit above 3 % of GDP rose from three to four; whereas, since the advent of the Stability and Growth Pact, 12 Member States have breached its rules or those of the EC Treaty, including five in the euro area — Germany, Greece, France, the Netherlands and Portugal — and the United Kingdom, to which the excessive deficit procedure does not apply but which is nevertheless bound by the requirement laid down in Article 116(4) of the Treaty “to endeavour to avoid excessive government deficits” as long as it is in the second stage; whereas the excessive deficit procedure was also launched against the six new Member States exceeding the 3 % threshold: the Czech Republic, Cyprus, Hungary, Malta, Poland and Slovakia,
- E. whereas, in September 2004, in response to the apparent disparity between the 1997 rules of the Stability and Growth Pact and recent economic developments, Commissioner Almunia presented proposals for reform, outlined in the abovementioned Commission communication of 24 June 2004,
1. Notes that, in the Commission's view, the economic cycle is only partly to blame for the higher nominal deficits, which are in fact largely the result of a discretionary loosening of budgetary policy by some Member States;
 2. Notes that some Member States have not responded to the opening of excessive deficit procedures against them by taking sufficient measures to combat their respective deficits, and that there remain sufficient grounds for concern regarding their prospects for bringing their deficits below 3 % of GDP in the immediate future;
 3. Highlights the importance of introducing both structural reform packages and investment activities, which in the medium and long term will prove crucial for financial sustainability, the competitiveness of the European economy and growth;
 4. Notes that the management of the economic changes in the countries of central and Eastern Europe has in some new Member States had a severe impact on their deficit and public debt levels; considers that more ambitious fiscal reforms together with structural reforms are necessary to enhance incentives for increased employment and for investment in greater productivity;
 5. Underlines the fact that there is no exception to the rules and procedures of the Stability and Growth Pact but calls on all EU institutions to accept their responsibility in the implementation and control of, and compliance with, the Stability and Growth Pact; calls for all Member States, large or small, to receive equal treatment; considers that, to achieve that, the Commission's role, particularly in launching the excessive deficit procedure, should be enhanced; calls on all Member States to successfully conclude the examination

It-Tlieta, 22 ta' Frar 2005

of the Stability and Growth Pact during the Luxembourg Presidency by seeking strong, fair and workable solutions on each chapter heading, as defined by the ECOFIN Council on 13 September 2004, while strengthening the preventive aspect, paying greater heed to differences in economic situations and improving the implementation of the excessive deficit procedure (the corrective part of the Pact) and economic governance;

6. Urges all Member States that have not yet done so to reduce their deficit levels significantly to below 3 % of GDP so as to ensure budgetary and price stability in an enlarged European Union and to allow sufficient financial reserves to be stored up in good times so that economic measures may be taken in difficult times without running the risk of a breach of the Stability and Growth Pact rules;

7. Highlights the importance of improved budgetary statistics with more accurate and standardised definitions, methods of calculation and procedures, to be set out in a manual of methodological guidelines, and welcomes the initiative of the Commission to present proposals for minimum standards for the independence, integrity and quality of national statistical institutes, and enhanced competence for Eurostat to coordinate, monitor and carry out on-the-spot control of the figures forwarded by Member States;

8. Urges the new Member States to speed up reform of their public finances by re-allocating resources as a further move towards ensuring genuine convergence of their economies and to focus in particular on the modernisation of their pension and social benefits systems in support of an effective employment policy;

9. Stresses the need for continuous improvements in fiscal administration and the establishment of an effective tax collection system, in order to create favourable conditions for the activities of enterprises throughout the single market, promote a culture of entrepreneurship and encourage company start-ups;

10. Reminds the Member States of their commitment in the Stability and Growth Pact to bring their budgets "close to balance or in surplus"; considers that excessive deficits should be avoided, so as to contribute to price stability and to ensure sustainability of public finances; recommends a greater emphasis in the Stability and Growth Pact on economic developments and an increased focus on safeguarding the sustainability of public finances; warns that excessive government expenditure puts at risk price stability, low interest rates and government investment levels, and in addition reduces the capacity to face the challenge of demographic changes and ageing populations in the European Union;

11. Reiterates its call for a clear method, which includes a definition of "high-quality public expenditure", of quantifying public budgetary positions and their contribution to growth and investment, with a view to making a positive contribution to the Lisbon goals; furthermore, calls for public expenditure to be redirected in such a way as to ensure that the various budget headings at European and national level reflect the major political priorities set for 2010;

12. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the European Economic and Social Committee, the Committee of the Regions and the governments and parliaments of the Member States.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

(2005/C 304 E/03)

MINUTI**PROCĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

*President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 09.00.

2. In memoriam

Il-President, fisem il-Parlament, jesprimi s-soghba tiegħu għat-telfa ta' Renzo Imbeni, ex-Viċi President tal-Parlament.

Il-Parlament osserva minuta silenzju.

3. Stqarrija tal-President

Il-President ta' rendikont qasir lill-Assemblea dwar il-laqgħa li saret il-bieraħ fi Brussell bejn il-kapijiet ta' Stat u ta' Gvern ta' l-Istati Membri, il-Presidenti tal-Kunsill, tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Parlament Ewropew u l-President ta' l-Istati Uniti, George W. Bush.

4. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lil Sam Rainsy, mexxej ta' wieħed mill-partiti politiċi fl-oppożizzjoni fil-Kamboġja, li ha postu fil-gallarija riservata għall-mistednin speċjali, u fakkar fis-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem f'dan il-pajjiż.

5. Relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Hans-Gert Poettering fisem il-grupp PPE-DE, Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, Philippe Morillon fisem il-grupp ALDE, Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, Miguel Portas fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Sebastiano (Nello) Musumeci fisem il-grupp UEN, Edward McMillan-Scott, Carlos Carnero González, Ignasi Guardans Cambó u Cem Özdemir.

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Viċi President

Tkellmu: Adriana Poli Bortone, Louis Grech, Elmar Brok, Véronique De Keyser, Tokia Saïfi, Panagiotis Beglitis, Giorgos Dimitrakopoulos, Béatrice Patrie, Jana Hybášková, Jamila Madeira, Francisco José Millán Mon, Camiel Eurlings, Ioannis Kasoulides, Armin Laschet, Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Proposti ghal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Pasqualina Napoletano u Carlos Carnero González fisem il-grupp PSE, dwar il-politika tal-Mediterran (B6-0095/2005);
- Luisa Morgantini, Adamos Adamou, Dimitrios Papadimoulis, Kyriacos Triantaphyllides u Umberto Guidoni fisem il-grupp GUE/NGL, dwar ir-relazzjonijiet ta' l-UE mar-reġjuni tal-Mediterran (B6-0100/2005);
- Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, David Hammerstein Mintz u Daniel Marc Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-proċess Ewro-Mediterranju (B6-0101/2005);
- Adriana Poli Bortone u Sebastiano (Nello) Musumeci fisem il-grupp UEN, dwar ir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u r-reġjun tal-Mediterran (B6-0108/2005);
- João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra u Tokia Saïfi fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-partenarjat Ewro-Mediterranju (B6-0114/2005);
- Philippe Morillon, Emma Bonino, Marielle De Sarnez u Ignasi Guardans Cambó fisem il-grupp ALDE, dwar ir-relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran (B6-0117/2005).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.5 ta' Minuti ta' 23.02.2005*

6. Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005) (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Il-61 sessjoni tal-Kummissjoni dwar id-Drittijiet tal-Bniedem tal-Ġnus Magħquda (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005)

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamli d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: José Ribeiro e Castro fisem il-grupp PPE-DE, María Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE, Cecilia Malmström fisem il-grupp ALDE, Hélène Flautre fisem il-grupp Verts/ALE, Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, Francesco Enrico Speroni fisem il-grupp IND/DEM, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Charles Tannock, Józef Pinior, Thierry Cornillet, Raül Romeva i Rueda, Koenraad Dillen, Geoffrey Van Orden, Margrietus van den Berg, Johan Van Hecke u Eija-Riitta Korhola.

Id-dibattitu ġie sospiż f'dak il-waqt għall-hin tal-votazzjoni.

Jitkompli fit-15:00 (*punt 14 ta' Minuti ta' 23.02.2005*)

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Viċi President

Tkellem Jean-Louis Bourlanges.

7. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

7.1. Ftehim Ewro-Mediterranju EU/Eġittu * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni dwar il-Proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Protokoll għall-Ftehim Ewro-Mediterranju bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom minn naha l-waħda, u r-Repub-

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

blika Għarbiġa ta' l-Eġittu minn naha l-oħra, biex tiġi kkunsidrata l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja, u r-Repubblika Slovakkja ma' l-Unjoni Ewropea [05100/2005 — C6-0027/2005 — 2004/0131(AVC)] — Kumitat dwar l-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Elmar Brok (A6-0041/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0036)

B'hekk il-Parlament ta l-kunsens tiegħu.

7.2. Kodiċi doganali Komunità***II (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-għan li jiġi adottat Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2913/92 li jstabilixxi l-Kodiċi doganali tal-Komunità [12060/2/2004 — C6-0211/2004 — 2003/0167(COD)] — Kumitat dwar is-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Janelly Fourtou (A6-0021/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Tkellem Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Dikjarata approvata (P6_TA(2005)0037)

7.3. Statistiċi dwar it-taħriġ professjonali kontinwu fl-Intrapriża ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistiċi dwar it-taħriġ professjonali kontinwu fl-intrapriża [COM(2004)0095 — C5-0083/2004 — 2004/0041(COD)] — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Ottaviano Del Turco (A6-0033/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Ottaviano Del Turco (rapporteur) għamel dikjarazzjoni skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura.

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0038)

7.4. Dokumenti ta' Identità għall-Baħħara * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza l-Istati Membri biex jirratifikaw fl-Interess tal-Komunità il-Konvenzjoni ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol dwar Dokumenti ta' Identità għall-Baħħara (Konvenzjoni 185) [COM(2004)0530 — C6-0167/2004 — 2004/0180(CNS)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Gustizzja u l-Affarijiet Interni.

Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis (A6-0037/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0039)

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

7.5. Introduzzjoni ta' sanzjonijiet f'każ ta' ksur li johloq tniġġis ***II (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-hsieb li tiġi adottata d-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar tniġġis ikkaġunat mill-vapuri u dwar l-introduzzjoni ta' sanzjonijiet f'każ ta' ksur. [11964/3/2004 — C6-0157/2004 — 2003/0037(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Corien Wortmann-Kool (A6-0015/2005)

(Maġġoranza kwalifikata)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata kif emendata (P6_TA(2005)0040)

7.6. Liċenzji tas-sewqan ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-liċenzji tas-sewqan (reviżjoni totali) [COM(2003)0621 — C5-0610/2003 — 2003/0252(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Mathieu Grosch (A6-0016/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0041)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0041)

IPPRESIEDA: Josep BORRELL FONTELLES

President

8. Seduta formali — Ukrajna

Min-12.20 sas-12.50 saret seduta formali tal-Parlament fl-okkażjoni ta' taż-zjara tas-Sur Viktor Iouchtchenko, President ta' l-Ukrajna.

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO

Viċi President

9. Hin tal-votazzjonijiet (tkompliġa)

9.1. Servizzi ta' informazzjoni dwar traffiku fix-xmajjar ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar servizzi ta' informazzjoni armonizzati dwar it-traffiku fix-xmajjar għall-passaġġi ta' l-ilma interni fil-Komunità. [COM(2004)0392 — C6-0042/2004 — 2004/0123(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Renate Sommer (A6-0055/2004)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 7)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0042)

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0042)

9.2. Rikonoxximent ta' licenzji ta' baħħara *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-rikonoxximent ta' licenzji ta' baħħara maħruġa mill-Istati Membri u li temenda d-Direttiva 2001/25/KE [COM(2004)0311 — C6-0033/2004 — 2004/0098(COD)] — Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu.
Rapporteur: Robert Evans (A6-0057/2004)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 8)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0043)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0043)

Tkellmu:

— Robert Evans, rapporteur, dwar il-votazzjoni maqsuma għall-emenda 32.

9.3. Aġenzija tal-Komunità għall-kontroll tas-sajd * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jwaqqaf aġenzija tal-Komunità għall-kontroll tas-sajd u li temenda r-Regolament (KEE) Nru. 2847/93 li jstabilixxi sistema ta' kontroll applikabbli għall-Politika Komuni tas-Sajd [COM(2004)0289 — C6-0021/2004 — 2004/0108(CNS)] — Kumitat dwar is-Sajd.
Rapporteur: Elspeth Attwooll (A6-0022/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 9)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0044)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2005)0044)

Tkellmu:

— Elspeth Attwooll, rapporteur, indikat li l-verżjoni li wiehed għandu jimxi fuqha ta' l-emenda 13 hija dik Spanjola.

9.4. Ambjent u Saħħa (2004-2010) (votazzjoni)

Rapport dwar il-Pjan ta' Azzjoni Ewropew favur l-ambjent u s-saħħa 2004-2010 [2004/2132(INI)] — Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sigurta' ta' l-Ikel.
Rapporteur: Frédérique Ries (A6-0008/2005)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2005)0045)

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

9.5. Relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea mar-reġjun tal-Mediterran (votazzjoni)

Proposti għal riżoluzzjoni B6-0095/2005, B6-0100/2005, B6-0101/2005, B6-0108/2005, B6-0114/2005 u B6-0117/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0095/2005

(flok B6-0095/2005, B6-0100/2005, B6-0101/2005, B6-0108/2005, B6-0114/2005 u B6-0117/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra u Tokia Saïfi fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano u Carlos Carnero González fisem il-grupp PSE,
- Philippe Morillon u Emma Bonino fisem il-grupp ALDE,
- Hélène Flautre, Raúl Romeva i Rueda, David Hammerstein Mintz u Daniel Marc Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE,
- Luisa Morgantini u Adamos Adamou fisem il-grupp GUE/NGL,
- Adriana Poli Bortone u Sebastiano (Nello) Musumeci fisem il-grupp UEN

Adottata (P6_TA(2005)0046)

Tkellmu:

- Philippe Morillon ippreżenta emenda orali għall-paragrafu 9.
- Carlos Carnero González ippreżenta emenda orali biex jiżdied paragrafu wara l-paragrafu 18.
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra għamel intervent dwar l-emenda orali ppreżentata minn Philippe Morillon u indika li jkun ahjar jekk, bil-qbil tal-partiti politiċi, l-ahhar sentenza tal-paragrafu 9 tinbidel fparagrafu ġdid. (Il-President wieġeb li dan se jsir).

10. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari Corien Wortmann-Kool — A6-0015/2005

— Gilles Savary, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Rapport Elspeth Attwooll — A6-0022/2005

— Catherine Stihler

Rapport Frédérique Ries -A6-0008/2005

— Linda McAvan

11. Korrezzjonijiet ta' voti

Maria da Assunção Esteves u Piia-Noora Kauppi kienu preżenti imma ma ppartecipawx fl-ewwel parti tal-votazzjonijiet (sat-tkomplija tal-votazzjonijiet wara s-seduta solenni).

María Isabel Salinas García għal raġunijiet ta' natura teknika, ma' ppartecipawx għall-votazzjoni dwar l-emenda 37 għar-rapport Corien Wortmann-Kool (A6-0015/2005)

(Is-seduta ġiet sospiza fil-13.35 u tkomplet fil-15.00.)

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

IPPRESIEDA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Viċi President

12. Talba ghat-tnehhija ta' l-immunità parlamentari

L-awtoritajiet kompetenti Brittanniċi ghamlu talba ghat-tnehhija ta' l-immunità parlamentari tas-Sur Ashley Mote fil-kuntest ta' proċedura miftuħa mill-ġustizzja Britannika.

It-talba ġiet mgħoddija lill-kumitat responsabbli, jiġifieri l-Kumitat JURI, skond l-Artikolu 6(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

13. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Raffaele Lombardo gharraf li hu kien preżenti iżda ismu ma kienx imniżżel fir-reġistru ta' l-attendenza.

Korrezzjonijiet tal-vot

Rapport in 't Veld — A6-0034/2005

- Modifika 3
kontra: Véronique De Keyser
- emenda 3
favur: Véronique De Keyser, Alain Lipietz
- emenda 4
favur: Véronique De Keyser
- riżoluzzjoni (test shih)
kontra: Robert Navarro

*

* * *

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

14. Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005) (tkomplija tad-dibattitu)

Tkellmu: Richard Howitt, Ursula Stenzel, Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Mozzjoni għal riżoluzzjoni biex jingħalaq id-dibattitu skond l-Artikolu 103(2):

- Hélène Flautre, fisem il-Kumitat AFET, dwar il-prijoritajiet u r-rakkomandazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fil-perspettiva tal-61 sessjoni tal-Kummissjoni għad-Drittijiet tal-Bniedem tal-Ġnus Magħquda, li se ssir f'Ġinevra mill-14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005 (B6-0086/2005).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.5 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

15. Elezzjonijiet fil-Moldova (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Elezzjonijiet fil-Moldova

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) ghamlu d-dikjarazzjonijiet.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Tkellmu: Zdzisław Zbigniew Podkański fisem il-grupp PPE-DE, Jan Marinus Wiersma fisem il-grupp PSE, Jelko Kacin fisem il-grupp ALDE, Elisabeth Schroedter fisem il-grupp Verts/ALE, Jiří Maštálka fisem il-grupp GUE/NGL, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Charles Tannock, Marianne Mikko, Jorgo Chatzimarkakis, Erik Meijer, Laima Liucija Andrikiene, Giovanni Pittella, Athanasios Pafilis u Nicolas Schmit.

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Viči President

Tkellem Benita Ferrero-Waldner.

Mozzjonijiet għar-riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Jorgo Chatzimarkakis u Jelko Kacin fisem il-grupp ALDE, dwar l-elezzjonijiet parlamentari fil-Moldova (B6-0122/2005);
- Elisabeth Schroedter, Hélène Flautre u Milan Horáček fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-elezzjonijiet parlamentari fil-Moldova (B6-0123/2005);
- Jan Marinus Wiersma, Marianne Mikko u Giovanni Pittella fisem il-grupp PSE, dwar l-elezzjonijiet leġiżlattivi fil-Moldova (B6-0124/2005);
- Jiří Maštálka u Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-elezzjonijiet fil-Moldova (B6-0143/2005);
- Armin Laschet, Charles Tannock u Bogdan Klich fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-elezzjonijiet parlamentari fil-Moldova (B6-0144/2005);
- Cristiana Muscardini u Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN, dwar l-elezzjonijiet fil-Moldova (B6-0145/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.9 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

16. Azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (dibattitu)

Mistoqsija orali magħmula minn Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, u Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kunsill: Azzjoni kontra l-Ġuħ u l-Faqar (B6-0005/2005)

Mistoqsija orali magħmula minn Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, u Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, lill-Kummissjoni: Azzjoni kontra l-Ġuħ u l-Faqar (B6-0006/2005)

Enrique Barón Crespo u Luisa Morgantini għamli l-mistoqsijiet orali.

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) wieġeb għall-mistoqsija (B6-0005/2005).

Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija (B6-0006/2005).

Tkellmu: Zbigniew Zaleski fisem il-grupp PPE-DE, Margrietus van den Berg fisem il-grupp PSE, Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, Marie-Hélène Aubert fisem il-grupp Verts/ALE, Miloslav Ransdorf fisem il-grupp GUE/NGL, Jan Tadeusz Masiel Membru mhux affiljat, Maria Martens, Luis Yañez-Barnuevo García, Witold Tomczak, Anna Záborská, Ana Maria Gomes, John Bowis, Kader Arif, Filip Andrzej Kaczmarek, Karin Scheele, Linda McAvan, Pierre Schapira, Hélène Goudin, Nicolas Schmit u Benita Ferrero-Waldner.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Mozzjonijiet ghar-riżoluzzjoni biex jiġi konkluz id-dibattitu skond l-Artikolu 108 (5):

- Nirj Deva, Maria Martens, John Bowis, Filip Andrzej Kaczmarek, Ioannis Kasoulides, Eija-Riitta Korhola, Geoffrey Van Orden, Anna Záborská u Zbigniew Zaleski fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (B6-0103/2005);
- Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Carl Schlyter u Jean Lambert fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (B6-0105/2005);
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Eoin Ryan u Umberto Pirilli fisem il-grupp UEN, dwar il-miżuri kontra l-ġuħ u l-faqar (B6-0107/2005);
- Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Helmuth Markov, Gabriele Zimmer, Pedro Guerreiro, Marco Rizzo u Miguel Portas fisem il-grupp GUE/NGL, dwar il-ġlieda kontra l-ġuħ u l-faqar (B6-0110/2005);
- Miguel Angel Martínez Martínez, Enrique Barón Crespo, Luis Yañez-Barnuevo García u Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE, dwar l-Azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (B6-0116/2005);
- Johan Van Hecke u Thierry Cornillet fisem il-grupp ALDE, dwar l-azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (B6-0118/2005).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 7.6 ta' Minuti ta' 24.02.2005

17. Skadenza tal-Ftehim tad-WTO dwar it-tessuti u l-hwejjeġ (dibattitu)

Interpellanza orali magħmula minn Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, Giles Chichester, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kunsill: Skadenza tal-Ftehim tad-WTO dwar it-tessuti u l-hwejjeġ (B6-0007/2005)

Interpellanza orali magħmula minn Luisa Morgantini, fisem il-Kumitat DEVE, Enrique Barón Crespo, fisem il-Kumitat INTA, Giles Chichester, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kummissjoni: Skadenza tal-Ftehim tad-WTO dwar it-tessuti u l-hwejjeġ (B6-0008/2005)

Luisa Morgantini għamel l-interpellanzi orali.

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Vici President

Enrique Barón Crespo għamel l-interpellanzi orali.

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) wieġeb għall-interpellanza (B5-0007/2005).

Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-interpellanza (B5-0008/2005).

Tkellmu: Maria Martens fisem il-grupp PPE-DE, Joan Calabuig Rull fisem il-grupp PSE, Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE, Ilda Figueiredo fisem il-grupp GUE/NGL, Nils Lundgren fisem il-grupp IND/DEM, Adriana Poli Bortone fisem il-grupp UEN, Carl Lang Membru mhux affiljat, Tokia Saïfi, Francisco Assis, Anne Laperrouze, Bernat Joan i Marí, Diamanto Manolakou, Cristiana Muscardini, Ryszard Czarnecki, José Albino Silva Peneda, Panagiotis Beglitis, Ivo Belet, Harald Ettl, Elisa Ferreira, Erika Mann, Pia Elda Locatelli, Brigitte Douay, Nicolas Schmit (President tal-Kunsill fil-karika) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu ngħalaq.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

IPPRESIEDA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
Viċi President

18. Hin ta' l-interpellanzi (Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' interpellanzi lill-Kunsill (B6-0009/2005).

Mistoqsija 1 (Bernd Posselt): Negozzjazzjonijiet mal-Kroazja

Nicolas Schmit (President tal-Kunsill) wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Bernd Posselt, Paul Rübig u Michl Ebner.

Mistoqsija 2 (Kyriacos Triantaphyllides): L-arrest tas-sur Mordechai Vanunu.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Kyriacos Triantaphyllides u David Martin.

Mistoqsija 3 (Dimitrios Papadimoulis): Implimentazzjoni ta' sistema Ewropa għall-allert minn kmieni u għal interventzjoni rapida fil-każ ta' katastrofi.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis u Georgios Papastamkos.

Mistoqsija 4 (Georgios Papastamkos): Strateġija ta' Liżbona

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Georgios Papastamkos u Dimitrios Papadimoulis.

Mistoqsija 5 (Georgios Karatzaferis): Limiti għall-produzzjoni ta' prodotti agrikoli li ma jurux profitt fi hdan l-UE.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza kif ukoll għall-interpellanza supplimentari ta' Matteo Salvini (flok l-awtur) u Francesco Enrico Speroni.

Mistoqsija 6 (Marilisa Xenogiannakopoulou): Protezzjoni tat-tfal fiz-zoni milquta mit-tsunami.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Marilisa Xenogiannakopoulou u David Martin.

Mistoqsija 7 (Robert Evans): 'Tax havens' fl-UE.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Robert Evans, Paul Rübig u Jean Lambert.

Mistoqsija 8 (David Martin): It-tsunami u l-baġit għall-Afrika.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' David Martin.

Mistoqsija 9 (Jonas Sjöstedt): Żamma ta' l-informazzjoni rilevanti dwar it-traffiku.

Nicolas Schmit wieġeb għall-interpellanza u għall-interpellanzi supplimentari ta' Jonas Sjöstedt u Ole Krarup.

L-interpellanzi li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin kellhom jingħataw twegibiet bil-miktub aktar 'il quddiem.

Il-hin ta' l-interpellanzi riservat għal Kunsill intemm.

(*Is-seduta giet sospiza fil-19.10 u tkomplet fil-21.05.*)

IPPRESIEDA: Luigi COCILOVO
Viċi President

19. Prattiċi kummerċjali ingusti ta' intrapriżi mal-konsumatur ***II (dibattitu)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-ghan li tiġi adottata Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar prattiċi kummerċjali ingusti ta' intrapriżi mal-konsumatur fis-suq

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

intern u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru.../2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("id-Direttiva dwar prattiċi kummerċjali iġusti") [11630/2/2004 — C6-0190/2004 — 2003/0134(COD)] — Kumitat dwar is-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Mercedes Bresso (A6-0027/2005)

Tkellem Markos Kyprianou (Membru tal-Kummissjoni).

Mercedes Bresso ipprezentat ir-rakkomandazzjoni għat-tieni qari.

Tkellmu: Marianne Thyssen fisem il-grupp PPE-DE, Evelyne Gebhardt fisem il-grupp PSE, Diana Wallis fisem il-grupp ALDE, Malcolm Harbour, Phillip Whitehead, Anneli Jäätteenmäki, Joachim Wuermeling, Bernadette Vergnaud, José Ribeiro e Castro, Anna Hedh, Arlene McCarthy, Béatrice Patrie u Markos Kyprianou.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.2 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

20. Sahħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol (2002) (dibattitu)

Rapport dwar il-promozzjoni tas-sahħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol [2004/2205(INI)] — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.

Rapporteur: Jiří Maštálka (A6-0029/2005)

Jiří Maštálka ipprezenta r-rapport.

Tkellmu: Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) (Membru tal-Kommissjoni), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Anja Weisgerber fisem il-grupp PPE-DE, Ole Christensen fisem il-grupp PSE, Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Mary Lou McDonald fisem il-grupp GUE/NGL, Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM, José Albino Silva Peneda, Marios Matsakis, Philip Bushill-Matthews, Ljudmila Novak u Vladimír Špidla.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.10 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

21. Qasam ta' l-Azzar (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Qasam ta' l-Azzar

Vladimír Špidla (Membru tal-Kummissjoni) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Antonio Tajani fisem il-grupp PPE-DE, Pier Antonio Panzeri fisem il-grupp PSE, Alfonso Andria fisem il-grupp ALDE, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL, Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, Alessandro Battilocchio Membru mhux affiljat, Werner Langen, Stephen Hughes, Anne Laperrouze, Marco Rizzo, Paul Rübig, Reino Paasilinna, Armando Dionisi, Guido Sacconi, Alfredo Antoniozzi u Vladimír Špidla.

Proposti għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, dwar il-kriżi fil-qasam ta' l-azzar (B6-0091/2005);
- Antonio Tajani fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-prospettivi għall-gejjieni fil-qasam ta' l-azzar (B6-0096/2005);
- Nicola Zingaretti, Guido Sacconi fisem il-grupp PSE, Lapo Pistelli, Antonio Di Pietro, Luciana Sbarbati fisem il-grupp ALDE, Monica Frassoni, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Roberto Musacchio u Umberto Guidoni fisem il-grupp GUE/NGL, dwar il-kriżi fil-qasam ta' l-azzar (B6-0119/2005).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.4 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

22. Aġenda għas-seduta ta' wara

L-aġenda tas-sessjoni ta' l-ghada ġiet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 354.151/OJJE).

23. Għeluq tas-seduta

Hin li fih inqas is-seduta: 23.40.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Alejo Vidal-Quadras Roca
Vici-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttill, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudáček, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlčėk, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pėk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler,

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li tħassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Ftehim Ewru-Mediterranju UE/Eġittu ***

Recommendation: Elmar BROK (A6-0041/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. Kodiċi doganali komunitarju ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: Janelly FOURTOU (A6-0021/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
approvazzjoni mingħajr votazzjoni		+	

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

3. Statistiċi dwar taħriġ ***I

Rapport: Ottaviano DEL TURCO (A6-0033/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

Emendi 15 u 16 ma jikkonċernawx il-lingwi kollha u mhix ser issir votazzjoni fuqhom (ara Regola 151(1) d))

4. Dokumenti ta' identità għall-baħħara *

Rapport: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0037/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

5. Tniġġis mill-vapuri ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0015/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Blokk Nru. 1 "compromise package"	25-36	PPE-DE, PSE u Verts/ALE		+	
	37	PPE-DE, PSE u Verts/ALE	Vsep/ VSI	+	574, 64, 3
Blokk Nru. 2	1 3-8 14-15	kumitat		↓	
	16	kumitat	Vsep	↓	
Blokk Nru. 3	9 10 17	kumitat		+	
Blokk Nru. 4	2 12 13 18	kumitat		-	
Art 5 (2)	21 23	ALDE VARVITSIOTIS et al		Ir	
Art 8 (2)	19	GUE/NGL		-	
	11	kumitat		-	
	22	ALDE		Ir	
Wara l-premessa 10	20	ALDE		Ir	

Emenda 24 giet mhassra

Talba għal votazzjoni b'seġha ta' l-ismijiet

PPE-DE em 37

Varji

Il-grupp ALDE rtira l-emendi tiegħu numri 20, 21, 22

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

6. Liċenzji tas-sewqan *I**

Rapport: Mathieu GROSCH (A6-0016/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni f'blokk	3 6-8 10-12 14 20-28 31-34 38-39 44 47 50-53 56-60 62-66 68 70-75 77-79 84-85	kumitat		+	
emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjonijiet separati	2	kumitat	Vsep/ VE	+	408, 232, 7
	5	kumitat	Vsep	+	
	9	kumitat	Vsep	+	
	13	kumitat	Vsep	+	
	15	kumitat	Vsep	+	
	16	kumitat	Vsep	+	
	17	kumitat	Vsep	+	
	18	kumitat	Vsep	+	
	29	kumitat	Vsep	+	
	30	kumitat	Vsep	+	
	35	kumitat	Vsep	+	
	36	kumitat	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
	37	kumitat	Vsep	+	
	41	kumitat	Vsep	+	
	42	kumitat	Vsep	+	
	43	kumitat	Vsep/ VE	+	399, 226, 16
	45	kumitat	Vsep/ VE	-	306, 327, 16
	54	kumitat	Vsep	+	
	55	kumitat	Vsep	+	
	61	kumitat	Vsep	+	
	67	kumitat	Vsep	+	
	80	kumitat	VSI	+	380, 268, 4
	81	kumitat	VSI	+	362, 270, 17

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
	82	kumitat	Vsep/ VE	+	365, 267, 15
	83	kumitat	Vsep	+	
	86	kumitat	Vsep/ VE	+	343, 290, 19
Art 4, § 1, kategorija A2	122	PSE		-	
Art 4, § 1, kategorija B	87	BRADBOURN et al		-	
	19	kumitat		+	
Art 6, § 3, dahla	107	PPE-DE	VE	-	230, 412, 7
Art 6, § 3, punt b)	101= 114=	BRADBOURN et al ALDE	VE	+	417, 223, 19
Art 6, § 4, wara punt b)	103	KOCH et al		+	
Art 7, § 1, punt a)	116 115	ALDE		-	
Art 7, § 1, punt c), first indent	108= 117= 127=	PPE-DE ALDE DIONISI et al	VSI	+	377, 264, 18
	40cp	kumitat		↓	
Art 7, § 1, il-bqija ta' punt c)	40 cp	kumitat		+	
Art 7, § 1, punt d), first indent	118= 128=	ALDE DIONISI et al		-	
Art 7, § 2, sub-§ 2	119	ALDE		-	
Art 7, § 2, wara sub-§ 3	123	PSE		+	
	124	PSE	VE	+	361, 287, 8
Art 8, § 1, punt c)	125	PSE	VE	-	320, 320, 10
Art 8, § 1, punt d)	46	kumitat	VE	+	341, 284, 26
	100	BRADBOURN et al		↓	
	126	PSE		-	
Art 8, § 2, sub-§ 1	88	BRADBOURN et al		-	
	109	PPE-DE	VSI	-	254, 389, 16
	48	kumitat		+	
Art 8, § 2, sub-§ 2	89	BRADBOURN et al		-	
	49	kumitat		+	
Art 8, § 3, dahla	110	PPE-DE	VSI	-	262, 392, 5
Art. 15 qabel § 1	130	Verts/ALE		-	
Anness 2, punt 5.2, kategorija A1	102	BRADBOURN et al		-	

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Anness 2, punt 5.2, kategorija A2	129	DIONISI et al		-	
Anness 2, punt 5.2, kategorija A	111	PPE-DE		+	
Anness 3, punt 6, sub-§ 1	112	PPE-DE	VE	-	251, 389, 13
Anness 3, punt 6.3	90	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 7	91	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 8.2, sub-§ 1	113	PPE-DE		-	
Anness 3, punt 9.2	92	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 9.4	93	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 12.1	121	ALDE	VSI	-	236, 403, 21
	94	BRADBOURN et al		-	
	120	ALDE		+	
Anness 3, punt 14.1, sub-§ 1	95	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 15.1	96	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 16.1	97	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 17.1	98	BRADBOURN et al		-	
Anness 3, punt 18	99	BRADBOURN et al		-	
Premessa 3	104	PPE-DE		-	
	1	kumitat		+	
Premessa 4	105	PPE-DE		-	
Premessa 5	4	kumitat		+	
	106	PPE-DE	VE	+	431, 204, 16
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	548, 103, 9

Emendi 69 u 76 ma jikkoncernawx il-lingwi kollha u mhix ser issir votazzjoni fuqhom (ara Regola 151(1) d))

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE emendi 80, 81, 109, 110 + votazzjoni finali
PSE votazzjoni finali
ALDE emendi 117, 121

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 36

L-1 parti: "(d) licences issued for all categories shall vehicles of category AM"

It-2 parti: "However, a Member State a category AM licence."

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE emendi 2, 13, 43, 54 + emendi 5, 15, 16, 17, 18, 29, 30, 35, 37, 55, 82, 86

IND/DEM em 13

PSE emendi 45, 80, 81, 82, 86

ALDE emendi 41, 42, 61, 67, 9, 83

7. Servizz ta' informazzjoni dwar it-traffiku fix-xmajjar ***I

Rapport: Renate SOMMER (A6-0055/2004)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Blokk Nru. 1 <i>"compromise package"</i>	1	kumitat PPE-DE		+	
	3				
	8				
	9				
11					
13					
16					
18					
19					
24					
26					
31-34					
+					
35-52					
54-66					
	53	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	490, 82, 7
Blokk Nru. 2	2	kumitat		↓	
	4-7				
	10				
	12				
	14				
	15				
	17				
	20-23				
	25				
	27-30				
	votazzjoni: proposta emendata				
votazzjoni: riżoluzzjoni legiżlattiva				+	

Talba għal votazzjoni b'seġħa ta' l-ismijiet

ALDE

em 53, it-tieni parti

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE

em 53

L-1 parti: It-test kollu barra it-tnehhija ta' dawn it-termini "and a correlation table between those provisions and this Directive"

It-2 parti: It-tnehhija ta' din il-frazi

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

8. Rikonoxximent tal-liċenzji tal-baħħara *I**

Rapport: Robert EVANS (A6-0057/2004)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Blokk Nru. 1 "compromise"	10-31	PSE		+	
	32	PSE	Vmaq		
			1	+	
			2/ VSI	+	534, 82, 17
Blokk Nru. 2	1-9	kumitat		↓	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva			VSI	+	619 ,20, 3

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE votazzjoni finali

ALDE em. 32, it-tieni parti

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE

em 32

l-1 parti: It-test kollu barra it-tneħhija ta' dawn it-termini "and a correlation table between those provisions and this Directive"

It-2 parti: It-tneħhija ta' din il-frazi

9. Aġenzija tal-kontroll għas-sajd *

Rapport: Elspeth ATTWOOLL (A6-0022/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni f'blokk	1-2 5-16 19-21 25-26 28-34	kumitat		+	
emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjonijiet separati	3	kumitat	Vsep	+	
	4	kumitat	Vsep	+	
	23	kumitat	Vsep	+	
	24	kumitat	Vsep	+	
	27	kumitat	Vsep	+	
Art 11, § 2, wara punt d)	35	ALDE		-	
Art 12, titlu	36	ALDE		-	
Art 12, § 1	37	ALDE		-	
Art 12, § 2	38	ALDE	lingwistiku		

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Art 12, § 3	39	ALDE		-	
Art 13, § 2, punt b)	40	ALDE		-	
Art 13, § 2, punt c)	41	ALDE		-	
Art 14	42	ALDE		-	
	18	kumitat		+	
Art 24, § 2, punt c)	43	ALDE		-	
	22	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

Emendi 17 u 38 ma jikkonċernawx il-lingwi kollha u mhix ser issir votazzjoni fuqhom (ara Regola 151(1) d))

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE emendi 3, 4, 23, 24, 27

10. Pjan t'azzjoni għall-ambjent u s-saħħa (2004-2010)

Rapport: Frédérique RIES (A6-0008/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 2	10	Verts/ALE		-	
§ 3	11	Verts/ALE		-	
§ 5	1	PPE-DE	VE	-	303, 326, 4
§ 6	6	Schnellhardt et al	VE	-	184, 430, 19
	2	PPE-DE	Vmaq		
			1/VSI	+	600, 27, 7
			2	-	
	3	-			
§	test originali		↓		
§ 13		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 20	9/rev	Schnellhardt et al		Ir	
	8	Schnellhardt et al		-	249, 376, 12
	7	Schnellhardt et al		-	
	4	ALDE	VSI	+	544, 65, 24
	§	test originali		↓	

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 23	3	PPE-DE		-	
§ 28		test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	576, 48, 13

Emenda 5 giet mhassra

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ALDE em 2 — l-ewwel parti, em 4 + votazzjoni finali
Verts/ALE em 2

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 13

L-1 parti: "Stresses that data must be collected ... by various environmental pollutants,"

It-2 parti: "for example, is entirely dependent on gender-specific statistics;"

§ 28

L-1 parti: "Repeats its call for particular attention ... emissions of toxic substances by 2010,"

It-2 parti: "the priority targets being dioxin, ... reference years to be determined;"

Verts/ALE

em 2

L-1 parti: the whole amendment without the words "with due regard" and "within the framework of Directive 91/414/EEC"

It-2 parti: "with due regard"

It-3 parti: "within the framework of Directive 91/414/EEC"

Varji

Mrs KLAMT u Mr FLORENZ irtiraw il-firem tagħhom minn emendi 7, 8 u 9/rev. Riżultat ta' dan, Em 9/rev m'għandix biżżejjed firem favuriha u giet irtirata

11. Relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u r-reġjun tal-Mediterran

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0095/2005, B6-0100/2005, B6-0101/2005, B6-0108/2005, B6-0114/2005 u B6-0117/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC-B6-0095/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, u UEN)					
§ 9		test originali		+	emenda orali
Wara § 18		test ġdid		+	emenda orali
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0095/2005		PSE		↓	
B6-0100/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0101/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0108/2005		UEN		↓	
B6-0114/2005		PPE-DE		↓	
B6-0117/2005		ALDE		↓	

Varji

Bi qbil mal-gruppi politiċi, l-ahħar sentenza ta' § 9 tal-mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni issir paragrafu ġdid:

9. Takes note of the forthcoming signing of the EU-Syria Association Agreement, which commits Damascus to deep u substantial reforms with a view to starting a genuine process of democratising Syria's structures; calls on Syria not to tolerate any kind of terrorism, including supporting the military wing of Hizbullah, as well as to refrain from any interference in Lebanese internal policies; asks for an immediate withdrawal of troops from the country as stated in the UNSC resolutions;

9a. Calls on the Council to consider sending a delegation of EU observers to monitor the elections in Lebanon;

M. Is-Sur Morillon ressaq l-emenda orali li ġejja ma' § 9:

9. Takes note of the forthcoming signing of the EU-Syria Association Agreement, which commits Damascus to deep and substantial reforms with a view to starting a genuine process of democratising Syria's structures; calls on Syria not to tolerate any kind of terrorism, including supporting the military wing of Hizbullah, as well as to refrain from any interference in Lebanese internal policies; asks for an immediate withdrawal of troops from the country as stated in the UNSC resolutions **and will treat this condition as crucial to its assessment when the time comes to sign the EC-Syria Association Agreement;**

Is-Sur Carnero González, PSE, ressaq emenda orali biex jiddied paragrafu iehor wara paragrafu 18:

Wishes the Council to take a decision to organise a Euro-Mediterranean Summit meeting of Heads of State or Government to commemorate the 10th anniversary of the Barcelona Process; underlines the importance, in this context, of the parliamentary dimension of this process u calls on the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly (APEM), which is to meet in Cairo from 12 to 15 March 2005, to schedule an extraordinary meeting to join in commemorating this 10th anniversary;

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

Rakkomandazzjoni Wortmann-Kool A6-0015/2005

Emenda 37

Favur: 574

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Antonozzi, Ayuso González, Barsi Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk,

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Pini: Pini, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 64

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

Astensjonijiet: 3

NI: Kozlík, Romagnoli

PSE: Wynn

2. Rapport Grosch A6-0016/2005**Emenda 80****Favur: 380**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Dionisi, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kalam, Kirkhope, Klamt, Klich, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Laschet, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lombardo, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: D'Alema, Santoro

UEN: Angelilli, Foglietta, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 268

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde

NI: Mote

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, Dehaene, Dimitrakopoulos, Doyle, Gklavakis, Grosch, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Kasoulides, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Samaras, Thyssen, Trakatellis, Vakalis

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 4

ALDE: Klinz, Krahmer

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

3. Rapport Grosch A6-0016/2005

Emenda 81

Favur: 362

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Źelezný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Laschet, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lombardo, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Santoro

UEN: Angelilli, Foglietta, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitengeweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Kontra: 270**ALDE:** Ek, Malmström, Samuelsen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**NI:** Mote**PPE-DE:** Belet, Brepoels, Coveney, Dehaene, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Gklavakis, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Kasoulides, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Spautz, Thyssen, Trakatellis, Vakalis**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere**Astensjonijiet: 17****ALDE:** Klinz, Krahmer**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin**NI:** Kozlík**PPE-DE:** Varvitsiotis**Verts/ALE:** van Buitenen**4. Rapport Grosch A6-0016/2005****Emenda 108****Favur: 377****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Korhola, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Laschet, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lombardo, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Beglitis, Cottigny, D'Alema, Dührkop Dührkop, Hutchinson, Mikko, Obiols i Germà, Öger, Paleckis, Santoro

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Kontra: 264

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott, Železný

NI: Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, Dehaene, Dimitrakopoulos, Doyle, Eurlings, Gklavakis, Grosch, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Kasoulides, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langendries, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Piskorski, Pleštinská, Samaras, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Gill,

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

ALDE: Klinz, Krahmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

5. Rapport Grosch A6-0016/2005

Emenda 109

Favur: 254

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin

NI: Allister, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Laschet, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lombardo, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, Libicki, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Schlyter

Kontra: 389

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott, Železný

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Belet, Brepoels, Coveney, Dehaene, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Eurlings, Gklavakis, Grosch, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinšká, Posselt, Samaras, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hertzog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 16**ALDE:** Klinz, Krahmer, Takkula**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise**NI:** Kozlík**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Schroedter**6. Rapport Grosch A6-0016/2005****Emenda 110****Favur: 262****ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Sjöstedt, Svensson**IND/DEM:** Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Peł, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mólzer, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrowski, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galà, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Laschet, Lehne, Lewandowski, Lombardo, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Podestà, Podkański, Poettering, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere**Verts/ALE:** Schlyter, Schroedter**Kontra: 392****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Belet, Brepoels, Dehaene, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Eurlings, Friedrich, Gklavakis, Grosch, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Kasoulides, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinšká, Posselt, Samaras, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 5

ALDE: Klinz, Krahmer

IND/DEM: Bonde

NI: Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

7. Rapport Grosch A6-0016/2005**Emenda 121****Favur: 236**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardians Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wierzejski

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, Maat, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Podkański, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: García Pérez, Santoro

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Camre, Crowley, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 403

ALDE: Deprez

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Rizzo, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Salvini, Sinnott, Železný

NI: Masiel, Mote

PPE-DE: Andrikiénė, Antoniozzi, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui,

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Muscardini

Astensjonijiet: 21

ALDE: Klinz, Krahmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

UEN: Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

8. Rapport Grosch A6-0016/2005**Riżoluzzjoni****Favur: 548**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniazzi, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barse, Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu,

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 103

ALDE: Ek, Krahmer, Malmström

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Gahler, Gál, Goepel, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kirkhope, Klamt, Langen, Lauk, Lehne, McMillan-Scott, Nassauer, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Pieper, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Salafranca Sánchez-Neyra, Schröder, Schwab, Škottová, Sommer, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ulmer, Van Orden, Villiers, Vlasák, von Wogau, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 9**ALDE:** Klinz, Lambsdorff, Samuelsen**PPE-DE:** Jarzembowski, Laschet, Reul, Schnellhardt**PSE:** Goebbels**Verts/ALE:** van Buitenen**9. Rapport Sommer A6-0055/2004****Emenda 53, it-2 parti****Favur: 490****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný**NI:** Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kalam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuššis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbeia, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pognant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Musumeci, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 82

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Clark, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Mote

PPE-DE: Coveney

Verts/ALE: Lipietz

Astensjonijiet: 7

IND/DEM: Bonde, Louis, de Villiers

NI: Allister, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

10. Rapport Evans Robert A6-0057/2004

Emenda 32, it-2 parti

Favur: 534

ALDE: Bourlanges, Costa Paolo, De Sarnez, Morillon

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 82

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Rizzo

IND/DEM: Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Czarnecki Ryszard, Mote, Rutowicz

Verts/ALE: Flautre

Astensjonijiet: 17**ALDE:** Cocilovo, Deprez, Harkin, Kułakowski, Starkevičiūtė**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren**NI:** Allister, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**11. Rapport Evans Robert A6-0057/2004****Riżoluzzjoni****Favur: 619**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Onyszkiewicz, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Żelezný

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barse, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovi, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 20

IND/DEM: Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

Astensjonijiet: 3

NI: Allister, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

12. Rapport Ries A6-0008/2005**Emenda 2, l-1 parti****Favur: 600**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott, de Villiers

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpfelin, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 27

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Železný

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

Astensjonijiet: 7

NI: Allister, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Ulmer

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

PSE: Paasilinna

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

13. Rapport Ries A6-0008/2005

Emenda 4

Favur: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Kaufmann, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barseghian, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušksis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Micolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pils, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop, Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 65

ALDE: Guardans Cambó, Harkin

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

NI: Allister

PPE-DE: Coveney, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Purvis

PSE: Christensen, Evans Robert, Gill, Goebels, Honeyball, Howitt, Jørgensen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Myller, Skinner, Stihler, Titley, Whitehead, Wynn

UEN: Camre, Fotyga

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 24

ALDE: Newton Dunn

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Belohorská, Kozlík, Mote

PPE-DE: Pieper

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Janowski, Kamiński, Muscardini, Poli Bortone, Szymański

Verts/ALE: van Buitenen

14. Rapport Ries A6-0008/2005

Riżoluzzjoni

Favur: 576

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Huhne, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin, Źelazny

NI: Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bonsignore, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Lombardo, McGuinness, McMillan-Scott, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Pál, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Kontra: 48**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise**NI:** Allister, Mote**PPE-DE:** Ehler, Ferber, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Hennicot-Schoepges, Jeggle, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Lauk, Lechner, Maat, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Pieper, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Sommer, Sonik, Stenzel, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wuermeling, Záborská**PSE:** Santoro**Astensjonijiet: 13****ALDE:** Prodi**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas**PPE-DE:** Caspary, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Liese, Varvitsiotis**PSE:** Goebbels**UEN:** Fotyga**Verts/ALE:** van Buitenen

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

TEXTS ADOPTED

(Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0036

EC-Egypt Euro-Mediterranean Agreement ***

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on the conclusion of a Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement between the European Communities and their Member States, at the one part, and the Arab Republic of Egypt, (5100/2005 — COM(2004)0428 — C6-0027/2005 — 2004/0131(AVC))

(Assent procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal for a Council decision (5100/2005 — COM(2004)0428) ⁽¹⁾,
 - having regard to the request for assent submitted by the Council pursuant to Article 300(3), second subparagraph, in conjunction with Article 310 and the second sentence of Article 300(2), first subparagraph of the EC Treaty (C6-0027/2005),
 - having regard to Rules 43(1), 75 and 83(7) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation of the Committee on Foreign Affairs (A6-0041/2005),
1. Gives its assent to the conclusion of the Protocol;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States and the Arab Republic of Egypt.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TA(2005)0037

Community Customs Code *II**

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a regulation of the European Parliament and of the Council amending Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (12060/2/2004 — C6-0211/2004 — 2003/0167(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council common position (12060/2/2004 — C6-0211/2004),
- having regard to its position at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0452) ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Texts Adopted, 20.4.2004, P5_TA(2004)0281.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (A6-0021/2005),
1. Approves the common position;
 2. Notes that the act is adopted in accordance with the common position;
 3. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 254(1) of the EC Treaty;
 4. Instructs its Secretary-General to sign the act, once it has been verified that all the procedures have been duly completed, and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal of the European Union;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0038**Statistics relating to vocational training in enterprises ***I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council on the statistics relating to vocational training in enterprises (COM(2004) 0095 — C5-0083/2004 — 2004/0041(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2004) 0095) ⁽¹⁾,
 - having regard to Articles 251(2) and 285(1) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C5-0083/2004),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Employment and Social Affairs (A6-0033/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

P6_TC1-COD(2004)0041

Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Regulation (EC) No .../2005 on the statistics relating to vocational training in enterprises

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 285(1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) At the Lisbon European Council in March 2000 the European Union set the strategic goal of becoming the most competitive and dynamic knowledge-based society in the world, capable of sustained economic growth with more and better jobs and greater social cohesion.
- (2) The employability, adaptability and mobility of citizens is vital for Europe to maintain its commitment to becoming the most competitive and dynamic knowledge-based society in the world.
- (3) Lifelong learning is a key element in developing and promoting a skilled, trained and adaptable workforce.
- (4) The Council Conclusions of 5 May 2003 on reference levels of European average performance in education and training (Benchmarks) ⁽⁴⁾ adopted the following benchmark: "by 2010, the European Union average level of participation in Lifelong Learning should be at least 12,5% of the adult working age population (25 to 64 age group)".
- (5) The Lisbon European Council confirmed lifelong learning as a basic component of the European social model.
- (6) The new European Employment Strategy confirmed by Council *Decision 2003/578/EC* of 22 July 2003 on guidelines for the employment policies of the Member States ⁽⁵⁾ aims to contribute better to the Lisbon strategy and to implement coherent and comprehensive strategies for lifelong learning.
- (7) ***When applying this Regulation, account should be taken of the notion of "people at a disadvantage in the labour market" given in the Guidelines for the employment policies of Member States.***
- (8) Particular attention has to be given to the training at the workplace ***and during working hours, both these aspects being*** crucial ***dimensions*** of lifelong learning.
- (9) Comparable statistical information at Community level, with specific respect to enterprise training, is essential for the development of lifelong learning strategies and for the monitoring of progress in their implementation.
- (10) The production of specific Community statistics is governed by the rules set out in Council Regulation (EC) No 322/97 of 17 February 1997 on Community Statistics ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OJ C ...

⁽²⁾ OJ C ...

⁽³⁾ *Position of the European Parliament of 23 February 2005.*

⁽⁴⁾ OJ C 134, 7.6.2003, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ L 197, 5.8.2003, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 52, 22.2.1997, p. 1. *Regulation as amended by Regulation (EC) No. 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).*

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- (11) The transmission of data subject to statistical confidentiality is governed by the rules set out in *Regulation* (EC) No 322/97 and in Council Regulation (Euratom, EEC) No 1588/90 of 11 June 1990 on the transmission of data subject to statistical confidentiality to the Statistical office of the European Communities⁽¹⁾.
- (12) Commission Regulation (EC) No 831/2002 of 17 May 2002 implementing Council Regulation (EC) No 322/97 on *Community Statistics*, concerning access to confidential data for scientific purposes⁽²⁾ established the conditions pursuant to which access to confidential data transmitted to the Community authority may be granted.
- (13) Since the *objective of this Regulation, namely* the creation of common statistical standards that permit the production of harmonised data cannot be sufficiently achieved by the Member States and can therefore be better achieved at Community level, the Community may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Regulation does not go beyond what is *necessary* to achieve *that objective*.
- (14) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission⁽³⁾. ***These measures should take into account the available capacities within the Member States for data collection and processing.***
- (15) The Statistical Programme Committee has been consulted in accordance with Article 3 of Council Decision 89/382/EEC, Euratom of 19 June 1989 establishing a Committee on the Statistical Programmes of the European Communities⁽⁴⁾,

HAVE ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Subject matter

This Regulation establishes a common framework for the production of Community statistics on vocational training in enterprises.

Article 2

Definitions

For the purpose of this Regulation, the following definitions shall apply:

- (a) "enterprise": the enterprise as defined in Council Regulation (EEC) No 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community⁽⁵⁾;
- (b) "NACE Rev. 1": the general industrial classification of economic activities in the European Community established by Council Regulation (EEC) No 3037/90 of 9 October 1990 on the statistical classification of economic activities of the European **Community**⁽⁶⁾.

Article 3

Data to be collected

1. The data shall be collected by the Member States with a view to *producing* Community statistics for the analysis of continuing vocational training in enterprises in the following domains:

- (a) the training policy and training strategies of enterprises in developing the competencies of their workforce;
- (b) the management, organisation and forms of continuing vocational training in enterprises;

⁽¹⁾ OJ L 151, 15.6.1990, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽²⁾ OJ L 133, 18.5.2002, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 181, 28.6.1989, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ L 76, 30.3.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽⁶⁾ OJ L 293, 24.10.1990, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (c) the role of social partners in ensuring **all aspects of** continuing vocational training in the workplace;
 - (d) *access* to continuing vocational training, its volume and content, especially in context of economic activity and enterprise size;
 - (e) specific continuing vocational training measures of enterprises to improve the ICT skills of their workforce;
 - (f) *opportunities for* employees in SMEs to access continuing vocational training and to acquire new skills, and the particular needs of SMEs *in the provision of* training;
 - (g) the effects of public measures on continuing vocational training in enterprises;**
 - (h) equal opportunities to access continuing vocational training in enterprises for all employees, with specific respect to gender and specific age groups in particular;
 - (i) specific continuing vocational training measures *for* groups that are disadvantaged on the labour market;
 - (j) vocational training measures geared to different types of employment contract;**
 - (k) *expenditure* on continuing vocational training: funding levels and funding resources, incentives for continuing vocational training;
 - (l) *evaluation and monitoring procedures of enterprises as regards* continuing vocational **training.**
2. *With respect to initial vocational training in enterprises*, specific data shall be collected by the Member States on:
- (a) participants in initial training;
 - (b) total expenditure on initial training.

Article 4

Scope

The statistics on vocational training shall cover at least all economic activities defined in sections C to K and O of the NACE Rev. 1.

Article 5

Statistical units

For the collection of the data, *enterprises* active in one of the economic activities referred to in Article 4 and employing 10 and more employees *shall* be used as *the statistical units*.

Having regard to the specific national size distribution of enterprises and the evolution of policy needs, Member States may extend the definition of the statistical unit in their country. The Commission may also decide to extend this definition in accordance with the procedure referred to in Article 14(2) if such extension would enhance substantially the representativeness and the quality of the result of the survey in the concerned Member States.

Article 6

Data sources

1. Member States shall acquire the required data using either a survey in enterprises or a combination of a survey in enterprises and other sources, applying the principles of reduced burden on respondents and of administrative simplification.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

2. Member States **shall lay down the modalities** for enterprises to reply to the **survey**.
3. Through *the* survey, the enterprises are **called upon** to give correct and complete data within the prescribed deadlines.
4. *Other sources*, including administrative data, could be used to complete the data to be collected where these sources are appropriate in terms of relevance and timeliness.

Article 7

Survey characteristics

1. The survey shall be a sample **survey**.
2. Member States shall take the necessary measures to ensure that the data transmitted reflect the structure of the population of the statistical units. The survey shall be conducted in such a way as to permit a breakdown of the results at Community level in at least the following categories:
 - (a) economic activities pursuant to NACE Rev. 1;
 - (b) size of the enterprises.
3. Sampling and precision requirements, **the sample sizes needed to meet these requirements**, specifications of the NACE and size categories into which the results can be broken down shall be *determined in accordance with the procedure referred to in Article 14(2)*.

Article 8

Survey approach

1. In order to reduce the burden on respondents the survey approach shall *permit the* data collection to be customised with respect to:
 - (a) training and non-training enterprises;
 - (b) different forms of training.
2. The specific data to be collected according to training and non-training enterprises and the different forms of training shall be *determined in accordance with the procedure referred to in Article 14(2)*.

Article 9

Quality control and reports

1. Member States shall take all *necessary* measures to ensure the quality of the data transmitted.
2. No later than 21 months after the end of the reference period Member States shall supply the Commission (Eurostat) with *a report* containing all the information and data that it requests to verify the quality of the data transmitted. They shall specify possible breaches of the methodological requirements.
3. **On the basis of the reports referred to in paragraph 2**, the Commission (Eurostat) shall assess the quality of the data transmitted **with particular regard to ensuring the comparability of the data between Member States**.
4. The quality requirements for the data to be collected and transmitted for Community statistics on vocational training in enterprises, the structure of the quality reports to be presented by the Member States and any measures necessary for assessing or improving the quality of the data shall be *adopted in accordance with the procedure referred to in Article 14(2)*.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Article 10

Reference period and periodicity

1. The reference period to be covered by the data collection is one calendar year.
2. The Commission shall determine the first reference year for which the data are to be collected in accordance with the procedure referred to in *Article 14(2)*.
3. Member States shall collect the data every five years.

Article 11

Transmission of data

1. Member States and the Commission, within their respective fields of competence, shall promote the conditions for increased use of electronic data collection, electronic data transmission and automatic data processing.
2. Member States shall transmit to the Commission (Eurostat) the individual data *from* enterprises in accordance with the existing Community provisions on transmission of data subject to confidentiality set out in *Regulation (EC) No 322/97 and in Regulation (Euratom, EEC) No 1588/90*. Member States shall ensure that the transmitted data do not permit the direct identification of the statistical units.
3. Member States shall transmit the data in electronic form, in conformance with the appropriate technical format and the interchange standard to be *adopted* in accordance with the procedure referred to in *Article 14(2)*.
4. Member States shall transmit the complete and correct data within *18 months* of the end of the reference year.

Article 12

Report on implementation

1. Within five years of the entry into force of this Regulation and after consultation of the Statistical Programme Committee, the Commission shall transmit a report to the European Parliament and the Council on the implementation of this Regulation. In particular, this report shall:
 - (a) assess the benefits accruing to the Community, the Member States and the users of the statistics produced in relation to the burden on the respondents;
 - (b) identify areas for potential improvement and amendments considered necessary in the light of the results obtained.
2. Following the report on implementation, the Commission may *present* measures to improve the *application* of this Regulation.

Article 13

Implementing measures

The measures necessary for the implementation of this Regulation, including measures to take account of economic and technical developments concerning the collection, transmission and processing of the data, shall be adopted in accordance with the procedure referred to in *Article 14(2)*.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Article 14

Committee

1. The Commission shall be assisted by the Statistical Programme Committee.
2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.

The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

Article 15

Financing

1. For the first reference year for which the Community statistics provided for in this Regulation are produced, the Commission shall make a financial contribution to the Member States to help cover the costs incurred by them in collecting, processing and transmitting the data.
2. The amount of the financial contribution shall be fixed as part of the relevant annual budgetary procedure. The budget authority shall determine the appropriation available.
3. In *applying this Regulation*, the Commission may have recourse to experts and to technical assistance organisations, the financing of which may be provided for within the overall financial framework for *this Regulation*. The Commission may organise seminars, colloquia or other meetings of experts as are likely to facilitate the implementation of *this Regulation*, and undertake appropriate information, publication and dissemination actions.

Article 16

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

P6_TA(2005)0039

Seafarers' Identity Documents *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council decision on authorising Member States to ratify in the interests of the Community the Seafarers' Identity Documents Convention of the International Labour Organization (Convention 185) (COM(2004)0530 — C6-0167/2004 — 2004/0180(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

— having regard to the proposal for a Council decision (COM(2004)0530) ⁽¹⁾,

— having regard to Article 62(2)(b)(i) and Article 300(2), first subparagraph, first sentence of the EC Treaty,

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- having regard to Article 300(3), first subparagraph, of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0167/2004),
 - having regard to Rules 51 and 83(7) of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs (A6-0037/2005),
1. Approves the proposal for a Council decision;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission, and the governments and parliaments of the Member States.

P6_TA(2005)0040**Pollution from ships ***II****European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a directive of the European Parliament and of the Council on ship-source pollution and on the introduction of sanctions for infringements (11964/3/2004 — C6-0157/2004 — 2003/0037(COD))**

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council common position (11964/3/2004 — C6-0157/2004),
 - having regard to its position at first reading⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(2003)0092)⁽²⁾,
 - having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 62 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Transport and Tourism (A6-0015/2005),
1. Approves the common position as amended;
 2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Texts Adopted, 13.1.2004, P5_TA(2004)0009.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC2-COD(2003)0037**Position of the European Parliament adopted at second reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on ship-source pollution and on the introduction of sanctions for infringements**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Having regard to the Opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

Having regard to the Opinion of the Committee of the Regions ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) The Community's maritime safety policy is aimed at a high level of safety and environmental protection and is based on the understanding that all parties involved in the transport of goods by sea have a responsibility for ensuring that ships used in Community waters comply with applicable rules and standards.
- (2) The material standards in all Member States for discharges of polluting substances from ships are based upon the Marpol 73/78 Convention; however these rules are being ignored on a daily basis by a very large number of ships sailing in Community waters, without corrective action being taken.
- (3) The implementation of Marpol 73/78 shows discrepancies among Member States and there is thus a need to harmonise its implementation at Community level; in particular the practices of Member States relating to the imposition of sanctions for discharges of polluting substances from ships differ significantly.
- (4) Measures of a dissuasive nature form an integral part of the Community's maritime safety policy, as they ensure a link between the responsibility of each of the parties involved in the transport of polluting goods by sea and their exposure to sanctions; in order to achieve effective protection of the *environment there* is therefore a need for effective, dissuasive and proportionate sanctions.
- (5) To that end it is essential to approximate, **by way of the proper legal instruments**, existing legal provisions, in **particular on** the precise definition of the infringement in *question*, the cases of **exemption and minimum** rules for penalties, *and on* liability and **jurisdiction**.
- (6) **This Directive is supplemented by detailed rules on criminal offences and sanctions as well as other provisions set out in Council Framework Decision 2005/.../JHA of ... [to strengthen the criminal law framework for the enforcement of the law against ship-source pollution].**
- (7) Neither the international regime for the civil liability and compensation of oil pollution nor that relating to pollution by other hazardous or noxious substances *provides* sufficient dissuasive effects to discourage the parties involved in the transport of hazardous cargoes by sea from engaging in substandard practices; the required dissuasive effects can only be achieved through the introduction of sanctions applying to any person who causes or contributes to marine pollution; sanctions should be applicable not only to the shipowner or the master of the ship, but also the owner of the cargo, the classification society or any other person involved.
- (8) Ship-source discharges of polluting substances should be regarded as infringements if committed with intent, recklessly or by serious negligence. **These infringements are regarded as criminal offences by, and in the circumstances provided for in, Framework Decision 2005/.../JHA supplementing this Directive.**
- (9) Sanctions for discharges of polluting substances from ships are not related to the civil liability of the parties concerned and are thus not subject to any rules relating to the limitation or channelling of civil liabilities, nor do they limit the efficient compensation of victims of pollution incidents.

⁽¹⁾ OJ C 220, 16.9.2003, p. 72.

⁽²⁾ OJ C ...

⁽³⁾ Position of the European Parliament of 13 January 2004 (OJ C 92 E, 21.4.2004, p. 77), Council Common Position of 7 October 2004 (OJ C 25 E, 1.2.2005, p. 29), Position of the European Parliament of 23 February 2005.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- (10) There is a need for further effective cooperation among Member States to ensure that discharges of polluting substances from ships are detected in time and that the offenders are identified. **For this reason, the European Maritime Safety Agency has a key role to play in working with the Member States in developing technical solutions and providing technical assistance relating to the implementation of this Directive and in assisting the Commission in the performance of any task assigned to it for the effective implementation of this Directive.**
- (11) **In order better to prevent and combat marine pollution, synergies should be created between enforcement authorities such as national coastguard services. In this context, the Commission should undertake a feasibility study on a European coastguard dedicated to pollution prevention and response, making clear the costs and benefits. This study should, if appropriate, be followed by a proposal on a European coastguard.**
- (12) Where there is clear, objective evidence of a discharge causing major damage or a threat of major damage, Member States should submit the matter to their competent authorities with a view to instituting proceedings consistent with Article 220 of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea.
- (13) **The enforcement of Directive 2000/59/EC⁽¹⁾ is, together with this Directive, a key instrument in the set of measures to prevent ship-source pollution.**
- (14) This Directive is in accordance with the principles of subsidiarity and proportionality as set out in Article 5 of the Treaty. The incorporation of the international ship-source pollution standards into Community law and the establishment of sanctions, *including both* criminal or administrative sanctions, for violations of them is a necessary measure to achieve a high level of safety and environmental protection in maritime transport. This can be effectively achieved by the Community only by means of harmonised rules. The Directive confines itself to the minimum required in order to achieve this objective and does not go beyond what is necessary for that purpose. It does not prevent Member States from taking more stringent measures against ship-source pollution in conformity with international law.
- (15) This Directive fully respects the Charter of fundamental rights of the European Union; **any person suspected of having committed an infringement must be guaranteed a fair and impartial hearing and the sanctions must be proportional,**

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Purpose

1. The purpose of this Directive is to **incorporate international standards for ship-source pollution into Community law and to** ensure that persons responsible for **discharges** are subject to **adequate** sanctions **as referred to in Article 8**, in order to improve maritime safety and to enhance protection of the marine environment from pollution by ships.
2. This Directive does not prevent Member States from taking more stringent measures against ship-source pollution in conformity with international law.

Article 2

Definitions

For the purpose of this Directive:

1. "Marpol 73/78" shall mean the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 and its 1978 Protocol, as amended from time to time.
2. "Polluting substances" shall mean substances covered by Annexes I (oil) and II (noxious liquid substances in bulk) to Marpol 73/78.

⁽¹⁾ **Directive 2000/59/EC of the European Parliament and of the Council of 27 November 2000 on port reception facilities for ship-generated waste and cargo residues (OJ L 332, 28.12.2000, p. 81). Directive as amended by Directive 2002/84/EC (OJ L 324, 29.11.2002, p. 53).**

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

3. "Discharge" shall mean any release howsoever caused from a ship, as referred to in Article 2 of Marpol 73/78.
4. "Ship" shall mean a seagoing vessel, irrespective of its flag, of any type whatsoever operating in the marine environment and shall include hydrofoil boats, air-cushion vehicles, submersibles and floating craft.

Article 3

Scope

1. This Directive shall apply, in accordance with international law, to discharges of polluting substances in:
 - (a) the internal waters, including ports, of a Member State, insofar as the Marpol regime is applicable;
 - (b) the territorial sea of a Member State;
 - (c) straits used for international navigation subject to the regime of transit passage, as laid down in Part III, section 2, of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea, to the extent *that* a Member State exercises jurisdiction over such straits;
 - (d) the exclusive economic zone or equivalent zone of a Member State, established in accordance with international law; and
 - (e) the high seas.
2. This Directive shall apply to discharges of polluting substances from any ship, irrespective of its flag, with the exception of any warship, naval auxiliary or other ship owned or operated by a State and used, for the time being, only on government non-commercial service.

Article 4

Infringements

Member States shall ensure that ship-source discharges of polluting substances into any of the areas referred to in Article 3(1) are regarded as infringements if committed with intent, recklessly or by serious negligence. ***These infringements are regarded as criminal offences by, and in the circumstances provided for in, Framework Decision 2005/.../JHA supplementing this Directive.***

Article 5

Exceptions

1. A discharge of polluting substances into any of the areas referred to in Article 3(1) shall not be regarded as an infringement if it satisfies the conditions set out in Annex I, **Regulations 9, 10, 11(a) or 11(c)** or in Annex II, **Regulations 5, 6(a) or 6(c)** of Marpol 73/78.
2. A discharge of polluting substances into the areas referred to in Article 3(1)(c), (d) and (e) shall not be regarded as an infringement for the owner, the master or the crew when acting under the master's responsibility if it satisfies the conditions set out in Annex I, Regulation 11(b) or in Annex II, Regulation 6(b) of **Marpol 73/78**.

Article 6

Enforcement measures with respect to ships within a port of a Member State

1. If irregularities or information give rise to a suspicion that a ship which is voluntarily within a port or at an off-shore terminal of a Member State has been engaged in or is engaging in a discharge of polluting substances into any of the areas referred to in Article 3(1), that Member State shall ensure that an appropriate inspection, taking into account the relevant guidelines adopted by the International Maritime Organisation (IMO), is undertaken in accordance with its national law.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

2. Insofar as the inspection referred to in paragraph 1 reveals facts that could indicate an infringement within the meaning of Article 4, the competent authorities of that Member State and of the flag State shall be informed.

Article 7

Enforcement measures by coastal States with respect to ships in transit

1. If the suspected discharge of polluting substances takes place in the areas referred to in Article 3(1)(b), (c), (d) or (e) and the ship which is suspected of the discharge does not call at a port of the Member State holding the information relating to the suspected discharge, the following shall apply:

- (a) If the next port of call of the ship is another Member State, the Member States concerned shall cooperate closely in the inspection referred to in Article 6(1) and in deciding on the **appropriate measures** in respect of any such discharge;
- (b) If the next port of call of the ship is a port of a State outside the Community, the Member State shall take the necessary measures to ensure that the next port of call of the ship is informed about the suspected discharge and shall request the State of the next port of call to take the appropriate measures in respect of any such discharge.

2. Where there is clear, objective evidence that a ship navigating in the areas referred to in Article 3(1)(b) or (d) has, in the area referred to in Article 3(1)(d), committed an infringement resulting in a discharge causing major damage or a threat of major damage to the coastline or related interests of the Member State concerned, or to any resources of the areas referred to in Article 3(1)(b) or (d), that State shall, subject to Part XII, Section 7 of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea *and* provided that the evidence so warrants, submit the matter to its competent authorities with a view to instituting proceedings, including detention of the ship, in accordance with its national law.

3. In any *event*, the authorities of the flag State shall be informed.

Article 8

Sanctions

1. Member States shall take the necessary measures to ensure that *infringements within the meaning of Article 4* are subject to effective, proportionate and dissuasive sanctions, which may include criminal or administrative sanctions.

2. Each Member State shall take the measures necessary to ensure that the sanctions referred to in paragraph 1 apply to any person who is found responsible for an infringement *within the meaning of Article 4*.

Article 9

Compliance with international law

Member States shall apply the provisions of this Directive without any discrimination in form or in fact *against* foreign ships and in accordance with applicable international law, including Section 7 of Part XII of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea, and they shall promptly notify the flag State of the vessel and any other State concerned of measures taken in accordance with this Directive.

Article 10

Accompanying measures

I. For the purposes of this Directive, Member States and the Commission shall cooperate, where appropriate, in close collaboration with the European Maritime Safety Agency and **taking account** of the action

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

programme to respond to accidental or deliberate marine pollution set up by Decision No 2850/2000/EC⁽¹⁾ **and, if appropriate, of the implementation of Directive 2000/59/EC** in order to:

- (a) develop the necessary information systems required for the effective implementation of this Directive;
- (b) establish common practices and guidelines on the basis of those existing at international level, in particular for:
 - the monitoring and early identification of ships discharging polluting substances in violation of this Directive, including, where appropriate, on-board monitoring equipment;
 - reliable methods of tracing polluting substances in the sea to a particular ship; and
 - the effective enforcement of this Directive.

2. In accordance with its tasks as defined in Regulation (EC) No 1406/2002⁽²⁾, the European Maritime Safety Agency shall:

- (a) **work with the Member States in developing technical solutions and providing technical assistance in relation to the implementation of this Directive, in actions such as tracing discharges by satellite monitoring and surveillance;**
- (b) **assist the Commission in the implementation of this Directive, including, if appropriate, by means of visits to the Member States, in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 1406/2002.**

Article 11

Feasibility Study

In order to better prevent and combat marine pollution, synergies should be established between enforcement authorities such as national coastguard services. In this context, the Commission shall, before the end of 2006, submit to the European Parliament and the Council a feasibility study on a European coastguard dedicated to pollution prevention and response, making clear the costs and benefits.

Article 12

Reporting

Every three years, Member States shall transmit a report to the Commission on the application of this Directive by the competent authorities. On the basis of these reports, the Commission shall submit a Community report to the European Parliament and the Council. **In this report, the Commission shall assess, inter alia, the desirability of revising or extending the scope of this Directive. It shall also describe the evolution of relevant case-law in the Member States and shall consider the possibility of creating a public database containing such relevant case-law.**

Article 13

Committee

1. The Commission shall be assisted by the Committee on Safe Seas and the Prevention of Pollution from Ships (COSS), created by Article 3 of Regulation (EC) No 2099/2002 of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002⁽³⁾.

2. The Commission shall regularly inform the Committee set up by Decision No 2850/2000/EC of any proposed measures or other relevant activities concerning the response to marine pollution.

⁽¹⁾ Decision No 2850/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2000 setting up a Community framework for cooperation in the field of accidental or deliberate marine pollution (OJ L 332, 28.12.2000, p. 1). Decision amended by Decision No 787/2004/EC (OJ L 138, 30.4.2004, p. 12).

⁽²⁾ **Regulation (EC) No 1406/2002 of the European Parliament and of the Council of 27 June 2002 establishing a European Maritime Safety Agency (OJ L 208, 5.8.2002, p. 1).**

⁽³⁾ OJ L 324, 29.11.2002, p. 1. Regulation amended by Commission Regulation (EC) No 415/2004 (OJ L 68 of 6.3.2004, p. 10).

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Article 14

Amendment procedure

Amendments to Marpol 73/78 as referred to in Article 2, point 1 may be excluded from the scope of this Directive, pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 2099/2002.

Article 15

Implementation

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than ... ⁽¹⁾ and forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

Article 16

Entry into force

This Directive shall enter into force on the day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 17

Addressees

This Directive is addressed to the Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

⁽¹⁾ 18 months *after the entry into force of this Directive*.

ANNEX

Summary, for reference purposes, of the Marpol 73/78 discharge regulations relating to discharges of oil and noxious liquid substances, as referred to in Article 2.2

Part I: Oil (Marpol 73/78, Annex I)

For the purposes of Marpol 73/78 Annex I, "oil" means petroleum in any form including crude oil, fuel oil, sludge, oil refuse and refined products (other than petrochemicals which are subject to the provisions of Marpol 73/78 Annex II) and "oily mixture" means a mixture with any oil content.

Excerpts of the relevant provisions of Marpol 73/78 Annex I:

Regulation 9: Control of discharge of oil

(1) Subject to the provisions of regulations 10 and 11 of this Annex and paragraph (2) of this regulation, any discharge into the sea of oil or oily mixtures from ships to which this Annex applies shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (a) for an oil tanker, except as provided for in subparagraph (b) of this paragraph:
- (i) the tanker is not within a special area;
 - (ii) the tanker is more than 50 nautical miles from the nearest land;
 - (iii) the tanker is proceeding en route;
 - (iv) the instantaneous rate of discharge of oil content does not exceed 30 litres per nautical mile;
 - (v) the total quantity of oil discharged into the sea does not exceed for existing tankers 1/15 000 of the total quantity of the particular cargo of which the residue formed a part, and for new tankers 1/30 000 of the total quantity of the particular cargo of which the residue formed a part; and
 - (vi) the tanker has in operation an oil discharge monitoring and control system and a slop tank arrangement as required by regulation 15 of this Annex.
- (b) from a ship of 400 tons gross tonnage and above other than an oil tanker and from machinery space bilges excluding cargo pump-room bilges of an oil tanker unless mixed with oil cargo residue:
- (i) the ship is not within a special area;
 - (ii) the ship is proceeding en route;
 - (iii) the oil content of the effluent without dilution does not exceed 15 parts per million; and
 - (iv) the ship has in operation [monitoring, control and filtering equipment] as required by regulation 16 of this Annex.
- (2) In the case of a ship of less than 400 tons gross tonnage other than an oil tanker whilst outside the special area, the [flag State] Administration shall ensure that it is equipped as far as practicable and reasonable with installations to ensure the storage of oil residues on board and their discharge to reception facilities or into the sea in compliance with the requirements of paragraph (1)(b) of this regulation. [...]
- (3) The provisions of paragraph (1) of this regulation shall not apply to the discharge of clean or segregated ballast or unprocessed oily mixtures which without dilution have an oil content not exceeding 15 parts per million and which do not originate from cargo pump-room bilges and are not mixed with oil cargo residues.
- (4) No discharge into the sea shall contain chemicals or other substances in quantities or concentrations which are hazardous to the marine environment or chemicals or other substances introduced for the purpose of circumventing the conditions of discharge specified in this regulation.
- (5) The oil residues which cannot be discharged into the sea in compliance with paragraphs (1), (2) and (4) of this regulation shall be retained on board or discharged to reception facilities. [...]

Regulation 10: Methods for the prevention of oil pollution from ships while operating in special areas

- (1) For the purpose of this Annex, the special areas are the Mediterranean Sea area, the Baltic Sea area, the Black Sea area, the Red Sea area, the "Gulfs area", the Gulf of Aden area, the Antarctic area and the North-West European waters, [as further defined and specified]
- (2) Subject to the provisions of regulation 11 of this Annex:
- (a) Any discharge into the sea of oil or oily mixture from any oil tanker and any ship of 400 tons gross tonnage and above other than an oil tanker shall be prohibited while in a special area. [...]

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (b) [...] Any discharge into the sea of oil or oily mixture from a ship of less than 400 tons gross tonnage, other than an oil tanker, shall be prohibited while in a special area, except when the oil content of the effluent without dilution does not exceed 15 parts per million.
- (3) (a) The provisions of paragraph (2) of this regulation shall not apply to the discharge of clean or segregated ballast.
- (b) The provisions of subparagraph (2)(a) of this regulation shall not apply to the discharge of processed bilge water from machinery spaces, provided that all of the following conditions are satisfied:
- (i) the bilge water does not originate from cargo pump-room bilges;
 - (ii) the bilge water is not mixed with oil cargo residues;
 - (iii) the ship is proceeding en route;
 - (iv) the oil content of the effluent without dilution does not exceed 15 parts per million;
 - (v) the ship has in operation oil filtering equipment complying with regulation 16(5) of this Annex; and
 - (vi) the filtering system is equipped with a stopping device which will ensure that the discharge is automatically stopped when the oil content of the effluent exceeds 15 parts per million.
- (4) (a) No discharge into the sea shall contain chemicals or other substances in quantities or concentrations which are hazardous to the marine environment or chemicals or other substances introduced for the purpose of circumventing the conditions of discharge specified in this regulation.
- (b) The oil residues which cannot be discharged into the sea in compliance with paragraph (2) or (3) of this regulation shall be retained on board or discharged to reception facilities.
- (5) Nothing in this regulation shall prohibit a ship on a voyage only part of which is in a special area from discharging outside the special area in accordance with regulation 9 of this Annex.
[...]

Regulation 11: Exceptions

Regulations 9 and 10 of this Annex shall not apply to:

- (a) the discharge into the sea of oil or oily mixture necessary for the purpose of securing the safety of a ship or saving life at sea; or
- (b) the discharge into the sea of oil or oily mixture resulting from damage to a ship or its equipment:
- (i) provided that all reasonable precautions have been taken after the occurrence of the damage or discovery of the discharge for the purpose of preventing or minimising the discharge; and
 - (ii) except if the owner or the master acted either with intent to cause damage, or recklessly and with knowledge that damage would probably result; or
- (c) the discharge into the sea of substances containing oil, approved by the [flag State] Administration, when being used for the purpose of combating specific pollution incidents in order to minimise the damage from pollution. Any such discharge shall be subject to the approval of any Government in whose jurisdiction it is contemplated the discharge will occur.

Part II: Noxious liquid substances (Marpol 73/78 Annex II)

Excerpts of the relevant provisions of Marpol 73/78 Annex II:

Regulation 3: Categorisation and listing of noxious liquid substances

(1) For the purpose of the regulations of this Annex, noxious liquid substances shall be divided into four categories as follows:

- (a) Category A: Noxious liquid substances which if discharged into the sea from tank cleaning or deballasting operations would present a major hazard to either marine resources or human health or cause serious harm to amenities or other legitimate uses of the sea and therefore justify the application of stringent anti-pollution measures.
- (b) Category B: Noxious liquid substances which if discharged into the sea from tank cleaning or deballasting operations would present a hazard to either marine resources or human health or cause harm to amenities or other legitimate uses of the sea and therefore justify the application of special anti-pollution measures.
- (c) Category C: Noxious liquid substances which if discharged into the sea from tank cleaning or deballasting operations would present a minor hazard to either marine resources or human health or cause minor harm to amenities or other legitimate uses of the sea and therefore require special operational conditions.
- (d) Category D: Noxious liquid substances which if discharged into the sea from tank cleaning or deballasting operations would present a recognisable hazard to either marine resources or human health or cause minimal harm to amenities or other legitimate uses of the sea and therefore require some attention in operational conditions.

[...]

[Further guidelines on the categorisation of substances, including a list of categorised substances are given in regulations 3(2)(4) and 4 and the appendices of Marpol 73/78 Annex II.]

[...]

Regulation 5: Discharge of noxious liquid substances

Category A, B and C substances outside special areas and Category D substances in all areas

Subject to the provisions of [...] regulation 6 of this Annex:

(1) The discharge into the sea of substances in Category A as defined in regulation 3(1)(a) of this Annex or of those provisionally assessed as such or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited. If tanks containing such substances or mixtures are to be washed, the resulting residues shall be discharged to a reception facility until the concentration of the substance in the effluent to such facility is at or below 0,1 % by weight and until the tank is empty, with the exception of phosphorus, yellow or white, for which the residual concentration shall be 0,01 % by weight. Any water subsequently added to the tank may be discharged into the sea when all the following conditions are satisfied:

- (a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (b) the discharge is made below the waterline, taking into account the location of the seawater intakes; and
- (c) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land in a depth of water of not less than 25 m.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

(2) The discharge into the sea of substances in Category B as defined in regulation 3(1)(b) of this Annex or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

- (a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (b) the procedures and arrangements for discharge are approved by the [flag State] Administration. Such procedures and arrangements shall be based upon standards developed by the [IMO] and shall ensure that the concentration and rate of discharge of the effluent is such that the concentration of the substance in the wake astern of the ship does not exceed 1 part per million;
- (c) the maximum quantity of cargo discharged from each tank and its associated piping system does not exceed the maximum quantity approved in accordance with the procedures referred to in subparagraph (b) of this paragraph, which shall in no case exceed the greater of 1 m³ or 1/3 000 of the tank capacity in m³;
- (d) the discharge is made below the waterline, taking into account the location of the seawater intakes; and
- (e) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 m.

(3) The discharge into the sea of substances in Category C as defined in regulation 3(1)(c) of this Annex or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

- (a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (b) the procedures and arrangements for discharge are approved by the [flag State] Administration. Such procedures and arrangements shall be based upon standards developed by the [IMO] and shall ensure that the concentration and rate of discharge of the effluent is such that the concentration of the substance in the wake astern of the ship does not exceed 10 parts per million;
- (c) the maximum quantity of cargo discharged from each tank and its associated piping system does not exceed the maximum quantity approved in accordance with the procedures referred to in subparagraph (b) of this paragraph, which shall in no case exceed the greater of 3 m³ or 1/1 000 of the tank capacity in m³;
- (d) the discharge is made below the waterline, taking into account the location of the seawater intakes; and
- (e) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 m.

(4) The discharge into the sea of substances in Category D as defined in regulation 3(1)(d) of this Annex, or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

- (a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (b) such mixtures are of a concentration not greater than one part of the substance in ten parts of water; and
- (c) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land.

(5) Ventilation procedures approved by the [flag State] Administration may be used to remove cargo residues from a tank. Such procedures shall be based upon standards developed by the [IMO]. Any water subsequently introduced into the tank shall be regarded as clean and shall not be subject to paragraph (1), (2), (3) or (4) of this regulation.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

(6) The discharge into the sea of substances which have not been categorised, provisionally assessed, or evaluated as referred to in regulation 4(1) of this Annex, or of ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited.

Category A, B and C substances within special areas [as defined in Marpol 73/78 Annex II, Regulation 1, including the Baltic Sea]

Subject to the provisions of paragraph (14) of this regulation and regulation 6 of this Annex,

(7) The discharge into the sea of substances in Category A as defined in regulation 3(1)(a) of this Annex or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited. If tanks containing such substances or mixtures are to be washed, the resulting residues shall be discharged to a reception facility which the States bordering the special area shall provide in accordance with regulation 7 of this Annex, until the concentration of the substance in the effluent to such facility is at or below 0,05 % by weight and until the tank is empty, with the exception of phosphorus, yellow or white, for which the residual concentration shall be 0,005 % by weight. Any water subsequently added to the tank may be discharged into the sea when all the following conditions are satisfied:

- (a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (b) the discharge is made below the waterline, taking into account the location of the seawater intakes; and
- (c) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 m.

(8) The discharge into the sea of substances in Category B as defined in regulation (3)(1)(b) of this Annex or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

- (a) the tank has been prewashed in accordance with the procedure approved by the [flag State] Administration and based on standards developed by the [IMO] and the resulting tank washings have been discharged to a reception facility;
- (b) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (c) the procedures and arrangements for discharge and washings are approved by the [flag State] Administration. Such procedures and arrangements shall be based upon standards developed by the [IMO] and shall ensure that the concentration and rate of discharge of the effluent is such that the concentration of the substance in the wake astern of the ship does not exceed 1 part per million;
- (d) the discharge is made below the waterline, taking into account the location of the seawater intakes; and
- (e) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 m.

(9) The discharge into the sea of substances in Category C as defined in regulation 3(1)(c) of this Annex or of those provisionally assessed as such, or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

- (a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;
- (b) the procedures and arrangements for discharge are approved by the [flag State] Administration. Such procedures and arrangements shall be based upon standards developed by the [IMO] and shall ensure that the concentration and rate of discharge of the effluent is such that the concentration of the substance in the wake astern of the ship does not exceed 1 part per million;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (c) the maximum quantity of cargo discharged from each tank and its associated piping system does not exceed the maximum quantity approved in accordance with the procedures referred to in subparagraph (b) of this paragraph which shall in no case exceed the greater of 1 m³ or 1/3 000 of the tank capacity in m³;
 - (d) the discharge is made below the waterline, taking into account the location of the seawater intakes; and
 - (e) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 m.
- (10) Ventilation procedures approved by the [flag State] Administration may be used to remove cargo residues from a tank. Such procedures shall be based upon standards developed by the [IMO]. Any water subsequently introduced into the tank shall be regarded as clean and shall not be subject to paragraph (7), (8) or (9) of this regulation.
- (11) The discharge into the sea of substances which have not been categorised, provisionally assessed or evaluated as referred to in regulation 4(1) of this Annex, or of ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited.
- (12) Nothing in this regulation shall prohibit a ship from retaining on board the residues from a Category B or C cargo and discharging such residues into the sea outside a special area in accordance with paragraph (2) or (3) of this regulation, respectively.

Regulation 6: Exceptions

Regulation 5 of this Annex shall not apply to:

- (a) the discharge into the sea of noxious liquid substances or mixtures containing such substances necessary for the purpose of securing the safety of a ship or saving life at sea; or
- (b) the discharge into the sea of noxious liquid substances or mixtures containing such substances resulting from damage to a ship or its equipment:
 - (i) provided that all reasonable precautions have been taken after the occurrence of the damage or discovery of the discharge for the purpose of preventing or minimising the discharge; and
 - (ii) except if the owner or the master acted either with intent to cause damage, or recklessly and with knowledge that damage would probably result; or
- (c) the discharge into the sea of noxious liquid substances or mixtures containing such substances, approved by the [flag State] Administration, when being used for the purpose of combating specific pollution incidents in order to minimise the damage from pollution. Any such discharge shall be subject to the approval of any Government in whose jurisdiction it is contemplated the discharge will occur.

P6_TA(2005)0041**Driving licences ***I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on driving licences (COM(2003)0621 — C5-0610/2003 — 2003/0252 (COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2003) 0621)⁽¹⁾,
- having regard to Articles 251(2) and 71(1) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C5-0610/2003),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0016/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
 3. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

P6_TC1-COD(2003)0252**Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council on driving licences**

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 71,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽²⁾,

Whereas:

- (1) Council Directive 91/439/EEC of 29 July 1991 on driving licences ⁽³⁾ has been substantially amended several times. When introducing new amendments, it is appropriate to recast the Directive for the sake of clarity.
- (2) Despite the progress achieved with harmonising the rules on driving licences, there are still fundamental differences between the laws of the Member States, which need to be harmonised more fully, in order to contribute to the implementation of Community policies. The rules on driving licences are essential factors in the implementation of the common transport policy and with a view to improving road safety, and facilitating the movement of persons taking up residence in a Member State other than the one in which the licence was issued. Given the importance of private transport, the fact of holding a driving licence duly recognised by a host Member State will promote free movement and freedom of establishment of citizens.
- (3) The possibility of laying down national provisions with regard to the period of validity provided for in Directive 91/439/EEC leads to the co-existence of different rules in different Member States and over **110** different models of driving licences valid in the Member States. This creates problems of transparency for citizens, police forces and the administrations responsible for the administration of driving licences and leads to the falsification of documents which sometimes date back several *decades*.
- (4) ***In all Member States the old driving licences should be exchanged to prevent the single European model from becoming an additional European model. A time limit of 10 years should be provided for exchanging the old paper model driving licences, and of 20 years for those in plastic card form.***
- (5) ***Existing rights relating to entitlement to drive different classes of vehicle should not be restricted by this exchange of existing driving licences.***

⁽¹⁾ OJ C ...⁽²⁾ Position of the European Parliament of 23.2.2005.⁽³⁾ OJ L 237, 24.8.1991, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- (6) The introduction of an administrative period of validity will lead to the regular renewal of driving licences, making it possible to apply the most recent counter-falsification measures, and to apply at the time of periodic renewal the medical examinations or other measures provided for by the Member States, such as courses to update theoretical knowledge or practical skills.
- (7) The Member States may impose medical examinations as a guarantee of compliance with the minimum standards of physical and mental aptitude for driving a motor vehicle. ***Eyesight tests from the age of 45 years, for example, could mean an increase in road safety.***
- (8) Compliance with minimum standards with regard to physical and mental aptitude for driving a motor vehicle for drivers of vehicles used for the transport of persons or goods in certain categories should be checked in a medical examination when the driving licence is issued, and periodically thereafter, in accordance with the national legislative provisions; it is necessary to harmonise the frequency of medical examinations in order to contribute to the free movement of workers, to avoid distortions of competition and to take into account the liability of drivers of such vehicles.
- (9) With regard to minimum ages, it is necessary to strengthen further the principle of progressive access to the categories. For the different categories of two-wheel ***and three-wheel*** vehicles, and the different categories of vehicles used for the transport of persons or goods, it is appropriate to vary still further the procedures governing access to the categories of licences. Category B1 should remain optional, with a possibility of derogation as to the minimum age, in order to allow the introduction of progressive access to that category in the future.
- (10) The categories should be harmonised in order to strengthen the principle of progressive access.
- (11) ***It should be possible for Member States to amend the minimum age for motor-car and motorcycle classes in order to improve safety or mobility on roads. However, in the case of motorcycle categories, the principle of progressive access must be retained. Careful consideration should be given to the question whether the principle of progressive access should in future be extended to the passenger vehicle sector.***
- (12) The definitions both of these new categories and of the existing categories should reflect to a greater extent the technical characteristics of the vehicles concerned and the control needed to drive a vehicle.
- (13) Introducing a category of driving licences for mopeds will, in particular, increase road safety as regards the youngest drivers who, according to the statistics, are the hardest hit by road accidents.
- (14) On road safety grounds, the minimum requirements for the issue of a driving licence should be laid down.
- (15) Specific provisions should be adopted to make it easier for physically handicapped persons to drive vehicles.
- (16) For reasons connected with road safety and traffic, Member States should ***as far as possible*** be ***required*** to apply their national provisions on the withdrawal, suspension, ***restriction*** and cancellation of driving licences to all licence holders having acquired normal residence in their territory.
- (17) The model driving licence as set out in Directive 91/439/EEC should be replaced by a single model in the form of a plastic card. At the same time, this model driving licence needs to be adapted on account of the introduction of a new category of driving licences for mopeds.
- (18) The introduction of an optional microchip in the model driving licence in the form of a credit card should enable the Member States to improve still further the level of anti-fraud protection. The technical requirements for the microchip will be determined by the Commission, assisted by the committee on driving licences.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (19) *The Member States should have the right to store additional information on the microchip, provided this does not impair its proper use. Data protection must be guaranteed in this connection.*
- (20) Minimum standards concerning access to the profession of examiner **and ongoing training** should be established, in order to improve the knowledge and skills of examiners, to ensure a more objective evaluation of driving licence applicants, to achieve greater harmonisation of driving examinations, and to reinforce the general principle of mutual recognition of driving licences.
- (21) The Commission should be allowed to undertake the adaptation of Annexes I to IV to technical progress.
- (22) It is appropriate to take the requisite measures to implement this Directive in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽¹⁾.
- (23) Given that the objectives of the action envisaged cannot be achieved sufficiently by the Member States and may, therefore, on account of their scale and their effects be better achieved at Community level, the Community can take measures in accordance with Article 5 of the Treaty. In accordance with the proportionality principle as set out in that Article, this Directive does not exceed what is necessary to achieve those objectives.
- (24) This Directive must not prejudice the obligations of the Member States concerning the deadlines for transposition into national law and application of the Directives listed in *Annex VIII*, Part B,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Model licence

1. Member States shall introduce a national driving licence based on the Community model described in Annex I, in accordance with the provisions of this Directive.
2. Member States shall have the right to incorporate in the driving licences which they issue a microchip as soon as the technical requirements are laid down by the Commission in accordance with the procedure provided for in Article 10. The Commission shall ensure that the technical requirements concerning the microchip to be incorporated in the driving licence provide for EC type-approval, which shall only be granted when the ability to resist attempts to tamper with or alter data is **demonstrated**.
3. *The microchip shall incorporate the harmonised driving licence data listed in Annex I.*

The Member States may, after consulting the Commission, store additional data on the microchip, provided that this does not lead to the application of this Directive being impaired and provided that the relevant data protection provisions are not breached.

The Commission may adapt Annex I in accordance with the procedure set out in Article 9, in order to ensure future interoperability.

Article 2

Mutual recognition

Driving licences issued by Member States shall be mutually recognised.

⁽¹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Article 3

Anti-forgery measures

1. The emblem on page 1 of the Community model driving licences shall contain the distinguishing sign of the Member State issuing the licence.
2. Member States shall take all necessary steps to avoid any risk of forgery of driving licences, including that of model driving licences issued before the entry into force of this Directive. They shall inform the Commission thereof.
3. ***The material used for the driving licence in accordance with Annex I shall be protected against forgery by means of specifications to be laid down by the Commission in accordance with the procedure set out in Article 10. The Member States may introduce additional security features.***
4. ***Within ... (*), all driving licences which comply neither with Annex I to this Directive nor with Annex Ia to Directive 91/439/EEC, which was introduced by Directive 96/47/EC, shall be replaced by the model in Annex I to this Directive.***

Within ... (**), all driving licences which do not comply with Annex I to this Directive shall be replaced by the model in Annex I.

An authorisation to drive a specific category issued before ... () shall not be withdrawn or in any way restricted on the basis of the provisions of this Directive.***

Article 4

Categories

1. The driving licence provided for in Article 1 shall authorise the driving of vehicles in the following categories:
 - Category AM:
 - *mopeds*, namely two- or three-wheel vehicles with a maximum design speed exceeding 6 km/h but not exceeding 45 km/h and characterised by an engine whose cubic capacity does not exceed 50 cubic centimetres in the case of the internal combustion type, or whose maximum continuous rated power is no more than 4 kW in the case of an electric motor. In the case of a three-wheel moped, the maximum net power output of the engine may not exceed 4 kW in the case of other internal combustion engines;
 - ***light motor-powered quadricycles with an unladen mass not exceeding 350 kg, disregarding the mass of the batteries in the case of electric vehicles, with a maximum design speed not exceeding 45 km/h and a cubic capacity not exceeding 50 cubic centimetres in the case of spark-ignition engines or a maximum net power output not exceeding 4 kW in the case of other internal combustion engines or a maximum continuous rated power not exceeding 4 kW in the case of electric motors;***
 - Category A1:
 - *light motorcycles* with a cylinder capacity not exceeding 125 cubic centimetres, of a power not exceeding 11 kW and with a power/weight ratio not exceeding 0,1 kW/kg;
 - ***motor-powered tricycles with a power output not exceeding 15 kW;***
 - Category A2:
 - *motorcycles*, with or without a sidecar, of a power not exceeding 35 kW, a power/weight ratio not exceeding 0,2 kW/kg and not derived from a vehicle of more than double its power;
 - ***motor-powered tricycles with a power output not exceeding 35 kW;***

(*) 10 years of the date fixed in Article 17(2).

(**) 20 years of the date fixed in Article 17(2).

(***) The date fixed in Article 17(2).

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- Category A:
 - motorcycles, with or without a sidecar;
 - **motor-powered tricycles with a power output of more than 35 kW;**
- Category B1:
 - motor-powered tricycles **with a power output not exceeding 15 kW** and **motor-powered** quadricycles **which are not among the light motor-powered quadricycles referred to in the second indent of Category AM, with an unladen mass not exceeding 400 kg (550 kg in the case of vehicles for the transport of goods), disregarding the mass of the batteries in the case of electric vehicles, with a maximum net power output not exceeding 15 kW and a maximum design speed not exceeding 80 km/h;**
- Category B:
 - (a) motor vehicles:
 - **with a maximum authorised mass not exceeding 3 500 kg;**
 - **designed and built to transport no more than eight passengers in addition to the driver.**

Without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned, they may be combined with a trailer provided that the maximum authorised mass of the vehicle combination does not exceed 3 500 kg.

If the driver has taken part in driver training pursuant to Annex V, without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned, they may be combined with a trailer provided that the maximum authorised mass of the vehicle combination does not exceed 4 250 kg and the vehicle combination is not used for commercial purposes; the additional driver training is not mandatory if the weight of the trailer does not exceed 750 kg.

If the driver has taken part in driver training pursuant to Annex VI, the maximum authorised mass of the vehicle may be 4 250 kg, provided that it is a motor caravan as defined in Annex II, Part A, point 5.1. to Commission Directive 2001/116/EC of 20 December 2001 adapting to technical progress Council Directive 70/156/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers ⁽¹⁾, the load capacity is not more than 1 000 kg and the vehicle is not used for commercial purposes;
 - (b) **motor-powered tricycles with an engine power not exceeding 35 kW;**
 - (c) **motor-powered tricycles with an engine power in excess of 35 kW, providing the licence holder is at least 21 years old;**
- Category B + E:
 - **without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned,** combination of vehicles consisting of a tractor vehicle in category B and a trailer **or semi-trailer** where the maximum authorised mass **of the trailer or semi-trailer does not exceed 3 500 kg;**
- Category C1:
 - motor vehicles **not coming within categories D1 or D,** the maximum authorised mass of which exceeds 3 500 kg but does not exceed **7 500 kg,** and **designed and built to transport** no more than eight passengers in addition to the driver; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass not exceeding 750 kg;
- Category C1 + E:
 - **without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned,** combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category C1 and its trailer or semi-trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the combination thus formed does not exceed **12 000 kg;**

⁽¹⁾ OJ L 18, 21.1.2002, p. 1.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- **without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned, combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category B and its trailer or semi-trailer has an authorised mass of over 3 500 kg, provided that the authorised mass of the vehicle combination does not exceed 12 000 kg;**
 - Category C:
 - motor vehicles **not coming within categories D1 or D** the maximum authorised mass of which is over 3 500 kg and **designed and built to transport** no more than eight passengers in addition to the driver; motor vehicles which may be driven with a category C licence in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg;
 - Category C + E:
 - **without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned,** combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category C and its trailer or semi-trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg;
 - Category D1:
 - motor vehicles **designed and built** to transport not more than 16 passengers in addition to the driver and with a maximum length not exceeding **eight** metres; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass not exceeding 750 kg;
 - Category D1 + E:
 - **without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned,** combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category D1 and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the combination thus formed does not exceed **12 000 kg**;
 - Category D:
 - motor vehicles **designed and built to transport** more than eight passengers in addition to the driver; motor vehicles which may be driven with a Category D licence may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg;
 - Category D + E:
 - **without prejudice to the provisions regarding type-approval of the vehicles concerned,** combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category D and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg. **Except in regular inner-city transport, trailers may not be used to carry passengers.**
2. For the purpose of this Directive:
- (a) “Power-driven vehicle” means any self-propelled vehicle running on a road under its own power, other than a rail-borne vehicle;
 - (b) The term “moped” does not **include cycles** with pedal assistance;
 - (c) “Tricycle” means a vehicle with three symmetrical wheels and an engine with a cubic capacity in excess of 50 cc in the case of an internal combustion engine and/or the maximum design speed of which is in excess of **45 km/h**;
 - (d) “**Motorcycle**” means any two-wheel vehicle having a maximum design speed of more than 45 km/h, or if it is fitted with an internal combustion engine having a cubic capacity of more than 50 cm³. The sidecar is assimilated to this type of vehicle;
 - (e) “Motor vehicle” means any power-driven vehicle, other than a motorcycle, which is normally used for carrying persons or goods by road or for drawing, on the road, vehicles used for the carriage of persons or goods. This term shall include trolleybuses, i.e. vehicles connected to an electric conductor and not rail-borne. It shall not include agricultural or forestry tractors;
 - (f) “Agricultural or forestry tractor” means any power-driven vehicle running on wheels or tracks, having at least two axles, the principal function of which lies in its tractive power, which is specially designed to pull, push, carry or operate certain tools, machines or trailers used in connection with agricultural or forestry operations, and the use of which for carrying persons or goods by road or drawing, on the road, vehicles used for the carriage of persons or goods is only a secondary function.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

3. Category B1 shall be optional. **In Member States which do not introduce this category of driving licence, a driving licence for category B shall be required to drive such vehicles.**

4. With the agreement of the Commission, Member States may exclude from the application of this Article certain specific types of power-driven vehicle such as special vehicles for the disabled.

Article 5

Conditions — Restrictions

1. Driving licences shall state the conditions under which the driver is authorised to drive.
2. If, because of a physical disability, driving is authorised only for certain types of vehicle or for adapted vehicles, the test of skills and behaviour provided for in Article 8 shall be taken in such a vehicle.

Article 6

Equivalences between categories

1. The issue of driving licences shall be subject to the following conditions:
 - (a) licences for categories **C1**, **C**, **D1** and **D** shall be issued only to drivers already entitled to drive vehicles in category **B**;
 - (b) licences for categories **B + E**, **C1 + E**, **C + E**, **D1 + E** and **D + E** shall be issued only to drivers already entitled to drive vehicles in categories **B**, **C1**, **C**, **D1** and **D** respectively.
2. The validity of driving licences shall be determined as follows:
 - (a) licences for categories **C1 + E**, **C + E**, **D1 + E** and **D + E** shall **also be validated for driving category B + E vehicle combinations**;
 - (b) licences for categories **B + E**, **C + E**, **D + E** shall be issued only to drivers already entitled to drive vehicles in categories **B**, **C** and **D** respectively;
 - (c) licences **issued** for categories **A**, **B**, **C** or **D** shall **also be validated for categories A1 and A2, B1, C1 or D1, respectively**;
 - (d) **licences issued for category A2 shall also be validated for category A1**;
 - (e) **licences issued for categories C + E and D + E shall also be validated for vehicle combinations in categories C1 + E and D1 + E, respectively**;
 - (f) licences for **all** categories shall **also be validated for vehicles of category AM. However, a Member State may restrict the equivalences for category AM to categories A1, A2 and A, in respect of driving licences issued on its territory, if that Member State requires practical driver training in order to obtain a category AM licence.**
3. For driving on their territory, Member States may grant the following **equivalences**:

— **mopeds and** light motorcycles under a licence for category **B**.

Since this provision applies only on national territory, the Member States shall not indicate on the driving licence that the holder is entitled to drive such vehicles.
4. Member States may, after consulting the Commission, authorise the driving on their territory of:
 - (a) vehicles of category **D1** (with a maximum authorised mass of 3 500 kg, excluding any specialised equipment intended for the carriage of disabled passengers) by holders over 21 years old of a driving licence for category **B** which was obtained at least two years before provided that the vehicles are being used by non-commercial bodies for social purposes and that the driver provides his services on a voluntary;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (b) vehicles of a maximum authorised mass exceeding 3 500 kg by holders over 21 years old of a driving licence for category B which was obtained at least two years before, provided that the main purpose of the vehicles is to be used only when stationary as an instructional or recreational area, and that they are being used by non-commercial bodies for social purposes and that vehicles have been modified so that they may not be used either for the transport of more than nine persons or for the transport of any goods other than those strictly necessary for their purposes;
- (c) **vehicles of a maximum authorised mass exceeding 3 500 kg by holders over 21 years old of a driving licence for category B which was obtained at least two years before, provided that the vehicle is over 25 years old, is maintained in a proper and environmentally sound manner and in a historically correct condition and is used for non-commercial purposes;**
- (d) **vehicles of categories D and D1 by holders of a driving licence for categories C, C1 and C + E, provided that the vehicles are to be transferred empty over short distances.**

Article 7

Minimum age

1. The minimum age conditions for the issue of driving licences shall be as follows:
 - (a) 16 years:
 - for category AM;
 - for category A 1;
 - for category B 1;
 - (b) 18 years:
 - for category A 2;
 - for categories B, B + E;
 - for categories C1 and C1 + E, without prejudice to the provisions for the driving of such vehicles in Directive 2003/59/EC of the European Parliament and of the Council of 15 July 2003 on the initial qualification and periodic training of drivers of certain road vehicles for the carriage of goods or passengers⁽¹⁾;
 - (c) 21 years:
 - for **category A**;
 - for categories C, C + E, D1 and D1 + E, without prejudice to the provisions for the driving of such vehicles in Directive 2003/59/EC;
 - **for categories D and D + E, without prejudice to the provisions for the driving of such vehicles in Directive 2003/59/EC;**
 - (d) 24 years:
 - for category A;
 - for categories D and D + E, without prejudice to the provisions for the driving of such vehicles in Directive 2003/59/EC;
2. Member States may derogate from the minimum age requirements laid down for **categories B** and B + E and issue such driving licences for such categories from the age of 17 years, and for category B1 and issue this category only from the age of 18. Member States may refuse to recognise the validity on their territory of a driving licence for categories B and B1 if the holder is under 18 years of age.

Member States may derogate from the minimum age requirements laid down for category AM and issue this category from the age of 14 years. Member States may refuse to recognise the validity on their territory of a driving licence for category AM if the holder is under 16 years of age.

⁽¹⁾ OJ L 226, 10.9.2003, p. 4. Directive as last amended by Council Directive 2004/66/EC (OJ L 168, 1.5.2004, p. 35).

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

The Member States may raise the minimum age laid down for categories A1, A2 and A, on condition that:

- *there is two years between the minimum age for category A1 and the minimum age for category A2;*
- *either three years' driving practice on a motorcycle belonging to category A2 is obtained before a licence for category A can be obtained or the minimum age for category A without driving practice on a motorcycle belonging to category A2 is six years above that for category A2.*

The minimum age for category A without driving practice on a motorcycle belonging to category A2 may not be more than 26.

Member States which raise the minimum age for categories A1, A2 or A shall recognise licences issued by other Member States.

Member States may lower the minimum age for issuing a driving licence for category D1 to 18 years with regard to vehicles used in states of emergency or assigned to rescue missions.

Member States, so long as they require candidates to pass a test of skills and behaviour as a pre-condition to issuing a licence for category AM, may derogate from the minimum age requirements laid down for category A2 and issue licences for this category to persons of 17 years of age and over.

Member States may derogate from the minimum age requirements laid down for motorcycles of category A (other than those for motorcycles of category A1 and for motorcycles of category A2) and may issue such licences to persons of a minimum age of between 21 years and 26 years.

Article 8

Issue — Validity — Renewal

1. Driving licences shall be issued only to those applicants:
 - (a) who have passed a test of skills and behaviour and a theoretical test and who meet medical standards, in accordance with the provisions of Annexes II and III;
 - (b) who have passed a knowledge test only as regards category AM; Member States may require applicants to pass a test of skills and behaviour, as well as a medical examination in the case of category AM driving licences issued by them;

Member States may in particular prescribe practical driver training for power-driven tricycles and quadricycles of this category. In order to distinguish vehicles in category AM a national code may be indicated on the licence;
 - (c) who have passed a test of skills and behaviour only in the case of an applicant for a category A2 driving licence who has acquired at least two years experience on a motorcycle covered by an A1 licence;
 - (d) who have **undergone driver training pursuant to Annex VII** in the case of an applicant for a category A driving licence who has acquired at least *three years'* experience on a motorcycle covered by an A2 licence; **no further test shall be required in the case of an applicant for a category A driving licence who has acquired at least three years' experience on a motorcycle covered by an A2 licence and two years' experience on a motorcycle covered by an A1 licence;**
 - (e) **who have passed a test of skills and behaviour only in the case of an applicant for a category A1, A2 or A driving licence who already possesses a category AM, A1 or A2 driving licence;**
 - (f) who have their normal residence in the territory of the Member State issuing the licence, or can produce evidence that they have been studying there for at least six months.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

2. As from ...^(*), licences issued by Member States for categories AM, A1, A2, A, B, B1 and B + E shall have an administrative validity of 10 **years**. **Member States may limit the period of validity of the first driving licence issued to novice drivers for categories A and B to three years in order to be able to apply specific measures to such drivers, so as to improve their road safety.**

As from ...^(*), licences issued by Member States for categories C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1, D1 + E shall have an administrative validity of five years. **Member States may limit the period of validity of the first licence issued to novice drivers for categories C and D to three years in order to be able to apply specific measures to such drivers, so as to improve their road safety.**

However, if a driving licence already issued before the entry into force of the Directive has to be renewed because it has expired, the different periods of validity indicated in the first and second subparagraphs shall apply to this renewal.

The presence of a microchip pursuant to Article 1 shall not be a prerequisite for the validity of a driving licence. The loss or unreadability of the microchip, or any other damage thereto, shall not affect the validity of the document.

3. The renewal of driving licences when they expire shall be subject to:

- (a) **continuing compliance with** the minimum standards of physical and mental aptitude for driving as set out in Annex III for driving licences in categories C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1, D1 + E;
- (b) normal residence in the territory of the Member State issuing the licence, or evidence that applicants have been studying there for at least six months.

Member States may, when renewing driving licences in categories A, A1, A2, B, B1 and B + E, require an examination applying the minimum standards of physical and mental aptitude for driving as set out in Annex III.

Member States may limit the periods of validity of driving licences laid down in paragraph 2 in respect of all categories, in individual cases, should they consider more frequent medical examinations or other special measures such as restrictions following traffic offences to be necessary.

Member States may lay down systems for totalising traffic offences ("points systems") entailing restrictions on the period of validity, as specified in paragraph 2, of driving licences in any category. Such systems must be effective, dissuasive, proportional, and regulated according to the professional or personal status of drivers.

4. Without prejudice to national criminal and police laws, Member States may, after consulting the Commission, apply to the issue of driving licences the provisions of their national rules relating to conditions other than those referred to in this Directive.

5. (a) No person may hold more than one driving licence.

(b) **A Member State shall refuse to issue a licence where it establishes that the applicant already holds a valid driving licence issued by the authorities in another Member State. A Member State may also refuse to issue a driving licence to an applicant who is subject in another Member State to one of the measures referred to in Article 12(2).**

(c) **Member States shall take steps in pursuance of subparagraph (b).**

The necessary steps as regards the issue, replacement or renewal of a licence shall be to verify with other Member States whether there are reasonable grounds to suspect that the applicant is already the holder of a driving licence.

The necessary steps as regards the exchange of a driving licence issued by another Member State shall be to verify with the Member State which issued the licence whether the applicant is subject to any of the measures referred to in Article 12(2).

^(*) The date fixed in Article 17(2).

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

(d) In order to facilitate the international checks pursuant to subparagraph (b), the Commission shall, with the assistance of the Member States, design, implement and operate a network for the international exchange of driving licence data between Member States.

Article 9

Committee

The amendments necessary to adapt **Annexes I to VII** to scientific and technical progress shall be adopted in accordance with the procedures laid down in Article 10.

Article 10

Committee procedure

1. The Commission shall be assisted by a committee on driving licences, hereinafter referred to as "the Committee".
2. Where reference is made to this Article, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, in accordance with Article 8 thereof.

The period provided for in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be 3 months.

3. The Committee shall adopt its own rules of procedure.

Article 11

Examiners

From the entry into force of this Directive, driving licence examiners shall meet the minimum standards set out in Annex IV. Driving licence examiners already working in that capacity *before ... (*)* **shall be subject only to the requirements concerning quality assurance and regular periodic training measures.**

Article 12

Various provisions concerning the recognition of driving licences

1. Where the holder of a valid national driving licence issued by a Member State has taken up normal residence in another Member State, he may request that his driving licence be exchanged for an equivalent licence; it shall be for the Member State effecting the exchange to check, if necessary, whether the licence submitted is in fact still valid.
2. Subject to observance of the principle of territoriality of criminal and police laws, the Member States of normal residence may apply its national provisions on the restriction, suspension, withdrawal or cancellation of the right to drive to the holder of a driving licence issued by another Member State and, if necessary, exchange the licence for that purpose.
3. The Member State effecting the exchange shall return the old licence to the authorities of the Member State which issued it and give the reasons for so doing.
4. A Member State **shall** refuse to recognise the validity of any driving licence issued by another Member State to a person who is, in the former State's territory, the subject of one of the measures referred to in paragraph 2.

A Member State shall refuse to issue a driving licence to an applicant whose authorisation to drive in another Member State has been restricted, suspended or withdrawn.

A Member State may likewise refuse to issue a driving licence to an applicant who is the subject of a **cancellation** in another Member State.

A Member State may furthermore refuse to recognise the validity of a driving licence issued by another Member State to a person at a time when that person did not have his residence in the Member State of issue.

(*) The date fixed in Article 17(2).

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

5. A replacement for a driving licence which has, for example, been lost or stolen may be obtained from the competent authorities of the State in which the holder has his normal residence; those authorities shall provide the replacement on the basis of the information in their possession or, where appropriate, proof from the competent authorities of the Member States which issued the original licence.

6. *Where a Member State exchanges a driving licence issued by a third country for a Community model driving licence, such exchange shall be recorded in the latter as shall any subsequent renewal or replacement.*

Such an exchange may occur only if the licence issued by the third country has been surrendered to the competent authorities of the Member State making the exchange. If the holder of this licence transfers his normal residence to another Member State, the latter need not apply the principle of mutual recognition set out in Article 2.

Article 13

Normal residence

For the purpose of this Directive, "normal" residence means the place where a person usually lives, that is for at least 185 days in each calendar year, because of personal and occupational ties, or, in the case of a person with no occupational ties, because of personal ties which show close links between that person and the place where he is living.

However, the normal residence of a person whose occupational ties are in a different place from his personal ties and who consequently lives in turn in different places situated in two or more Member States shall be regarded as being the place of his personal ties, provided that such person returns there regularly. This last condition need not be met where the person is living in a Member State in order to carry out a task of a definite duration. Attendance at a university or school shall not imply transfer of normal residence.

Article 14

Equivalences between non-Community model licences

With the agreement of the Commission, Member States shall establish equivalences between the categories of licence issued before implementation of this Directive and those defined in Article 4.

After consulting the Commission, Member States may make to their national legislation such adjustments as are necessary for the purpose of implementing the provisions of Article 12(4), (5) and (6).

Article 15

Review

The **Commission** shall review the Community provisions concerning the categories referred to in Article 4 and the minimum ages laid down in Article 7, and their impact on road safety, as well as the possible introduction of progressive access to category B, including category B1, by ...^(*), at the latest.

Article 16

Cooperation between Member States

The Member States shall assist one another in the implementation of this Directive and shall exchange information on the licences they have issued, exchanged or replaced. **They shall use the driving licence network established for this purpose as soon as the network is operational.**

^(*) Five years after the date fixed in Article 17(2).

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Article 17

Transposition

1. The Member States shall adopt and publish, no later *than ...* ^(*), the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with Article 1(2), Article 3(2), Article 4(1) to (3), Article 6(2), *points* (c) and (d), Article 7, Article 8(1) to (3) and (5), Article 11, Articles 16 to 20, and Annexes II, point 5.2 and IV. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions and a correlation table between those provisions and this Directive.
2. They shall apply those provisions as *from ...* ^(**).
3. When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. They shall also contain an indication that references made, in the laws, regulations or administrative provisions in force, to the directives repealed by this directive shall be understood as being made to this Directive. The manner in which such a reference is made, and its wording, shall be as laid down by the Member States.
4. Member States shall communicate to the Commission the text of the essential national provisions which they adopt in the field covered by this Directive.
5. **Article 2(4) of Directive 91/439/EEC, as amended by Directive 96/47/EC, shall be repealed on the date on which this Directive enters into force.**

Article 18

Repeal

Directive 91/439/EEC, as amended by the directives referred to in *Annex VIII*, Part A, is repealed with effect *from ...* ^(**), without prejudice to the obligations of the Member States with regard to the time-limits indicated in *Annex VIII*, Part B for transposing the Directive into national law.

References to the repealed Directive shall be construed as references to this Directive and shall be read in accordance with the correlation table in *Annex IX*.

Article 19

Entry into force

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Article 1(1), Article 2, Article 3(1), Article 4(4), Article 5, Article 6(1), (2), *points* (a) and (b), (3) and (4), Article 8(4), Article 9, Article 10, Articles 12 to 15 and Annexes I, II and III shall apply *from ...* ^(***).

Article 20

Addressees

This Directive is addressed to the Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

^(*) Two years after the date fixed in Article 19.

^(**) Two years after the date fixed in Article 17(1).

^(***) Two years after the date fixed in Article 19, first paragraph.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

ANNEX I

PROVISIONS CONCERNING THE COMMUNITY MODEL DRIVING LICENCE

1. The physical characteristics of the card of the Community model driving licence shall be in accordance with ISO 7810 and ISO 7816-1.

The card shall be made of polycarbonate.

Methods for testing the characteristics of driving licences for the purpose of confirming their compliance with the international standards shall be in accordance with ISO 10373.

2. *Physical security of driving licences.*

The physical security of driving licences is threatened by:

- *the manufacture of forged cards: creation of a new article which is very similar to the document, produced either as a new article or as a copy of an original document;*
- *fundamental change: changing a characteristic of the original document, such as changes to some of the data printed on the document.*

Overall security depends on the system as a whole, which encompasses the following individual elements: application procedure, transmission of data, material used for the card, printing technique, minimum quantity of different visual features and personalisation.

(a) *The following techniques must be deployed on the material used for driving licences in order to secure it against forgery (mandatory visual features):*

- *card medium without optical brighteners;*
- *background security pattern which is protected against forgery through scanning, printing or copying by means of iris printing with multi-coloured security printing ink and positive and negative guilloche printing. The pattern may not be composed of primary colours (CMYK); it must have a complex structure in at least two special colours and micro-script;*
- *optically variable elements which provide appropriate protection against copying and manipulation of the photograph;*
- *laser engraving;*
- *in the area of the photograph the security background and the photograph should overlap at least at the latter's edge (flowing pattern).*

(b) *The material used for driving licences must also be additionally protected against forgery by at least three of the following techniques (additional security features):*

- ** colours dependent on the viewing angle;*
- ** thermochromatic ink;*
- ** special holograms;*
- ** variable laser pictures;*
- *visible and transparent UV fluorescent ink;*
- *iridescent printing;*
- *digital watermark in the background;*
- *IR pigments or phosphorescent pigments;*
- ** tactile signs, symbols or patterns.*

The Member States may introduce additional security features. As a basis the techniques indicated with an asterisk should be preferred, since they enable the criminal authorities to check the validity of the card without special aids.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

3. The licence shall have two sides.

Page 1 shall contain:

- (a) the words "Driving Licence" printed in large type in the language or languages of the Member State issuing the licence;
- (b) the name of the Member State issuing the licence (optional);
- (c) the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, printed in negative in a blue rectangle and encircled by twelve yellow stars; the distinguishing signs shall be as follows:

B:	Belgium
CZ:	Czech Republic
DK:	Denmark
D:	Germany
EST:	Estonia
GR:	Greece
E:	Spain
F:	France
IRL:	Ireland
I:	Italy
CY:	Cyprus
LV:	Latvia
LT:	Lithuania
L:	Luxembourg
H:	Hungary
M:	Malta
NL:	The Netherlands
A:	Austria
PL:	Poland
P:	Portugal
SLO:	Slovenia
SK:	Slovakia
FIN:	Finland
S:	Sweden
UK:	The United Kingdom;

(d) information specific to the licence issued, numbered as follows:

- 1. surname of the holder;
- 2. other name(s) of the holder;
- 3. date and place of birth;
- 4.
 - (a) date of issue of the licence;
 - (b) date of expiry of the licence, or a dash if the licence is valid indefinitely;
 - (c) the name of the issuing authority (may be printed on page 2);
 - (d) a different number from the one under heading 5, for administrative purposes (optional);
- 5. number of the licence;
- 6. photograph of the holder;
- 7. signature of the holder;
- 8. permanent place of residence, or postal address (optional);
- 9. (sub)category(ies) of vehicle(s) the holder is entitled to drive (national categories shall be printed in a different type from harmonised categories);

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (e) the words "European Communities model" in the language(s) of the Member State issuing the licence and the words "Driving Licence" in the other languages of the Community, printed in pink to form the background of the licence:

Permiso de Conducción

Řidičský průkaz

Kørekort

Führerschein

Juhiluba

Άδεια Οδήγησης

Driving Licence

Ajokortti

Permis de conduire

Ceadúas Tiomána

Patente di guida

Vadītāja apliecība

Vairuotojo pažymėjimas

Vezetői engedély

Ličenzja tas-Sewqan

Rijbewijs

Prawo Jazdy

Carta de Condução

Vodičský preukaz

Vozniško dovoljenje

Körkort;

- (f) *colour* references:

- blue: Pantone reflex blue,
- yellow: Pantone yellow.

Page 2 shall contain:

- (a) 9. (sub)category(ies) of vehicle(s) the holder is entitled to drive (national categories shall be printed in a different type from harmonised categories);
10. date of first issue of each (sub)category (this date must be repeated on the new licence in the event of subsequent replacement or exchange);
11. date of expiry of each (sub)category;
12. additional information/restriction(s), in code form, facing the (sub)category affected.
- The codes shall be as follows:
- codes 01 to 99: harmonised Community codes
- DRIVER (Medical reasons)
- 01. Sight correction and/or protection
 - 01.01 Glasses
 - 01.02 Contact lense(s)
 - 01.03 Protective glass
 - 01.04 Opaque lense
 - 01.05 Eye cover
 - 01.06 Glasses or contact lenses

- 02. Hearing aid/communication aid
 - 02.01 Hearing aid for one ear
 - 02.02 Hearing aid for two ears
- 03. Prosthesis/orthosis for the limbs
 - 03.01 Upper limb prosthesis/orthosis
 - 03.02 Lower limb prosthesis/orthosis
- 05. Limited use (subcode use obligatory, driving subject to restrictions for medical reasons)
 - 05.01 Limited to day time journeys (for example: one hour after sunrise and one hour before sunset)
 - 05.02 Limited to journeys within a radius of ... km from holder's place of residence or only inside city/region ...
 - 05.03 Driving without passengers
 - 05.04 Limited to journeys with a speed not greater than ... km/h
 - 05.05 Driving authorised solely when accompanied by a holder of a driving licence
 - 05.06 Without trailer
 - 05.07 No driving on motorways
 - 05.08 No alcohol

VEHICLE ADAPTATIONS

- 10. Modified transmission
 - 10.01 Manual transmission
 - 10.02 Automatic transmission
 - 10.03 Electronically operated transmission
 - 10.04 Adjusted gear-shift lever
 - 10.05 Without secondary gearbox
- 15. Modified clutch
 - 15.01 Adjusted gear-shift lever
 - 15.02 Manual clutch
 - 15.03 Automatic clutch
 - 15.04 Partitioning in front of/fold away/detached clutch pedal
- 20. Modified braking systems
 - 20.01 Adjusted brake pedal
 - 20.02 Enlarged brake pedal
 - 20.03 Brake pedal suitable for use by left foot
 - 20.04 Brake pedal by sole
 - 20.05 Tilted brake pedal
 - 20.06 Manual (adapted) service brake
 - 20.07 Maximum use of reinforced service brake
 - 20.08 Maximum use of emergency brake integrated in the service brake
 - 20.09 Adjusted parking brake
 - 20.10 Electrically operated parking brake
 - 20.11 (Adjusted) foot operated parking brake
 - 20.12 Partitioning in front of/fold away/detached brake pedal
 - 20.13 Brake operated by knee
 - 20.14 Electrically operated service brake
- 25. Modified accelerator systems
 - 25.01 Adjusted accelerator pedal
 - 25.02 Accelerator pedal by sole

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- 25.03 Tilted accelerator pedal
- 25.04 Manual accelerator
- 25.05 Accelerator at knee
- 25.06 Servo accelerator (electronic, pneumatic, etc.)
- 25.07 Accelerator pedal on the left of brake pedal
- 25.08 Accelerator pedal on the left
- 25.09 Partitioning in front of/fold away/detached accelerator pedal

- 30. Modified combined braking and accelerator systems
 - 30.01 Parallel pedals
 - 30.02 Pedals at (or almost at) the same level
 - 30.03 Accelerator and brake with sliding
 - 30.04 Accelerator and brake with sliding and orthosis
 - 30.05 Fold away/detached accelerator and brake pedals
 - 30.06 Raised floor
 - 30.07 Partitioning on the side of the brake pedal
 - 30.08 Partitioning for prosthesis on the side of the brake pedal
 - 30.09 Partitioning in front of the accelerator and brake pedals
 - 30.10 Heel/leg support
 - 30.11 Electrically operated accelerator and brake

- 35. Modified control layouts
(Lights switches, windscreen wiper/washer, horn, direction indicators, etc.)
 - 35.01 Control devices operable without negative influence on the steering and handling
 - 35.02 Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.)
 - 35.03 Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) with the left hand
 - 35.04 Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) with the right hand
 - 35.05 Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) and the combined accelerator and braking *mechanisms*

- 40. Modified steering
 - 40.01 Standard assisted steering
 - 40.02 Reinforced assisted steering
 - 40.03 Steering with backup system
 - 40.04 Lengthened steering column
 - 40.05 Adjusted steering wheel (Larger and/or thicker steering wheel section, reduced diameter steering wheel, etc.)
 - 40.06 Tilted steering wheel
 - 40.07 Vertical steering wheel
 - 40.08 Horizontal steering wheel
 - 40.09 Foot operated driving
 - 40.10 Alternative adjusted steering (joy-stick, etc.)
 - 40.11 Knob on the steering wheel
 - 40.12 Hand orthosis on the steering wheel
 - 40.13 With orthosis tenodesis

- 42. Modified rearview mirror(s)
 - 42.01 External (left or) right-side rear-view mirror
 - 42.02 External rear-view mirror set on the wing

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 42.03 Additional inside rear-view mirror permitting view of traffic
- 42.04 Panoramic inside rear-view mirror
- 42.05 Blind spot rear-view mirror
- 42.06 Electrically operated outside rear-view mirror(s)
- 43. Modified driver seat
 - 43.01 Driver seat at a good viewing height and in normal distance from the steering wheel and the pedal
 - 43.02 Driver seat adjusted to body shape
 - 43.03 Driver seat with lateral support for good sitting stability
 - 43.04 Driver seat with armrest
 - 43.05 Lengthening of sliding driver's seat
 - 43.06 Seat-belt adjustment
 - 43.07 Harness-type seat-belt
- 44. Modifications to motorcycles (subcode use obligatory)
 - 44.01 Single operated brake
 - 44.02 (Adjusted) hand operated brake (front wheel)
 - 44.03 (Adjusted) foot operated brake (back wheel)
 - 44.04 (Adjusted) accelerator handle
 - 44.05 (Adjusted) manual transmission and manual clutch
 - 44.06 (Adjusted) rear-view mirror(s)
 - 44.07 (Adjusted) commands (direction indicators, braking light, ...)
 - 44.08 Seat height allowing the driver, in sitting position, to have two feet on the road at the same time
- 45. Motorcycle with side-car only
- 50. Restricted to a specific vehicle/chassis number (vehicle identification number, VIN)
- 51. Restricted to a specific vehicle/registration plate (vehicle registration number, VRN)

ADMINISTRATIVE MATTERS

- 70. Exchange of licence No ... issued by ... (EU/UN distinguishing sign in the case of a third country; e.g. 70.0123456789.NL)
- 71. Duplicate of licence No ... (EU/UN distinguishing sign in the case of a third country; e.g. 71.987654321.HR)
- 72. Restricted to category A vehicles having a maximum cylinder capacity of 125 cc and maximum power of 11 kW (A1)
- 73. Restricted to category B vehicles of the motor tricycle or quadricycle type (B1)
- 74. Restricted to category C vehicles the maximum authorised mass of which does not exceed 7 500 kg (C1)
- 75. Restricted to category D vehicles with not more than 16 seats, excluding the driver's seat (D1)
- 76. Restricted to category C vehicles the maximum authorised mass of which does not exceed 7 500 kg (C1), attached to a trailer the maximum authorised mass of which exceeds 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the vehicle train thus formed does not exceed 12 000 kg, and that the maximum authorised mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the drawing vehicle (C1 + E)

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

77. Restricted to category D vehicles with not more than 16 passenger seats, excluding the driver's seat (D1), attached to a trailer the maximum authorised mass of which exceeds 750 kg provided that (a) the maximum authorised mass of the vehicle train thus formed does not exceed 12 000 kg and the maximum authorised mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the drawing vehicle and (b) the trailer is not used to carry passengers (D1 + E)
78. Restricted to vehicles with automatic transmission (Directive 91/439/EEC, Annex II, 8.1.1., paragraph 2)
79. (...) Restricted to vehicles which comply with the specifications indicated in brackets, in the context of the application of Article 10(1) of the Directive
- 90.01: to the left
- 90.02: to the right
- 90.03: left
- 90.04: right
- 90.05: hand
- 90.06: foot
- 90.07: usable
95. Driver holding CPA meeting the obligation of professional aptitude provided for by Directive 2003/59/EC until ... [e.g. 1.1.2012]
- 96. Drivers having completed a course of instruction pursuant to Annex V authorising them to drive, for non-commercial purposes, a category B vehicle with a trailer with a maximum mass of over 3 500 kg and not exceeding 4 250 kg.**
- 97. Drivers having completed a course of instruction pursuant to Annex VI authorising them to drive, for non-commercial purposes, a motor caravan as defined in Annex II, Part A, point 5.1. to Directive 2001/116/EC, with a maximum mass of over 3 500 kg and not exceeding 4 250 kg, and a load capacity not exceeding 1 000 kg.**
- codes 100 and above: national codes valid only for driving in the territory of the Member State which issued the licence.

Where a code applies to all categories for which the licence is issued, it may be printed under columns 9, 10 and 11;

13. In implementation of paragraph 3(a) of this Annex, a space reserved for the possible entry by the host Member State of information essential for administering the licence;
14. A space reserved for the possible entry by the Member State which issues the licence of information essential for administering the licence or related to road safety (optional). If the information relates to one of the headings defined in this Annex, it should be preceded by the number of the heading in question.

With the specific written agreement of the holder, information which is not related to the administration of the driving licence or road safety may also be added in this space; such addition shall not alter in any way the use of the model as a driving licence;

15. Medical emergency data must be entered in the space referred to in 14 above.

- (b) an explanation of the numbered items which appear on pages 1 and 2 of the licence (at least items 1, 2, 3, 4a, 4b, 4c, 5, 10, 11 and 12)

If a Member State wishes to make the entries in a national language other than one of the following languages: **Czech**, Danish, Dutch, English, **Estonian**, Finnish, French, German, Greek, **Hungarian**, Italian, **Latvian**, **Lithuanian**, **Maltese**, **Polish**, Portuguese, **Slovak**, **Slovene**, Spanish or Swedish, it shall draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex;

- (c) a space shall be reserved on the Community model licence to allow for the possible introduction of a microchip or similar computer device.


4. Special provisions

- (a) Where the holder of a driving licence issued by a Member State in accordance with this Annex has his normal place of residence in another Member State, that Member State may enter in the licence such information as is essential for administering it, provided that it also enters this type of information in the licences which it issues and provided that there remains enough space for the purpose.
- (b) After consulting the Commission, Member States may add colours or markings, such as bar codes, national symbols and security features, without prejudice to the other provisions of this Annex.
In the context of mutual recognition of licences, the bar code may not contain information other than what can already be read on the driving licence or which is essential to the process of issuing the licence.














COMMUNITY MODEL DRIVING LICENCE

Page 1

DRIVING LICENCE [MEMBER STATE]

	PERMIS DE CONDUIRE	ÉTAT MEMBRE
6. PHOTO 9.	1.	
	2.	
	3.	
	4a.	4c.
	4b.	(4d.)
	5.	
	7.	
	(8.)	



Page 2


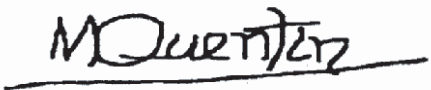
13.	9.	10.	11.	12.
(14.)	A1 			
	A 			
	B1 			
	B 			
	C1 			
	C 			
	D1 			
	D 			
	BE 			
	C1E 			
	CE 			
	D1E 			
	DE 			
1. Nom 2. Prénom 3. Date et lieu de naissance 4a. Date de délivrance du permis de conduire 4b. Date d'échéance administrative 4c. Délivré par 5. Numéro de permis 8. Domicile 9. Catégorie 10. Date de délivrance par catégorie 11. Date d'échéance par catégorie 12. Restrictions				

1. Name 2. First name 3. Date and place of birth 4a. Date of issue of driving licence 4b. Official date of expiry 4c. Issued by 5. Serial number of licence 8. Place of residence 9. Category 10. Date of issue, by category 11. Date of expiry, by category 12. Restrictions

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

SPECIMEN MODEL LICENCE
BELGIAN LICENCE (for information)

	RIJBEWIJS	KONINKRIJK BELGIE
	6. FOTO	1. Steven 2. Anne-Marie M.E. 3. 01.04.73 D-53170 Bonn 4a. 01.07.96 4c. B-9000 Gent 4b. 30.06.06 5. DA 003 360 7. 
	9. <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	

	PERMIS DE CONDUIRE ROYAUME DE BELGIQUE	
	6. PHOTO	1. Quentin 2. Maria N.E. 3. 01.04.73 B-7000 Mons 4a. 01.07.96 4c. B-1180 Uccle 4b. 30.06.06 5. DA 003 361 7. 
	9. <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	

ANNEX II

I. MINIMUM REQUIREMENTS FOR DRIVING TESTS

Member States shall take the necessary measures to ensure that applicants for driving licences possess the knowledge and skills and exhibit the behaviour required for driving a motor vehicle. The tests introduced to this effect must consist of:

- a theory test, and then
- a test of skills and behaviour.

The conditions under which these tests shall be conducted are set out below.

A. THEORY TEST

1. Form

The form chosen shall be such as to make sure that the applicant has the required knowledge of the subjects listed on points 2 to 4.

Any applicant for a licence in one category who has passed a theory test for a licence in a different category may be *exempted only* from *those parts of the programme corresponding* to the common provisions of points 2 to 4, *without prejudice to the requirement to pass the test*.

2. Content of the theory test concerning all vehicle categories

2.1. Questions must be asked on each of the points listed below, the content and form of the questions being left to the discretion of each Member State:

2.1.1. Road traffic regulations:

- in particular as regards road signs, markings and signals, rights of way and speed limits;

2.1.2. The driver:

- importance of alertness and of attitude to other road users,
- perception, judgement and decision-taking, especially reaction time, as well as changes in driving behaviour due to the influence of alcohol, drugs and medicinal products, state of mind and fatigue;

2.1.3. The road:

- the most important principles concerning the observance of a safe distance between vehicles, braking distances and roadholding under various weather and road conditions,
- driving risk factors related to various road conditions, in particular as they change with the weather and the time of day or night,
- characteristics of various types of road and the related statutory requirements;

2.1.4. Other road users:

- specific risk factors related to the lack of experience of other road users and the most vulnerable categories of users such as children, pedestrians, cyclists, **motorcyclists** and people whose mobility is reduced,
- risks involved in the movement and driving of various types of vehicles and of the different fields of view of their drivers;

2.1.5. General rules and regulations and other matters:

- rules concerning the administrative documents required for the use of vehicles,
- general rules specifying how the driver must behave in the event of an accident (setting warning devices and raising the alarm) and the measures which he can take to assist road accident victims where necessary,
- safety factors relating to the vehicle, the load and persons carried;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 2.1.6. Precautions necessary when alighting from the vehicle;
 - 2.1.7. Mechanical aspects with a bearing on road safety; applicants must be able to detect the most common faults, in particular in the steering, suspension and braking systems, tyres, lights and direction indicators, reflectors, rear-view mirrors, windscreen and wipers, the exhaust system, seat-belts and the audible warning device;
 - 2.1.8. Vehicle safety equipment and, in particular, the use of seat-belts, head restraints and child safety equipment;
 - 2.1.9. Rules regarding vehicle use in relation to the environment (appropriate use of audible warning devices, moderate fuel consumption, limitation of pollutant emissions, etc.).
3. Specific provisions concerning **categories A, A2 and A1**
- 3.1. Compulsory check of general knowledge on:
 - 3.1.1. Use of protective outfit such as gloves, boots, clothes and safety helmet;
 - 3.1.2. Visibility of motorcycle riders for other road users;
 - 3.1.3. Risk factors related to various road conditions as laid down above with additional attention to slippery parts such as drain covers, road markings such as lines and arrows, tram rails;
 - 3.1.4. Mechanical aspects with a bearing on road safety as laid down above with additional attention to the emergency stop switch, the oil levels and the chain.
4. Specific provisions concerning categories C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1 and D1 + E
- 4.1. Compulsory check of general knowledge on:
 - 4.1.1. Rules on driving hours and rest periods as defined by Council Regulation (EEC) No 3820/85 of 20 December 1985 on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport ⁽¹⁾; use of the recording equipment as defined by Council Regulation (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport ⁽²⁾;
 - 4.1.2. Rules concerning the type of transport concerned: goods or passengers;
 - 4.1.3. Vehicle and transport documents required for the national and international carriage of goods and passengers;
 - 4.1.4. How to behave in the event of an accident; knowledge of measures to be taken after an accident or similar occurrence, including emergency action such as evacuation of passengers and basic knowledge of first aid;
 - 4.1.5. The precautions to be taken during the removal and replacement of wheels;
 - 4.1.6. Rules on vehicle weights and dimensions; rules on speed limiters;
 - 4.1.7. Obstruction of the field of view caused by the characteristics of their vehicles;
 - 4.1.8. Reading a road map, route planning, including the use of electronic navigation systems (optional);
 - 4.1.9. Safety factors relating to vehicle loading: controlling the load (stowing and fastening), difficulties with different kinds of load (e.g. liquids, hanging loads, ...), loading and unloading goods and the use of loading equipment (categories C, C + E, C1, C1 + E only);
 - 4.1.10. The driver's responsibility in respect to the carriage of passengers; comfort and safety of passengers; transport of children; necessary checks before driving away; all sorts of buses should be part of the theory test (public service buses and coaches, buses with special dimensions, ...) (categories D, D + E, D1, D1 + E only).

⁽¹⁾ OJ L 370, 31.12.1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 370, 31.12.1985, p. 8.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 4.2. Compulsory check of general knowledge on the following additional provisions concerning categories C, C + E, D and D + E:
- 4.2.1. The principles of the construction and functioning of: internal combustion engines, fluids (e.g. engine oil, coolant, washer fluid), the fuel system, the electrical system, the ignition system, the transmission system (clutch, gearbox, etc.);
 - 4.2.2. Lubrication and antifreeze protection;
 - 4.2.3. The principles of the construction, the fitting, correct use and care of tyres;
 - 4.2.4. The principles of the types, operation, main parts, connection, use and day-to-day maintenance of brake fittings and speed governors, and use of anti-lock brakes;
 - 4.2.5. The principles of the types, operation, main parts, connection, use and day-to-day maintenance of coupling systems (categories C + E, D + E only);
 - 4.2.6. Methods of locating causes of breakdowns;
 - 4.2.7. Preventive maintenance of vehicles and necessary running repairs;
 - 4.2.8. The driver's responsibility in respect of the receipt, carriage and delivery of goods in accordance with the agreed conditions (categories C, C + E only).

B. TEST OF SKILLS AND BEHAVIOUR

5. The vehicle and its equipment

- 5.1. The driving of a vehicle with manual transmission shall be subject to the passing of a skills and behaviour test taken on a vehicle with manual transmission.

If an applicant takes the test of skills and behaviour on a vehicle with automatic transmission this shall be recorded on any licence issued on the basis of such a test. Licences with this indication shall be used only for driving vehicles with automatic transmission.

In the event of such applicant's subsequently passing a skills test focussing solely on the operation of the transmission of a vehicle with manual transmission, this indication shall be removed.

"Vehicle with automatic transmission" means a vehicle in which the gear ratio between the engine and the wheels can be varied by use only of the accelerator or the brakes.

- 5.2. The vehicles used in tests of skills and behaviour shall comply with the minimum criteria given **below**.

Category A1:

Category A1 motorcycle without sidecar, with a cubic capacity of at least 120 cm³, and capable of a speed of at least 90 km/h

Category A2:

Category A2 motorcycle without sidecar, with a cubic capacity of at least 375 cm³, and an engine power of at least 25 kW

Category A:

Category A motorcycle without **sidecar, and** an engine power of at least 35 kW

Category B:

A four-wheeled category B vehicle capable of a speed of at least 100 km/h;

Category B + E:

A combination, made up of a category B test vehicle and a trailer with a maximum authorised mass of at least 1000 kg, capable of a speed of at least 100 km/h, which does not fall within category B; the cargo compartment of the trailer shall consist of a closed box body which is at least as wide and as high as the motor vehicle; the closed box body may also be slightly less wide than the motor vehicle provided that the view to the rear is only possible by use of the external rear-view mirrors of the motor vehicle; the trailer shall be presented with a minimum of 800 kg real total mass;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Category B1:

A motor-powered tricycle or quadricycle capable of a speed of at least 60 km/h;

Category C:

A category C vehicle with a maximum authorised mass of at least 12 000 kg, a length of at least eight metres, a width of at least 2,40 metres and capable of a speed of at least 80 km/h; fitted with anti-lock brakes, equipped with a gearbox having at least eight forward ratios and recording equipment as defined by Regulation (EEC) No 3821/85; the cargo compartment shall consist of a closed box body which is at least as wide and as high as the cab; the vehicle shall be presented with a minimum of 10 000 kg real total mass;

Category C + E:

either an articulated vehicle or a combination of a category C test vehicle and a trailer of at least 7,5 metres in length; both the articulated vehicle and the combination shall have a maximum authorised mass of at least 20 000 kg, a length of at least 14 metres and a width of at least 2,40 metres, shall be capable of a speed of at least 80 km/h, fitted with anti-lock brakes, equipped with a gearbox having at least eight forward ratios and with recording equipment as defined by Regulation (EEC) No 3821/85; the cargo compartment shall consist of a closed box body which is at least as wide and as high as the cab; both the articulated vehicle and the combination shall be presented with a minimum of 15 000 kg real total mass;

Category C1:

A subcategory C1 vehicle with a maximum authorised mass of at least 4 000 kg, with a length of at least five metres and capable of a speed of at least 80 km/h; fitted with anti-lock brakes and equipped with recording equipment as defined by Regulation (EEC) No 3821/85; the cargo compartment shall consist of a closed box body which is at least as wide and as high as the cab;

Category C1 + E:

A combination made up of a subcategory C1 test vehicle and a trailer with a maximum authorised mass of at least 1 250 kg; this combination shall be at least eight metres in length and capable of a speed of at least 80 km/h; the cargo compartment of the trailer shall consist of a closed box body which is at least as wide and as high as the cab; the closed box body may also be slightly less wide than the cab provided that the view to the rear is only possible by use of the external rear-view mirrors of the motor vehicle; the trailer shall be presented with a minimum of 800 kg real total mass;

Category D:

A category D vehicle with a length of at least 10 metres, a width of at least 2,40 metres and capable of a speed of at least 80 km/h; fitted with anti-lock brakes and equipped with recording equipment as defined by Regulation (EEC) No 3821/85;

Category D + E:

A combination made up of a category D test vehicle and a trailer with a maximum authorised mass of at least 1 250 kg, a width of at least 2,40 metres and capable of a speed of at least 80 km/h; the cargo compartment of the trailer shall consist of a closed box body which is at least two metres wide and two metres high; the trailer shall be presented with a minimum of 800 kg real total mass;

Category D1:

A subcategory D 1 vehicle with a maximum authorised mass of at least 4 000 kg, with a length of at least five metres and capable of a speed of at least 80 km/h; fitted with anti-lock brakes and equipped with recording equipment as defined by Regulation (EEC) No 3821/85;

Category D1 + E:

A combination made up of a subcategory D1 test vehicle and a trailer with a maximum authorised mass of at least 1 250 kg and capable of a speed of at least 80 km/h; the cargo compartment of the trailer shall consist of a closed box body which is at least two metres wide and two metres high; the trailer shall be presented with a minimum of 800 kg real total mass;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Testing vehicles for categories B + E, C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1 and D1 + E which are not in conformity with the minimum criteria given above but which were in use on or before the moment of entry into force of this Commission Directive, may still be used for a period not exceeding ten years after that date. The requirements related to the load to be carried by these vehicles, may be implemented by Member States up to ten years from the moment of entry into force of this Directive.

6. Skills and behaviour to be tested concerning **categories A, A2, and A1**

6.1. Preparation and technical check of the vehicle with a bearing on road safety

Applicants must demonstrate that they are capable of preparing to ride safely by satisfying the following requirements:

- 6.1.1. Adjust the protective outfit, such as gloves, boots, clothes and safety helmet;
- 6.1.2. Perform a random check on the condition of the tyres, brakes, steering, emergency stop switch (if applicable), chain, oil levels, lights, reflectors, direction indicators and audible warning device.

6.2. Special manoeuvres to be tested with a bearing on road safety

- 6.2.1. Putting the motorcycle on and off its stand and moving it, without the aid of the engine, by walking alongside the vehicle;
- 6.2.2. Parking the motorcycle on its stand;
- 6.2.3. At least two manoeuvres to be executed at slow speed, including a slalom; this should allow competence to be assessed in handling of the clutch in combination with the brake, balance, vision direction and position on the motorcycle and the position of the feet on the foot rests;
- 6.2.4. At least two manoeuvres to be executed at higher speed, of which one manoeuvre in second or third gear, at least 30 km/h and one manoeuvre avoiding an obstacle at a minimum speed of 50 km/h; this should allow competence to be assessed in the position on the motorcycle, vision direction, balance, steering technique and technique of changing gears;
- 6.2.5. Braking: at least two braking exercises shall be executed, including an emergency brake at a minimum speed of 50 km/h; this should allow competence to be assessed in handling of the front and rear brake, vision direction and the position on the motorcycle.

The special manoeuvres mentioned under points 6.2.3 to 6.2.5 have to be implemented at the latest five years after entry into force of this Directive.

6.3. Behaviour in traffic

Applicants must perform all the following actions in normal traffic situations, in complete safety and taking all necessary precautions:

- 6.3.1. Riding away: after parking, after a stop in traffic; exiting a driveway;
- 6.3.2. Riding on straight roads; passing oncoming vehicles, including in confined spaces;
- 6.3.3. Riding round bends;
- 6.3.4. Crossroads: approaching and crossing of intersections and junctions;
- 6.3.5. Changing direction: left and right turns; changing lanes;
- 6.3.6. Approach/exit of motorways or similar (if available): joining from the acceleration lane; leaving on the deceleration lane;
- 6.3.7. Overtaking/passing: overtaking other traffic (if possible); riding alongside obstacles, e.g. parked cars; being overtaken by other traffic (if appropriate);
- 6.3.8. Special road features (if available): roundabouts; railway level crossings; tram/bus stops; pedestrian crossings; riding up-/downhill on long slopes;
- 6.3.9. Taking the necessary precautions when getting off the vehicle.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

7. Skills and behaviour to be tested concerning categories B, B1 and B + E

7.1. Preparation and technical check of the vehicle with a bearing on road safety

Applicants must demonstrate that they are capable of preparing to drive safely by satisfying the following requirements:

- 7.1.1. Adjusting the seat as necessary to obtain a correct seated position;
- 7.1.2. Adjusting rear-view mirrors, seat belts and head restraints if available;
- 7.1.3. Checking that the doors are closed;
- 7.1.4. Performing a random check on the condition of the tyres, steering, brakes, fluids (e.g. engine oil, coolant, washer fluid), lights, reflectors, direction indicators and audible warning device;
- 7.1.5. Checking the safety factors relating to vehicle loading: body, sheets, cargo doors, cabin locking, way of loading, securing load (category B + E only);
- 7.1.6. Checking the coupling mechanism and the brake and electrical connections (category B + E only);

7.2. Categories B and B1: special manoeuvres to be tested with a bearing on road safety

A selection of the following manoeuvres shall be tested (at least two manoeuvres for the four points, including one in reverse gear):

- 7.2.1. Reversing in a straight line or reversing right or left round a corner while keeping within the correct traffic lane;
- 7.2.2. Turning the vehicle to face the opposite way, using forward and reverse gears;
- 7.2.3. Parking the vehicle and leaving a parking space (parallel, oblique or right-angle, forwards or in reverse, on the flat, uphill or downhill);
- 7.2.4. Braking accurately to a stop; however, performing an emergency stop is optional.

7.3. Category B + E: special manoeuvres to be tested with a bearing on road safety

- 7.3.1. Coupling and uncoupling, or uncoupling and re-coupling a trailer from its motor vehicle; the manoeuvre must involve the towing vehicle being parked alongside the trailer (i.e. not in one line);
- 7.3.2. Reversing along a curve, the line of which shall be left to the discretion of the Member States;
- 7.3.3. Parking safely for loading/unloading.

7.4. Behaviour in traffic

Applicants must perform all the following actions in normal traffic situations, in complete safety and taking all necessary precautions:

- 7.4.1. Driving away: after parking, after a stop in traffic; exiting a driveway;
- 7.4.2. Driving on straight roads; passing oncoming vehicles, including in confined spaces;
- 7.4.3. Driving round bends;
- 7.4.4. Crossroads: approaching and crossing of intersections and junctions;
- 7.4.5. Changing direction: left and right turns; changing lanes;
- 7.4.6. Approach/exit of motorways or similar (if available): joining from the acceleration lane; leaving on the deceleration lane;
- 7.4.7. Overtaking/passing: overtaking other traffic (if possible); driving alongside obstacles, e.g. parked cars; being overtaken by other traffic (if appropriate);
- 7.4.8. Special road features (if available): roundabouts; railway level crossings; tram/bus stops; pedestrian crossings; driving up-/downhill on long slopes;
- 7.4.9. Taking the necessary precautions when alighting from the vehicle.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

8. Skills and behaviour to be tested concerning categories C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1 and D1 + E

8.1. Preparation and technical check of the vehicle with a bearing on road safety

Applicants must demonstrate that they are capable of preparing to drive safely by satisfying the following requirements:

- 8.1.1. Adjusting the seat as necessary to obtain a correct seated position;
- 8.1.2. Adjusting rear-view mirrors, seat belts and head restraints if available;
- 8.1.3. Random checks on the condition of the tyres, steering, brakes, lights, reflectors, direction indicators and audible warning device;
- 8.1.4. Checking the power-assisted braking and steering systems; checking the condition of the wheels, wheelnuts, mudguards, windscreen, windows and wipers, fluids (e.g. engine oil, coolant, washer fluid); checking and using the instrument panel including the recording equipment as defined in Regulation (EEC) No 3821/85;
- 8.1.5. Checking the air pressure, air tanks and the suspension;
- 8.1.6. Checking the safety factors relating to vehicle loading: body, sheets, cargo doors, loading mechanism (if available), cabin locking (if available), way of loading, securing load (categories C, C + E, C1, C1 + E only);
- 8.1.7. Checking the coupling mechanism and the brake and electrical connections (categories C + E, C1 + E, D + E, D1 + E only);
- 8.1.8. Being capable of taking special vehicle safety measures; controlling the body, service doors, emergency exits, first aid equipment, fire extinguishers and other safety equipment (categories D, D + E, D1, D1 + E only);
- 8.1.9. Reading a road map, route planning, including the use of electronic navigation systems (optional).

8.2. Special manoeuvres to be tested with a bearing on road safety

- 8.2.1. Coupling and uncoupling, or uncoupling and re-coupling a trailer from its motor vehicle; the manoeuvre must involve the towing vehicle being parked alongside the trailer (i.e. not in one line) (categories C + E, C1 + E, D + E, D1 + E only);
- 8.2.2. Reversing along a curve, the line of which shall be left to the discretion of the Member States;
- 8.2.3. Parking safely for loading/unloading at a loading ramp/platform or similar installation (categories C, C + E, C1, C1 + E only);
- 8.2.4. Parking to let passengers on or off the bus safely (categories D, D + E, D1, D1 + E only).

8.3. Behaviour in traffic

Applicants must perform all the following actions in normal traffic situations, in complete safety and taking all necessary precautions:

- 8.3.1. Driving away: after parking, after a stop in traffic; exiting a driveway;
- 8.3.2. Driving on straight roads; passing oncoming vehicles, including in confined spaces;
- 8.3.3. Driving round bends;
- 8.3.4. Crossroads: approaching and crossing of intersections and junctions;
- 8.3.5. Changing direction: left and right turns; changing lanes;
- 8.3.6. Approach/exit of motorways or similar (if available): joining from the acceleration lane; leaving on the deceleration lane;
- 8.3.7. Overtaking/passing: overtaking other traffic (if possible); driving alongside obstacles, e.g. parked cars; being overtaken by other traffic (if appropriate);

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 8.3.8. Special road features (if available): roundabouts; railway level crossings; tram/bus stops; pedestrian crossings; driving up-/downhill on long slopes;
- 8.3.9. Taking the necessary precautions when alighting from the vehicle.

9. Marking of the test of skills and behaviour

- 9.1. For each of the abovementioned driving situations, the assessment must reflect the degree of ease with which the applicant handles the vehicle controls and his demonstrated capacity to drive in traffic in complete safety. The examiner must feel safe throughout the test. Driving errors or dangerous conduct immediately endangering the safety of the test vehicle, its passengers or other road users shall be penalised by failing the test, whether or not the examiner or accompanying person has to intervene. Nonetheless, the examiner shall be free to decide whether or not the skills and behaviour test should be completed.

Driving examiners must be trained to assess correctly the applicants' ability to drive safely. The work of driving examiners must be monitored and supervised, by a body authorised by the Member State, to ensure correct and consistent application of fault assessment in accordance with the standards laid down in this Annex.

- 9.2. During their assessment, driving examiners shall pay special attention to the fact whether an applicant is showing a defensive and social driving behaviour. This should reflect the overall style of driving and the driving examiner should take this into account in the overall picture of the applicant. It includes adapted and determined (safe) driving, taking into account road and weather conditions, taking into account other traffic, taking into account the interests of other road users (particularly the more vulnerable) and anticipation.
- 9.3. The driving examiner will furthermore assess whether the applicant is:
 - 9.3.1. Controlling the vehicle; taking into account: proper use of safety belts, rear-view mirrors, head restraints; seat; proper use of lights and other equipment; proper use of clutch, gearbox, accelerator, braking systems (including third braking system, if available), steering; controlling the vehicle under different circumstances, at different speeds; steadiness on the road; the weight and dimensions and characteristics of the vehicle; the weight and type of load (categories B + E, C, C + E, C1, C1 + E, D + E, D1 + E only); the comfort of the passengers (categories D, D + E, D1, D1 + E only) (no fast acceleration, smoothly driving and no hard braking);
 - 9.3.2. Driving economically and environmentally friendly, taking into account the revolutions per minute, changing gears, braking and accelerating (categories B + E, C, C + E, C1, C1 + E, D, D + E, D1, D1 + E only);
 - 9.3.3. Observation: all-round observation; proper use of mirrors; far, middle, near distance vision;
 - 9.3.4. Priority/giving way: priority at crossroads, intersections and junctions; giving way at other occasions (e.g. changing direction, changing lanes, special manoeuvres);
 - 9.3.5. Correct position on the road: proper position on the road, in lanes, on roundabouts, round bends, suitable for the type and the characteristics of the vehicle; pre-positioning;
 - 9.3.6. Keeping distance: keeping adequate distance to the front and the side; keeping adequate distance from other road users;
 - 9.3.7. Speed: not exceeding the maximum allowed speed; adapting speed to weather/traffic conditions and where appropriate up to national speed limits; driving at such a speed that stopping within distance of the visible and free road is possible; adapting speed to general speed of same kind of road users;
 - 9.3.8. Traffic lights, road signs and other indications: acting correctly at traffic lights; obeying instructions from traffic controllers; acting correctly at road signs (prohibitions or commands); take appropriate action at road markings;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 9.3.9. Signalling: give signals where necessary, correctly and properly timed; indicating directions correctly; taking appropriate action with regard to all signals made by other road users;
- 9.3.10. Braking and stopping: decelerating in time, braking or stopping according to circumstances; anticipation; using the various braking systems (only for categories C, C + E, D, D + E); using speed reduction systems other than the brakes (only for categories C, C + E, D, D + E).

10. Length of the test

The length of the test and the distance travelled must be sufficient to assess the skills and behaviour laid down in paragraph B of this Annex. In no circumstances should the time spent driving on the road be less than 25 minutes for **categories A, A2, A1, B, B1 and B + E** and 45 minutes for the other categories. This does not include the reception of the applicant, the preparation of the vehicle, the technical check of the vehicle with a bearing on road safety, the special manoeuvres and the announcement of the outcome of the practical test.

11. Location of the test

The part of the test to assess the special manoeuvres may be conducted on a special testing ground. Wherever practicable, the part of the test to assess behaviour in traffic should be conducted on roads outside built-up areas, expressways and motorways (or similar), as well as on all kinds of urban streets (residential areas, 30 and 50 km/h areas, urban expressways) which should represent the various types of difficulty likely to be encountered by drivers. It is also desirable for the test to take place in various traffic density conditions. The time spent driving on the road should be used in an optimal way to assess the applicant in all the various traffic areas that can be encountered, with a special emphasis on changing between these areas.

II. KNOWLEDGE, SKILL AND BEHAVIOUR FOR DRIVING A POWER-DRIVEN VEHICLE

Drivers of all power-driven vehicles must at any moment have the knowledge, skills and behaviour described under points 1 to 9 above, with a view to be able to:

- recognise traffic dangers and assess their seriousness;
- have sufficient command of their vehicle not to create dangerous situations and to react appropriately should such situations occur;
- comply with road traffic regulations, and in particular those intended to prevent road accidents and to maintain the flow of traffic;
- detect any major technical faults in their vehicles, in particular those posing a safety hazard, and have them remedied in an appropriate fashion;
- take account of all the factors affecting driving behaviour (e.g. alcohol, fatigue, poor eyesight, etc.) so as to retain full use of the faculties needed to drive safely;
- help ensure the safety of all road users, and in particular of the weakest and most exposed by showing due respect for others.

Member States may implement the appropriate measures to ensure that drivers who have lost the knowledge, skills and behaviour as described under points 1 to 9 can recover this knowledge and these skills and will continue to exhibit such behaviour required for driving a motor vehicle.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

ANNEX III

MINIMUM STANDARDS OF PHYSICAL AND MENTAL FITNESS FOR DRIVING A POWER-DRIVEN VEHICLE

DEFINITIONS

1. For the purpose of this Annex, drivers are classified in two groups:
 - 1.1. Group 1:
drivers of vehicles in **categories** AM, A, A1, A2, B, B1 and B + E.
 - 1.2. Group 2:
drivers of vehicles of categories C, C + E, C1, C1 + E D, D + E, D1 and D1 + E.
 - 1.3. National legislation may provide for the provisions set out in this Annex for Group 2 drivers to apply to drivers of Category B vehicles using their driving licence for professional purposes (taxis, ambulances, etc.).
2. Similarly, applicants for a first driving licence or for the renewal of a driving licence are classified in the group to which they will belong once the licence has been issued or renewed.

MEDICAL EXAMINATIONS

3. Group 1:
Applicants shall be required to undergo a medical examination if it becomes apparent, when the necessary formalities are being completed or during the tests which they have to undergo prior to obtaining a driving licence, that they have one or more of the medical disabilities mentioned in this Annex.
4. Group 2:
Applicants shall undergo a medical examination before a driving licence is first issued to them and thereafter drivers shall undergo such periodic examinations as may be provided for in the national legislation of their Member State of legal residence whenever their driving licence is renewed.
5. The standards set by Member States for the issue or any subsequent renewal of driving licences may be stricter than those set out in this Annex.

SIGHT

6. All applicants for a driving licence shall undergo an appropriate investigation to ensure that they have adequate visual acuity for driving power-driven vehicles. Where there is reason to doubt that the applicant's vision is adequate, he shall be examined by a competent medical authority. At this examination attention shall be paid the following in particular: visual acuity, field of vision, twilight vision and progressive eye diseases.

For the purpose of this Annex, intra-ocular lenses shall not be considered corrective lenses.

Group 1:

- 6.1. Applicants for a driving licence or for the renewal of such a licence shall have a binocular visual acuity, with corrective lenses if necessary, of at least 0,5 when using both eyes together. Driving licences shall not be issued or renewed if, during the medical examination, it is shown that the horizontal field of vision is less than 120°, apart from exceptional cases duly justified by a favourable medical opinion and a positive practical test, or that the person concerned suffers from any other eye condition that would compromise safe driving. When a progressive eye defect is detected or declared, driving licences may be issued or renewed subject to the applicant undergoing regular examination by a competent medical authority.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 6.2. Applicants for a driving licence, or for the renewal of such a licence, who have total functional loss of vision in one eye or who use only one eye (e.g. in the case of diplopia) must have a visual acuity of at least 0,6, with corrective lenses if necessary. The competent medical authority must certify that this condition of monocular vision has existed sufficiently long to allow adaptation and that the field of vision in this eye is normal.

Group 2:

- 6.3. Applicants for a driving licence or for the renewal of such a licence must have a visual acuity, with corrective lenses if necessary, of at least 0,8 in the better eye and at least 0,5 in the worse eye. If corrective lenses are used to attain the values of 0,8 and 0,5, the uncorrected acuity in each eye must reach 0,05, or else the minimum acuity (0,8 and 0,5) must be achieved either by correction by means of glasses with a power not exceeding plus or minus 8 dioptres or with the aid of contact lenses (uncorrected vision = 0,05). The correction must be well tolerated. Driving licences shall not be issued to or renewed for applications or drivers without a normal binocular field of vision or suffering from diplopia.

HEARING

7. Driving licences may be issued to or renewed for applicants or drivers in Group 2 subject to the opinion of the competent medical authorities; particular account will be taken in medical examinations of the scope for compensation.

PERSONS WITH A LOCOMOTOR DISABILITY

8. Driving licences shall not be issued to or renewed for applicants or drivers suffering from complaints or abnormalities of the locomotor system which make it dangerous to drive a power-driven vehicle.

Group 1:

- 8.1. Driving licences subject to certain restrictions, if necessary, may be issued to physically handicapped applicants or drivers following the issuing of an opinion by a competent medical authority. This opinion must be based on a medical assessment of the complaint or abnormality in question and, where necessary, on a practical test. It must also indicate what type of modification to the vehicle is required and whether the driver needs to be fitted with an orthopaedic device, insofar as the test of skills and behaviour demonstrates that with such a device driving would not be dangerous.
- 8.2. Driving licences may be issued to or renewed for any applicant suffering from a progressive complaint on condition that the disabled person is regularly examined to check that the person is still capable of driving the vehicle completely safely.

Where the handicap is static, driving licences may be issued or renewed without the applicant being subject to regular medical examination.

Group 2:

- 8.3. The competent medical authority shall give due consideration to the additional risks and dangers involved in the driving of vehicles covered by the definition of this group.

CARDIOVASCULAR DISEASES

9. Any disease capable of exposing an applicant for a first licence or a driver applying for renewal to a sudden failure of the cardiovascular system such that there is a sudden impairment of the cerebral functions constitutes a danger to road safety.

Group 1:

- 9.1. Driving licences will not to be issued to, or renewed for, applicants or drivers with serious arrhythmia.
- 9.2. Driving licences may be issued to, or renewed for, applicants or drivers wearing a pacemaker subject to authorised medical opinion and regular medical **check-ups**.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 9.3. **Generally** speaking, a driving licence shall not be issued to or renewed for applicants or drivers suffering from angina during rest or emotion. The issuing or renewal of a driving licence to any applicant or driver having suffered myocardial infarction shall be subject to authorised medical opinion and, if necessary, regular medical check-ups.

Group 2:

- 9.4. The competent medical authority shall give due consideration to the additional risks and dangers involved in the driving of vehicles covered by the definition of this group.

DIABETES MELLITUS

10. Driving licences may be issued to, or renewed for, applicants or drivers suffering from diabetes mellitus, **provided that the driver is non-insulin dependent or in cases where the driver is insulin dependent (type 1)**, subject to **a medical authorisation**.

Group 2:

- 10.1. **Driving** licences **may** be issued to, or renewed for, applicants or drivers in this group suffering from diabetes mellitus and requiring insulin treatment, where duly justified by authorised medical opinion. **It shall be incumbent on drivers to notify the relevant national authorities of any changes to their condition.**

NEUROLOGICAL DISEASES

11. Driving licences shall not be issued to, or renewed for, applicants or drivers suffering from a serious neurological disease, unless the application is supported by authorised medical opinion.

Neurological disturbances associated with diseases or surgical intervention affecting the central or peripheral nervous system, which lead to sensory or motor deficiencies and affect balance and coordination, must accordingly be taken into account in relation to their functional effects and the risks of progression. In such cases, the issue or renewal of the licence may be subject to periodic assessment in the event of risk of deterioration.

12. Epileptic seizures or other sudden disturbances of the state of consciousness constitute a serious danger to road safety if they occur in a person driving a power-driven vehicle.

Group 1:

- 12.1. A licence may be issued or renewed subject to an examination by a competent medical authority and to regular medical check-ups. The authority shall decide on the state of the epilepsy or other disturbances of consciousness, its clinical form and progress (no seizure in the last two years, for example), the treatment received and the results thereof.

During this process, the patient shall have the right to be represented by the medical practitioner of his or her choice.

Group 2:

- 12.2. Driving licences shall not be issued to or renewed for applicants or drivers suffering or liable to suffer from epileptic seizures or other sudden disturbances of the state of consciousness.

MENTAL DISORDERS

Group 1:

- 13.1. Driving licences shall not be issued to, or renewed for, applicants or drivers who suffer from:
- severe mental disturbance, whether congenital or due to disease, trauma or neurosurgical operations,
 - severe mental retardation,
 - severe behavioural problems due to ageing; or personality defects leading to seriously impaired judgment, behaviour or adaptability,

unless their application is supported by authorised medical opinion and, if necessary, subject to regular medical check-ups.

Group 2:

- 13.2. The competent medical authority shall give due consideration to the additional risks and dangers involved in the driving of vehicles covered by the definition of this group.

ALCOHOL

14. Alcohol consumption constitutes a major danger to road safety. In view of the scale of the problem, the medical profession must be very vigilant.

Group 1:

- 14.1. Driving licences shall not be issued to, or renewed for, applicants or drivers who are dependent on alcohol or unable to refrain from drinking and driving.

After a proven period of abstinence and subject to authorised medical opinion and regular medical check-ups, driving licences may be issued to, or renewed for, applicant or drivers who have in the past been dependent on alcohol.

Group 2:

- 14.2. The competent medical authority shall give due consideration to the additional risks and dangers involved in the driving of vehicles covered by the definition of this group.

DRUGS AND MEDICINAL PRODUCTS

15. Abuse:

Driving licences shall not be issued to or renewed for applicants or drivers who are dependent on psychotropic substances or who are not dependent on such substances but regularly abuse them, whatever category of licence is requested.

Regular use:

Group 1:

- 15.1. Driving licences shall not be issued to, or renewed for, applicants or drivers who regularly use psychotropic substances, in whatever form, which can hamper the ability to drive safely where the quantities absorbed are such as to have an adverse effect on driving. This shall apply to all other medicinal products or combinations of medicinal products which affect the ability to drive.

Group 2:

- 15.2. The competent medical authority shall give due consideration to the additional risks and dangers involved in the driving of vehicles covered by the definitions of this group.

RENAL DISORDERS

Group 1:

- 16.1. Driving licences may be issued or renewed for applicants and drivers suffering from serious renal insufficiency subject to authorised medical opinion and regular medical check-ups.

Group 2:

- 16.2. Save in exceptional cases duly justified by authorised medical opinion, and subject to regular medical check-ups, driving licences shall not be issued to or renewed for applicants or drivers suffering from serious and irreversible renal deficiency.

MISCELLANEOUS PROVISIONS

Group 1:

- 17.1. Subject to authorised medical opinion and, if necessary, regular medical check-ups, driving licences may be issued to or renewed for applications or drivers who have had an organ transplant or an artificial implant which affects the ability to drive.

Group 2:

- 17.2. The competent medical authority shall give due consideration to the additional risks and dangers involved in the driving of vehicles covered by the definition of this group.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

18. As a general rule, where applicants or drivers suffer from any disorder which is not mentioned in the preceding paragraph but is liable to be, or to result in, a functional incapacity affecting safety at the wheel, driving licences shall not be issued or renewed unless the application is supported by authorised medical opinion and, if necessary, subject to regular medical check-ups.

ANNEX IV

INITIAL QUALIFICATION AND PERIODICAL TRAINING OF DRIVING LICENCE EXAMINERS

Minimum requirements to be met by persons conducting practical driving licence examinations

1. Qualifications required for driving licence examiners

1.1. *A person entitled to assess an applicant's practical driving performance in a vehicle must have the knowledge and skills needed to cover the subjects listed in points 1.2 to 1.6 as well as having the necessary understanding.*

1.2. *A driving licence examiner must be so qualified as to be able to assess the driving performance of an applicant seeking to obtain a driving licence for the category covered by the driving test.*

1.3. *Knowledge and understanding as regards driving and assessment:*

- *theory of driver behaviour;*
- *recognition of danger and avoidance of accidents;*
- *familiarity with the body of driving test requirements;*
- *driving test requirements;*
- *road traffic regulations, including the relevant Community and national laws and interpretation guidelines;*
- *assessment theory and practice;*
- *defensive driving.*

1.4. *Assessment skills:*

- *ability accurately to observe, supervise, and assess an applicant's overall performance, with particular reference to*
 - *proper and full recognition of dangerous situations;*
 - *exact identification of the causes and the likely effects of such situations;*
 - *aptitude and recognition of mistakes;*
 - *consistency and coherence of the assessment;*
- *ability to absorb information rapidly and focus on key points;*
- *anticipation, recognising potential problems and responding in ways suitable to cope with them;*
- *prompt and constructive feedback.*

1.5. *Personal driving skills*

A person licensed to conduct a practical driving licence examination for a given category must be capable of driving vehicles in that category to a consistently high standard.

1.6. *Quality of service*

- *specifying what is to be expected in the test and putting that information across to the client;*
- *communicating clearly, choosing content, style and language to suit the audience and context and dealing with inquiries from customers;*

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- *clear feedback regarding the test result;*
- *treating all clients respectfully and without discrimination*

1.7. *Knowledge of vehicle mechanics and physics*

- *knowledge of vehicle mechanics, covering for example steering, tyres, brakes and lighting, especially in motorcycles and heavy goods vehicles;*
- *securing of loads;*
- *knowledge of aspects of vehicle physics such as speed, friction, dynamics, and energy.*

1.8. *Economical and environment-friendly driving.*

2. *General conditions*

2.1. *A category B driving licence examiner*

- (a) *must have held a category B licence for at least three years;*
- (b) *must be at least 23 years old;*
- (c) *must have successfully obtained the initial qualification provided for in point 3 and must thereafter follow periodic training each year as provided for in point 4;*
- (d) *must have completed professional training leading to a stage 3 qualification within the meaning of Council Decision 85/368/EEC of 16 July 1985 on the comparability of vocational training obligations between the Member States of the European Community⁽¹⁾;*
- (e) *may not be simultaneously employed as a commercial driving instructor in a driving school.*

2.2. *A driving licence examiner for the other categories*

- (a) *must hold a driving licence in the category concerned;*
- (b) *must have successfully obtained the initial qualification provided for in point 3 and must thereafter follow periodic further training each year as provided for in point 4;*
- (c) *must have worked for at least three years as a category B driving licence examiner; that period may be shortened by a year if the examiner can furnish*
 - *evidence of at least five years' driving experience in the category concerned or*
 - *theoretical and practical evidence of driving of a standard exceeding the conditions for obtaining a driving licence and hence rendering the above requirement superfluous;*
- (d) *must have completed professional training leading to a stage 3 qualification within the meaning of Decision 85/368/EEC;*
- (e) *may not be simultaneously employed as a commercial driving instructor in a driving school.*

2.3. *Equivalences*

- 2.3.1. *Member States may permit an examiner to conduct category AM, A1, A2, and A driving tests if he has obtained the initial qualification required for those categories in accordance with point 3.*
- 2.3.2. *Member States may permit an examiner to conduct category C1, C, D1, and D driving tests if he has obtained the initial qualification required for those categories in accordance with point 3.*
- 2.3.3. *Member States may permit an examiner to conduct category BE, C1E, CE, D1E, and DE driving tests if he has obtained the initial qualification required for these categories in accordance with point 3.*

3. *Initial qualification*

3.1. *Initial training*

- 3.1.1. *Before being allowed to conduct driving tests, a person must have successfully completed a training programme under such rules as the Member State concerned may have laid down, in order thereby to obtain the qualification referred to in point 1.*

⁽¹⁾ OJ L 199, 31.7.1985, p. 56.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

3.1.2. *Member States must determine whether the content of a given training programme relates to a licence to conduct driving licence examinations in a single category or in several categories.*

3.2. Tests

3.2.1. *Before being allowed to conduct driving tests, a person must prove that he or she has sufficient knowledge, understanding, skills and aptitude to cover all the fields listed in point 1.*

3.2.2. *Member States shall lay down a test procedure serving to determine in an appropriate manner from an instructional point of view whether the person concerned has the qualification referred to in point 1 and in particular point 1.4. The test procedure must comprise both a theoretical and a practical component. Computer-assisted forms of assessment shall be permitted where appropriate. The details regarding the nature and duration of individual tests and assessments for test purposes shall be a matter for the discretion of the Member State concerned.*

3.2.3. *Member States must determine whether the content of a given test relates to a licence to conduct driving licence examinations in a single category or in several categories.*

4. Quality assurance and periodic further training

4.1. Quality assurance

4.1.1. *Member States must lay down quality assurance arrangements to enable the standard of the requirements applying to examiners to be maintained.*

4.1.2. *Quality assurance arrangements should cover monitoring of the work of examiners, their further training and renewal of their licences, their ongoing professional development, and regular review of the results of the driving tests conducted by them.*

4.1.3. *Under the quality assurance arrangements referred to in point 4.1.2 Member States must ensure that every examiner is monitored annually. In addition they must ensure that every examiner is monitored once every five years when conducting driving tests for a total minimum period of half a day, thus enabling several driving tests to be monitored. The monitor must be authorised for that purpose by the Member State concerned.*

4.1.4. *If an examiner is licensed to conduct driving tests for more than one category, Member States may stipulate that the respective monitoring requirements applying to several categories will be satisfied if monitoring is carried out for a single category.*

4.1.5. *Driving tests must be observed and supervised by an agency authorised to do so by the Member State concerned, so as to ensure that assessments are made properly and in a uniform way.*

4.2. Periodic further training

4.2.1. *Member States shall ensure that, to retain their licence, irrespective of the number of categories to which it applies, examiners undergo:
a total of at least four days' periodic further training within a two-year period in order to:*

- *maintain and brush up the knowledge and skills that they need;*
 - *develop new abilities that have become necessary to enable them to carry on their occupation;*
 - *ensure that examiners continue to conduct tests in accordance with fair and uniform requirements;*
- a total of at least five days' periodic further training within a five-year period in order to develop and maintain the necessary practical driving skills.*

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- 4.2.2. *Member States shall take the steps required to ensure that examiners who, as a result of the quality assurance system, have been shown to be seriously wanting undergo special further training without delay.*
- 4.2.3. *Periodic further training may take the form of conferences, instruction, or communication of information by traditional or computer-assisted means, and may be provided for individuals or groups. Where Member States think fit, it may cover changes to the requirements laid down.*
- 4.2.4. *If an examiner is licensed to conduct driving tests for more than one category, Member States may stipulate that the respective further training requirements for examiners as regards several categories will be satisfied if the requirements set out in point 4.2.5 have been met.*
- 4.2.5. *If an examiner has not conducted any examinations for a given category in two years, he must be reassessed in an appropriate manner before being allowed to conduct further examinations in the category concerned. The reassessment may be carried out by meeting the requirement laid down in point 4.2.1.*

5. Acquired rights

- 5.1. *Member States may allow persons who, immediately before these provisions entered into force, became licensed to conduct driving tests to continue to do so, even though they did not obtain their licence in accordance with the general conditions set out in point 2 or the initial qualification procedure set out in point 3.*
- 5.2. *The examiners concerned shall, however, be subject to regular monitoring and the quality assurance arrangements referred to in point 4.*

ANNEX V

DRIVER TRAINING (HEAVY GOODS VEHICLES WITH A TRAILER)

1. *Users of category B heavy goods vehicles with a trailer, weighing between 3 500 kg and 4 250 kg in all, must undergo driver training.*
 2. *Driver training shall be carried out by a training institute officially recognised and supervised by the proper authorities of the Member State in which a driver is habitually resident. The remaining points shall be dealt with by the Member State in question.*
 3. *Content of driver training*
 - *one day (at least seven hours);*
 - *a theoretical component and, accounting for the bulk, a practical component and closing discussion;*
 - *vehicle movement dynamics, safety criteria, tractor vehicle and trailer, correct loading, and safety fittings;*
 - *a practical component on enclosed ground to practise the following exercises: braking, stopping distance, lane-changing, braking/evasive action, trailer swing, manoeuvring, parking.*
-

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

ANNEX VI

DRIVER TRAINING (MOTOR CARAVANS)

1. *Users of motor caravans, as defined in Annex II, Part A, point 5.1 to Directive 2001/116/EC, weighing between 3 500 kg and 4 250 kg and with a maximum load not exceeding 1 000 kg, must undergo driver training.*
2. *Driver training shall be carried out by a training institute officially recognised and supervised by the proper authorities of the Member State in which a driver is habitually resident. The remaining points shall be dealt with by the Member State in question.*
3. *Content of driver training*
 - *one day (at least seven hours);*
 - *a theoretical component and, accounting for the bulk, a practical component and closing discussion;*
 - *vehicle movement dynamics, safety criteria, correct loading, and safety fittings;*
 - *a practical component on enclosed ground to practise the following exercises: braking, stopping distance, lane-changing, braking/evasive action, manoeuvring, parking.*

ANNEX VII

DRIVER TRAINING (MOTORCYCLE CATEGORIES)

1. *Driver training for the passage from one motorcycle category to another.*
2. *Driver training shall be carried out by a training institute officially recognised and supervised by the proper authorities of the Member State in which a driver is habitually resident. The remaining points shall be dealt with by the Member State in question.*
3. *Content of driver training*
 - *duration: at least five hours;*
 - *focus on the differences between the categories;*
 - *a practical component on enclosed ground to practise the following exercises: braking, stopping distance, braking/evasive action, manoeuvring, accelerating;*
 - *a practical component on behaviour in traffic.*

ANNEX VIII

Part A

Repealed Directive as successively amended

(referred to in Article 18)

Council Directive 91/439/EEC ⁽¹⁾	(OJ L 237, 24.8.1991, p. 1)
Council Directive 94/72/EC	(OJ L 337, 24.12.1994, p. 86)
Council Directive 96/47/EC	(OJ L 235, 17.9.1996, p. 1)
Council Directive 97/26/EC	(OJ L 150, 7.6.1997, p. 41)
Commission Directive 2000/56/EC	(OJ L 237, 21.9.2000, p. 45)
Directive 2003/59/EC of the European Parliament and of the Council, only Article 10, paragraph 2	(OJ L 226, 10.9.2003, p. 4)

⁽¹⁾ Directive 91/439/EEC was also amended by the following act which has not been repealed: Act concerning the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden (OJ C 241, 29.8.1994, p. 21).

Part B

Deadlines for transposition in national law and for application

(referred to in Article 18)

Directive	Deadline for transposition	Date of application
Directive 91/439/EEC	1 July 1994	1 July 1996
Directive 94/72/EC	—	xx.xx.1995
Decision 96/427/EC	—	16 July 1996
Directive 96/47/EC	1 July 1996	1 July 1996
Directive 97/26/EC	1 January 1998	1 January 1998
Directive 2000/56/EC	30 September 2003	30 September 2003, 30 September 2008 (Annex II, point 6.2.5) and 30 September 2013 (Annex II, point 5.2)
Directive 2003/59/EC	10 September 2006	10 September 2008 (passenger transport) and 10 September 2009 (goods transport)

ANNEX IX

CORRELATION TABLE

Council Directive 91/439/EEC	This Directive
Article 1(1), first sentence	Article 1(1)
Article 1(1), second sentence	—
—	Article 1(2)
Article 1(2)	Article 2
Article 1(3)	—
Article 2(1)	Article 3(1)
Article 2(2)	Article 3(2), first sentence
—	Article 3(2), second sentence
Article 2(3)	—
Article 2(4)	—
Article 3(1), 1st subparagraph, introductory words	Article 4(1), 1st subparagraph, introductory words
—	Article 4(1), 1st subparagraph, 1st indent
—	Article 4(1), 1st subparagraph, 3rd indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 1st indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 4th indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 2nd indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 6th indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 3rd indent	—
Article 3(1), 1st subparagraph, 4th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 7th indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 5th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 10th indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 6th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 11th indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 7th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 14th indent
Article 3(1), 1st subparagraph, 8th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 15th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, introductory words	—
Article 3(2), 1st subparagraph, 1st indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 2nd indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 2nd indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 5th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 3rd indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 8th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 4th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 9th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 5th indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 12th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 6th indent, introductory words	Article 4(1), 1st subparagraph, 13th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 6th indent, 1st sub-indent	Article 4(1), 1st subparagraph, 13th indent
Article 3(2), 1st subparagraph, 2nd indent, 2nd sub-indent	Article 4(1), 2nd subparagraph
Article 3(3), introductory words	Article 4(2), introductory words
Article 3(3), 1st indent	Article 4(2), point (a)
—	Article 4(2), point (b)
Article 3(3), 2nd indent, 1st subparagraph	Article 4(2), point (c)
Article 3(3), 2nd indent, 2nd subparagraph	—
Article 3(3), 3rd indent	Article 4(2), point (d)
Article 3(3), 4th indent	Article 4(2), point (e)
Article 3(3), 5th indent	Article 4(2), point (f)
—	Article 4(3)
Article 3(4)	—
Article 3(5)	—
Article 3(6)	Article 4(4)

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

Council Directive 91/439/EEC	This Directive
Article 4	Article 5
Article 5(1)	Article 6(1)
Article 5(2), introductory words	Article 6(2), introductory words
Article 5(2), <i>point (a)</i>	Article 6(2), <i>point (a)</i>
Article 5(2), <i>point (b)</i>	Article 6(2), <i>point (b)</i>
—	Article 6(2), <i>point (c)</i>
—	Article 6(2), <i>point (d)</i>
Article 5(3)	Article 6(3)
Article 5(4)	Article 6(4)
Article 6(1), introductory words	Article 7(1), introductory words
—	Article 7(1), <i>point (a)</i> , 1st indent
Article 6(1), <i>point (a)</i> , 1st indent	Article 7(1), <i>point (a)</i> , 2nd indent
Article 6(1), <i>point (a)</i> , 2nd indent	Article 7(1), <i>point (a)</i> , 3rd indent
Article 6(1), <i>point (b)</i> , 1st indent	Article 7(1), <i>point (b)</i> , 1st indent
Article 6(1), <i>point (b)</i> , 2nd indent	Article 7(1), <i>point (b)</i> , 2nd indent
Article 6(1), <i>point (b)</i> , 3rd indent	Article 7(1), <i>point (b)</i> , 3rd indent
—	Article 7(1), <i>point (c)</i> , 1st indent
Article 6(1), <i>point (c)</i> , 1st indent	Article 7(1), <i>point (c)</i> , 2nd indent
—	Article 7(1), <i>point (d)</i>
Article 6(2)	Article 7(2), 1st subparagraph, first sentence
—	Article 7(2), 2nd subparagraph, second sentence
Article 6(3)	—
Article 7(1), introductory words	Article 8(1), introductory words
Article 7(1), <i>point (a)</i>	Article 8(1), <i>point (a)</i>
—	Article 8(1), <i>point (b)</i>
—	Article 8(1), <i>point (c)</i>
—	Article 8(1), <i>point (d)</i>
Article 7(1), <i>point (b)</i>	Article 8(1), <i>point (e)</i>
Article 7(2)	—
Article 7(3)	—
—	Article 8(2)
—	Article 8(3)
Article 7(4)	Article 8(4)
Article 7(5)	Article 8(5), first sentence
—	Article 8(5), second sentence
Article 7a(1)	—
Article 7a(2)	Article 9
Article 7b	Article 10
—	Article 11
Article 8	Article 12
Article 9	Article 13
Article 10	Article 14
Article 11	Article 15
Article 12(1)	—
Article 12(2)	—
Article 12(3)	Article 16
—	Article 17
Article 13	Article 18, first <i>paragraph</i>
—	Article 18, second <i>paragraph</i>
—	Article 19
Article 14	Article 20
Annex I	—
Annex Ia	Annex I
Annex II	Annex II
Annex III	Annex III
—	Annex IV
—	Annex V
—	Annex VI
—	Annex VII
—	Annex VIII
—	Annex IX

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

P6_TA(2005)0042

River Traffic Information Services *I****European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on harmonised River Traffic Information Services on inland waterways in the Community (COM(2004)0392 — C6-0042/2004 — 2004/0123(COD))**

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2004) 0392) ⁽¹⁾,
- having regard to Articles 251(2) and 71(1) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0042/2004),
- having regard to Rule 67 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism and the opinion of the Committee on Industry, Research and Energy (A6-0055/2004),

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
3. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC1-COD(2004)0123

Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on harmonised River Information Services (RIS) on inland waterways in the Community

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 71 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,Having regard to the opinion of the Committee of the Regions ⁽²⁾,Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) The deployment of information and communication technologies on inland waterways helps to increase significantly the safety and efficiency of transport by inland waterway.
- (2) In some Member States national applications of information services are already being deployed on various waterways. In order to ensure a harmonised, interoperable and open navigational aid and information system on the inland waterway network of the Community, common requirements and technical specifications should be introduced.

⁽¹⁾ OJ C ...⁽²⁾ OJ C ...⁽³⁾ Position of the European Parliament of 23 February 2005.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- (3) **For safety reasons and in the interests of pan-European harmonisation, the content of such common requirements and technical specifications should build on work carried out in this field by relevant international organisations, such as the International Navigation Association (PIANC), the Central Commission for Navigation on the Rhine (CCNR) and the United Nations Economic Commission for Europe (UNECE).**
- (4) **River Information Services (RIS) should build on interoperable systems that should be based on open and public standards, available on a non-discriminatory basis to all system suppliers and users.**
- (5) On national navigable inland waterways not linked to the navigable network of another Member State, these requirements and technical specifications need not be mandatory. It is however recommended to implement **RIS** as defined in this Directive on those inland waterways and to make existing systems interoperable with it.
- (6) The development of **RIS** should be based on objectives such as **safety, efficiency** and environmental friendliness of inland navigation which are fulfilled by tasks like traffic and transport management, environment and infrastructure protection and the enforcement of specific rules.
- (7) The requirements regarding **RIS** should concern at least the information services to be provided by the Member States.
- (8) The establishment of technical specifications should include systems such as electronic navigational charts, electronic ship reporting, **including a uniform European vessel number system**, notices to skippers and vessel tracking and tracing. **The work by the RIS Committee should lead to the technical compatibility of the equipment necessary for the use of RIS.**
- (9) **It is the responsibility of the Member States, in cooperation with the European Union, to encourage users to comply with the procedures and equipment requirements, taking into account the small and medium sized structure of the companies of the inland navigation sector.**
- (10) The introduction of **RIS** will entail the processing of personal data. Such processing should be carried out in accordance with European rules, as set out inter alia in Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data⁽¹⁾ and Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector⁽²⁾. **The introduction of RIS should not lead to uncontrolled processing of economically sensitive data relating to market operators.**
- (11) **For the purpose of RIS for which exact positioning is required, the use of satellite positioning should be recommended. These technologies should wherever possible be interoperable with other relevant systems and should be integrated with them, in accordance with applicable decisions in this field.**
- (12) Since the objectives of the action to be taken, namely to establish harmonised **RIS** in the Community, cannot be sufficiently achieved by the Member States and can therefore, by reason of their European dimension, be better achieved at Community level, the Community may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this directive does not go beyond what is necessary in order to achieve those objectives.
- (13) The measures necessary for the implementation of this Directive should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission⁽³⁾.

⁽¹⁾ OJ L 281, 23.11.1995, p. 31. Directive as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 201, 31.7.2002, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

(14) *The Council, in accordance with paragraph 34 of the Interinstitutional agreement on better law-making, should encourage Member States to draw up, for themselves and in the interest of the Community, their own tables, which will, as far as possible, illustrate the correlation between this Directive and the transposition measures and to make them public,*

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Subject matter

This Directive establishes a framework for the deployment and use of harmonised **River Information Services (RIS)** in the Community in order to support inland waterway transport with a view to **enhancing safety, efficiency** and environmental friendliness and to **facilitating interfaces** with other transport modes.

This Directive provides a framework **for the establishment and further development of** technical requirements, specifications and conditions to ensure harmonised, interoperable and open RIS on the Community Inland Waterways. **Such establishment and further development of technical requirements, specifications and conditions will be carried out by the Commission, assisted by the RIS Committee appointed to that effect; in this context, the Commission will take due account of measures developed by relevant international organisations, such as the PIANC, the CCNR and the UNECE.** Continuity shall be ensured with other modal traffic management services, in particular maritime vessel traffic management and information services.

Article 2

Scope

1. This Directive applies to the implementation and operation of RIS on all inland waterways **of the Member States** of class IV and above **which are linked by a waterway of class IV or above to a waterway of class IV or above of another Member State**, including the ports **on such waterways as** referred to in Decision No 1346/2001/EC of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 amending Decision No 1692/96/EC as regards seaports, inland ports and intermodal terminals as well as project No 8 in Annex III⁽¹⁾. **For the purposes of this Directive, the Classification of European Inland Waterways provided for in UNECE Resolution No 30 of 12 November 1992 shall apply.**

2. **Member States may apply the provisions of this Directive to inland waterways and inland ports not referred to in paragraph 1.**

Article 3

Definitions

For the purposes of this Directive, the following definitions shall apply:

- (a) River Information Services (RIS) means the harmonised information services to support traffic and transport management in inland navigation, including **wherever technically feasible** interfaces **with** other transport modes. RIS does not deal with internal commercial activities between one or more of the involved companies, but is open for interfacing with commercial activities. **RIS comprise services such as fairway information, traffic information, traffic management, calamity abatement support, information for transport management, statistics and customs services and waterway charges and port dues.**
- (b) Fairway Information means geographical, hydrological, and administrative information regarding the waterway (fairway). Fairway Information is one-way information: shore to ship or shore to office.
- (c) Tactical Traffic Information means the information affecting immediate navigation decisions in the actual traffic situation and the close geographic surroundings.

⁽¹⁾ OJ L 185, 6.7.2001, p. 1.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (d) Strategic Traffic Information means the information affecting the medium and long-term decisions of RIS users.
- (e) RIS application means the provision of river information services through dedicated systems.
- (f) RIS centre means the place where the services are managed by **operators**.
- (g) RIS users means all different **user** groups including boat masters, RIS operators, lock/bridge operators, waterway authorities, **port and** terminal operators, operators in calamity centres of emergency services, fleet managers, cargo shippers and freight brokers.
- (h) Interoperability means that services, data contents, data exchange formats and frequencies are harmonised in such a way that RIS users have access to the same services and information on a European **level**.

Article 4

Setting up of River Information Services

1. Member States shall take the necessary measures to implement RIS on inland waterways *falling within the scope of Article 2*.
 2. **Member** States shall develop the services in such a way that the RIS application is efficient, expandable and interoperable so as to interact with other RIS applications and, if possible, with systems for other modes of transport. It shall also provide interfaces to transport management systems and commercial activities.
 3. In order to set up RIS, Member States shall:
 - (a) supply to RIS users all relevant data concerning navigation **and voyage planning on inland waterways**. **These** data shall be provided at least in an accessible electronic format;
 - (b) ensure that for all European Inland Waterways of class Va and above in accordance with the Classification of European Inland Waterways, in addition to the data referred to in point (a), electronic navigational charts suitable for navigational purposes are available to RIS users;
 - (c) enable, as far as ship reporting is required by national or international regulations, the competent authorities to receive **electronic reports of the required data from** ships. In cross-border transport, this information shall be transmitted to the competent authorities of the neighbouring state. **Any such transmission shall be completed** before arrival of the vessels at the border;
 - (d) ensure that notices to skippers, including water level (**or maximum allowable draught**) and ice reports of their inland waterways, are provided as standardised, encoded and downloadable messages. The standardised message shall contain at least the information necessary for safe navigation. The notices to skippers shall be provided at least in an accessible electronic format.
- The obligations referred to in this paragraph shall be fulfilled in compliance with the specifications defined in Annexes I and II.
4. The **competent authorities of the** Member States shall establish RIS centres according to regional **needs**.
 5. **For the use of the** Automatic Identification System (AIS), the Regional Arrangement concerning the radiotelephone service on inland waterways concluded in Basel on 6 April 2000 in the framework of the radio regulations to the International Telecommunication Union (ITU) **shall apply**.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

6. Member States, **if appropriate in cooperation with the European Union**, shall **encourage** boat masters, operators or agents of vessels navigating on their waterways, shippers or owners of goods carried on board such vessels as well as the vessels **to fully profit from the services which are made available** under this Directive.

7. The Commission shall take appropriate measures to verify the interoperability, reliability and safety of RIS.

Article 5

Technical guidelines and specifications

1. In order to support the services mentioned in *Article 3 (a)* and to ensure their interoperability as required by *Article 4 (2)*, the Commission shall define pursuant to paragraph 2 technical guidelines for the planning, implementation and operational use of the services (RIS guidelines) as well as technical specifications in particular in the following areas:

- (a) Electronic Chart Display and Information System for Inland Navigation (Inland ECDIS)
- (b) Electronic Ship Reporting
- (c) Notices to Skippers
- (d) Tracking and Tracing Systems
- (e) Compatibility of the equipment necessary for the use of RIS.**

These guidelines and specifications shall be based on the technical principles set out in Annex II **and shall take account of work carried out in this field by relevant international organisations.**

2. The technical guidelines and specifications referred to in paragraph 1 shall be established **and, when appropriate, amended** by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 11(3). **The establishment shall be carried out in accordance with** the following time-table:

- (a) the RIS guidelines not later than [...] ⁽¹⁾,
- (b) the technical specifications regarding the Inland ECDIS, the Electronic Ship Reporting and the Notices to Skippers not later than [...] ⁽²⁾,
- (c) the technical specifications regarding the Tracking and Tracing systems not later than [...] ⁽³⁾.

3. The RIS guidelines and specifications shall be published in the Official Journal of the European Union.

Article 6

Satellite positioning

For the purpose of **RIS for which exact positioning is required** the use of satellite positioning technologies **is recommended.**

Article 7

Type-approval of RIS equipment

1. Where necessary for the safety of navigation and required by the relevant technical specifications, RIS **terminal and network** equipment and software applications shall be **type-approved** for compliance with those specifications **before being put into service on inland waterways.**

2. Member States shall notify to the **Commission** the national bodies responsible for **type-approval; the Commission shall communicate such information to the other Member States.**

3. All Member States shall recognise type-approvals issued by the approved bodies of the other Member States.

⁽¹⁾ Nine months after the entry into force of this Directive.

⁽²⁾ Twelve months after the entry into force of this Directive.

⁽³⁾ Fifteen months after the entry into force of this Directive.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Article 8

Competent Authorities

Member States shall designate competent authorities for the RIS applications and for the international exchange of data. These authorities shall be notified to the Commission.

Article 9

Rules on privacy, security and the re-use of information

1. Member States shall ensure that processing of personal data necessary for the operation of RIS is carried out in accordance with the European Rules protecting the freedoms and fundamental rights of individuals, including Directive 95/46/EC and **Directive 2002/58/EC**.
2. Member States shall implement and maintain security **measures** to protect the RIS messages and their records against untoward events or misuse including improper access, alteration or loss.
3. Directive 2003/98/EC of the European Parliament and of the Council of 17 November 2003 on the re-use of public sector information⁽¹⁾ applies.

Article 10

Amendment Procedure

Annexes I and II may be amended in the light of the experience gained from the application of this Directive and adapted to technical progress in accordance with the procedure laid down in Article 11(3).

Article 11

RIS Committee

1. The Commission shall be assisted by the Committee instituted by Article 7 of Council Directive 91/672/EEC of 16 December 1991 on the reciprocal recognition of national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway⁽²⁾.
2. Where reference is made to this paragraph, Article 3 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.
3. Where reference is made to this paragraph, Article 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply, having regard to the provisions of Article 8 thereof.
4. *The period laid down in Article 5(6) of Decision 1999/468/EC shall be three months.*
5. **The Commission shall regularly consult representatives of the sector.**

Article 12

Transposition

1. Member States **which have inland waterways which fall within the scope of Article 2** shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by [...] ⁽³⁾. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those **provisions**.

When Member States adopt these provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall take the necessary measures to comply with the requirements set out in Article 4 not later than **30 months** after the entry into force of the relevant technical guidelines and specifications referred to in Article 5. The technical guidelines and specifications shall enter into force on the day following that of their publication in the Official Journal of the European Union.

⁽¹⁾ OJ L 345, 31.12.2003, p. 90.

⁽²⁾ OJ L 373, 31.12.1991, p. 29. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003.

⁽³⁾ **24 months** after the entry into force of this Directive.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

3. Following a request by a Member State, the Commission may extend in accordance with the procedure laid down in Article 11(2), the period provided for in paragraph 2 for the implementation of one or more requirements of Article 4 in respect of inland waterways **falling within the scope of Article 2** but with low traffic density, **or in respect of inland waterways for which the cost of such implementation would be disproportionate to its benefits**. This period may be extended by **simple decision of the Commission**; the extension may be renewed. The justification to be provided with the request by the Member State shall refer to the traffic density and economic conditions on **the waterway in question. Until the Commission reaches its decision, the Member State that has requested an extension may continue its operations as if the extension had been granted.**

4. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

5. Where necessary, Member States shall assist one another in the implementation of this Directive.

6. The Commission shall monitor the setting up of RIS in the Community and shall report to the European Parliament and to the Council not later than [...] ⁽¹⁾.

Article 13

Entry into force

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 14

Addressees

This Directive is addressed to the Member States **which have inland waterways falling within the scope of Article 2.**

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

⁽¹⁾ **Three years after the entry into force of this Directive.**

ANNEX I

MINIMUM DATA REQUIREMENTS

As referred to in Article 4(3)(a), in particular the following data shall be supplied:

- Waterway axis with kilometre indication,
 - Restrictions for vessels or convoys in terms of length, width, draught and air draught,
 - Operation times of restricting structures, in particular locks and bridges,
 - Location of ports and transshipment sites,
 - Reference data for water level gauges relevant to navigation.
-

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

ANNEX II

PRINCIPLES FOR RIS GUIDELINES AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. RIS Guidelines

The RIS guidelines referred to in Article 5 shall respect the following principles:

- (a) the indication of technical requirements for the planning, implementing and operational use of services and related systems,
- (b) the RIS architecture and organisation, and
- (c) recommendations for vessels to participate in RIS, for individual services and for the stepwise development of RIS.

2. Inland ECDIS

The technical specifications to be established in accordance with Article 5 for an electronic chart display and information system (Inland ECDIS) shall respect the following principles:

- (a) compatibility with the maritime ECDIS in order to facilitate traffic of inland vessels in mixed traffic zones of the estuaries and sea-river traffic,
- (b) the definition of minimum requirements for Inland ECDIS equipment as well as the minimum content of electronic navigational charts with a view to the safety of navigation, in particular
 - a high level of reliability and availability of the Inland ECDIS equipment used,
 - the robustness of the Inland ECDIS equipment in order to withstand the environmental conditions typically prevailing on board of a vessel without any degradation in quality and reliability,
 - the inclusion in the electronic navigational chart of all kinds of geographical objects (e.g. boundaries of the fairway, shoreline constructions, beacons) that are needed for safe navigation,
 - the monitoring of the electronic chart with overlaid radar image when used for conning the vessel,
 - the integration of depth information on the fairway in the electronic navigational chart and display to a predefined or the actual water level,
 - the integration of additional information (e.g. of other parties than the competent authorities) in the electronic navigational chart and display in the Inland ECDIS without affecting the information that is needed for safe navigation.
- (c) the **availability** of electronic navigational charts to **RIS** users.
- (d) the availability of the data for electronic navigational charts to all manufacturers of applications, **when appropriate against a reasonable cost-related charge**.

3. Electronic Ship Reporting

The technical specifications for Electronic Ship Reporting in inland navigation in accordance with Article 5 shall respect the following principles:

- (a) the facilitation of the electronic data exchange between the competent authorities of the Member States, between participants in inland as well as maritime navigation and in multi-modal transport where inland navigation is involved,
- (b) the use of a standardised transport notification message for ship-to-authority, authority-to-ship and authority-to-authority messaging in order to obtain compatibility with maritime navigation,
- (c) the use of internationally accepted code lists and classifications, possibly complemented for additional inland navigation needs,
- (d) the use of a unique European vessel identification number.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

4. Notices to Skippers

The technical specifications for Notices to Skippers in accordance with Article 5, in particular regarding fairway information, traffic information and management as well as voyage planning, shall respect the following principles:

- (a) a standardised data structure using predefined text modules and encoded to a high extent in order to enable automatic translation of the most important content into other languages and to facilitate the integration of notices to skippers into voyage planning systems,
- (b) the compatibility of the standardised data structure with the data structure of Inland ECDIS to facilitate integration of notices to skippers in Inland ECDIS.

5. Tracking and tracing systems

The technical specifications for vessel tracking and tracing systems in accordance with Article 5 shall respect the following principles:

- (a) the definition of the requirements on systems and of standard messages as well as procedures so that they can be provided in an automated way,
- (b) the differentiation between systems suited to requirements of tactical traffic information and systems suited to requirements of strategic traffic information, both with regard to positioning accuracy and required update rate,
- (c) the description of the relevant technical systems for vessel tracking and tracing such as Inland AIS (Inland Automatic Identification System),
- (d) compatibility *of data formats* with the Maritime AIS *system*.

P6_TA(2005)0043

Recognition of seafarers' certificates *I**

European Parliament legislative resolution on the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council on the recognition of seafarers' certificates issued by the Member States and amending Directive 2001/25/EC (COM(2004)0311 — C6-0033/2004 — 2004/0098(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council (COM(2004) 0311) ⁽¹⁾,
- having regard to Articles 251(2) and 80(2) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C6-0033/2004),
- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A6-0057/2004),

1. Approves the Commission proposal as amended;
2. Calls on the Commission to refer the matter to Parliament again if it intends to amend the proposal substantially or replace it with another text;
3. Instructs its President to forward its position to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

P6_TC1-COD(2004)0098

Position of the European Parliament adopted at first reading on 23 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC on the recognition of seafarers' certificates issued by the Member States and amending Directive 2001/25/EC

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 80(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Committee of the Regions ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽³⁾,

Whereas:

- (1) In its *conclusions* of 5 June 2003 on *improving the image of Community shipping and attracting young people to the seafaring profession*, the Council highlighted the necessity of fostering the professional mobility of seafarers within the European Union, with particular emphasis on recognition procedures for seafarers' certificates of competency, while ensuring thorough compliance with the requirements of the International Maritime Organisation Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 as amended *from time to time* (STCW Convention).
- (2) Maritime transport is an intensively and rapidly developing sector of a particularly international character. Accordingly, in view of the increasing shortage of Community seafarers, the balance between supply and demand in personnel can be maintained more efficiently at the Community rather than the national level. It is therefore essential that the common transport policy in the field of maritime transport be extended to facilitate the movement of seafarers within the Community.
- (3) As regards seafarers' qualifications, the Community has laid down minimum maritime education, training and certification requirements by way of Directive 2001/25/EC of the European Parliament and of the Council of 4 April 2001 on the minimum level of training of seafarers ⁽⁴⁾. That Directive incorporates into Community law the international training, certification and watchkeeping standards laid down by the STCW Convention.
- (4) Directive 2001/25/EC provides that seafarers must hold a certificate of competency issued and endorsed by the competent authority of a Member State in accordance with that Directive and entitling the lawful holder thereof to serve on a ship in the capacity and perform the functions involved at the level of responsibility specified therein.
- (5) Under Article 18(1) and (2) of Directive 2001/25/EC mutual recognition among Member States of certificates held by seafarers whether or not nationals of Member States are subject to the provisions of Directives 89/48/EEC ⁽⁵⁾ and 92/51/EEC ⁽⁶⁾ setting up, respectively a first and a second general system for the recognition of professional education and training. Those Directives do not provide for the automatic recognition of formal qualifications of seafarers, as seafarers may be subject to compensation measures.

⁽¹⁾ OJ C ...

⁽²⁾ OJ C ...

⁽³⁾ *Position of the European Parliament of 23 February 2005.*

⁽⁴⁾ OJ L 136, 18.5.2001, p. 17. Directive as last amended by Directive 2003/103/EC (OJ L 326, 13.12.2003, p. 28).

⁽⁵⁾ *Council Directive 89/48/EEC of 21 December 1988 on a general system for the recognition of higher-education diplomas awarded on completion of professional education and training of at least three years' duration* (OJ L 19, 24.1.1989, p. 16). Directive as amended by Directive 2001/19/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 206, 31.7.2001, p. 1).

⁽⁶⁾ *Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC* (OJ L 209, 24.7.1992, p. 25). Directive as last amended by Commission Decision 2004/108/EC (OJ L 32, 5.2.2004, p. 15).

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- (6) Each Member State should recognise any certificate and other evidence of formal qualifications issued by another Member State in accordance with Directive 2001/25/EC. Therefore, each Member State should permit a seafarer having acquired his/her certificate of competency in another Member State, satisfying the requirements of that Directive, to take up or to pursue the maritime profession for which he/she is qualified, without any prerequisites other than those imposed on its own nationals.
- (7) **Since this Directive is aimed at facilitating the mutual recognition of certificates, it does not regulate the conditions concerning access to employment.**
- (8) The STCW Convention specifies language requirements for seafarers. These requirements should be introduced into Community law to ensure effective communication on board ships and facilitate the free movement of seafarers within the Community.
- (9) Today, the proliferation of certificates of competency of seafarers obtained by fraud poses a serious danger to safety at sea and the protection of the marine environment. In most cases, holders of fraudulent certificates of competency do not meet the minimum certification requirements of the STCW Convention. These seafarers may easily be involved in maritime accidents.
- (10) Member States should therefore take and enforce specific measures to prevent and penalise fraudulent practices associated with certificates of competency **as well as pursue their efforts within the International Maritime Organisation to achieve strict and enforceable agreements on the world-wide combating of such practices. The Committee on Safe Seas and the Prevention of Pollution from Ships is an appropriate forum for exchanging information, experience and best practices in this respect.**
- (11) Regulation (EC) No 1406/2002 ⁽¹⁾ established a European Maritime Safety Agency (the Agency), for the purpose of ensuring a high, uniform and effective level of maritime safety and prevention of pollution by ships. One of the tasks assigned to the Agency is to assist the Commission in the performance of any task assigned to it by Community legislation applicable to training, certification and watchkeeping of ships' crews.
- (12) The Agency should therefore assist the Commission in verifying that Member States comply with the requirements laid down in this Directive and Directive 2001/25/EC.
- (13) The mutual recognition among Member States of certificates held by seafarers whether or not nationals of Member States should no longer be subject to the provisions of Directives 89/48/EEC and 92/51/EEC, but should be governed by the provisions of this Directive.
- (14) **The Council should, in accordance with paragraph 34 of the Interinstitutional Agreement on better law-making ⁽²⁾, encourage Member States to draw up, for themselves and in the interest of the Community, their own tables, which will, as far as possible, illustrate the correlation between this Directive and their transposition measures and to make those tables public.**
- (15) Directive 2001/25/EC should therefore be amended accordingly,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Scope

This Directive shall apply to **seafarers who are:**

- (a) nationals of a Member State;
- (b) non-nationals who hold a **certificate issued** by a Member State.

⁽¹⁾ Regulation (EC) No 1406/2002 of the European Parliament and of the Council of 27 June 2002 establishing a European Maritime Safety Agency (OJ L 208, 5.8.2002, p. 1). Regulation as last amended by Regulation (EC) No 724/2004 (OJ L 129, 29.4.2004, p. 1).

⁽²⁾ OJ C 321, 31.12.2003, p. 1.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

Article 2

Definitions

For the purposes of this Directive the following definitions shall apply:

- (a) “*seafarer*” means **a person who is trained and who is certificated by a Member State** at least in accordance with the **requirements laid** down in Annex I to Directive 2001/25/EC;
- (b) “*certificate*” means a valid document within the meaning of Article 4 of Directive 2001/25/EC;
- (c) “*appropriate certificate*” means a **certificate as** defined in Article 1 point 27) of Directive 2001/25/EC;
- (d) “*endorsement*” means a valid document issued by the competent authority of a Member State **in accordance** with Article 5(2) and (6) of Directive 2001/25/EC;
- (e) “*recognition*” means the **acceptance by the competent authorities of a host Member State** of a certificate or appropriate certificate issued by another Member State;
- (f) “*host Member State*” means any Member State in which a seafarer **seeks recognition of his/her appropriate certificate(s) or other certificate(s)**;
- (g) “*STCW Convention*” means the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, **as amended from time to time**;
- (h) “*STCW Code*” means the Seafarers’ Training, Certification and Watchkeeping Code, as adopted by Resolution 2 of the 1995 STCW Conference of Parties, **as amended from time to time**;
- (i) “*the Agency*” means the European Maritime Safety Agency, established by Regulation (EC) No 1406/2002.

Article 3

Recognition of certificates

1. Every Member State shall **recognise appropriate certificates or other certificates issued** by another Member State in accordance with the requirements laid down in Directive 2001/25/EC.
2. **The** recognition of appropriate certificates shall be limited to the capacities, functions and levels of competency prescribed **therein and be accompanied** by **an** endorsement **attesting such recognition**.
3. **Member States shall ensure the right to appeal against any refusal to endorse a valid certificate, or the absence of any response, in accordance with national legislation and procedures.**
4. **Notwithstanding paragraph 3, the competent authorities of a host Member State may impose further limitations on capacities, functions and levels of competence relating to near-coastal voyages, as referred to in Article 7 of Directive 2001/25/EC, or alternative certificates issued under Regulation VII/1 of Annex I to Directive 2001/25/EC.**
5. **A host Member State shall ensure that seafarers who present for recognition certificates for functions at the management level have an appropriate knowledge of the maritime legislation of that Member State relevant to the functions they are permitted to perform.**

Article 4

Amendments to Directive 2001/25/EC

Directive 2001/25/EC shall be amended as follows:

1) **Article 4 is replaced by:**

“Article 4

Certificate

A certificate shall be any valid document, by whatever name it may be known, issued by or under the authority of the competent authority of a Member State in accordance with Article 5 and with the requirements laid down in Annex I.”

2) **The following Article 7a is inserted:**

“Article 7a

Prevention of fraud and other unlawful practices

1. Member States shall take and enforce the appropriate measures to prevent fraud and other unlawful practices involving the certification process or certificates issued and endorsed by their competent authorities, and shall provide for sanctions that are effective, proportionate and dissuasive.

2. Member States shall designate the national authorities competent to detect and combat fraudulent practices and exchange information with other countries' competent authorities concerning the certification of seafarers.

Member States shall forthwith inform the other Member States and the Commission thereof.

Member States shall also forthwith inform thereof any third countries with which they have entered into an undertaking in accordance with Regulation 1/10, paragraph 1.2 of the STCW Convention.

3. At the request of a host Member State, the competent authorities of another Member State shall provide written confirmation or denial of the authenticity of seafarers' certificates, corresponding endorsements or any other documentary evidence of training issued in that other Member State”

3) Article 18(1) and (2) are deleted with effect from [...] ⁽¹⁾;

4) The following **Article 21a** is inserted:

“Article 21a

Regular Monitoring of compliance

Without prejudice to the powers of the Commission under Article 226 of the Treaty, the Commission, assisted by the Agency, shall verify **on a regular basis and at least every** five years that Member States comply with the minimum requirements laid down by this Directive;”

5) **The following Article 21b is inserted:**

“Article 21b

Compliance report

No later than [...] ⁽²⁾ the Commission must submit to the European Parliament and the Council an evaluation report drawn up on the basis of the information obtained pursuant to Article 21a. In this report the Commission will analyse the Member States' compliance with this Directive and, where necessary, make proposals for additional measures”

⁽¹⁾ 24 months after the entry into force of this Directive.

⁽²⁾ 5 years from the date of entry into force of this Directive.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

6) *The following paragraph 1a is inserted in Annex I, Chapter I:*

“1a. Member States shall ensure that seafarers possess adequate language proficiency, as defined in Sections A-II/1, A-III/1, A-IV/2 and A-II/4 of the STCW Code so as to enable them to perform their specific duties on a vessel flying the flag of a host Member State.”

Article 5

Transposition

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by [...] ⁽¹⁾ at the latest. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those **provisions**.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 6

Entry into force

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 7

Addressees

This Directive is addressed to the Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

⁽¹⁾ **24 months** after the date of entry into force of this Directive.

P6_TA(2005)0044

Fisheries Control Agency *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation establishing a Community Fisheries Control Agency and amending Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the Common Fisheries Policy (COM(2004)0289 — C6-0021/2004 — 2004/0108(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2004)0289) ⁽¹⁾,

— having regard to Article 37 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0021/2004),

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Fisheries and the opinion of the Committee on Budgets (A6-0022/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

RECITAL 2

(2) To fulfil these obligations it is necessary for the Member States to coordinate their control and inspection activities in Community waters **and** international waters with regard to the activities of Community fishing vessels taking into account, in particular, the obligations of the Community *in with* the framework of regional fisheries organisations and under agreements with third countries.

(2) To fulfil these obligations it is necessary for the Member States to coordinate their control and inspection activities in Community waters, international waters **and the waters of third countries with which the Community has negotiated a fisheries agreement that includes an enforcement agreement** with regard to the activities of Community fishing vessels taking into account, in particular, the obligations of the Community *within* the framework of regional fisheries organisations and under agreements with third countries.

Amendment 2

RECITAL 3

(3) Such cooperation, through the operational coordination of control and inspection activities, should contribute to the sustainable exploitation of living aquatic resources as well as ensuring a level playing field for the fishing industry involved in this exploitation thus **reducing** the distortion in competition.

(3) Such cooperation, through the operational coordination of control and inspection activities, should contribute to the sustainable exploitation of living aquatic resources as well as ensuring a level playing field for the fishing industry involved in this exploitation thus **minimising** the distortion in competition, **especially that resulting from illegal, unreported and unregulated fishing activities. Such cooperation should also be aimed at creating conditions under which Member States can fulfil their obligations as cost-effectively as possible.**

Amendment 3

RECITAL 16

(16) The Commission **and** the Member States should be represented within an Administrative Board that would be entrusted with ensuring the correct and effective functioning of the Agency.

(16) The Commission, the Member States **and the fishing industry** should be represented within an Administrative Board that would be entrusted with ensuring the correct and effective functioning of the Agency.

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 4

RECITAL 18

(18) Voting arrangements in the Administrative Board should take into account the interests of the Member States **and** the Commission in the effective operation of the Agency. **It is appropriate to provide for the inclusion on the Administrative Board of a limited number of non-voting representatives of the fishing industry.**

(18) Voting arrangements in the Administrative Board should take into account the interests of the Member States, the Commission **and the fishing industry** in the effective operation of the Agency.

Amendment 5

ARTICLE 1, PARAGRAPH 1a (new)

The Agency shall provide the Member States and the Commission with the technical and scientific assistance necessary to help them apply the rules of the Common Fisheries Policy correctly, including aspects relating to health and safety at work.

Amendment 6

ARTICLE 2, INTRODUCTION

Operational coordination by the Agency shall cover inspection and control of fishing activities, up to the first point of sale of **fishery** products, which are carried out

Operational coordination by the Agency shall cover inspection and control of fishing activities — **including the import, transport and sale of fishery products**, up to the first point of sale of **all such** products — which are carried out

Amendment 7

ARTICLE 2, POINT (c)

(c) outside Community waters by Community fishing vessels.

(c) outside Community waters by Community fishing vessels **including the waters of third countries with which the Community has negotiated a fisheries agreement that includes an enforcement agreement;**

Amendment 8

ARTICLE 2, POINT (ca) (new)

(ca) by vessels registered in third countries whose fishing activities are illegal, unreported and unregulated;

Amendment 9

ARTICLE 2, POINT (cb) (new)

(cb) on the territory of third countries when there are bilateral cooperation protocols between inspection services or within the framework of regional fisheries organisations.

Amendment 10

ARTICLE 4, POINT (ba) (new)

(ba) to coordinate operations to combat illegal, unreported and unregulated fishing in conformity with Community rules;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 11

ARTICLE 4, POINT (da) (new)

(da) to assist Member States and the Commission in harmonising the application of the Common Fisheries Policy throughout the European Union;

Amendment 12

ARTICLE 4, POINT (db) (new)

(db) to coordinate the activities of national authorities with respect to gathering the basic data required by the Agency;

Amendment 13

ARTICLE 4, POINT (dc) (new)

(dc) to work together with Member States and the Commission to investigate and develop technical control and inspection solutions;

Amendment 14

ARTICLE 4, POINT (dd) (new)

(dd) to provide information on the applicability and cost-effectiveness of the rules of the Common Fisheries Policy with regard to control and inspection.

Amendment 15

ARTICLE 7

The Agency may provide contractual services to Member States, at their request, relating to control and inspection in connection with **their** obligations concerning fisheries in Community and/or international waters, including the chartering, operating and staffing of control and inspection platforms and the provision of observers for joint operations by the Member States concerned.

The Agency may provide contractual services to Member States **and to the Commission**, at their request, relating to control and inspection in connection with **Member States'** obligations concerning fisheries in Community and/or international waters, including the chartering, operating and staffing of control and inspection platforms and the provision of observers for joint operations by the Member States concerned.

Amendment 16

ARTICLE 8, POINT (a)

(a) establish and develop a core curriculum for the training of the instructors of the fisheries inspectors of the Member States and may provide **additional training courses and** seminars to those inspectors;

(a) **create a training centre and** establish and develop a core curriculum for the training of the instructors of the fisheries inspectors of the Member States and may provide seminars to those inspectors;

Amendment 18

ARTICLE 14

The Agency shall undertake an annual assessment of the effectiveness of each joint deployment plan, as well as an analysis, on the basis of available evidence, of the existence of a risk that fishing activities are not compliant with applicable conservation and control measures. Such assessments shall be promptly communicated to the Commission.

The Agency shall undertake an annual assessment of the effectiveness of each joint deployment plan, as well as an analysis, on the basis of available evidence, of the existence of a risk that fishing activities are not compliant with applicable conservation and control measures. Such assessments shall be promptly communicated to **the European Parliament**, the Commission, **the Member States and the Advisory Committee on Fisheries and Aquaculture (ACFA)**.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 19

ARTICLE 17, PARAGRAPH 1

1. The Commission, the Agency and the competent authorities of Member States shall exchange relevant information available to them regarding control and inspection activities within Community and international waters.

1. The Commission, the Agency and the competent authorities of Member States **and those third countries with which the Community has negotiated a fisheries agreement that includes an enforcement agreement** shall exchange relevant information available to them regarding control and inspection activities within Community and international waters.

Amendment 20

ARTICLE 19, PARAGRAPH 4

4. The seat of the Agency shall be at [...], Spain.

4. The seat of the Agency shall be at **Vigo**, Spain.

Amendment 21

ARTICLE 19, PARAGRAPH 4a (new)

4a. The host Member State may provide a contribution to the setting-up of the Agency, especially in the form of buildings, building sites and infrastructure.

Amendment 22

ARTICLE 24, PARAGRAPH 2, POINT (c), SUBPARAGRAPH 1

(c) adopt by 31 October each year, and taking into account the opinion of the Commission and the Member States, the work programme of the Agency for the coming year and forward it to the European Parliament, the Council, the Commission **and** the Member States;

(c) adopt by 31 October each year, and taking into account the opinion of the Commission and the Member States, the work programme of the Agency for the coming year and forward it to the European Parliament, the Council, the Commission, the Member States **and the ACFA**;

Amendment 23

ARTICLE 25, PARAGRAPH 1, SUBPARAGRAPH 1

1. The Administrative Board shall be composed of one representative from each Member State whose vessels are engaged in fishing activities relating to marine living resources and four representatives of the Commission as well as of four representatives of the fishing industry nominated by the **Commission without the right to vote**.

1. The Administrative Board shall be composed of one representative from each Member State whose vessels are engaged in fishing activities relating to marine living resources and four representatives of the Commission as well as of four representatives of the fishing industry nominated by the **ACFA**.

Amendment 24

ARTICLE 25, PARAGRAPH 2

2. Each Member State **and** the Commission shall appoint their members of the Administrative Board as well as an alternate who will represent the member in his/her absence.

2. Each Member State, the Commission **and the ACFA** shall appoint their members of the Administrative Board as well as an alternate who will represent the member in his/her absence.

Amendment 25

ARTICLE 27, PARAGRAPH 3

3. The Administrative Board shall hold an ordinary meeting once a year. In addition it shall meet on the initiative of the Chairperson or at the request of the Commission **or** of one-third of the Member States represented on the Administrative Board.

3. The Administrative Board shall hold an ordinary meeting once a year. In addition it shall meet on the initiative of the Chairperson or at the request of the Commission, of one-third of the Member States represented on the Administrative Board **or of a majority of those representing the industry**.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 26

ARTICLE 27, PARAGRAPH 4

4. *When there is a matter of confidentiality or conflict of interest, the Administrative Board may decide to examine specific items of its agenda without the presence of the members nominated by the Commission as representatives of the fishing industry. Detailed rules for the application of this provision may be laid down in the rules of procedure.*

Deleted

Amendment 27

ARTICLE 28, PARAGRAPH 2, SUBPARAGRAPH 1

2. Each member *who is appointed by a Member State* shall have one vote. The members *appointed by* the Commission shall jointly have ten votes. The Executive Director of the Agency shall not vote.

2. Each member shall have one vote, *except* the members *representing* the Commission, *who* shall jointly have ten votes. The Executive Director of the Agency shall not vote.

Amendment 28

ARTICLE 29, PARAGRAPH 1

1. The members of the Administrative Board *who are nominated by the Commission as representatives of the fishing industry* shall make a declaration of commitment and a declaration of interests indicating either the absence of any interests which might be prejudicial to their independence or any direct or indirect interests which might be considered prejudicial to their independence. Those declarations shall be made annually in writing.

1. The members of the Administrative Board shall make a declaration of commitment and a declaration of interests indicating either the absence of any interests which might be prejudicial to their independence or any direct or indirect interests which might be considered prejudicial to their independence. Those declarations shall be made annually in writing.

Amendment 29

ARTICLE 29, PARAGRAPH 2

2. The members of the Administrative Board *who are nominated by the Commission as representatives of the fishing industry* shall declare at each meeting any interests which might be considered prejudicial to their independence in relation to the items on the agenda.

2. The members of the Administrative Board shall declare at each meeting any interests which might be considered prejudicial to their independence in relation to the items on the agenda *and shall not be entitled to vote on any such items.*

Amendment 30

ARTICLE 30, PARAGRAPH 3, POINT (ga) (new)

(ga) he/she shall report annually to the European Parliament on the activities and functioning of the Agency.

Amendment 31

ARTICLE 31, PARAGRAPH 1

1. The Executive Director shall be appointed by the Administrative Board, on the grounds of merit and documented relevant experience in the field of *fisheries policy*, from a list of three candidates proposed by the Commission after a selection procedure, following publication of the post in the Official Journal of the European Union, and elsewhere, of a call for expressions of interest.

1. The Executive Director shall be appointed by the Administrative Board, on the grounds of merit and documented relevant experience in the field of *the Common Fisheries Policy and fisheries control and inspection*, from a list of three candidates proposed by the Commission after a selection procedure, following publication of the post in the Official Journal of the European Union, and elsewhere, of a call for expressions of interest.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 32

ARTICLE 31, PARAGRAPH 3

3. Power to dismiss the Executive Director shall lie with the Administrative Board on the proposal of **the Commission**.

3. Power to dismiss the Executive Director shall lie with the Administrative Board on the proposal of **one of its members. The decision shall be taken by a two-thirds majority of members.**

Amendment 33

ARTICLE 39, PARAGRAPH 1

1. Within **[five]** years from the date of the Agency having taken up its responsibilities, and every five years thereafter, the Administrative Board shall commission an independent external evaluation of the implementation of this Regulation. The Commission shall make available to the Agency any information the Agency considers relevant to the evaluation.

1. Within **[three]** years from the date of the Agency having taken up its responsibilities, and every five years thereafter, the Administrative Board shall commission an independent external evaluation of the implementation of this Regulation. The Commission shall make available to the Agency any information the Agency considers relevant to the evaluation.

Amendment 34

ARTICLE 41

Article 34c, paragraph 1, subparagraph 1 (Regulation (EEC) No 2847/93)

1. The Commission, **in accordance with the procedure laid down in Article 30(2)** of Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the Common Fisheries Policy, and in concert with the Member States concerned, shall determine which fisheries involving two or more Member States shall be subject to specific control and inspection programmes and the conditions governing such programmes.

1. The Commission, **assisted by the Committee for Fisheries and Aquaculture set up by Article 30(1)** of Council Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the Common Fisheries Policy, **and acting in accordance with the procedure laid down in Articles 4 and 7 of Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission (*)**, and in concert with the Member States concerned, shall determine which fisheries involving two or more Member States shall be subject to specific control and inspection programmes and the conditions governing such programmes. **The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at 20 working days.**

(*) OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

P6_TA(2005)0045

Environment and Health Action Plan 2004-2010**European Parliament resolution on the European Environment and Health Action Plan 2004-2010 (2004/2132(INI))**

The European Parliament,

— having regard to the communication from the Commission to the Council, the European Parliament and the European Economic and Social Committee on the European Environment and Health Action Plan 2004-2010 (COM(2004)0416),

— having regard to its resolution of 31 March 2004 on a European Environment and Health Strategy⁽¹⁾,

(1) Text adopted, P5_TA(2004)0246.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

- having regard to the action plan of the World Health Organisation adopted at the Fourth Pan-European Ministerial Conference on Environment and Health held in Budapest from 23 to 25 June 2004,
 - having regard to Rule 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety (A6-0008/2005),
- A. whereas the health risks presented by the causes of environmental pollution are one of the main concerns of European citizens and the European Union can no longer delay putting in place a real policy on environmental health safety,
- B. whereas environment and nature can make a valuable contribution to public health in the European Union,
- C. whereas the European Environment and Health Action Plan suggested by the Commission was planned to implement the European Environment and Health Strategy, also known as SCALE (based on Science, focussing on Children, aiming at raising Awareness, using Legal instruments and including constant Evaluation) (COM(2003)0338),
- D. whereas risk assessment of vulnerable population groups in relation to environmental pollution, and children's vulnerability in particular, is insufficiently addressed in the Action Plan, contrary to what was decided in the SCALE Initiative,
- E. whereas, however, in the European Union almost one in three childhood diseases occurring between birth and the age of 19 can be attributed to environmental causes, and more than 40 % of this figure affects children under five,
- F. whereas children are especially vulnerable to early or continuous environmental exposure, which can trigger chronic diseases that sometimes show up only decades later,
- G. whereas other groups in society, including low-income or single-parent families and minority communities, also suffer disproportionate levels of health risk by virtue of their social or economic position, and whereas these groups also need specific consideration,
- H. whereas children are not exposed to pollution in their home life to the same degree across Europe and any measure taken by the European Union in this area henceforth should also have the aim of tackling inequalities in child health,
- I. whereas there has been a substantial and worrying increase over the last 20 years in the incidence of the following diseases:
- acute respiratory infections, the main cause of death in children under five, proven to be linked to outdoor and indoor air pollution,
 - sometimes irreversible neurodevelopmental disorders, triggered by early exposure to dangerous substances such as lead, methylmercury, PCBs and some solvents and pesticides,
- J. whereas, at its session of 1 and 2 June 2004, the Council adopted conclusions on childhood asthma and asked the Commission and Member States to take full account of the major public health challenge posed by childhood asthma,
- K. whereas, under the present Action Plan, the priority for the first cycle (2004-2010) is better coordination and a more transversal approach in relation to activities of actors in the environment, health and research fields, the main aim being to improve knowledge of the impact of environmental pollution on health,

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- L. whereas this approach is intrinsically inadequate, since it ignores the many authoritative scientific studies published that show the correlation between environmental factors and the four priority diseases in the communication: asthma and childhood allergies, neurodevelopmental disorders, cancer and endocrine-disrupting effects,
 - M. whereas the use of legal instruments is completely absent from the Action Plan, contrary to what was foreseen under SCALE (its letter "L"),
 - N. whereas two out of three ultimate objectives of SCALE — the reduction of the disease burden by environmental factors, and the identification and prevention of new health threats caused by environmental factors — have not been taken up by the Action Plan,
 - O. whereas one of the three main pillars of the first cycle of SCALE — reducing exposure — is not to be found in the Action Plan,
 - P. whereas, however, both the European Parliament, in its abovementioned resolution of 31 March 2004, and the 52 European Health and Environment Ministers, in their Action Plan of 25 June 2004, reaffirmed the need for recourse to the precautionary principle in view of the excessively high costs and potential risks to our health and the environment that would result from a failure to act,
 - Q. whereas there has recently been an encouraging sign from the Competitiveness Council, which, by virtue of the precautionary principle, decided to ban the use of six chemicals of the phthalate family in the manufacture of children's plastic toys,
 - R. whereas this political will is clearly absent in the Action Plan, which nowhere suggests recourse to the precautionary principle, even when the impact on health of a source of pollution can easily be established, which applies primarily to infectious diseases and certain types of cancer,
 - S. whereas constant evaluation to "verify the efficacy and cost-effectiveness of the actions in terms of the reduction of the environment-related health problems" needs to be implemented in the Action Plan, in line with what was foreseen under SCALE (its letter "E"),
 - T. whereas the provisions of the Aarhus Convention and Directive 2003/4/EC⁽¹⁾ concerning public access to environmental information provide an ideal framework for the EU environment and health monitoring system; whereas what is needed now, therefore, is practical action,
 - U. whereas all measures aiming to train and interest medical professionals in the links between the environment and health are to be welcomed, as they provide a much-needed step towards raising the population's awareness of this new issue,
 - V. whereas the Commission has not included in the European Environment and Health Action Plan 2004-2010 any specific proposals regarding the financial resources required to implement the measures concerned;
1. Denounces the major downgrading in approach and ambition between the Commission's Environment and Health Strategy and what should be its implementation, the Action Plan; considers that the Action Plan can at best be seen as a Research Action Plan, which is unlikely in itself to reduce disease burden by environmental factors;
 2. Regrets that, of the thirteen actions set out in the Commission's environment and health strategy for 2004 to 2010, only four are concerned with specific measures and that none of them set any targets;
 3. Notes that there is no mention of immediately putting in place a biomonitoring system across the Union, based on the tracking of biological markers, in order to measure exposure to environmental contaminants, to be linked to the observation of effects by specialists in environmental medicine;

⁽¹⁾ OJ L 41, 14.2.2003, p. 26.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

4. Considers that biomonitoring should contribute to a risk evaluation policy and should be used first and foremost in relation to infectious diseases, such as legionnaires' disease, and cancers caused by certain contaminants and for which "cause and effect" can be more easily established: the link between asbestos and pleural cancer, between arsenic and kidney cancer and between some pesticides and leukaemia, lymph node cancer and prostate cancer;
5. Recalls that the absence of scientific certainty and the need to carry out additional research in the case of multi-causal diseases cannot be used as an excuse for delaying the introduction of essential and urgent measures to reduce children's and adults' exposure to environmental pollution;
6. Considers that, without prejudice to existing Community legislation and following the opinion of the relevant Scientific Committee, urgent consideration needs to be given to restricting the marketing and/or the use of the following dangerous substances, to which new-born babies, children, pregnant women, elderly persons, workers and other high-risk sections of the population are heavily exposed, as safer alternatives become available:
 - six products from the phthalate family (DEHP, DINP, DBP, DIDP, DNOP, BBP) in domestic products for indoor use and in medical devices, except where such a restriction would have a negative impact on medical treatment,
 - chlorinated solvents used in the manufacture of paint, coatings and polymers,
 - mercury used in dental amalgams and in non-electrical or non-electronic measuring and monitoring devices,
 - cadmium, in its different applications,
 - three products from the organophosphate pesticide family (chlorpyrifos, diazinon and malathion) and endosulfan, an organochlorine pesticide, in all their uses;
7. Asks the Commission to give priority to research into the production and use of everyday consumer product categories that contain chemicals which can lead to allergies and cancer in humans;
8. Insists that, under the Commission's guidance, an epidemiological study should be carried out on children, along the lines of the National Children's Study in the United States, in order to monitor from the womb to adulthood the link between environment-related diseases and exposure to the main contaminants;
9. Stresses that any increase in animal testing under the Action Plan should be avoided and that full regard should be paid to the development and use of alternative test methods;
10. Calls on the Commission to ensure that all risk assessments that will be undertaken should specifically address the risks for foetuses, infants and children, where there is potential exposure of these particularly vulnerable groups;
11. Points out that the WHO is doing useful work on the environment and health and stresses the importance of international cooperation to ensure that the relationship between the environment and health is better investigated and effective measures are introduced;
12. Stresses the importance of educating and informing people about environment and health issues, in particular the benefits of a rich and diverse natural and built environment for people's physical and mental health and wellbeing; underlines that a healthy environment and lifestyle is not merely the result of an individual's lifestyle choices, a fact that is particularly true for disadvantaged population groups such as low-income citizens; considers that local information projects need to be supported, taking advantage of the knowledge that professionals in health care centres and hospitals and social workers have of local problems, in order to avoid a top-bottom approach in raising awareness of these issues;
13. Stresses that data must be collected in such a way that analyses can be made of how different groups in society are exposed to and affected by various pollutants; considers that greater knowledge of how women and men are exposed to and affected by various environmental pollutants, for example, is entirely dependent on gender-specific statistics;

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

14. Regrets that there is no mention of the mental and neurological health impact of pollution;
15. Calls for the Action Plan to define, as a matter of priority, acceptable environmental conditions for areas where children frequently spend long periods of time, such as nurseries, playgrounds and schools;
16. Supports all the proposed measures to facilitate public access to information and repeats its call for the creation of national registers to record over large geographical areas both the major emissions and the most prevalent diseases; considers that the Commission could use the new European geographical database, INSPIRE, for this purpose;
17. Stresses the need in this context for more effort to combat lifestyle-related ill-health caused by tobacco, alcohol, poor diet and lack of exercise;
18. Calls for research into the impact of new construction materials on health;
19. Considers that, in order to influence individual and collective behaviour on a large scale, it is essential for the Commission, in cooperation with the Member States, to introduce a system for labelling the environmental and health effects of construction products and materials;
20. Welcomes the Commission's willingness to continue to act to put an end to smoking in enclosed spaces or allow for designated physically separate smoking areas which are properly ventilated and encourages it to designate environmental tobacco smoke a class 1 carcinogen; however, asks the Commission to give priority to cross-border problems and to health problems that are clearly related to environment, and proposes that more funding be dedicated to research into chemical-related diseases, the results of which should be used for health improving actions;
21. Stresses that the quality of air inside buildings cannot be improved without a wide-ranging approach that takes into account the many sources of pollution: combustion apparatus, equipment and furniture and human activity, and calls on the Commission to draft a Green Paper dealing specifically with domestic pollution;
22. Calls on the Commission to include in the Action Plan a list of hazardous places of work and jobs, the monitoring of the effects on health and the definition of best practices in order to protect health;
23. Asks the Commission to promote vigorously a new initiative that has been launched in some Member States, i.e. the setting up of mobile units named "environmental ambulances", which aims to perform a global environmental analysis and to identify indoor pollutants likely to have adverse effects on human health;
24. Considers it essential to inform and train teachers and all other people who come into contact with children and infants in matters associated with environmental factors harmful to health;
25. Stresses the great importance of information concerning exposure to solar radiation (burns) and the related risk of developing skin cancer;
26. Calls for systematic scientific research into the impact of urban areas on health and well-being given that, in most countries, more than 70 % of the population lives in towns and cities;
27. Insists that the Commission ensure proper implementation of existing European air quality legislation by Member States; asks the Commission to start infringement proceedings against those Member States which fail to ensure a high level of air quality for their citizens;
28. Repeats its call for particular attention to be paid to people living close to sources of pollution and calls on the Commission to launch an initiative to reduce industrial atmospheric emissions of toxic substances by 2010, the priority targets being dioxin, cadmium, lead, vinyl chloride monomer and benzene, according to percentages and reference years to be determined;

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

29. Stresses that the ability to detect and phase out hazardous chemicals will be a crucial factor in improving people's health;
30. Regrets the absence of an indicative financial statement in the Commission's proposed Action Plan, and the vague reference to the use of existing (financial) resources to implement the actions relating to the environment and health in the period 2004-2007;
31. Considers it essential to make full use of the financial resources provided for environmental and health measures under Decision No 1786/2002/EC of the European Parliament and of the Council of 23 September 2002 adopting a programme of Community action in the field of public health (2003-2008)⁽¹⁾, to develop the results and experience arising from that programme and to avoid overlapping;
32. Considers that the collection of data in the context of the environment and health action plan should relate to fields not covered by Decision No 1786/2002/EC;
33. Calls on the Commission to present a specific financial statement on the implementation of priority actions for 2004-2007 and the forecasts for the implementation of integrated environment and health actions in the context of drawing up the new financial perspective of the EU;
34. Underlines that, in order to ensure the coherence and effectiveness of the Action Plan, it is necessary to begin to establish adequate funding for the 2004-2007 period immediately; adds that "environment and health" projects should be a separate subject under the Seventh Research Framework Programme (2007-2010) and receive generous funding, which should not be less than EUR 300 million given the huge expectations and socio-economic issues at stake in the field of environmental health;
35. Calls on the Commission
- to inform Parliament about modifications to the Action Plan, and the reasons therefor;
 - keep Parliament informed on a regular basis about progress on implementing the Action Plan;
 - and present to the European Parliament and the Council an annual report verifying the efficacy and cost-effectiveness of the actions of the Action Plan in terms of the reduction of environment-related health problems;
36. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ L 271, 9.10.2002, p. 1. Decision amended by Decision No 786/2004/EC (OJ L 138, 30.4.2004, p. 7).

P6_TA(2005)0046

EU relations with the Mediterranean region

European Parliament resolution on the Euro-Mediterranean partnership

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the Euro-Mediterranean Partnership,
- having regard to the Barcelona Declaration of November 1995 and its work programme,
- having regard to the conclusions of the ten Euro-Mediterranean Foreign Ministers' meetings,
- having regard to the creation of the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly (EMPA),
- having regard to the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on reinvigorating EU actions on human rights and democratisation with Mediterranean partners — strategic guidelines (COM(2003)0294),

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

- having regard to the conclusions of the civil forums organised in parallel with those ministerial meetings,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the Barcelona process, over the last ten years, has provided a framework for a partnership between the countries and peoples of the two shores of the Mediterranean,
- B. having regard to the strategic importance of the Mediterranean for the EU, in the light of the need for a Mediterranean policy based on solidarity in order to face the multiple shared challenges of peace, stability, terrorism and security, mutual understanding, the fight against trafficking in people (including clandestine and illegal immigration), and the objective of creating a shared area of prosperity,
- C. whereas the Barcelona Declaration commits the participating countries to establishing a regular dialogue on political, economic and social questions and human rights,
- D. whereas the EU has defined a new European Neighbourhood Policy aimed at enhancing such partnership, giving a further opportunity to deepen relations, strengthening the political dialogue and integrating partner countries into EU policies in order to promote peace, stability and democracy in neighbouring countries,
- E. whereas the first action plans with Morocco, Tunisia, Jordan, Israel and the Palestinian National Authority adopted by the Council commit the Union and partner countries to a closer and all-encompassing dialogue and must follow a coherent and common regional approach,
- F. stressing that the resumption of dialogue between the parties to the Israeli-Palestinian conflict provides a valuable opportunity for achieving a comprehensive and lasting settlement, which would be a boost for the whole Euromed process,
- G. whereas on 19 October 2004 the Commission and Syria formally concluded the negotiations for an EC-Syria Association Agreement, thus bringing to an end the phase of bilateral agreements provided for in the Euro-Mediterranean partnership,
- H. taking note of the Council Common Position 2004/698/CFSP of 14 October 2004⁽¹⁾ lifting the restrictive measures and the arms embargo against Libya, which paves the way for the full involvement of that country in the Barcelona process,
- I. whereas the transformation of the Euro-Mediterranean Parliamentary Forum into the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly (EMPA), with three committees, strengthens the parliamentary dimension of the Euromed process, thus enhancing its democratic accountability; whereas the creation of this new body should enhance the overall dialogue between the two regions,
- J. appalled by the assassination of Rafik Hariri and concerned by the situation created in the Lebanon by this criminal act,
- K. concerned by the waiving of the parliamentary immunity, and the detention, of Ayman Nour, President of the Ghad Party in Egypt,
1. Welcomes the decision of the ministers that 2005 is the Year of the Mediterranean, and calls on the Council and Commission to make a renewed effort to enhance democracy and contribute and promote the necessary political, economic and social reforms in the Mediterranean countries;
 2. Considers that the political dialogue envisaged has not yet led to tangible results throughout the region; regrets that the human rights aspect of the Barcelona process has not been developed sufficiently while the situation in numerous countries shows no sign of improvement; deplores the failure to comply with the human rights clause in the Euro-Mediterranean agreements; reiterates its call for the Commission to draw up a public annual report on human rights in the Mediterranean countries, as a basis for further developing the partnership;
 3. Calls on all the countries of the region to work in close cooperation in order to face the growing challenge of immigration in a spirit of shared responsibility;

⁽¹⁾ OJ L 317, 16.10.2004, p. 40.

L-Erbgħa, 23 ta' Frar 2005

4. Calls on the Commission to design the new "neighbourhood" financial instrument in a transparent manner, in cooperation with the partner countries and with the involvement of the Parliament and the EMPA, so as to make it truly capable of giving an impetus to development and encouraging investment;
5. Welcomes the creation of the Euromed non-governmental platform for the civil forum, which will hold its constituent meeting in April 2005 in Luxembourg; stresses, in this respect, the importance of developing close cooperation with this platform by inviting its members regularly to present their views within the EMPA;
6. Calls on the Commission to involve it in assessing the implementation of the action plans;
7. Is of the opinion that the European Initiative for Democracy and Human Rights must play a crucial role in promoting the EU's founding values as part of the Barcelona process and urges the Commission to assume its responsibilities and ensure compliance with the human rights clause in the agreements;
8. Calls on the Commission and the Member States to promote women's rights when implementing their financial and technical assistance to the partner countries, in accordance with the spirit of the United Nations Development Programme report;
9. Takes note of the forthcoming signing of the EC-Syria Association Agreement, which commits Damascus to deep and substantial reforms with a view to starting a genuine process of democratising Syria's structures; calls on Syria not to tolerate any kind of terrorism, including its support for the military wing of Hizbullah, and to refrain from any interference in the Lebanon's domestic affairs; calls on Syria to withdraw its troops from the Lebanon immediately, as stated in the relevant United Nations Security Council resolutions, and will treat this condition as crucial to its assessment when the time comes to sign the EC-Syria Association Agreement;
10. Calls on the Council to consider sending a delegation of EU observers to monitor the elections in the Lebanon;
11. Strongly condemns the attack which killed the ex-Prime Minister of the Lebanon, Mr Hariri, and his escort and announces that it will pay close attention to the findings of the international inquiry now underway;
12. Calls for the release of Dr Nour; considers that the waiving of immunity of a Member of the Egyptian Parliament and his detention undermine the spirit and the letter of the association agreement between the EC and Egypt; calls on the Commission, the Council and the High Representative for the CFSP to bring every influence to bear to remind the Egyptian authorities of the spirit of that agreement;
13. Calls on Libya to take the necessary steps and give the necessary undertakings, including releasing without delay the foreign medical workers held in prison, to allow it to be fully included in the Euro-Mediterranean partnership, thus contributing to the enhancement of the Barcelona process;
14. Welcomes the latest positive developments in the Middle East conflict, since they will have a decisive impact on the full development of the whole Euromed partnership, and calls on all partner countries to make every effort to support the resumption of dialogue and firm up the Road Map;
15. Calls on the Council and Commission, in their relations with the Mediterranean partners, to make concrete proposals for progress on security, making use of elements of the European Security Strategy and the crisis management instruments already in place at the Commission;
16. Expresses its satisfaction at the increasing and considerable improvement in the performance of the MEDA funds;
17. Stresses the importance of promoting and extending the trans-European networks, especially in the fields of energy and transport, for relations and cooperation with the Mediterranean partners;
18. Supports the proposal to set up a Mediterranean early warning system for disaster prevention, in the light of the lessons learnt from the tsunami that hit south-east Asia;

L-Erbgha, 23 ta' Frar 2005

19. Believes that the signing of the Agadir agreement between Morocco, Tunisia, Egypt and Jordan in February 2004 is a positive indication of the strengthening of the axis of South-South cooperation as a complement to that of North-South cooperation; and urges all the countries in the Mediterranean region to consolidate their relations, including trade relations, and, if necessary, remove any obstacles thereto;
 20. Wishes the Council to take a decision to organise a Euro-Mediterranean Summit meeting of Heads of State or Government to commemorate the 10th anniversary of the Barcelona Process; underlines the importance, in this context, of the parliamentary dimension of this process and calls on the EMPA, which is to meet in Cairo from 12 to 15 March 2005, to schedule an extraordinary meeting to join in commemorating this 10th anniversary;
 21. Looks forward with interest to the inaugural session of the Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation for Dialogue between Cultures; is convinced that the Foundation can make a contribution to increasing mutual understanding and making the most of our common heritage;
 22. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, the governments and parliaments of the Member States and the Mediterranean countries signatory to the Barcelona Declaration, and the President of the Euro-Mediterranean Parliamentary Assembly.
-

(2005/C 304 E/04)

MINUTI**PROĊEDURI TAS-SEDUTI**

IPPRESIEDA: António COSTA

*Viċi President***1. Ftuh tas-Seduta**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 10.00.

2. Dokumenti mressqaTressqu d-dokumenti msemija hawn taht mill-Kunsill u l-Kummissjoni ⁽¹⁾

- Proposal for a Council decision concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and the Republic of Albania on the general principles for the participation of the Republic of Albania in Community programmes (COM(2004)0809 [01] — C6-0039/2005 — 2004/0276(AVC)).
irreferut responsabbli: AFET
 opinjoni: INTA, BUDG
- Proposal for a Council Decision concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and Bosnia and Herzegovina on the general principles for the participation of Bosnia and Herzegovina in Community programmes (COM(2004)0809 [02] — C6-0040/2005 — 2004/0277(AVC)).
irreferut responsabbli: AFET
 opinjoni: INTA, BUDG
- Proposal for a Council decision concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and the Republic of Croatia on the general principles for the participation of the Republic of Croatia in Community programmes (COM(2004)0809 [03] — C6-0041/2005 — 2004/0278(AVC)).
irreferut responsabbli: AFET
 opinjoni: INTA, BUDG
- Proposal for a Council Decision concerning the conclusion of a Protocol to the Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, on a Framework Agreement between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia on the general principles for the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in Community programmes (COM(2004) 0809 [04] — C6-0042/2005 — 2004/0279(AVC)).
irreferut responsabbli: AFET
 opinjoni INTA, BUDG
- Proposal for a Council decision concerning the conclusion of a Framework Agreement between the European Community and Serbia and Montenegro on the general principles for the participation of Serbia and Montenegro in Community programmes (COM(2004)0809 [05] — C6-0043/2005 — 2004/0280(AVC)).
irreferut responsabbli: AFET
 opinjoni: INTA, BUDG
- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament nru (CE) 382/2001 rigward id-data ta' l-għeluq tiegħu u ċerti dispożizzjonijiet relati ma' l-esekuzzjoni tal-Baġit (COM(2004)0840 — C6-0044/2005 — 2004/0288(CNS)).
irreferut responsabbli: INTA
 opinjoni: AFET, BUDG, CULT

(¹) Uħud minn dawn id-dokumenti m'humiex disponibbli bil-Malti.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

3. Riżorsi tal-budget ta' l-UE għar-riċerka (dibattitu)

Mistoqsija orali magħmula minn Miloslav Ransdorf, fisem il-Kumitat ITRE, lill-Kummissjoni: L-irduppar tar-riżorsi baġitarji ta' l-UE intenzjonati għar-riċerka (B6-0012/2005)

Giles Chichester (flok l-awtur) għamel il-mistoqsija orali.

Janez Potočnik (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

Tkellmu: Paul Rübig fisem il-grupp PPE-DE, Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, Vittorio Prodi fisem il-grupp ALDE, David Hammerstein Mintz fisem il-grupp Verts/ALE, Miloslav Ransdorf fisem il-grupp GUE/NGL, Hans-Peter Martin Membru mhux affiljat, Ján Hudacký, Pia Elda Locatelli, Lena Ek, Jacky Henin, Ivo Belet, Britta Thomsen, Nikolaos Vakalis, Teresa Riera Madurell, Angelika Niebler, Adam Gierek u Janez Potočnik.

IPPRESIEDA: Ingo FRIEDRICH

Vici President

Tkellem Paul Rübig.

Id-dibattitu ngħalaq.

4. Trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 (dibattitu)

Proposta ta' Regolament tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 2792/1999 dwar azzjoni speċifika għat-trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 [COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS)] — Kumitat dwar is-Sajd.

Tkellem Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Struan Stevenson fisem il-grupp PPE-DE, Heinz Kindermann fisem il-grupp PSE, Philippe Morillon fisem il-grupp ALDE, Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL, Nils Lundgren fisem il-grupp IND/DEM, Carmen Fraga Estévez, Luis Manuel Capoulas Santos, Elspeth Attwooll, Ian Hudghton, Maciej Marian Giertych, Margie Sudre, Catherine Stihler, Margrietus van den Berg, Neena Gill, Bogdan Golik u Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.3 ta' Minuti ta' 24.02.2005*

IPPRESIEDA: Antonios TRAKATELLIS

Vici President

5. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill

Il-President habbar, skond l-Artikolu 57 (1), li kien irċieva minghand il-Kunsill il-pożizzjoni komuni li ġejja, flimkien mar-raġunijiet li wasslu lill-Kunsill biex jadottaha, kif ukoll il-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar:

— Regolament tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar kontrolli ta' flus likwidi deħlin fil-Komunità jew herġin mill-Komunità ((14843/1/2004 — 16047/2004 -COM(2005)0058 — C6-0038/2005 — 2002/0132(COD))

irreferut responsabbli: LIBE

Il-perjodu ta' tliet xhur għad-dispożizzjoni tal-Parlament sabiex jadotta l-pożizzjoni tiegħu kellu jibda għalhekk mill-ghada, 25.02.2005.

6. Merħba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merħba lill-membri tad-delegazzoni mill-Assemblea Kbira nazzjonali Turka, immexxija mill-viċi-president Dumanoglu, li hadu posthom fit-tribuna uffiċjali.

7. Hin tal-votazzjonijiet

Dettalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

7.1. Miżuri restrittivi kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju [COM(2004)0842 — 15518/2004 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS)] — Kumitat dwar il-Libertajiet Ċivili, l-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0042/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 1)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Approvazzjoni b'votazzjoni unika (P6_TA(2005)0047)

7.2. Prattiċi kummerċjali ingusti ta' intrapriżi mal-konsumatur ***II (votazzjoni)

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill bil-ghan li tiġi adottata Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar prattiċi kummerċjali ingusti ta' intrapriżi mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru.../2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("id-Direttiva dwar prattiċi kummerċjali ingusti") [11630/2/2004 — C6-0190/2004 — 2003/0134(COD)] — Kumitat dwar is-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.
Rapporteur: Mercedes Bresso (A6-0027/2005).

(Maġġoranza kwalifikata)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 2)

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL

Dikjarata approvata kif emendata (P6_TA(2005)0048)

7.3. Trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 * (votazzjoni)

Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru. 2792/1999 dwar azzjoni speċifika għat-trasferiment ta' dghajjes lil pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 [COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS)] — Kumitat dwar is-Sajd.

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2005)0049)

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0049)

Tkellmu:

- Struan Stevenson stieden lill-Assemblea biex tirrifjuta l-proposta tal-Kummissjoni wara li jiġu kkunsidrati l-pożizzjonijiet espressi minnha dwar l-emendi tal-Parlament u Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni), speċifikat il-punti tagħha.

7.4. Qasam ta' l-Azzar (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0091/2005, B6-0096/2005 u B6-0119/2005

*(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 4)*MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0091/2005
(flok B6-0091/2005, B6-0096/2005 u B6-0119/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Antonio Tajani, Armando Dionisi, Alfredo Antonozzi u Stefano Zappalà fisem il-grupp PPE-DE,
- Nicola Zingaretti, Pasqualina Napoletano, Guido Sacconi u Lilli Gruber fisem il-grupp PSE,
- Alfonso Andria, Luigi Cocilovo, Lapo Pistelli, Antonio Di Pietro, Marielle De Sarnez, Vittorio Prodi, Giulietto Chiesa, Paolo Costa, Anne Laperrouze u Luciana Sbarbati fisem il-grupp ALDE,
- Monica Frassoni u Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE,
- Roberto Musacchio u Umberto Guidoni fisem il-grupp GUE/NGL,
- Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0050)

7.5. Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005)
(votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0086/2005

*(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)**(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 5)*

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0051)

Tkellmu:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra fisem il-grupp PPE-DE, ippropona emenda orali għall-emenda 7, Richard Howitt fisem il-grupp PSE, appoġġa l-emenda orali u Hélène Flautre talbet kjarifikazzjoni li forna José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra.

Ma kienx hemm oġġezzjonijiet għal din l-emenda orali li għalhekk ġiet inkorporata.

- Richard Howitt qies li l-adozzjoni ta' l-emenda 15 ma' twaqqax l-emendi 4, 19 u 23 li jkun ahjar li jiġu meqjusa bhala židiet (Il-President wera l-qbil tiegħu ma dan il-mod ta' kif se jimxu l-affarijiet).

7.6. Azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0103/2005, B6-0105/2005, B6-0107/2005, B6-0110/2005, B6-0116/2005 u B6-0118/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0103/2005

(flok B6-0103/2005, B6-0105/2005, B6-0107/2005, B6-0110/2005, B6-0116/2005 u B6-0118/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Maria Martens u Nirj Deva fisem il-grupp PPE-DE,
- Luis Yañez-Barnuevo García, Enrique Barón Crespo, Miguel Angel Martínez Martínez u Kader Arif fisem il-grupp PSE,
- Fiona Hall, Thierry Cornillet u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE,
- Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken u Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE,
- Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL,
- Brian Crowley fisem il-grupp UEN

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0052)

7.7. Programm legiżlattiv u ta' xogħol tal-Kummissjoni (2005) (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0099/2005, B6-0106/2005, B6-0109/2005, B6-0115/2005, B6-0120/2005 u B6-0121/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 7)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI B6-0099/2005

Rifjutata

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0106/2005

(flok B6-0106/2005, B6-0115/2005 u B6-0120/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Hans-Gert Poettering u Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE,
- Andrew Duff u Alexander Lambsdorff fisem il-grupp ALDE,
- Brian Crowley u Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN.

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0053)

Tkellmu:

- Jerzy Buzek ippropona emenda orali għall-paragrafu 7 li nżammet.
- Françoise Grossetête talab li l-emendi 15 u 21 jiġu meqjusa bħala židiet (il-Parlament wera l-qbil tiegħu).
- Andrew Duff li talab li l-emenda 19 tiġi meqjusa bħala zieda.
Minhabba li aktar minn 37 Membru oġġezzjonaw għall-emenda orali, din ma ġietx inkorporata.
- Hannes Swoboda dwar ir-riżultat tal-votazzjoni.

(Il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0109/2005 u B6-0121/2005 waqgħu.)

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

7.8. Forum Soċjali Mondjali, Forum Ekonomiku Mondjali (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0092/2005, B6-0097/2005, B6-0098/2005, B6-0102/2005, B6-0104/2005 u B6-0111/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0092/2005
(flok B6-0092/2005, B6-0097/2005 u B6-0098/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Thomas Mann u Nirj Deva fisem il-grupp PPE-DE,
- Jules Maaten u Silvana Koch-Mehrin fisem il-grupp ALDE,
- Brian Crowley, Eoin Ryan u Guntars Krasts fisem il-grupp UEN.

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0054)

(il-proposta għal riżoluzzjoni RC-B6-0102/2005 u l-proposti għal riżoluzzjoni B6-0102/2005, B6-0104/2005 u B6-0111/2005 waqgħu).

7.9. Elezzjonijiet fil-Moldova (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0122/2005, B6-0123/2005, B6-0124/2005, B6-0143/2005, B6-0144/2005 u B6-0145/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 9)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0122/2005
(flok B6-0122/2005, B6-0123/2005, B6-0124/2005, B6-0143/2005, B6-0144/2005 u B6-0145/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Bogdan Klich, Armin Laschet u Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Marianne Mikko u Giovanni Pittella fisem il-grupp PSE,
- Jorgo Chatzimarkakis u Jelko Kacin fisem il-grupp ALDE,
- Elisabeth Schroedter, Hélène Flautre u Milan Horáček fisem il-grupp Verts/ALE,
- Jiří Maštálka fisem il-grupp GUE/NGL,
- Cristiana Muscardini u Anna Elzbieta Fotyga fisem il-grupp UEN.

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0055)

7.10. Saħħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol (2002) (votazzjoni)

Rapport dwar il-promozzjoni tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol [2004/2205(INI)] — Kumitat dwar l-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali.
Rapporteur: Jiří Maštálka (A6-0029/2005).

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 10)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Approvazzjoni (P6_TA(2005)0056)

8. Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-votazzjoni li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-votazzjoni orali:

Trasferiment ta' dgħajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004:

Bart Staes, David Martin, Robert Evans, Edith Mastenbroek

Drittijiet tal-Bniedem (Ġinevra, 14 ta' Marzu sat-22 ta' April 2005) — B6-0086/2005:

Ursula Stenzel, Bruno Gollnisch

Programm leġislativ u ta' xogħol tal-Kummissjoni (2005) — RC-B6-0106/2005:

Theresa Villiers

*
* * *

Tkellem Michael Cashman li wera' t-thassib tiegħu dwar l-ammissibilità tal-paragrafu 89 tal-programm leġislativ u ta' xogħol tal-Kummissjoni (Il-President ikkonfermalu li dan il-paragrafu hu ammissibbli).

9. Korrezzjonijiet ta' voti

Il-Membri li ġejjin ressqu korrezzjonijiet ta' voti:

Trasferiment ta' dgħajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004:

— riżoluzzjoni (test sħiħ)
kontra: Edith Mastenbroek

Qasam ta' l-Azzar — RC-B6-0091/2005

— riżoluzzjoni (test sħiħ)
kontra: Ewa Klamt

Programm leġislativ u ta' xogħol tal-Kummissjoni — RC-B6-0106/2005

— paragrafu 6
favur: James Elles
kontra: Héléne Flautre

— paragrafu 24, parti 3
favur: Rainer Wieland
kontra: Pervenche Berès, Agnes Schierhuber

— paragrafu 40
favur: Rainer Wieland

— paragrafu 42
favur: Rainer Wieland

— paragrafu 89, parti 3
favur: James Elles, Gunnar Hökmark, Avril Doyle

Rapport Maštálka — A6-0029/2005

— paragrafu 19
kontra: Karin Riis-Jørgensen

— paragrafu 27
favur: Robert Evans

(*Is-seduta ġiet sospiza fil-13.30 u tkomplet fil-15.05.*)

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Viċi President

10. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

Tkellem Antonio Tajani li talab li jintbagħat messagg ta' appoġġ lill-Papa li ddahhal l-ispta f'Ruma dalghodu (Il-President wiegħbu li din it-talba se tiġi mghoddija lill-Kabinett tal-President).

11. Dibattiti dwar każi ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat ta' dritt

(Għat-titoli u l-awturi tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni, ara punt 3 ta' Minuti ta' 22.02.2005)

11.1. Togo (dibattitu)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0126/2005, B6-0128/2005, B6-0131/2005, B6-0138/2005 u B6-0140/2005

Erik Meijer u Bernd Posselt ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Catherine Trautmann, David Martin u Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 11.1 ta' Minuti ta' 24.02.2005.

11.2. Nepal (dibattitu)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0130/2005, B6-0132/2005, B6-0133/2005, B6-0134/2005, B6-0137/2005 u B6-0141/2005

Thomas Mann, Marcin Libicki, Erik Meijer, Raúl Romeva i Rueda u Elizabeth Lynne ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Nirj Deva li ta merħba lil Desmond De Silva, Segretarju Ġenerali Kongunt tal-Ġnus Magħquda u Prokuratur tat-Tribunal speċjali għad-delitti tal-gwerra fis-Sierra Leone, li ha postu fit-tribuna, Neena Gill (awtrici), Nirj Deva fisem il-grupp PPE-DE, Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Ryszard Czarnecki Membru mhux affiljat, Luca Romagnoli u Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 11.2 ta' Minuti ta' 24.02.2005.

11.3. Tribunal speċjali għas-Sierra Leone (TSSL): Kwistjoni "Charles Taylor" (dibattitu)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0125/2005, B6-0127/2005, B6-0129/2005, B6-0136/2005, B6-0139/2005 u B6-0142/2005

Erik Meijer, Nirj Deva, Sepp Kusstatscher u Jules Maaten ipprezentaw il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE, Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE, Simon Coveney u Viviane Reding.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 11.3 ta' Minuti ta' 24.02.2005.

12. Hin tal-votazzjonijiet

Detalji tal-votazzjonijiet (emendi, voti separati u maqsuma, eċċ.) jidhru fl-Anness I tal-Minuti.

12.1. Togo (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0126/2005, B6-0128/2005, B6-0131/2005, B6-0138/2005 u B6-0140/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0126/2005
(flok B6-0126/2005, B6-0128/2005, B6-0131/2005, B6-0138/2005 et B6-0140/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Maria Martens, Bernd Posselt u Charles Tannock fisem il-grupp PPE-DE,
- Margrietus van den Berg, Pasqualina Napoletano u Marie-Arlette Carlotti fisem il-grupp PSE,
- Thierry Cornillet fisem il-grupp ALDE,
- Marie-Hélène Aubert, Hélène Flautre u Frithjof Schmidt fisem il-grupp Verts/ALE,
- Jonas Sjöstedt fisem il-grupp GUE/NGL,
- Brian Crowley fisem il-grupp UEN

Approvat (P6_TA(2005)0057)

12.2. Nepal (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0130/2005, B6-0132/2005, B6-0133/2005, B6-0134/2005, B6-0137/2005 u B6-0141/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 12)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0130/2005
(flok B6-0130/2005, B6-0132/2005, B6-0133/2005, B6-0134/2005, B6-0137/2005 u B6-0141/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Nirj Deva, Charles Tannock, Thomas Mann, Geoffrey Van Orden u Simon Coveney fisem il-grupp PPE-DE,
- María Elena Valenciano Martínez-Orozco, Neena Gill u Pasqualina Napoletano fisem il-grupp PSE,
- Elizabeth Lynne u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE,
- Jean Lambert, Gérard Onesta u Raúl Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE,
- Luisa Morgantini u Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL,
- Marcin Libicki u Eoin Ryan fisem il-grupp UEN.

Approvat (P6_TA(2005)0058)

12.3. Tribunal speċjali għas-Sierra Leone (TSSL): Kwistjoni “Charles Taylor” (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0125/2005, B6-0127/2005, B6-0129/2005, B6-0136/2005, B6-0139/2005 u B6-0142/2005

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)
(Riżultat tal-votazzjoni: Anness I, punt 13)

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005**MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0125/2005**

(flok B6-0125/2005, B6-0127/2005, B6-0129/2005, B6-0136/2005, B6-0139/2005 u B6-0142/2005):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Nirj Deva, Charles Tannock u Bernd Posselt fisem il-grupp PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg, Miguel Angel Martínez Martínez u Marie-Arlette Carlotti fisem il-grupp PSE,
- Jules Maaten u Johan Van Hecke fisem il-grupp ALDE,
- Frithjof Schmidt u Marie-Hélène Aubert fisem il-grupp Verts/ALE,
- Luisa Morgantini u Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL,
- Brian Crowley fisem il-grupp UEN.

Approvat (P6_TA(2005)0059)

Tkellmu:

- Nirj Deva ppropona, fisem il-grupp PPE-DE, emenda orali għall-ewwel premessa li giet miżmuma. Wara li ġie appoġġjat fuq din minn Françoise Grossetête fisem il-grupp PPE-DE, talab vot permezz ta' AN dwar il-proposta għal riżoluzzjoni (Il-President laqa' din it-talba).

13. Korrezzjonijiet ta' voti

Il-Membri li ġejjin ressqu korrezzjonijiet ta' voti:

Togo — RC-B6-0126/2005

- riżoluzzjoni (test sħih)
favur: Marianne Thyssen

Tribunal speċjali għas-Sierra Leone (TSSL): kwistjoni "Charles Taylor" — RC-B6-0125/2005

- riżoluzzjoni (test sħih)
favur: Rainer Wieland

14. Kompożizzjoni tal-kumitati u d-delegazzjonijiet

Fuq talba tal-Grupp ALDE, il-Parlament irratifika l-hatriet li ġejjin:

- Kumitat INTA:

Jean-Louis Bourlanges minflok Jean-Marie Cavada;

- Delegazzjoni għall-Kumitati Parlamentari għall-Kooperazzjoni UE-Kazakhstan, UE-Kirghizistan u UE-Uzbekistan u delegazzjonijiet għar-relazzjonijiet mat-Tagikistan, Turkmenistan, u l-Mongolja

Viktória Mohácsi

*

* *

Tkellem Paul Rübig li talab li fis-6 t'April 2005 tittella' Konferenza tal-Presidenti miftuha għall-Membri kollha dwar is-7 programm-qafas dwar ir-riċerka fil-preżenza tal-President Barroso u l-Kummissarju Potočnik.

15. Deċizzjonijiet dwar ċerti dokumenti**Awtorizzazzjoni għat-thejjja ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)**

Kumitat DEVE:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa The exploitation of children in developing countries, with a special focus on child labour (2005/2004(INI))

(opinjonijiet: INTA)

(Wara d-Deċizzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tas-17.02.2005)

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Kumitat LIBE:

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Promotion and protection of fundamental rights: the role of national and European institutions, including the Fundamental Rights Agency (2005/2007(INI)) (opinjoni: AFET, DEVE, AFCO)

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tas-17.02.2005)

- Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Protection of minorities and anti-discrimination policies in an enlarged Europe (2005/2008(INI))

(opinjoni: EMPL, CULT, FEMM)

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tas-17.02.2005)

Awtorizzazzjoni għat-thejjija ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 192 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat PETI:

Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Confiscation of automobiles by the Greek Authorities (2005/2005(INI))

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tas-17.02.2005)

Kompetenza tal-kumitati

Kumitat CULT:

- Perspettivi u sfidi godda għal turizmu Ewropew li għandu jdum (2004/2229(INI))

Kompetenza: TRAN

(opinjoni:EMPL, ENVI, REGI, CULT)

Kumitat DEVE:

- L-Unjoni Ewropea u l-Iraq — qafas għall-involviment (2004/2168(INI))

Kompetenza: AFET

(opinjoni:DEVE, INTA, BUDG)

Kumitat AFET:

- Pjan t'azzjoni ta' l-Unjoni Ewropea kontra t-terroriżmu (2004/2214(INI))

Kompetenza: LIBE

(opinjoni:AFET)

Kumitat FEMM:

- Servizzi fis-suq intern (COM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD))

Kompetenza: IMCO

(opinjoni:CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, CULT, JURI, FEMM)

Kumitat DEVE:

- L-aspetti istituzzjonali tal-holqien ta' servizz Ewropew għal azzjoni esterna (2004/2207(INI))

Kompetenza: AFCO

(opinjoni:AFET, DEVE)

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005**Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati**

Il-proċedura "koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati" għandha tiġi applikata għar-rapporti li ġejjin:

Kumitat DEVE:

— Dan it-titolu m'huwiex disponibbli fil-lingwi kollha bhalissa Proposal for a regulation of the European Parliament and of the Council establishing a financing instrument for development cooperation and economic cooperation (COM(2004)0629 — C6-0128/2004 — 2004/0220(COD))

(opinjoni: AFET, BUDG, LIBE, FEMM)

Koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-kumitati DEVE, INTA

Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti tas-06.01.2005)

16. Dikjarazzjonijiet bil-miktub inniżżla fir-registru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-registru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Nru Dokument	Awtur	Firem
51/2004	Robert Evans, Neena Gill, Gérard Onesta, Thomas Mann u Gérard Deprez	72
52/2004	Lydia Schenardi u Marine Le Pen	26
53/2004	Janusz Wojciechowski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Czesław Adam Siekierski u Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk	25
54/2004	Lydia Schenardi u Marine Le Pen	29
55/2004	Marie Anne Isler Béguin	34
56/2004	Zdzisław Zbigniew Podkański	44
57/2004	Koenraad Dillen, Frank Vanhecke, Philip Claeys u Jean-Claude Martinez	21
58/2004	Dariusz Rosati u Bogusław Sonik	166
59/2004	Andreas Mölzer	16
60/2004	Gitte Seeberg, Jens-Peter Bonde, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, James Nicholson u Janusz Wojciechowski	176
61/2004	Geoffrey Van Orden, Elmar Brok, Alexandra Dobolyi u Alexander Lambsdorff	55
62/2004	Margrietus van den Berg, Marianne Thyssen, Joost Lagendijk u Toine Manders	36
1/2005	Claude Moraes, Neena Gill, Jo Leinen, Hartmut Nassauer u Jan Mulder	103
2/2005	Marie-Noëlle Lienemann, Glyn Ford, Caroline Lucas, Vittorio Agnoletto u Harlem Désir	21
3/2005	Maciej Marian Giertych, Godfrey Bloom u Patrick Louis	21
4/2005	Graham Watson	17
5/2005	Caroline Lucas, Claude Moraes, Sarah Ludford, Philip Bushill-Matthews u Alain Lipietz	30
6/2005	Cristiana Muscardini	40
7/2005	Marie Anne Isler Béguin u Milan Horáček	11
8/2005	Marie Anne Isler Béguin	14
9/2005	Robert Evans u Neena Gill	13
10/2005	Andreas Mölzer	7

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

17. Mghoddija tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu pprezentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jiġu mghoddija minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

18. Dati għas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru mid-data 07.03.2005 sa 10.03.2005.

19. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew giet aġġornata.

Hin li fih inqas is-seduti: 16.25.

Julian Priestley
Segretarju Ġenerali

Josep Borrell Fontelles
President

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andrejevs, Andria, Andrikené, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bösch, Bonde, Bonino, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koterec, Kozlík, Kraher, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškiš, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Janusz Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Maysis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Óry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Seppänen, Siekiński, Sifonakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Ždanoka, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
Em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Miżura restrittivi kontra ċerti persuni u entitajiet minhabba s-sitwazzjoni fil-Kosta ta' l-Avorju *

Rapport: CAVADA (A6-0042/2005)

Suġġett	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

2. Prattiċi kummerċjali ingusti ta' l-intrapriži mal-konsumatur ***II

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari: BRESSO (A6-0027/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni blokk	1-19	kumitat		+	il-pożizzjoni komuni ddikjarata approvata kif emendata

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

3. Trasferiment ta' dghajjes lejn pajjiżi milquta mit-tsunami ta' l-2004 *

(C6-0036/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Titolu	6	PPE-DE, PSE+ALDE		+	
Artikolu 1, dahla	12	PPE-DE, PSE+ALDE		+	
Artikolu 1, § 1, inċiż a) (Artikolu 7, § 2)	17	Verts/ALE		-	
Artikolu 1, § 1, inċiż b) (Artikolu 7, § 3, inċiż d), punt 2)	15	ALDE+PSE		+	
	18	Verts/ALE		-	
	1	PSE+PPE-DE		+	
Artikolu 1, § 1, inċiż b) (Artikolu 7, § 3, inċiż d), punt 3)	19	Verts/ALE		-	
	3	PSE, PPE-DE +ALDE		+	
Artikolu 1, § 1, inċiż b) (Artikolu 7, § 3, inċiż d), wara punt 3)	20	Verts/ALE		+	
Artikolu 1, § 1, inċiż c) (§ 6, punt 2, inċiż 2)	4	PSE, PPE-DE +ALDE		+	
Artikolu 1, § 1, inċiż c) (Artikolu 6, wara punt 2)	2	PSE, PPE-DE, ALDE		+	
Artikolu 1, § 3 (Artikolu 18 bis)	5	PSE, PPE-DE ALDE		+	
Wara artikolu 1	11	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
Wara premessa 1	7	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
	8	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
Premessa 4	16	Verts/ALE		-	
Wara premessa 4	21	Verts/ALE		+	
Premessa 5	13	ALDE+PSE		+	
Premessa 6	14	ALDE+PSE		+	
Wara premessa 9	9	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
	22	Verts/ALE		+	
Premessa 10	10	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
votazzjoni: proposta emendata			VE	+	408, 108, 39
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva			VSI	+	429, 105, 26

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE votazzjoni finali

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

4. Il-qasam ta' l-azzar

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0091/2005, B6-0096/2005 u B6-0119/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0091/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
§ 3		test oriġinali	Vsep	+	
Wara § 6	1	UEN	VSI	-	93, 303, 162
votazzjoni: riżoluzzjoni (shūha)			VSI	+	458, 78, 23
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0091/2005		UEN		↓	
B6-0096/2005		PPE-DE		↓	
B6-0119/2005		PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		↓	

Il-proposta B6-0112/2005 giet mhassra

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

UEN am 1 (JMR)

ALDE: votazzjoni finali (JMR)

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE § 3 (JMR)

5. Drittijiet tal-bniedem (Ginevra, 14 ta' Marzu – 22 ta' April, 2005)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni: B6-0086/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Riżoluzzjoni tal-kumitat għall-affarijiet barranin (B6-0086/2005)					
Sotto-titolu wara § 3	17	PPE-DE		+	
§4, inciz 2	22	ALDE		-	
	8/rev	PPE-DE	VSI	-	249, 267, 37
§4, inciz 4	11	PPE-DE	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§4, inciz 6	36	GUE/NGL		-	
	10	PPE-DE		+	
§4, inciz 8	37	GUE/NGL		-	
§ 4, wara inciz 8	12	PPE-DE	VSI	+	362, 169, 25
§ 4, wara inciz 9	38	GUE/NGL		-	

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Wara § 4	33	Verts/ALE	VE	+	291, 255, 11
	42	Verts/ALE		+	
§ 5	39	GUE/NGL	VE	+	296, 245, 5
§2 a) inciż 1	5	PSE	Vmaq		
			1/VE	+	282, 247, 22
			2/VE	+	288, 242, 22
	14	IND/DEM	VSI	-	114, 410, 27
	§	test originali		↓	
§6, inciż 2	20	ALDE		+	
Wara § 7	31	Verts/ALE		+	
Wara § 9	7	PSE		+	emenda orali
	27	Verts/ALE		-	
§ 10	35	Verts/ALE		-	
Wara § 10	6	PSE		+	
§ 11	13	PPE-DE		+	
Wara § 12	34	Verts/ALE		+	
Wara § 15	32	Verts/ALE		+	
Wara § 17	30	Verts/ALE		+	
§ 18	40	GUE/NGL		-	
	21	ALDE		+	
§ 19	25	ALDE	VE	-	136, 384, 19
Wara § 19	29	Verts/ALE		+	
§ 23	41	GUEL/NGL		+	
Wara § 25	28	Verts/ALE		+	
Wara § 31	26	ALDE		+	
Wara premessa D	1	PSE		+	
Premessa H	2	PSE		-	
	18= 24=	ALDE	VE	-	143, 369, 29
Wara premessa H	3	PSE		↓	
Premessa I	15	PPE-DE		+	
	4= 19= 23=	PSE ALDE ALDE	VE	+	288, 234, 21 bhala židiet
Premessa P	9	PPE-DE		+	
Premessa T	16	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 14

PPE-DE: emendi 8/rev u 12

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM:

§ 6, inciz 1

L-1 parti: It-test kollu barra t-termi "in particular in the area of reproductive health"

It-2 parti: dawn il-kliem

PSE:

em 11

L-1-parti: It-test kollu barra t-termi "condemning the intended lifting of the EU arms sales embargo"

It-2 parti: dawn il-kliem

PPE-DE:

em 5

L-1 parti: "Calls on the Presidency ... on grounds of sexual orientation and gender identity"

It-2 parti: "and the responsibilities ... and business u human rights"

Emenda Orali

Is-Sur Salafranca Sanchez Neyra ppropona l-emenda orali li ġejja għall-emenda 7 (wara l-paragrafu 9):

9a. (**tithassar l-ewwel parti**) Reiterates its request to the Presidency to continue its efforts in favour of **the Brazilian** initiative on **discrimination on grounds of sexual orientation and gender identity** by gathering other countries support for a resolution on this problem;**6. Azzjoni kontra l-ġuħ u l-faqar**

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0103/2005, B6-0105/2005, B6-0107/2005, B6-0110/2005, B6-0116/2005 u B6-0118/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0103/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
Wara § 10	3	PSE		+	
Wara § 15	1	Verts/ALE	Vmaq		
			1/VSI	-	228, 300, 15
			2	↓	
	2	Verts/ALE	VSI	-	205, 320, 14
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0103/2005		PPE-DE		↓	
B6-0105/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0107/2005		UEN		↓	

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
B6-0110/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0116/2005		PSE		↓	
B6-0118/2005		ALDE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE emendi 1, 2

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PSE

em 1

L-1 parti: "Expresses its concern partnership agreements,"

It-2 parti: "which will lead to a their own industries;"

7. Programm leġislattiv u x-xogħol tal-Kummissjoni (2005)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0099/2005, B6-0106/2005, B6-0109/2005, B6-0115/2005, B6-0120/2005, B6-0121/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0099/2005		GUE/NGL		-	
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0106/2005 (PPE-DE, ALDE u UEN)					
§ 1	11	Verts/ALE	VSI	-	206, 329, 9
§ 4	12	Verts/ALE	VSI	-	206, 317, 17
§ 5		test originali	Vsep	+	
§ 6	13	Verts/ALE	VSI	-	128, 339, 75
	§	test originali	VSI	-	242, 269, 33
Wara § 6	7	PSE	VSI	-	253, 275, 13
	8	PSE	VE	-	244, 270, 23
§ 7		test originali	Vmaq		emenda orali
			1	+	
			2	+	
§ 8		test originali	Vsep	+	
§ 14		test originali	Vsep	+	
§ 15		test originali	Vsep	+	
§ 16	5	PSE		-	
	§	test originali	Vsep	+	

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki	
Wara § 16	6	PSE	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
Wara § 20	14	Verts/ALE		-		
§ 21	15	Verts/ALE		+	bhala zieda	
	§	test oriġinali		↓		
§ 24	16	Verts/ALE		-		
			§	test oriġinali	Vmaq	
			1	+		
			2	+		
			3/VSI	+	311, 191, 32	
§ 25	17	Verts/ALE		-		
§ 27	18	Verts/ALE		-		
§ 32		test oriġinali	Vsep	+		
§ 35		test oriġinali	Vsep	+		
§ 40	19	Verts/ALE		-		
			§	test oriġinali	VSI	+
§ 42	20	Verts/ALE		-		
			§	test oriġinali	VSI	+
§ 43	21	Verts/ALE		+	bhala zieda	
§ 44		test oriġinali	Vsep	+		
§ 45	22	Verts/ALE		-		
§ 55		test oriġinali	Vsep	+		
§ 57		test oriġinali	VSI	+	422, 89, 10	
Wara § 64	1	ALDE	VE	-	250, 254, 17	
§ 66	23	Verts/ALE		-		
			§	test oriġinali	Vmaq	
			1	+		
			2	+		
§ 71	24	Verts/ALE		-		
			§	test oriġinali	VSI	-
§ 78		test oriġinali	Vmaq			
			1	+		
			2	+		
			3	+		
			4	+		

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 79		test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 82	25	Verts/ALE		-	
§ 83		test oriġinali	Vmaq		
			1/VSI	+	491, 25, 3
			2/VSI	+	410, 96, 6
§ 89		test oriġinali	Vmaq		
			1/VSI	+	324, 173, 14
			2/VSI	+	272, 201, 38
			3/VSI	+	245, 245, 18
			4/VSI	+	303, 187, 21
Premessa E		test oriġinali	VSI	+	419, 71, 15
Premessa F	9	Verts/ALE		-	
Premessa G		test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Premessa H	10	Verts/ALE		+	
	§	test oriġinali		↓	
Premessa I		test oriġinali	VSI	+	436, 39, 22
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	264, 201, 37
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politici					
B6-0106/2005		UEN		↓	
B6-0109/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0115/2005		ALDE		↓	
B6-0120/2005 (PPE-DE)					
§ 2	1	PPE-DE		↓	
Wara § 2	2	PPE-DE		↓	
§ 8	3	PPE-DE		↓	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				↓	
B6-0121/2005		PSE		↓	

Emendi 2,3 u 4 ġew imhassra

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: §§ 89 (partijiet kollha), 24 — it-tielet parti, premessa E u I, §§ 40, 42, 57, 71 u 83

UEN: em 7

ALDE: premessa I, § 57 u votazzjoni finali

Verts/ALE § 6, emendi 11, 12, 13

PSE: § 89

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE, Verts/ALE

§ 24

L-1 parti: It-test kollu barra l-kliem "such as hydrogen, a realistic nuclear policy"

It-2 parti: "such as hydrogen"

It-3 parti: "a realistic nuclear policy"

ALDE, Verts/ALE

§ 89

L-1 parti: "Urges the Commission ... Solidarity Movement"

It-2 parti: "and for the 20th World Youth Day 2005"

It-3 parti: "€ 1.5 million"

It-4 parti: "calls on organisers ... projects and events"

Verts/ALE

Premessa G

L-1 parti: It-test kollu barra l-kliem "and extending free trade world-wide"

It-2 parti: dan il-kliem

§ 7

L-1 parti: "Invites the Commission ... software patents directive"

It-2 parti: "and to bring forward ... general patents"

§ 66

L-1 parti: "Reiterates, in particular, ... Transatlantic Partnership"

It-2 parti: "to be backed ... transport policy"

§ 78

L-1 parti: It-test kollu barra l-kliem "competitiveness u", "in December 2005", u "provided that ... system"

It-2 parti: il-kliem "competitiveness and"

It-3 parti: il-kliem "in December 2005"

It-4 parti: il-kliem "and provided that ... system"

§ 79

L-1 parti: It-test kollu barra l-kliem "progressively removing export barriers ... and progressively"

It-2 parti: dan il-kliem

em 6

L-1 parti: "Believes that investment ... new and dynamic sectors"

It-2 parti: "such as nanotechnology and biotechnology"

IND/DEM

§ 83

L-1 parti: "Stresses that is of paramount importance ... a more open, responsive and democratic Union"

It-2 parti: "and therefore emphasises ... into force on 1 November 2006;"

Talbiet għal votazzjoni separata

Verts/ALE §§ 5, 8, 14, 15, 16, 21 u 55

PSE: §§ 6, 32, 35 u 44

Emenda orali

Is-Sur Buzek ressaq l-emenda orali li ġejja għall-paragrafu 7:

- Invites the Commission to review its proposal for the software patents directive **in accordance with the decisions taken by Parliament's Committee on Legal Affairs on 2 February 2005 and by its Conference of Presidents on 17 February 2005** and to bring forward its legislative proposals for an integrated system of general patents;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

8. Forum soċjali mondjali, forum ekonomiku mondjali

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0092/2005, B6-0097/2005, B6-0098/2005, B6-0102/2005, B6-0104/2005, B6-0111/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni: RC6-0092/2005 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	253, 196, 9
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0092/2005		UEN		↓	
B6-0097/2005		ALDE		↓	
B6-0098/2005		PPE-DE		↓	
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0102/2005 (PSE, Verts/ALE u GUE/NGL)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				↓	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0102/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0104/2005		PSE		↓	
B6-0111/2005		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE votazzjoni finali

9. Elezzjonijiet fil-Moldova

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0122/2005, B6-0123/2005, B6-0124/2005, B6-0143/2005, B6-0144/2005, B6-0145/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0122/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL UEN)					
§ 11	2	GUEL/NGL		-	
Wara § 11	1	GUE/NGL		-	
Qabel premissa A	3	ALDE		-	
Premissa D		test originali	Vsep	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0122/2005		ALDE		↓	
B6-0123/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0124/2005		PSE		↓	
B6-0143/2005		GUE/NGL		↓	

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
B6-0144/2005		PPE-DE		↓	
B6-0145/2005		UEN		↓	

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: Premessa D

10. Sahħa u sigurtà fuq il-post tax-xogħol (2002) *

Rapport: MAŠTÁLKA (A6-0029/2005)

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 2		test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 6	1	PPE-DE	VSI	+	237, 193, 11
§ 8	2	PPE-DE	Vmaq		
			1	-	
			2	+	
§ 16		test oriġinali	Vsep	+	
§ 19		test oriġinali	VSI	+	386, 49, 7
Wara § 23	4	PPE-DE	VSI	+	229, 202, 8
§ 27		test oriġinali	VSI	+	233, 188, 16
Wara § 27	3	PPE-DE		+	
§ 29		test oriġinali	VSI	-	211, 218, 4
votazzjoni: riżoluzzjoni (shġha)				+	

Varji

It-tieni parti ta' em 3 ("considers that, in this connection ...") ġiet irtirata.

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: §§ 19, 27 u 29

GUE/NGL: Emendi 1 u 4

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE:

§ 2

L-1 parti: It-test kollu barra l-kliem "calls, in this connection, on the Commission ... as the self-employed"

It-2 parti: dan il-kliem

em 2

L-1 parti: It-test kollu barra l-kliem "prioritising the provision of information to workers"

It-2 parti: dan il-kliem

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: § 16

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

11. Togo

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0126/2005, B6-0128/2005, B6-0131/2005, B6-0135/2005, B6-0138/2005, B6-0140/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0126/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN.)					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	92, 0, 2
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0126/2005		UEN		↓	
B6-0128/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0131/2005		PPE-DE		↓	
B6-0135/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0138/2005		ALDE		↓	
B6-0140/2005		PSE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE votazzjoni finali

12. Nepal

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0130/2005, B6-0132/2005, B6-0133/2005, B6-0134/2005, B6-0137/2005, B6-0141/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0130/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
§ 2	4	PSE		+	
§ 3	3	Verts/ALE	VSI	+	95, 1, 2
	5	PSE		↓	
	6	GUE/NGL		-	
Wara § 7	1	Verts/ALE	VSI	-	28, 65, 8
	2	Verts/ALE	VSI	-	20, 72, 9
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0130/2005		PPE-DE		↓	
B6-0132/2005		UEN		↓	
B6-0133/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0134/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0137/2005		ALDE		↓	
B6-0141/2005		PSE		↓	

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE emendi 1, 2, 3

13. Tribunal speċjali għas-Sierra Leone: il-każ ta' "Charles Taylor"

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: B6-0125/2005, B6-0127/2005, B6-0129/2005, B6-0136/2005, B6-0139/2005, B6-0142/2005

Suġġett	Em. nru	Awtur	VSI eċċ.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni kongunta għal riżoluzzjoni RC6-0125/2005 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL u UEN)					
'Consideandum' 1		<i>test oriġinali</i>		+	<i>emenda orali</i>
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	94, 0, 2
mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet mill-gruppi politiċi					
B6-0125/2005		UEN		↓	
B6-0127/2005		GUE/NGL		↓	
B6-0129/2005		PPE-DE		↓	
B6-0136/2005		Verts/ALE		↓	
B6-0139/2005		ALDE		↓	
B6-0142/2005		PSE		↓	

Is-Sur DEVA, fisem il-PPE-DE jipponi emenda orali dwar l-ewwel kwotazzjoni tat-test konġunt:

- having regard to the Special Court for Sierra Leone, **established through an agreement between the UN u the Government of Sierra Leone pursuant to** UN Security Council Riżoluzzjoni 1315 of 14 August 2000, with the aim of putting **on** trial those accused of **war crimes**, crimes against humanity u violations of international law committed in Sierra Leone;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Regolament tal-Kunsill C6-0036/2005 — Tsunami

Riżoluzzjoni

Favur: 429

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Stroz, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Piks, Pinheiro, Pleštinská, Poettering, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Kristovskis, La Russa, Pavilionis, Vaidere

Verts/ALE: Smith, Ždanoka

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Kontra: 105**GUE/NGL:** Henin, Krarup, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt, Svensson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Natrass, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Martin Hans-Peter, Resetarits**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fajmon, Gahler, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hoppenstedt, Jałowiecki, Jeggler, Kirkhope, Langen, Lauk, Nicholson, Ouzký, Parish, Piskorski, Posselt, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Wieland, Wijkman**PSE:** van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Busquin, Castex, Corbey, Désir, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Haug, Lehtinen, Leichtfried, Reynaud, Sakalas, Scheele, Van Lancker, Whitehead**UEN:** Bielan, Fotyga, Kamiński, Libicki, Roszkowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Voggenhuber**Astensjonijiet: 26****ALDE:** Staniszewska, Starkevičiūtė**IND/DEM:** Louis, de Villiers**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Mote**PPE-DE:** Gál, Konrad, Lechner, Wortmann-Kool, Záborská**PSE:** Estrela, Hegyi, Hutchinson, McAvan, McCarthy, Roth-Behrendt, Wiersma**UEN:** Camre, Janowski, Krasts, Szymański**Verts/ALE:** van Buitenen**2. Riżoluzzjoni komuni — B6-0091/2005 — Azzar****Emenda 1****Favur: 93****ALDE:** Andria**GUE/NGL:** Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz**NI:** Allister, Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Deß, Pack, Radwan**PSE:** Falbr, Kuc, Leichtfried, Weber Henri**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Kontra: 303

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Kraher, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Masiel, Mote

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berlinguer, Dührkop Dührkop

Astensionijiet: 162

ALDE: Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Manders, Mulder, Wallis

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Belohorská, Claey, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: Queiró, Tajani

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

3. Riżoluzzjoni komuni — B6-0091/2005 — Azzar

Riżoluzzjoni

Favur: 458

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Deprez, Diċkutė, Drċar Murko, Duff, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Staniszevska, Toia, Van Hecke

GUE/NGL: Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Źelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaf, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Stenzel, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rosa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 78

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Geremek, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Polfer, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Ehler, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hoppenstedt, Kirkhope, Lauk, Lehne, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Astensjonijiet: 23

ALDE: Duquesne, Ek, Fourtou, Starkevičiūtė, Wallis

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hieronymi, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Stubb, Wijkman

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

4. B6-0086/2005 — Drittijiet tal-bniedem**Emenda 8/riv.****Favur: 249**

ALDE: Morillon, Ries

GUE/NGL: Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Meijer, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martinez, Masiel, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andrikiénė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki

Kontra: 267

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Louis, Natrass, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 37

GUE/NGL: Henin, Krarup, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mote, Schenardi, Vanhecke

UEN: Camre, Fotyga, Kristovskis, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

5. B6-0086/2005 — Drittijiet tal-bniedem

Emenda 12

Favur: 362

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Van Lancker, Whitehead

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 169

ALDE: Ries, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Henin, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Whittaker, Wise, Wohlin

PSE: Arif, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Astensjonijiet: 25

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Kaufmann, Krarup, McDonald, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Baco, Kozlík, Mote

PSE: Attard-Montalto

Verts/ALE: van Buitenen

6. B6-0086/2005 — Drittijiet tal-bniedem

Emenda 14

Favur: 114

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Davies, Geremek, Guardans Cambó, Kacin, Lax, Maaten, Polfer, Sterckx, Toia

GUE/NGL: Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Železný

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Resetarits, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Gklavakis, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Angelilli, Berlatto, Bielan, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Roszkowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 410

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

NI: Battilocchio, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kristovskis

Astensjonijiet: 27

ALDE: Attwooll, Kułakowski

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Van Orden

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Aylward, Crowley, Pavilionis, Szymański, Vaidere

7. Riżoluzzjoni komuni — B6-0103/2005 — Ġuħ u faqar

Emenda 1, l-1 parti

Favur: 228

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 300

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Natrass, Wise, Wohlin, Źelezný

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşşis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 15

ALDE: Alvaro, Kułakowski

IND/DEM: Borghezio, Piotrowski, Salvini, Speroni

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlík, Mote, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

8. Riżoluzzjoni komuni — B6-0103/2005 — Ġuħ u faqar

Emenda 2

Favur: 205

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PSE: Arif, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwicz, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 320

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wierzejski, Wise, Źelezný

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PPE-DE: Andrikiéné, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rūbig, Saīfi, Salafrańca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Batzeli, Gierek, Grech, Hedkvist Petersen, Howitt, Koterec, Kuc, Madeira, Mańka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Prets, Tzampazi

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 14

ALDE: Alvaro, in 't Veld, Kułakowski

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Speroni

NI: Baco, Claeyss, Dillen, Kozlák, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

9. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv

Emenda 11

Favur: 206

ALDE: Cavada

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Speroni

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 9

ALDE: Chiesa, Kułakowski

GUE/NGL: Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

10. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv**Emenda 12****Favur: 206**

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Salvini, Speroni

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierex, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Mote, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetrio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Ŏry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 17

ALDE: Kułakowski

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

11. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv**Emenda 13****Favur: 128**

ALDE: Bourlanges, Cavada, Cornillet, Geremek, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Morillon

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Salvini, Speroni

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bachelot-Narquin

PSE: Arif, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Busquin, Casaca, Castex, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Falbr, Ferreira Anne, Fruteau, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Weber Henri, Whitehead, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Costa Paolo, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Masiel, Mote

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PPE-DE: Andrikiéné, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Badía i Cutchet, Bresso, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Christensen, Corbett, Correia, Estrela, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gomes, Grech, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Koterec, Kristensen, Kuc, Lehtinen, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Myller, Panzeri, Pleguezuelos Aguilar, Riera Madurell, Rosati, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Skinner, Stihler, Szejna, Thomsen, Vergnaud, Westlund

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 75

ALDE: Chiesa, Kułakowski

GUE/NGL: Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Wohlin

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PSE: Assis, Ayala Sender, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Corbey, Costa António, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gruber, Haug, Hegyi, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Locatelli, McAvan, Mañka, Mann Erika, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Obiols i Germà, Piecyk, Piniór, Pittella, Prets, Rapkay, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sifunakis, Siwec, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Titley, Walter, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

12. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv

Paragrafu 6

Favur: 242

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Busk, Costa Paolo, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Virrankoski, Watson

NI: Masiel

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PPE-DE: Andrikiené, Atkins, Ayuso González, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Correia, De Vits, Falbr, Grabowska, Jørgensen, Mann Erika

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Pavilionis

Verts/ALE: Flautre

Kontra: 269

ALDE: Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Gibault, Griesbeck, Klinz, Krahmer, Kulakowski, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ries, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Castiglione, Demetriou, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Garriga Polledo, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Sturdy, Tannock, Varvitsiotis, Vernola, Villiers

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kamiński, Libicki, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 33

ALDE: Beaupuy, Chiesa

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Daul, Descamps, De Veyrac, Fajmon, Gauzès, Grossetête, Hortefeux, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: De Rossa, Sakalas

Verts/ALE: van Buitenen

13. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv**Emenda 7****Favur: 253**

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer, Ries, Virrankoski

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Belet, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Grosch, Grossetête, Hortefeux, Lamassoure, Mathieu, Saïfi, Sturdy, Sudre, Thyssen, Toubon

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastebroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Kontra: 275

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Battilocchio, Masiel, Mote

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Myller

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Astensjonijiet: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

NI: Baco, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Esteves, Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

14. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv**Paragrafu 24, it-3 parti****Favur: 311**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin, Żelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Badía i Cutchet, Bresso, Busquin, Carlotti, Correia, Estrela, Fava, Fernandes, Guy-Quint, Koterec, Kuc, Kuhne, Laignel, Lienemann, Madeira, Maňka, Mikko, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Rocard, Sakalas, dos Santos, Sousa Pinto, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vergnaud

UEN: Angelilli, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Vaidere

Kontra: 191

ALDE: Ludford, Lynne

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Coveney, Karas, Pomés Ruiz, Rack, Rübige, Schierhuber, Seeber, Stenzel

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gruber, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Pavilionis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 32

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Rutowicz

PPE-DE: Podkański, Samaras, Wijkman

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PSE: Gierek, Lambrinidis

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: van Buitenen

**15. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv
Paragrafu 40**

Favur: 294

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pšks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Correia, Gierek, Kreissl-Dörfler

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 230

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kamiński, Libicki

Astensjonijiet: 7

ALDE: Chiesa

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

16. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv

Paragrafu 42

Favur: 264

ALDE: Alvaro, Andrejvs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PSE: Golik, Lienemann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Kontra: 256

GUE/NGL: Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Mote, Resetarits

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Villiers, Vlásák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kamiński, Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 14

NI: Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

17. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv

Paragrafu 57

Favur: 422

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

IND/DEM: Grabowski, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz**PPE-DE:** Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Kontra: 89****GUE/NGL:** Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht**IND/DEM:** Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin**NI:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PPE-DE:** Beazley, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Beglitis, Hedh, Hedkvist Petersen, Mastenbroek**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Lucas, Schlyter, Staes

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 10

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Callanan

PSE: Castex, Westlund

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

18. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv

Paragrafu 71

Favur: 255

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Berlinguer

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Voggenhuber

Kontra: 261

ALDE: Takkula

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Beazley, Bowis, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 6

ALDE: Alvaro, Chiesa, Väyrynen

NI: Kozlík

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

19. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv

Paragrafu 83, l-1 parti

Favur: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andrikiénè, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Kristovskis, La Russa, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 25

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Natrass, Wise

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Fotyga, Kamiński, Krasts, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Astensjonijiet: 3

NI: Martin Hans-Peter

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

20. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislativ**Paragrafu 83, it-2 parti****Favur: 410**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Krasts, Kristovskis, La Russa, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 96

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Beazley, Bowis, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Hökmark, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, Hedkvist Petersen, Westlund

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Astensjonijiet: 6

ALDE: Takkula

NI: Baco, Kozlík, Resetarits

Verts/ALE: van Buitenen, Romeva i Rueda

21. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv**Paragrafu 89, l-1 parti****Favur: 324**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Diċkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Polfer, Prodi, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalá, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Kuc, Leinen, Patrie, Peillon, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Walter, Weber Henri

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 173

ALDE: Busk, Carlshamre, Hennis-Plasschaert, Jensen, Lynne, Mohácsi, Mulder, Riis-Jørgensen, Virrankoski

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, Meijer, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre, Pavilionis

Astensjonijiet: 14

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Toussas, Uca, Wurtz

NI: Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Fjellner

PSE: Swoboda

Verts/ALE: van Buitenen

**22. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv
Paragrafu 89, it-2 parti**

Favur: 272

ALDE: Alvaro, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PPE-DE: Andrikiènè, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Krehl, Kuc, Piecyk, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Walter, Weber Henri, Weiler

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Kontra: 201

ALDE: Andrejevs, Busk, Carlshamre, Cornillet, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Polfer, Riis-Jørgensen, Sterckx, Virrankoski

GUE/NGL: Henin, Krarup, Meijer, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wise, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Pomés Ruiz

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 38

ALDE: Attwooll, Davies, Duquesne, Ek, Maaten, Samuelsen

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Stroz, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Martinez, Rutowicz**PPE-DE:** Fjellner**PSE:** Medina Ortega, Swoboda**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, van Buitenen, Cohn-Bendit, Cramer, Isler Béguin, Kusstatscher, Rühle, Schroedter**23. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġiżlattiv****Paragrafu 89, it-3 parti****Favur: 245****ALDE:** Beaupuy, Griesbeck, Kułakowski, Lehideux, Morillon, Prodi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Toia, Van Hecke**IND/DEM:** Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Żelezný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Masiel**PPE-DE:** Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Kuc, Leinen, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Walter**UEN:** Aylward, Berlato, Camre, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere**Kontra: 245****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Diċkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraemer, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, Meijer, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wagenknecht**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wohlin

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

NI: Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

ALDE: Duquesne, Fourtou, Laperrouze

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Toussas, Wurtz

PPE-DE: Fjellner

PSE: Grech, Swoboda

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

24. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv**Paragrafu 89, ir-4 parti****Favur: 303**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäättennmäki, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Prodi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Krarup, McDonald, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Geringer de Oedenberg, Golik, Grabowska, Kuc, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Riera Madurell, Rosati, Siwec, Szejna, Thomsen, Walter, Weber Henri

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Kontra: 187

ALDE: Busk, Carlshamre, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Ludford, Lynne, Manders, Mulder, Newton Dunn, Riis-Jørgensen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bresso, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 21

ALDE: Samuelsen

GUE/NGL: Kaufmann, Manolakou, Pafilis, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

PPE-DE: Fjellner

PSE: Dührkop Dührkop, Swoboda

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

25. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv

Premessa E

Favur: 419

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaufuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttbroeck, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 71

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Krarup, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin

PPE-DE: Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Graça Moura, Hannan, Harbour, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PSE: Myller**Verts/ALE:** Schlyter**Astensjonijiet: 15****ALDE:** Cornillet**NI:** Baco, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas**26. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm leġislattiv****Premessa I****Favur: 436****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Resetarits, Rutowicz**PPE-DE:** Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 39

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Wohlin

NI: Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli

PPE-DE: Beazley, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Garriga Polledo, Hannan, Harbour, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Adwent, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

27. Riżoluzzjoni komuni — B6-0106/2005 — Programm legiżlattiv**Riżoluzzjoni****Favur: 264**

ALDE: Andrejevs, Birutis, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimakakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jęgle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafrańca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Schröder, Schwab, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Pinior

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere

Kontra: 201

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Pęk, Wise, Wohlin

NI: Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 37

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer

NI: Czarnecki Marek Aleksander

PPE-DE: Beazley, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Kirkhope, Nicholson, Parish, Seeber, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Zvěřina

PSE: Evans Robert, Ford, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, McAvan, Stihler, Titley, Whitehead

Verts/ALE: van Buitenen

28. Riżoluzzjoni komuni — B6-0092/2005 — Forum mondial

Riżoluzzjoni

Favur: 253

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Sinnott, Železný

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggler, Kacmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Ždanoka

Kontra: 196

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Giertych, Goudin, Lundgren, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Battilocchio, Claeys, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Vanhecke

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Astensjonijiet: 9

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Wise

NI: Baco, Kozlík, Romagnoli

Verts/ALE: van Buitenen

29. Rapport Maštálka A6-0029/2005**Emenda 1****Favur: 237**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klafß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Kontra: 193

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Natrass, Wise

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensjonijiet: 11

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

PPE-DE: Wijkman

Verts/ALE: van Buitenen

30. Rapport Maštálka A6-0029/2005**Paragrafu 19****Favur: 386**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lehideux, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Polfer, Prodi, Ries, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Battilocchio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Andrikiénė, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Jęggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Silva Peneda, Sonik, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zwiefka

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 49

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Jensen, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wohlin

PPE-DE: Beazley, Bowis, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Hökmark, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Villiers, Vlasák, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Roszkowski, Szymański

Astensjonijiet: 7

ALDE: in 't Veld, Manders, Schuth, Starkevičiūtė

IND/DEM: Borghezio

NI: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

31. Rapport Maštálka A6-0029/2005

Emenda 4

Favur: 229

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Calabuig Rull, Capoulas Santos, Riera Madurell

UEN: Roszkowski, Szymański

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Kontra: 202

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Batten, Booth, Clark, Giertych, Krupa, Natrass, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wise, Wohlin, Źelezný

NI: Battilocchio, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli, Vanhecke

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Reynaud, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Źdanoka

Astensjonijiet: 8

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Lundgren

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

32. Rapport Maštálka A6-0029/2005

Paragrafu 27

Favur: 233

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jätteenmäki, Kacin, Klinz, Kułakowski, Lehideux, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Polfer, Prodi, Ries, Samuelson, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski

NI: Gollnisch, Lang, Martinez, Resetarits

PPE-DE: Buzek, Chichester, Gräßle, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Varvitsiotis, Vernola

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 188

ALDE: Alvaro, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Ek, in 't Veld, Jensen, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Newton Dunn, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Natrass, Sinnott, Wise, Wohlin, Železný

NI: Battilocchio, Masiel, Romagnoli

PPE-DE: Andriksen, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Jeggel, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Stenzel, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Bresso, Evans Robert, Kuhne, Mikko, Szejna, Tabajdi

UEN: Roszkowski, Szymański

Astensjonijiet: 16

ALDE: Hall, Hennis-Plasschaert, Starkevičiūtė

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Lundgren

NI: Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rutowicz

PPE-DE: Bauer, Sonik

Verts/ALE: van Buitenen

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

33. Rapport Maštálka A6-0029/2005

Paragrafu 29

Favur: 211

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Deprez, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Morillon, Prodi, Toia

GUE/NGL: de Brún, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Adwent, Giertych, Goudin, Krupa, Lundgren, Pęk, Rogalski, Tomczak, Wierzejski, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Kozlík, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moscovici, Myller, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Sifunakis, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Iler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Kontra: 218

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Klinz, Kraemer, Kułakowski, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Natrass, Sinnott, Wise, Železný

NI: Dillen, Masiel

PPE-DE: Andrikiénė, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gräßle, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Roszkowski, Szymański

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Astensjonijiet: 4**IND/DEM:** Borghezio**NI:** Czarnecki Marek Aleksander**UEN:** Janowski**Verts/ALE:** van Buitenen**34. Riżoluzzjoni komuni — B6-0126/2005 — Togo****Riżoluzzjoni****Favur: 92****ALDE:** Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Lynne, Maaten, Matsakis, Prodi, Schuth, Staniszevska**GUE/NGL:** Meijer, Remek, Stroz**IND/DEM:** Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Romagnoli**PPE-DE:** Andrikiénè, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Deß, Deva, Elles, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Stevenson, Sudre, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Wieland, Zahradil**PSE:** Beglitis, Casaca, Cashman, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Hamon, Kuc, Leinen, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Reynaud, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Swoboda, Trautmann, Xenogiannakopoulou**UEN:** Libicki**Verts/ALE:** Lagendijk, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka**Astensjonijiet: 2****IND/DEM:** Batten, Wise**35. Riżoluzzjoni komuni — B6-0130/2005 — Nepal****Emenda 3****Favur: 95****ALDE:** Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Lynne, Maaten, Matsakis, Prodi, Schuth, Staniszevska**GUE/NGL:** Meijer, Remek, Stroz**IND/DEM:** Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Romagnoli**PPE-DE:** Andrikiénè, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Deß, Deva, Elles, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Stevenson, Sudre, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Wieland, Zahradil**PSE:** Beglitis, Casaca, Cashman, Ettl, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Hamon, Kuc, Leinen, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Pleguezuelos Aguilar, Reynaud, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Swoboda, Trautmann, Xenogiannakopoulou**Verts/ALE:** Lagendijk, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Kontra: 1

UEN: Libicki

Astensjonijiet: 2

IND/DEM: Batten, Wise

36. Riżoluzzjoni komuni — B6-0130/2005 — Nepal

Emenda 1

Favur: 28

ALDE: Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Lynne, Maaten, Matsakis, Prodi, Schuth, Staniszewska

GUE/NGL: Meijer, Remek, Stroz

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PSE: Beglitis, Szejna, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Lagendijk, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Kontra: 65

IND/DEM: Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Romagnoli

PPE-DE: Andrikiéné, Bowis, Březina, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Elles, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübige, Saryusz-Wolski, Stevenson, Sudre, Thyssen, Varvitsiotis, Vlasák, Wieland, Zahradil

PSE: Ayala Sender, Casaca, Cashman, Ettl, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Hamon, Kuc, Leinen, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Pleguezuelos Aguilar, Reynaud, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Swoboda, Trautmann

UEN: Libicki

Astensjonijiet: 8

IND/DEM: Batten, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Chichester, Coveney, Deva, Tannock, Van Orden

37. Riżoluzzjoni komuni — B6-0130/2005 — Nepal

Emenda 2

Favur: 20

ALDE: Guardans Cambó, Maaten

GUE/NGL: Meijer, Remek, Stroz

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Tomczak

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

NI: Battilocchio, Belohorská, Kozlák

PSE: Beglitis, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Lagendijk, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Kontra: 72

IND/DEM: Batten, Sinnott, Wise

NI: Czarnecki Ryszard

PPE-DE: Andrikienė, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Deß, Deva, Elles, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübige, Saryusz-Wolski, Stevenson, Sudre, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Wieland, Zahradil

PSE: Ayala Sender, Casaca, Cashman, Ettl, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Hamon, Kuc, Leinen, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Pleguezuelos Aguilar, Reynaud, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Swoboda, Szejna, Trautmann

UEN: Libicki

Astensjonijiet: 9

ALDE: Chatzimarkakis, Lynne, Matsakis, Prodi, Schuth, Staniszewska

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Romagnoli

38. Riżoluzzjoni komuni — B6-0125/2005 — Sierra Leone

Riżoluzzjoni

Favur: 94

ALDE: Chatzimarkakis, Guardans Cambó, Lynne, Maaten, Matsakis, Prodi, Schuth, Staniszewska

GUE/NGL: Meijer, Remek, Stroz

IND/DEM: Giertych, Krupa, Pęk, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlák, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Andrikienė, Bowis, Březina, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Deß, Deva, Elles, Fajmon, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Hatzidakis, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübige, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Beglitis, Casaca, Cashman, Ettl, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Reynaud, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Scheele, Swoboda, Trautmann, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Lagendijk, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Astensjonijiet: 2

IND/DEM: Batten, Wise

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXTS ADOPTED

(Għalissa dawn it-testi m'humiex disponibbli bil-Malti)

P6_TA(2005)0047

Restrictive measures in view of the situation in Côte d'Ivoire *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation imposing certain specific restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Côte d'Ivoire (COM(2004)0842 — 15518/2004 — C6-0023/2005 — 2004/0286(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2004)0842) ⁽¹⁾,
 - having regard to the Council text (15518/2004),
 - having regard to Articles 60 and 301 of the EC Treaty,
 - having regard to Article 308 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0023/2005),
 - having regard to Rule 51 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs and the opinions of the Committee on Development and the Committee on Economic and Monetary Affairs (A6-0042/2005),
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Calls for consideration of the Commission proposal as amended to be suspended for a maximum period of three months so as not to jeopardise the mediation by President Thabo Mbeki, President of South Africa, aimed at restarting negotiations between the warring parties;
 6. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 1

Recital 3a (new)

(3a) The African Union Summit has recently renewed the mandate conferred on Thabo Mbeki, President of South Africa, asking him to secure a resumption of the implementation of the peace agreement signed by the parties to the conflict.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 2

Recital 3b (new)

(3b) The Member States of the European Union that are also members of the United Nations Security Council should ensure that fundamental rights are fully respected:

- **in particular when measures pursuant to United Nations Security Council Resolution 1572(2004) are adopted or amended, and to duly inform the other Member States of the Union and the Community institutions of any measures that may affect the Community legal order,**
- **more specifically, following the Linas-Marcoussis and Accra III Agreements, through disarmament so as to enable a referendum to be organised on the repeal of Article 35 of the Constitution, followed by free presidential elections.**

Amendment 3

Recital 3c (new)

(3c) When applying measures pursuant to United Nations Security Council Resolution 1572(2004), the Community should ensure that they are coordinated with the procedures applicable under the EC-ACP Partnership Agreement signed in Cotonou (Benin) on 23 June 2000 ⁽¹⁾, in particular Articles 8 and 96 thereof.

⁽¹⁾ OJ L 317, 15.12.2000, p. 3.

Amendment 4

Recital 3d (new)

(3d) The measures provided for in this Regulation are without prejudice to the adoption of other measures aimed at implementing the Linas-Marcoussis and Accra III Agreements, in particular the obligation to prosecute and try, in accordance with the provisions of international human rights conventions, persons suspected of committing serious violations of human rights and international humanitarian law, and at opening an investigation by the Prosecutor of the International Criminal Court into the situation in Côte d'Ivoire, on the basis of the ad hoc referral to the Court by the Ivorian authorities on 1 October 2003, pursuant to Article 12 of the Rome Statute.

Amendment 5

Article 2, paragraph 1

1. All funds and economic resources owned, or controlled, directly or indirectly, by the natural or legal persons, entities or bodies **listed in Annex I** shall be frozen.

1. All funds and economic resources owned, or controlled, directly or indirectly, by the natural or legal persons, entities or bodies **on a list drawn up by the Commission in accordance with Article 10** shall be frozen.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 6

Article 7, paragraph 3

3. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.

3. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received **and only for the period necessary for the assets to be frozen and shall be subject to rules guaranteeing data protection.**

Amendment 7

Article 9a (new)

Article 9a

The natural or legal persons, entities or bodies whose funds and economic resources have been unjustly frozen shall be reimbursed with an amount the type and quantity of the prejudice unjustly suffered.

Amendment 8

Article 10, introduction

The Commission shall be empowered to:

The Commission shall be empowered, **following consultation of the European Parliament**, to:

Amendment 9

Article 10, point (a)

(a) amend **Annex I** on the basis of determinations made by either the United Nations Security Council or the Sanctions Committee; and

(a) **draw up and** amend, on the basis of determinations made by either the United Nations Security Council or the Sanctions Committee, **a list of natural or legal persons, entities or bodies whose funds and economic resources are to be frozen and to correct that list in the case of proven errors;** and

Amendment 10

Article 10, point (b)

(b) amend Annex **II** on the basis of information supplied by Member States.

(b) amend **the** Annex on the basis of information supplied by Member States.

Amendment 11

Article 10, paragraph 1a (new)

The Commission shall inform the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs and the Committee on Development of the European Parliament, in advance and confidentially, of the drawing-up and amending of the list referred to in paragraph 1(a).

Amendment 12

Annex I

Annex I**Deleted**

List of natural and legal persons, bodies or entities referred to in Article 2

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

P6_TA(2005)0048

Unfair business-to-consumer practices *II**

European Parliament legislative resolution on the Council common position for adopting a directive of the European Parliament and of the Council concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC, Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council (“Unfair Commercial Practices Directive”) (11630/2/2004 — C6-0190/2004 — 2003/0134(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the Council Common Position (11630/2/2004 — C6-0190/2004),
- having regard to its position at first reading ⁽¹⁾ on the Commission's proposal to the Parliament and the Council (COM(2003)0356) ⁽²⁾,
- having regard to Article 251(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 62 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (A6-0027/2005),

1. Approves the common position as amended;
2. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Texts Adopted, 20.4.2004, P5_TA(2004)0298.

⁽²⁾ Not yet published in OJ.

P6_TC2-COD(2003)0134

Position of the European Parliament adopted at second reading on 24 February 2005 with a view to the adoption of European Parliament and Council Directive 2005/.../EC concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market and amending Council Directive 84/450/EEC, Directives 97/7/EC, 98/27/EC and 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council (“Unfair Commercial Practices Directive”)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 95 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the Opinion of the European Economic and Social Committee ⁽¹⁾,Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ C 108, 30.4.2004, p. 81.

⁽²⁾ Position of the European Parliament of 20 April 2004 (not yet published in the Official Journal), Council Common Position of 15 November 2004 (OJ C 38 E, 15.2.2005, p. 1) and Position of the European Parliament of 24 February 2005.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Whereas:

- (1) Article 153(1) and (3)(a) of the Treaty provides that the Community is to contribute to the attainment of a high level of consumer protection by the measures it adopts pursuant to Article 95 thereof.
- (2) In accordance with Article 14(2) of the Treaty, the internal market comprises an area without internal frontiers in which the free movement of goods and services and freedom of establishment are ensured. The development of fair commercial practices within the area without internal frontiers is vital for the promotion of the development of cross-border activities.
- (3) The laws of the Member States relating to unfair commercial practices show marked differences which can generate appreciable distortions of competition and obstacles to the smooth functioning of the internal market. In the field of advertising, Council Directive 84/450/EEC of 10 September 1984 concerning misleading and comparative advertising⁽¹⁾ establishes minimum criteria for harmonising legislation on misleading advertising, but does not prevent the Member States from retaining or adopting measures which provide more extensive protection for consumers. As a result, Member States' provisions on misleading advertising diverge significantly.
- (4) These disparities cause uncertainty as to which national rules apply to unfair commercial practices harming consumers' economic interests and create many barriers affecting business and consumers. These barriers increase the cost to business of exercising internal market freedoms, in particular when businesses wish to engage in cross border marketing, advertising campaigns and sales promotions. Such barriers also make consumers uncertain of their rights and undermine their confidence in the internal market.
- (5) In the absence of uniform rules at Community level, obstacles to the free movement of services and goods across borders or the freedom of establishment could be justified in the light of the case-law of the Court of Justice of the European Communities as long as they seek to protect recognised public interest objectives and are proportionate to those objectives. In view of the Community's objectives, as set out in the provisions of the Treaty and in secondary Community law relating to freedom of movement, and in accordance with the Commission's policy on commercial communications as indicated in the Communication from the Commission entitled "The follow-up to the Green Paper on Commercial Communications in the Internal Market", such obstacles should be eliminated. These obstacles can only be eliminated by establishing uniform rules at Community level which establish a high level of consumer protection and by clarifying certain legal concepts at Community level to the extent necessary for the proper functioning of the internal market and to meet the requirement of legal certainty.
- (6) This Directive therefore approximates the laws of the Member States on unfair commercial practices, including unfair advertising, which directly harm consumers' economic interests and thereby indirectly harm the economic interests of legitimate competitors. In line with the principle of proportionality, this Directive protects consumers from the consequences of such unfair commercial practices where they are material but recognises that in some cases the impact on consumers may be negligible. It neither covers nor affects the national laws on unfair commercial practices which harm only competitors' economic interests or which relate to a transaction between traders; taking full account of the principle of subsidiarity, Member States will continue to be able to regulate such practices, in conformity with Community law, if they choose to do so. Nor does this Directive cover or affect the provisions of Directive 84/450/EEC on advertising which misleads business but which is not misleading for consumers and on comparative advertising. Further, this Directive does not affect accepted advertising and marketing practices, such as legitimate product placement, brand differentiation or the offering of incentives which may legitimately affect consumers' perceptions of products and influence their behaviour without impairing the consumer's ability to make an informed decision.

⁽¹⁾ OJ L 250, 19.9.1984, p. 17. Directive as amended by Directive 97/55/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 290, 23.10.1997, p. 18).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- (7) This Directive addresses commercial practices directly related to influencing consumers' transactional decisions in relation to products. It does not address commercial practices carried out primarily for other purposes, including for example commercial communication aimed at investors, such as annual reports and corporate promotional literature. It does not address legal requirements related to taste and decency which vary widely among the Member States. Commercial practices such as, for example, commercial solicitation in the streets, may be undesirable in Member States for cultural reasons. Member States should accordingly be able to continue to ban commercial practices in their territory, in conformity with Community law, for reasons of taste and decency even where such practices do not limit consumers' freedom of choice. **Full account should be taken of the context of the individual case concerned in applying this Directive, in particular the general clauses thereof.**
- (8) This Directive directly protects consumer economic interests from unfair business-to-consumer commercial practices. Thereby, it also indirectly protects legitimate businesses from their competitors who do not play by the rules in this Directive and thus guarantees fair competition in fields coordinated by it. It is understood that there are other commercial practices which, although not harming consumers, may hurt competitors and business customers. The Commission should carefully examine the need for Community action in the field of unfair competition beyond the remit of this Directive and, if necessary, make a legislative proposal to cover these other aspects of unfair competition.
- (9) This Directive is without prejudice to individual actions brought by those who have been harmed by an unfair commercial practice. It is also without prejudice to Community and national rules on contract law, on intellectual property rights, on the health and safety aspects of products, on conditions of establishment and authorisation regimes, including those rules which, in conformity with Community law, relate to gambling activities, and to Community competition rules and the national provisions implementing them. The Member States will thus be able to retain or introduce restrictions and prohibitions of commercial practices on grounds of the protection of the health and safety of consumers in their territory wherever the trader is based, for example in relation to alcohol, tobacco or pharmaceuticals. Financial services and immovable property, by reason of their complexity and inherent serious risks, necessitate detailed requirements, including positive obligations on traders. For this reason, in the field of financial services and immovable property, this Directive is without prejudice to the right of Member States to go beyond its provisions to protect the economic interests of consumers. It is not appropriate to regulate here the certification and indication of the standard of fineness of articles of precious metal.
- (10) It is necessary to ensure that the relationship between this Directive and existing Community law is coherent, particularly where detailed provisions on unfair commercial practices apply to specific sectors. This Directive therefore amends Directive 84/450/EEC, Directive 97/7/EC of the European Parliament and of the Council of 20 May 1997 on the protection of consumers in respect of distance contracts⁽¹⁾, Directive 98/27/EC of the European Parliament and of the Council of 19 May 1998 on injunctions for the protection of consumers' interests⁽²⁾ and Directive 2002/65/EC of the European Parliament and of the Council of 23 September 2002 concerning the distance marketing of consumer financial services⁽³⁾. This Directive accordingly applies only in so far as there are no specific Community law provisions regulating specific aspects of unfair commercial practices, such as information requirements and rules on the way the information is presented to the consumer. It provides protection for consumers where there is no specific sectoral legislation at Community level and prohibits traders from creating a false impression of the nature of products. This is particularly important for complex products with high levels of risk to consumers, such as certain financial services products. This Directive consequently complements the Community acquis, which is applicable to commercial practices harming consumers' economic interests.

⁽¹⁾ OJ L 144, 4.6.1997, p. 19. Directive as amended by Directive 2002/65/EC (OJ L 271, 9.10.2002, p. 16).

⁽²⁾ OJ L 166, 11.6.1998, p. 51. Directive as last amended by Directive 2002/65/EC.

⁽³⁾ OJ L 271, 9.10.2002, p. 16.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- (11) The high level of convergence achieved by the approximation of national provisions through this Directive creates a high common level of consumer protection. This Directive establishes a single general prohibition of those unfair commercial practices distorting consumers' economic behaviour. It also sets rules on aggressive commercial practices, which are currently not regulated at Community level.
- (12) Harmonisation will considerably increase legal certainty for both consumers and business. Both consumers and business will be able to rely on a single regulatory framework based on clearly defined legal concepts regulating all aspects of unfair commercial practices across the EU. The effect will be to eliminate the barriers stemming from the fragmentation of the rules on unfair commercial practices harming consumer economic interests and to enable the internal market to be achieved in this area.
- (13) In order to achieve the Community's objectives through the removal of internal market barriers, it is necessary to replace Member States' existing, divergent general clauses and legal principles. The single, common general prohibition established by this Directive therefore covers unfair commercial practices distorting consumers' economic behaviour. In order to support consumer confidence the general prohibition should apply equally to unfair commercial practices which occur outside any contractual relationship between a trader and a consumer or following the conclusion of a contract and during its execution. The general prohibition is elaborated by rules on the two types of commercial practices which are by far the most common, namely misleading commercial practices and aggressive commercial practices.
- (14) It is desirable that misleading commercial practices cover those practices, including misleading advertising, which by deceiving the consumer prevent him from making an informed and thus efficient choice. In conformity with the laws and practices of Member States on misleading advertising, this Directive classifies misleading practices into misleading actions and misleading omissions. In respect of omissions, this Directive sets out a limited number of key items of information which the consumer needs to make an informed transactional decision. Such information will not have to be disclosed in all advertisements, but only where the trader makes an invitation to purchase, which is a concept clearly defined in this Directive. The full harmonisation approach adopted in this Directive does not preclude the Member States from specifying in national law the main characteristics of particular products such as, for example, collectors' items or electrical goods, the omission of which would be material when an invitation to purchase is made. It is not the intention of this Directive to reduce consumer choice by prohibiting the promotion of products which look similar to other products unless this similarity confuses consumers as to the commercial origin of the product and is therefore misleading. This Directive should be without prejudice to existing Community law which expressly affords Member States the choice between several regulatory options for the protection of consumers in the field of commercial practices. In particular, this Directive should be without prejudice to Article 13(3) of Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council of 12 July 2002 concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector⁽¹⁾.
- (15) Where Community law sets out information requirements in relation to commercial communication, advertising and marketing that information is considered as material under this Directive. Member States will be able to retain or add information requirements relating to contract law and having contract law consequences where this is allowed by the minimum clauses in the existing Community law instruments. A non-exhaustive list of such information requirements in the *acquis* is contained in Annex II. Given the full harmonisation introduced by this Directive only the information required in Community law is considered as material for the purpose of Article 7(5) thereof. Where Member States have introduced information requirements over and above what is specified in Community law, on the basis of minimum clauses, the omission of that extra information will not constitute a misleading omission under this Directive. By contrast Member States will be able, when allowed by the minimum clauses in Community law, to maintain or introduce more stringent provisions in conformity with Community law so as to ensure a higher level of protection of consumers' individual contractual rights.

⁽¹⁾ OJ L 201, 31.7.2002, p. 37.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- (16) The provisions on aggressive commercial practices should cover those practices which significantly impair the consumer's freedom of choice. Those are practices using harassment, coercion, including the use of physical force, and undue influence.
- (17) It is desirable that those commercial practices which are in all circumstances unfair be identified to provide greater legal certainty. Annex I therefore contains the full list of all such practices. These are the only commercial practices which can be deemed to be unfair without a case-by-case assessment against the provisions of Articles 5 to 9. **The list may only be modified by revision of the Directive.**
- (18) It is appropriate to protect all consumers from unfair commercial practices; however the Court of Justice has found it necessary in adjudicating on advertising cases since the enactment of Directive 84/450/EEC to examine the effect on a notional, typical consumer. In line with the principle of proportionality, and to permit the effective application of the protections contained in it, this Directive takes as a benchmark the average consumer, **who is reasonably well-informed and reasonably observant and circumspect, taking into account social, cultural and linguistic factors**, as interpreted by the Court of Justice, but also contains provisions aimed at preventing the exploitation of consumers whose characteristics make them particularly vulnerable to unfair commercial practices. Where a commercial practice is specifically aimed at a particular group of consumers, such as children, it is desirable that the impact of the commercial practice be assessed from the perspective of the average member of that group. **It is therefore appropriate to include in the list of practices which are in all circumstances unfair a provision which, without imposing an outright ban on advertising directed at children, protects them from direct exhortations to purchase.** The average consumer test is not a statistical test. National courts and authorities will have to exercise their own faculty of judgement, having regard to the case-law of the Court of Justice, to determine the typical reaction of the average consumer in a given case.
- (19) Where certain characteristics such as age, physical or mental infirmity or credulity make consumers particularly susceptible to a commercial practice or to the underlying product and the economic behaviour only of such consumers is likely to be distorted by the practice in a way that the trader can reasonably foresee, it is appropriate to ensure that they are adequately protected by assessing the practice from the perspective of the average member of that group.
- (20) It is appropriate to provide a role for codes of conduct, which enable traders to apply the principles of this Directive effectively in specific economic fields. In sectors where there are specific mandatory requirements regulating the behaviour of traders, it is appropriate that these will also provide evidence as to the requirements of professional diligence in that sector. The control exercised by code owners at national or Community level to eliminate unfair commercial practices may avoid the need for recourse to administrative or judicial action and should therefore be encouraged. With the aim of pursuing a high level of consumer protection, consumers' organisations could be informed and involved in the drafting of codes of conduct.
- (21) Persons or organisations regarded under national law as having a legitimate interest in the matter must have legal remedies for initiating proceedings against unfair commercial practices, either before a court or before an administrative authority which is competent to decide upon complaints or to initiate appropriate legal proceedings. While it is for national law to determine the burden of proof, it is appropriate to enable courts and administrative authorities to require traders to produce evidence as to the accuracy of factual claims they have made.
- (22) It is necessary that Member States lay down penalties for infringements of the provisions of this Directive and they must ensure that these are enforced. The penalties must be effective, proportionate and dissuasive.
- (23) Since the objectives of this Directive, namely to eliminate the barriers to the functioning of the internal market represented by national laws on unfair commercial practices and to provide a high common level of consumer protection, by approximating the laws, regulations and administrative provisions of the Member States on unfair commercial practices, cannot be sufficiently achieved by the Member States and can therefore be better achieved at Community level, the Community may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Directive does not go beyond what is necessary in order to eliminate the internal market barriers and achieve a high common level of consumer protection.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- (24) It is appropriate to review this Directive to ensure that barriers to the internal market have been addressed and a high level of consumer protection achieved. The review could lead to a Commission proposal to amend this Directive, which may include a limited extension to the derogation in Article 3(5), and/or amendments to other consumer protection legislation reflecting the Commission's Consumer Policy Strategy commitment to review the existing acquis in order to achieve a high, common level of consumer protection.
- (25) This Directive respects the fundamental rights and observes the principles recognised in particular by the Charter of Fundamental Rights of the European Union,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

CHAPTER 1

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Purpose

The purpose of this Directive is to contribute to the proper functioning of the internal market and achieve a high level of consumer protection by approximating the laws, regulations and administrative provisions of the Member States on unfair commercial practices harming consumers' economic interests.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Directive:

- (a) "consumer" means any natural person who, in commercial practices covered by this Directive, is acting for purposes which are outside his trade, business, craft or profession;
- (b) "trader" means any natural or legal person who, in commercial practices covered by this Directive, is acting for purposes relating to his trade, business, craft or profession and anyone acting in the name of or on behalf of a trader;
- (c) "product" means any *goods* or service including immovable property, rights and obligations;
- (d) "business-to-consumer commercial practices" (hereinafter also referred to as "commercial practices") means any act, omission, course of conduct or representation, commercial communication including advertising and marketing, by a trader, directly connected with the promotion, sale or supply of a product to consumers;
- (e) "to materially distort the economic behaviour of consumers" means using a commercial practice to appreciably impair the consumer's ability to make an informed decision, thereby causing the consumer to take a transactional decision that he would not have taken otherwise;
- (f) "code of conduct" means an agreement or set of rules not imposed by law, regulation or administrative provision of a Member State which defines the behaviour of traders who undertake to be bound by the code in relation to one or more particular commercial practices or business sectors;
- (g) "code owner" means any entity, including a trader or group of traders, which is responsible for the formulation and revision of a code of conduct and/or for monitoring compliance with the code by those who have undertaken to be bound by it;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- (h) "professional diligence" means the standard of special skill and care which a trader may reasonably be expected to exercise towards consumers, commensurate with honest market practice and/or the general principle of good faith in the trader's field of activity;
- (i) "invitation to purchase" means a commercial communication which indicates characteristics of the product and the price in a way appropriate to the means of the commercial communication used and thereby enables the consumer to make a purchase;
- (j) "undue influence" means exploiting a position of power in relation to the consumer so as to apply pressure, even without using or threatening to use physical force, in a way which significantly limits the consumer's ability to make an informed decision;
- (k) "transactional decision" means any decision taken by a consumer concerning whether, how and on what terms to purchase, make payment in whole or in part for, retain or dispose of a product or to exercise a contractual right in relation to the product, whether the consumer decides to act or to refrain from acting;
- (l) "regulated profession" means a professional activity or a group of professional activities, access to which or the pursuit of which, or one of the modes of pursuing which, is conditional, directly or indirectly, upon possession of specific professional qualifications, pursuant to laws, regulations or administrative provisions.

Article 3

Scope

1. This Directive shall apply to unfair business-to-consumer commercial practices, as laid down in Article 5, before, during and after a commercial transaction in relation to a product.
2. This Directive is without prejudice to contract law and, in particular, to the rules on the validity, formation or effect of a contract.
3. This Directive is without prejudice to Community or national rules relating to the health and safety aspects of products.
4. In the case of conflict between the provisions of this Directive and other Community rules regulating specific aspects of unfair commercial practices, the latter shall prevail and apply to those specific aspects.
5. For a period of six years from ...⁽¹⁾, Member States shall be able to **continue to** apply national provisions within the field approximated by this Directive which are more restrictive or prescriptive than this Directive and which implement directives containing minimum harmonisation clauses. These measures must be essential to ensure that consumers are adequately protected against unfair commercial practices and must be proportionate to the attainment of this objective. The review referred to in Article 18 may, if considered appropriate, include a proposal to prolong this derogation for a further limited period.
6. Member States shall notify the Commission without delay of any national provisions applied on the basis of paragraph 5.
7. This Directive is without prejudice to the rules determining the jurisdiction of the courts.
8. This Directive is without prejudice to any conditions of establishment or of authorisation regimes, or to the deontological codes of conduct or other specific rules governing regulated professions in order to uphold high standards of integrity on the part of the professional, which Member States may, in conformity with Community law, impose on professionals.
9. In relation to "financial services", as defined in Directive 2002/65/EC, and immovable property, Member States may impose requirements which are more restrictive or prescriptive than this Directive in the field which it approximates.

⁽¹⁾ 24 months after the entry into force of this Directive.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

10. This Directive shall not apply to the application of the laws, regulations and administrative provisions of Member States relating to the certification and indication of the standard of fineness of articles of precious metal.

Article 4

Internal market

Member States shall neither restrict the freedom to provide services nor restrict the free movement of goods for reasons falling within the field approximated by this Directive.

CHAPTER 2

UNFAIR COMMERCIAL PRACTICES

Article 5

Prohibition of unfair commercial practices

1. Unfair commercial practices shall be prohibited.
2. A commercial practice shall be unfair if:
 - (a) it is contrary to the requirements of professional diligence, and
 - (b) it materially distorts or is likely to materially distort the economic behaviour with regard to the product of the average consumer whom it reaches or to whom it is addressed, or of the average member of the group when a commercial practice is directed to a particular group of consumers.
3. Commercial practices **which are** likely to materially distort the economic behaviour only of a **clearly identifiable** group of consumers who are particularly vulnerable to the practice or the underlying product because of their mental or physical infirmity, age or credulity in a way which the trader could reasonably be expected to foresee, shall be assessed from the perspective of the average member of that group. This is without prejudice to the common and legitimate advertising practice of making exaggerated statements or statements which are not meant to be taken literally.
4. In particular, commercial practices shall be unfair which:
 - (a) are misleading as set out in Articles 6 and 7, or
 - (b) are aggressive as set out in Articles 8 and 9.
5. Annex I contains the list of those commercial practices which shall in all circumstances be regarded as unfair. **The same single list shall apply in all Member States and may only be modified by revision of this Directive.**

SECTION 1

MISLEADING COMMERCIAL PRACTICES

Article 6

Misleading actions

1. A commercial practice shall be regarded as misleading if it contains false information and is therefore untruthful or in any way, including overall presentation, deceives or is likely to deceive the average consu-

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

mer, even if the information is factually correct, in relation to one or more of the following elements, and in either case causes or is likely to cause him to take a transactional decision that he would not have taken otherwise:

- (a) the existence or nature of the product;
- (b) the main characteristics of the product, such as its availability, benefits, risks, execution, composition, accessories, after-sale customer assistance and complaint handling, method and date of manufacture or provision, delivery, fitness for purpose, usage, quantity, specification, geographical or commercial origin or the results to be expected from its use, or the results and material features of tests or checks carried out on the product;
- (c) the extent of the trader's commitments, the motives for the commercial practice and the nature of the sales process, any statement or symbol in relation to direct or indirect sponsorship or approval of the trader or the product;
- (d) the price or the manner in which the price is calculated, or the existence of a specific price advantage;
- (e) the need for a service, part, replacement or repair;
- (f) the nature, attributes and rights of the trader or his agent, such as his identity and assets, his qualifications, status, approval, affiliation or connection and ownership of industrial, commercial or intellectual property rights or his awards and distinctions;
- (g) the consumer's rights, **including the right to replacement or reimbursement under Directive 1999/44/EC of the European Parliament and of the Council of 25 May 1999 on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees** ⁽¹⁾, or the risks he may face.

2. A commercial practice shall also be regarded as misleading *if*, in its factual context, taking account of all its features and circumstances, *it causes* or is likely to cause the average consumer to take a transactional decision that he would not have taken otherwise, and it involves:

- (a) any marketing of a product, including comparative advertising, which creates confusion with any products, trade marks, trade names or other distinguishing marks of a competitor;
- (b) non-compliance by the trader with commitments contained in codes of conduct by which the trader has undertaken to be bound, where:
 - (i) the commitment is not aspirational but is firm and is capable of being verified, and
 - (ii) the trader indicates in a commercial practice that he is bound by the code.

Article 7

Misleading omissions

1. A commercial practice shall be regarded as misleading *if*, in its factual context, taking account of all its features and circumstances and the limitations of the communication medium, *it omits* material information that the average consumer needs, according to the context, to take an informed transactional decision and thereby causes or is likely to cause the average consumer to take a transactional decision that he would not have taken otherwise.

2. It shall also be regarded as a misleading omission when, **taking account of the matters described in paragraph 1**, a trader hides or provides in an unclear, unintelligible, ambiguous or untimely manner such material information as referred to in *that paragraph* or fails to identify the commercial intent of the commercial practice if not already apparent from the context, **and where, in either case, this causes or is likely to cause the average consumer to take a transactional decision that he would not have taken otherwise.**

3. Where the medium used to communicate the commercial practice imposes limitations of space or time, these limitations and any measures taken by the trader to make the information available to consumers by other means shall be taken into account in deciding whether information has been omitted.

⁽¹⁾ OJ L 171, 7.7.1999, p. 12.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

4. In the case of an invitation to purchase, the following information shall be regarded as material, if not already apparent from the context:

- (a) the main characteristics of the product, to an extent appropriate to the medium and the product;
- (b) the geographical address and the identity of the trader, such as his trading name and, where applicable, the geographical address and the identity of the trader on whose behalf he is acting;
- (c) the price inclusive of taxes, or where the nature of the product means that the price cannot reasonably be calculated in advance, the manner in which the price is calculated, as well as, where appropriate, all additional freight, delivery or postal charges or, where these charges cannot reasonably be calculated in advance, the fact that such additional charges may be payable;
- (d) the arrangements for payment, delivery, performance and the complaint handling policy, if they depart from the requirements of professional diligence;
- (e) for products and transactions involving a right of withdrawal or cancellation, the existence of such a right.

5. Information requirements established by Community law in relation to commercial communication including advertising or marketing, a non-exhaustive list of which is contained in Annex II, shall be regarded as material.

SECTION 2

AGGRESSIVE COMMERCIAL PRACTICES

Article 8

Aggressive commercial practices

A commercial practice shall be regarded as aggressive if, in its factual context, taking account of all its features and circumstances, by harassment, coercion, including the use of physical force, or undue influence, it significantly impairs or is likely to significantly impair the average consumer's freedom of choice or conduct with regard to the product and thereby causes him or is likely to cause him to take a transactional decision that he would not have taken otherwise.

Article 9

Use of harassment, coercion and undue influence

In determining whether a commercial practice uses harassment, coercion, including the use of physical force, or undue influence, account shall be taken of:

- (a) its timing, location, nature or persistence;
- (b) the use of threatening or abusive language or behaviour;
- (c) the exploitation by the trader of any specific misfortune or circumstance of such gravity as to impair the consumer's judgement, of which the trader is aware, to influence the consumer's decision with regard to the product;
- (d) any onerous or disproportionate non-contractual barriers imposed by the trader where a consumer wishes to exercise rights under the contract, including rights to terminate a contract or to switch to another product or another trader;
- (e) any threat to take any action that cannot legally be taken.

CHAPTER 3

CODES OF CONDUCT

Article 10

Codes of conduct

This Directive does not exclude the control, which Member States may encourage, of unfair commercial practices by code owners and recourse to such bodies by the persons or organisations referred to in Article 11 if proceedings before such bodies are in addition to the court or administrative proceedings referred to in that Article.

Recourse to such control bodies shall never be deemed the equivalent of foregoing a means of judicial or administrative recourse as provided for in Article 11.

CHAPTER 4

FINAL PROVISIONS

Article 11

Enforcement

1. Member States shall ensure that adequate and effective means exist to combat unfair commercial practices ***in order to enforce*** compliance with the provisions of this Directive in the interest of consumers.

Such means shall include legal provisions under which persons or organisations regarded under national law as having a legitimate interest in combating unfair commercial practices, including competitors, may:

- (a) take legal action against such unfair commercial practices; and/or
- (b) bring such unfair commercial practices before an administrative authority competent either to decide on complaints or to initiate appropriate legal proceedings.

It shall be for each Member State to decide which of these facilities shall be available and whether to enable the courts or administrative authorities to require prior recourse to other established means of dealing with complaints, including those referred to in Article 10. These facilities shall be available regardless of whether the consumers affected are in the territory of the Member State where the trader is located or in another Member State.

It shall be for each Member State to decide:

- (a) whether these legal facilities may be directed separately or jointly against a number of traders from the same economic sector; and
- (b) whether these legal facilities may be directed against a code owner where the relevant code promotes non-compliance with legal requirements.

2. Under the legal provisions referred to in paragraph 1, Member States shall confer upon the courts or administrative authorities powers enabling them, in cases where they deem such measures to be necessary taking into account all the interests involved and in particular the public interest:

- (a) to order the cessation of, or to institute appropriate legal proceedings for an order for the cessation of, unfair commercial practices, or
- (b) if the unfair commercial practice has not yet been carried out but is imminent, to order the prohibition of the practice, or to institute appropriate legal proceedings for an order for the prohibition of the practice,

even without proof of actual loss or damage or of intention or negligence on the part of the trader.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Member States shall also make provision for the measures referred to in the first subparagraph to be taken under an accelerated procedure:

- either with interim effect, or
- with definitive effect,

on the understanding that it is for each Member State to decide which of the two options to select.

Furthermore, Member States may confer upon the courts or administrative authorities powers enabling them, with a view to eliminating the continuing effects of unfair commercial practices the cessation of which has been ordered by a final decision:

- (a) to require publication of that decision in full or in part and in such form as they deem adequate,
- (b) to require in addition the publication of a corrective statement.

3. The administrative authorities referred to in paragraph 1 must:

- (a) be composed so as not to cast doubt on their impartiality;
- (b) have adequate powers, where they decide on complaints, to monitor and enforce the observance of their decisions effectively;
- (c) normally give reasons for their decisions.

Where the powers referred to in paragraph 2 are exercised exclusively by an administrative authority, reasons for its decisions shall always be given. Furthermore, in this case, provision must be made for procedures whereby improper or unreasonable exercise of its powers by the administrative authority or improper or unreasonable failure to exercise the said powers can be the subject of judicial review.

Article 12**Courts and administrative authorities: substantiation of claims**

Member States shall confer upon the courts or administrative authorities powers enabling them in the civil or administrative proceedings provided for in Article 11:

- (a) to require the trader to furnish evidence as to the accuracy of factual claims in relation to a commercial practice if, taking into account the legitimate interest of the trader and any other party to the proceedings, such a requirement appears appropriate on the basis of the circumstances of the particular case; and
- (b) to consider factual claims as inaccurate if the evidence demanded in accordance with (a) is not furnished or is deemed insufficient by the court or administrative authority.

Article 13**Penalties**

Member States shall lay down penalties for infringements of national provisions adopted in application of this Directive and shall take all necessary measures to ensure that these are enforced. These penalties must be effective, proportionate and dissuasive.

Article 14**Amendments to Directive 84/450/EEC**

Directive 84/450/EEC is hereby amended as follows:

- 1) Article 1 shall be replaced by the following:

“Article 1

The purpose of this Directive is to protect traders against misleading advertising and the unfair consequences thereof and to lay down the conditions under which comparative advertising is permitted.”

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

2) In Article 2:

— Point 3 shall be replaced by the following:

“3. “trader” means any natural or legal person who is acting for purposes relating to his trade, craft, business or profession and any one acting in the name of or on behalf of a trader.”

— The following point shall be added:

“4. “code owner” means any entity, including a trader or group of traders, which is responsible for the formulation and revision of a code of conduct and/or for monitoring compliance with the code by those who have undertaken to be bound by it.”

3) Article 3a shall be replaced by the following:

“Article 3a

1. Comparative advertising shall, as far as the comparison is concerned, be permitted when the following conditions are met:

- (a) it is not misleading *within the meaning of* Articles 2(2), 3 and 7(1) of this Directive or Articles 6 and 7 of Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council of ... concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market ⁽¹⁾;
- (b) it compares goods or services meeting the same needs or intended for the same purpose;
- (c) it objectively compares one or more material, relevant, verifiable and representative features of those goods and services, which may include price;
- (d) it does not discredit or denigrate the trade marks, trade names, other distinguishing marks, goods, services, activities, or circumstances of a competitor;
- (e) for products with designation of origin, it relates in each case to products with the same designation;
- (f) it does not take unfair advantage of the reputation of a trade mark, trade name or other distinguishing marks of a competitor or of the designation of origin of competing products;
- (g) it does not present goods or services as imitations or replicas of goods or services bearing a protected trade mark or trade name;
- (h) it does not create confusion among traders, between the advertiser and a competitor or between the advertiser's trade marks, trade names, other distinguishing marks, goods or services and those of a competitor.

(1) OJ L ...”

4) Article 4(1) shall be replaced by the following:

“1. Member States shall ensure that adequate and effective means exist to combat misleading advertising *in order to enforce* compliance with the provisions on comparative advertising in the interest of traders and competitors. Such means shall include legal provisions under which persons or organisations regarded under national law as having a legitimate interest in combating misleading advertising or regulating comparative advertising may:

- (a) take legal action against such advertising; or
- (b) bring such advertising before an administrative authority competent either to decide on complaints or to initiate appropriate legal proceedings.

It shall be for each Member State to decide which of these facilities shall be available and whether to enable the courts or administrative authorities to require prior recourse to other established means of dealing with complaints, including those referred to in Article 5.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

It shall be for each Member State to decide:

- (a) whether these legal facilities may be directed separately or jointly against a number of traders from the same economic sector; and
 - (b) whether these legal facilities may be directed against a code owner where the relevant code promotes non-compliance with legal requirements.”
- (5) Article 7(1) shall be replaced by the following:

“1. This Directive shall not preclude Member States from retaining or adopting provisions with a view to ensuring more extensive protection, with regard to misleading advertising, for traders and competitors.”

Article 15**Amendments to Directives 97/7/EC and 2002/65/EC**

- 1) Article 9 of Directive 97/7/EC shall be replaced by the following:

“Article 9

Inertia selling

Given the prohibition of inertia selling practices laid down in Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council of ... concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market (*), Member States shall take the measures necessary to exempt the consumer from the provision of any consideration in cases of unsolicited supply, the absence of a response not constituting consent.

(*) OJ L ...”

- 2) Article 9 of Directive 2002/65/EC shall be replaced by the following:

“Article 9

Given the prohibition of inertia selling practices laid down in Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council of ... concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market (*) and without prejudice to the provisions of Member States' legislation on the tacit renewal of distance contracts, when such rules permit tacit renewal, Member States shall take measures to exempt the consumer from any obligation in the event of unsolicited supplies, the absence of a reply not constituting consent.

(*) OJ L ...”

Article 16**Amendments to Directive 98/27/EC and Regulation (EC) No 2006/2004**

- 1) In the Annex to Directive 98/27/EC, point 1 shall be replaced by the following:

“1. Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council of ... concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market (OJ L ...)”

- 2) In the Annex to Regulation (EC) No 2006/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on cooperation between national authorities responsible for the enforcement of the consumer protection law (“the Regulation on consumer protection cooperation”) (1) the following point shall be added:

“16. Directive 2005/.../EC of the European Parliament and of the Council of ... concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market (OJ L ...)”

(1) OJ L 364, 9.12.2004, p. 1.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Article 17

Information

Member States shall take appropriate measures to inform *consumers* of the national law transposing this Directive and shall, where appropriate, encourage traders and code owners to inform consumers of their codes of conduct.

Article 18

Review

1. By ... (*) *the Commission shall* submit to the European Parliament and the Council a comprehensive report on the application of this Directive, in particular of **Articles 3(9) and 4** and Annex I, on the scope for further harmonisation and simplification of Community law relating to consumer protection, and, having regard to Article 3(5), on any measures that need to be taken at Community level to ensure that appropriate levels of consumer protection are maintained. The report shall be accompanied, if necessary, by a proposal to revise this Directive or other relevant parts of Community law.

2. The European Parliament and the Council shall endeavour to act, in accordance with the Treaty, within two years of the presentation by the Commission of any proposal submitted under paragraph 1.

Article 19

Transposition

Member States shall adopt and publish the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by ... (**). They shall forthwith inform the Commission thereof and inform the Commission of any subsequent amendments without delay.

They shall apply those measures by ... (***). When Member States adopt those measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

Article 20

Entry into force

This Directive shall enter into force on the day following that of its publication in the Official Journal of the European Union.

Article 21

Addressees

This Directive is addressed to the Member States.

Done at ..., on ...

For the European Parliament
The President

For the Council
The President

(*) Six years after the entry into force of this Directive.

(**) 24 months after the entry into force of this Directive.

(***) 30 months after the entry into force of this Directive.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

ANNEX I

COMMERCIAL PRACTICES WHICH ARE IN ALL CIRCUMSTANCES
CONSIDERED UNFAIR

Misleading commercial practices

- (1) Claiming to be a signatory to a code of conduct when the trader is not.
- (2) Displaying a trust mark, quality mark or equivalent without having obtained the necessary authorisation.
- (3) Claiming that a code of conduct has an endorsement from a public or other body which it does not have.
- (4) Claiming that **a trader (including his commercial practices) or** a product has been approved, endorsed or authorised by a public or private body when **he/it** has not or making such a claim without complying with the terms of the approval, endorsement or authorisation.
- (5) Making an invitation to purchase products at a specified price without disclosing the existence of any reasonable grounds the trader may have for believing that he will not be able to offer for supply or to procure another trader to supply, those products or equivalent products at that price for a period that is, and in quantities that are, reasonable having regard to the product, the scale of advertising of the product and the price offered (bait advertising).
- (6) Making an invitation to purchase products at a specified price and then:
 - (a) refusing to show the advertised item to consumers, or
 - (b) refusing to take orders for it or deliver it within a reasonable time, or
 - (c) demonstrating a defective sample of it,with the intention of promoting a different product (bait and switch).
- (7) Falsely stating that a product will only be available for a very limited time, **or that it will only be available on particular terms for a very limited time**, in order to elicit an immediate decision and deprive consumers of sufficient opportunity or time to make an informed choice.
- (8) Undertaking to provide after-sales service to consumers with whom the trader has communicated prior to a transaction in a language which is not an official language of the Member State where the trader is located and then making such service available only in another language without clearly disclosing this to the consumer before the consumer is committed to the transaction.
- (9) Stating or otherwise creating the impression that a product can legally be sold when it cannot.
- (10) Presenting rights given to consumers in law as a distinctive feature of the trader's offer.
- (11) Using editorial content in the media to promote a product where a trader has paid for the promotion without making that clear in the content or by images or sounds clearly identifiable by the consumer (*advertorial*). This is without prejudice to Council Directive 89/552/EEC ⁽¹⁾.
- (12) Making a materially inaccurate claim concerning the nature and extent of the risk to the personal security of the consumer or his family if the consumer does not purchase the product.
- (13) **Promoting a product similar to a product made by a particular manufacturer in such a manner as deliberately to mislead the consumer into believing that the product is made by that same manufacturer when it is not.**

⁽¹⁾ Council Directive 89/552/EEC of 3 October 1989 on the coordination of certain provisions laid down by Law, Regulation or Administrative Action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities (OJ L 298, 17.10.1989, p. 23). Directive as amended by Directive 97/36/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 202, 30.7.1997, p. 60).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- (14) Establishing, operating or promoting a pyramid promotional scheme where a consumer gives consideration for the opportunity to receive compensation that is derived primarily from the introduction of other consumers into the scheme rather than from the sale or consumption of products.
- (15) Claiming that the trader is about to cease trading or move premises when he is not.
- (16) Claiming that products are able to facilitate winning in games of chance.
- (17) Falsely claiming that a product is able to cure illnesses, dysfunction or malformations.
- (18) Passing on materially inaccurate information on market conditions or on the possibility of finding the product with the intention of inducing the consumer to acquire the product at conditions less favourable than normal market conditions.
- (19) Claiming in a commercial practice to offer a competition or prize promotion without awarding the prizes described or a reasonable equivalent.
- (20) Describing a product as "gratis", "free", "without charge" or similar if the consumer has to pay anything other than the unavoidable cost of responding to the commercial practice and collecting or paying for delivery of the item.
- (21) Including in marketing material an invoice or similar document seeking payment which gives the consumer the impression that he has already ordered the marketed product when he has not.
- (22) ***Falsely claiming or creating the impression that the trader is not acting for purposes relating to his trade, business, craft or profession, or falsely representing oneself as a consumer.***
- (23) ***Creating the false impression that after-sales service in relation to a product is available in a Member State other than the one in which the product is sold.***

Aggressive commercial practices

- (24) Creating the impression that the consumer cannot leave the premises until a contract is formed.
- (25) Conducting personal visits to the consumer's home ignoring the consumer's request to leave or not to return except in circumstances and to the extent justified, under national law, to enforce a contractual obligation.
- (26) Making persistent and unwanted solicitations by telephone, fax, e-mail or other remote media except in circumstances and to the extent justified under national law to enforce a contractual obligation. This is without prejudice to Article 10 of Directive 97/7/EC and Directives 95/46/EC⁽¹⁾ and 2002/58/EC.
- (27) Requiring a consumer who wishes to claim on an insurance policy to produce documents which could not reasonably be considered relevant as to whether the claim was valid, ***or failing systematically to respond to pertinent correspondence***, in order to dissuade a consumer from exercising his contractual rights.
- (28) Including in an advertisement a direct ***exhortation*** to children ***to buy advertised products*** or to persuade their parents or other adults to buy advertised products for them. This provision is without prejudice to Article 16 of Directive 89/552/EEC ***on television broadcasting***.
- (29) Demanding immediate or deferred payment for or the return or safekeeping of products supplied by the trader, but not solicited by the consumer except where the product is a substitute supplied in conformity with Article 7(3) of Directive 97/7/EC (inertia selling).

⁽¹⁾ Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31). Directive as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

(30) Explicitly informing a consumer that if he does not buy the product or service, the trader's job or livelihood will be in jeopardy.

(31) Creating the **false** impression that the consumer has already won, **will win, or will on doing a particular act win**, a prize **or other equivalent benefit, when in fact either:**

— **there is no prize or other equivalent benefit, or**

— **taking any action in relation to claiming the prize or other equivalent benefit is subject to the consumer paying money or incurring a cost.**

ANNEX II**COMMUNITY LAW PROVISIONS SETTING OUT RULES FOR
ADVERTISING AND COMMERCIAL COMMUNICATION**

Articles 4 and 5 of Directive 97/7/EC

Article 3 of Council Directive 90/314/EEC of 13 June 1990 on package travel, package holidays and package tours⁽¹⁾

Article 3(3) of Directive 94/47/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 1994 on the protection of purchasers in respect of certain aspects of contracts relating to the purchase of a right to use immovable properties on a timeshare basis⁽²⁾

Article 3(4) of Directive 98/6/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 on consumer protection in the indication of the prices of products offered to consumers⁽³⁾

Articles 86 to 100 of Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council of 6 November 2001 on the Community code relating to medicinal products for human use⁽⁴⁾

Articles 5 and 6 of Directive 2000/31/EC of the European Parliament and of the Council of 8 June 2000 on certain legal aspects of information society services, in particular electronic commerce, in the Internal Market ("Directive on electronic commerce")⁽⁵⁾

Article 1(d) of Directive 98/7/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 amending Council Directive 87/102/EEC for the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning consumer credit⁽⁶⁾

Articles 3 and 4 of Directive 2002/65/EC

Article 1(9) of Directive 2001/107/EC of the European Parliament and of the Council of 21 January 2002 amending Council Directive 85/611/EEC on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) with a view to regulating management companies and simplified prospectuses⁽⁷⁾

Articles 12 and 13 of Directive 2002/92/EC of the European Parliament and of the Council of 9 December 2002 on insurance mediation⁽⁸⁾

Article 36 of Directive 2002/83/EC of the European Parliament and of the Council of 5 November 2002 concerning life assurance⁽⁹⁾

⁽¹⁾ OJ L 158, 23.6.1990, p. 59.

⁽²⁾ OJ L 280, 29.10.1994, p. 83.

⁽³⁾ OJ L 80, 18.3.1998, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ L 311, 28.11.2001, p. 67. Directive as last amended by Directive 2004/27/EC (OJ L 136, 30.4.2004, p. 34).

⁽⁵⁾ OJ L 178, 17.7.2000, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 101, 1.4.1998, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ L 41, 13.2.2002, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ L 9, 15.1.2003, p. 3.

⁽⁹⁾ OJ L 345, 19.12.2002, p. 1. Directive as amended by Council Directive 2004/66/EC (OJ L 168, 1.5.2004, p. 35).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Article 19 of Directive 2004/39/EC of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on markets in financial instruments ⁽¹⁾

Articles 31 and 43 of Council Directive 92/49/EEC of 18 June 1992 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to direct insurance other than life assurance ⁽²⁾ (third non-life insurance Directive)

Articles 5, 7 and 8 of Directive 2003/71/EC of the European Parliament and of the Council of 4 November 2003 on the prospectus to be published when securities are offered to the public or admitted to trading ⁽³⁾

⁽¹⁾ OJ L 145, 30.4.2004, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 228, 11.8.1992, p. 1. Directive as last amended by *European Parliament and Council Directive 2002/87/EC* (OJ L 35, 11.2.2003, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 345, 31.12.2003, p. 64.

P6_TA(2005)0049

Transfers of vessels to countries hit by the tsunami in 2004 *

European Parliament legislative resolution on the proposal for a Council regulation amending Regulation (EC) No 2792/1999 as regards a specific action for transfers of vessels to countries hit by the Tsunami in 2004 (COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(2005)0036) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 37 of the EC Treaty, pursuant to which the Council consulted Parliament (C6-0036/2005),
 - having regard to Rules 51 and 134 of its Rules of Procedure,
1. Approves the Commission proposal as amended;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 250(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament if it intends to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks the Council to consult Parliament again if it intends to amend the Commission proposal substantially;
 5. Instructs its President to forward its position to the Council and Commission.

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 6

TITLE

Proposal for a Council regulation **amending** Regulation (EC) No 2792/1999 **as regards a specific action for** transfers of vessels to countries **hit by the Tsunami in 2004**.

Proposal for a Council regulation **on a specific action for the countries hit by the Tsunami in 2004 and providing for the amendment of** Regulation (EC) No 2792/1999 **to enable** transfers of vessels to countries **affected**.

⁽¹⁾ Not yet published in OJ.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 7

RECITAL 1A (new)

(1a) The Community funds intended for humanitarian aid should also be used to rebuild the fisheries sector in the countries affected.

Amendment 8

RECITAL 1B (new)

(1b) Independently of such aid, the countries concerned should be able to ask the EU to send fishing vessels, as a first measure aimed at resolving the problems of supplying the local population with fisheries products and at initiating the reconstruction of the fish-catching industry in certain areas.

Amendment 21

RECITAL 4A (new)

(4a) The possibility of transferring Community vessels is only one part of the wider effort to help those communities to rebuild their fishing infrastructure, and recognition should be given to the fact that other forms of help may be more appropriate, such as the direct transfer of funds or the use of the skills available in the Community's own fishing communities.

Amendment 13

RECITAL 5

(5) To meet the needs of those communities, only vessels which are fully seaworthy, well-equipped and of an overall length of less than 12 metres should be eligible for the measures provided for by this Regulation.

(5) To meet the needs of those communities, only vessels which are fully seaworthy, well-equipped, *adapted to local needs as defined by the FAO* and of an overall length of less than 12 metres should be eligible for the measures provided for by this Regulation.

Amendment 14

RECITAL 6

(6) It is appropriate to provide for the grant of an additional premium to cover the expenses incurred by public or private organisations for the transport of the vessels to the third countries and to compensate owners for equipping their vessels and making them fully seaworthy.

(6) It is appropriate to provide for the grant of an additional premium to cover the expenses incurred by public or private organisations for the transport of the vessels to the third countries and to compensate owners for equipping their vessels and making them fully seaworthy, *well-equipped and adapted to local needs as defined by the FAO*.

Amendment 9

RECITAL 9A (new)

(9a) The Council should therefore earmark a sum from the budget heading for humanitarian aid for cooperation in the reconstruction of the fisheries sector in the countries affected by the December 2004 tsunami.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENTAmendment 22
RECITAL 9B (new)

(9b) Nothing in this Regulation should be taken as a positive commitment to transfer any vessels to the affected areas. Rather, it merely opens up the possibility of such transfers taking place if the criteria specified in this Regulation are fulfilled.

Amendment 10
RECITAL 10

(10) Council Regulation (EC) 2792/1999 of 17 December 1999 **should therefore be amended accordingly.**

(10) For cases where the countries affected ask for the transfer of vessels, consideration should therefore be given to amending Council Regulation (EC) 2792/1999 of 17 December 1999.

Amendment 11
ARTICLE -1 (new)**Article -1**

1. The European Union shall allocate a sum of {...} in aid to the fisheries sectors affected by the December 2004 tsunami.

It shall send experts and fishermen with the requisite skills to help in reconstructing the affected fisheries industry.

2. This aid and technical assistance shall have as its primary objectives:

- **reconstruction of shipyards for the purpose of building fishing vessels;**
- **rehabilitation of fishing ports;**
- **rehabilitation of the port infrastructures needed for the unloading and sale of catch;**
- **reconstruction and equipping of freezer storage facilities.**

3. The sum allocated in aid pursuant to paragraph 1 shall be fixed by the Council and shall be charged to heading 23 02 01 of Category 4 of the European Union budget (humanitarian aid).

Amendment 12
ARTICLE 1, INTRODUCTORY PART

Regulation (EC) No 2792/1999 is hereby amended as follows:

In order to provide for cases where the countries affected ask the EU to transfer vessels in order to initiate the reconstruction of their fish-catching sectors, Regulation (EC) No 2792/1999 is hereby amended as follows:

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendments 15 and 1

ARTICLE 1, POINT 1, POINT (B)

Article 7, paragraph 3, point (d), point (ii), (Regulation (EC) No 2792/1999)

(ii) the Member State which authorizes the transfer must ensure that the vessel is fully seaworthy and equipped for fishing activity, **is** transferred to a region affected by the tsunami for the benefit of the fishing communities having suffered the consequences of it and that adverse effects on the fisheries resources **and** the local economy are **kept to a minimum**.

(ii) the Member State which authorizes the transfer must ensure that the vessel is fully seaworthy and equipped for fishing activity, **suitable for fishing activities in the third countries concerned and** transferred to a region affected by the tsunami for the benefit of the fishing communities having suffered the consequences of it and **must ensure that there will be no** adverse effects **either** on the **sustainability of** fisheries resources **or on** the local economy.

Amendment 3

ARTICLE 1, POINT 1, POINT (B)

Article 7, paragraph 3, point (d), point (iii), (Regulation (EC) No 2792/1999)

(iii) the transfer must meet the needs identified by the assessment of the FAO and be in accordance with the third country's requests.

(iii) the transfer must meet the needs identified by the assessment of the FAO and be in accordance with the third country's requests. **This must be ascertained by a pre-assessment process including the FAO, specialised NGOs and representatives of local fishing communities and must include the design of the vessel, the fishing operations it is intended for, the fishing equipment it is to carry and the size and other technical specifications of the engine.**

Amendment 20

ARTICLE 1, POINT 1, POINT (B)

Article 7, paragraph 3, point (d), point (iiia) (new), (Regulation (EC) No 2792/1999)

(iiia) the new owner of the vessel is either a citizen of the third country, if a natural person, or, if a legal person, is owned by citizens of the third country.

Amendment 2

ARTICLE 1, POINT 1, POINT (B)

Article 7, paragraph 3, point (d), point (iiib) (new), (Regulation (EC) No 2792/1999)

(iiib) the transfer is accompanied by appropriate training and educational measures, in order to ensure that fishermen are sufficiently knowledgeable and have the necessary skills to work the equipment, guaranteeing safety on board vessels and the overall sustainability of fisheries.

Amendment 4

ARTICLE 1, POINT 1, POINT (C)

Article 7, paragraph 6, point (ii), indent 2, (Regulation (EC) No 2792/1999)

— to compensate the vessel owner benefiting from the premium for equipping the vessel and making it fully seaworthy.

— to compensate the vessel owner benefiting from the premium for equipping the vessel and making it fully seaworthy **and suitable for fishing activities in the third countries concerned.**

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment 5

ARTICLE 1, POINT 3

Article 18a (Regulation (EC) No 2792/1999)

Suspension of the transfer of vessels pursuant to Article 7(3)(d)**The Commission may suspend the transfer of a vessel pursuant to Article 7 (3) (d) if it considers that such a transfer does not comply with the conditions laid down therein.****Procedure relating to** the transfer of vessels pursuant to Article 7(3)(d)**1. Member States shall notify the Commission of the vessels for which a transfer pursuant to Article 7 (3) (d) is envisaged as well as the intended destination.****2. Within two months of such notification, the Commission may inform the Member State concerned that the transfer does not comply with the conditions laid down in Article 7 (3) (d), in particular 7 (3) (d) (iii). If the Commission does not inform the Member State concerned within two months, that Member State may proceed with the transfer.**

P6_TA(2005)0050

The steel sector**European Parliament resolution on the future of the steel sector***The European Parliament,*

- having regard to the Charter of Fundamental Rights of the European Union, and in particular to its provisions regarding social rights, and to Article 136 of the EC Treaty, under which the Member States shall have as objectives the promotion of employment, improved living and working conditions, proper social protection, dialogue between management and labour, the development of human resources with a view to lasting high employment and the combating of exclusion,
 - having regard to Directive 2002/14/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 2002⁽¹⁾ establishing a framework for informing and consulting employees in the European Community, Directive 98/59/EC⁽²⁾ and Directive 94/45/EC⁽³⁾; whereas the two last-named directives both concern the harmonisation of Member States' legislation on the instruments of dialogue between management and labour,
 - having regard to its previous resolutions on the steel industry and industrial restructurings and mergers, and, in particular, that of 12 February 2004 on the crisis in the iron and steel sector on the case of AST/Thyssen Krupp (Terni, Italy)⁽⁴⁾, adopted unanimously,
 - having regard to the continuing job losses in the steel industry in Europe,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas Europe began with the creation of the European Coal and Steel Community (ECSC),
- B. whereas the Lisbon strategy aims to turn the EU into the world's most competitive and dynamic knowledge-based economy, capable of sustained economic growth accompanied by the creation of more and better jobs and greater social cohesion,

⁽¹⁾ OJ L 80, 23.3.2002, p. 29.⁽²⁾ Council Directive 98/59/EC of 20 July 1998 on the approximation of the laws of the Member States relating to collective redundancies (OJ L 225, 12.8.1998, p. 16).⁽³⁾ Council Directive 94/45/EC of 22 September 1994 on the establishment of European Works Council or a procedure in Community-scale undertakings and Community-scale groups of undertakings for the purpose of informing and consulting employees (OJ L 254, 30.9.1994, p. 64). Directive amended by Directive 97/74/EC (OJ L 10, 16.1.1998, p. 22).⁽⁴⁾ OJ C 97 E, 22.4.2004, p. 637.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- C. concerned at the opting-out from high-level technological production, which has in recent years been regarded as a model of technological know-how and which must therefore be protected,
 - D. having regard to the EU's interest in providing conditions in which industrial activities that employ a large segment of the working population of the enlarged Europe can be maintained,
 - E. whereas solidarity needs a solid expression, both at present and for future generations, through economic and social cohesion which will help disadvantaged areas and population groups in the EU to eliminate disparities on a basis of enhanced growth and competitiveness,
 - F. whereas Thyssen-Krupp has failed to honour the undertakings made in the agreement reached with the Italian government over its plant in Terni, under which the steel plant would be maintained in exchange for benefits in terms of infrastructure and energy costs,
 - G. whereas no industrial reason justifies not honouring the June 2004 agreement, especially in view of the 55 % increase in the company's net profits, which now stand at more than EUR 844 000 000,
 - H. whereas less than one year after that agreement, the company has again announced its intention to close the magnetic sheet steel plants, with the risk of closure of all forges next year; whereas no industrial reason justifies not honouring the agreements reached by all the parties concerned or dismantling the Thyssen-Krupp plant in Terni,
 - I. whereas the reduction of the production of magnetic steel in Terni will basically mean the loss of this strategic industrial sector in Italy, with serious consequences for the competitiveness of the economy and for the employment of young qualified people,
 - J. having regard to the considerable public investment, including structural funding under Objective 2 and from the European Social Fund, for developing the local system, infrastructures and vocational training, from which AST Thyssen-Krupp has benefited,
 - K. having regard to the renewed protests by the workers affected, their unions, the local community and the local authority representatives,
1. Calls on the Commission, as already requested in its above-mentioned resolution of 12 February 2004, to adopt a more decisive strategy to tackle industrial restructuring and its social impact;
 2. Calls on the Member States and the Commission to promote initiatives to prevent the downscaling of the European steel industry and the consequent losses of qualified jobs, particularly at those centres of excellence where there has been much investment in innovation;
 3. Calls on Thyssen Krupp, following such intervention by the Italian Government and the Commission, to maintain worker numbers, comply with the investment plan submitted in June 2004, and develop other branches of production (alloys and titanium) not directly linked to its core business of producing stainless steel;
 4. Expresses its solidarity with the workers affected and their relatives, whether employed at the AST plant or in related activities, whose jobs are now at risk;
 5. Considers that the use of Community funds, and especially funding for industry and from the European Social Fund, should be made subject to specific rules relating to innovation, local development, employment, and to production commitments within the territory, in the long term, of the enterprises benefiting; calls in particular for the rules on use of the Structural Funds to be respected and reinforced;
 6. Calls on the Commission and the national governments to introduce legislation on corporate social responsibility in the interests of sustainable development;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

7. Considers that Europe must promote innovation by developing its industrial interests, especially in the advanced and high technology sectors, supporting appropriate industrial redeployment plans; emphasises that investment in research and development can be used to develop the new materials, designs and processes that can reconfigure traditional industries;
 8. Asks the Commission to present a communication on the current state of the steel sector and to create a high-level group on this sector;
 9. Invites the Commission, after the expiry of the ECSC Treaty, to present a strategy for the future prospects of the steel sector in order to promote independent European capacity in this sector;
 10. Calls on the Member States to promote and step up the social dialogue on a basis of compliance with national and European legislation on informing and consulting employees, and to adopt effective measures aimed at protecting trade union representatives;
 11. Calls on the Commission to work for a decision at WTO and OECD level which would ensure the protection of the Union's steel industry on the international market;
 12. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Governments and Parliaments of the Member States, the WTO, the OECD and the social partners.
-

P6_TA(2005)0051

Human Rights (Geneva, 14 March to 22 April 2005)

European Parliament resolution on the EU's priorities and recommendations for the 61st session of the UN Commission on Human Rights in Geneva (14 March to 22 April 2005)

The European Parliament,

- having regard to the 61st session of the UN Commission on Human Rights (UNCHR), which will be held in Geneva from 14 March to 22 April 2005,
- having regard to the EU Treaty and its provisions on human rights,
- having regard to Articles I-3(3) and III-292 of the Treaty establishing a Constitution for Europe,
- having regard to the Charter of Fundamental Rights of the European Union,
- having regard to the Commission communication to the Council and the European Parliament on the European Union's role in promoting human rights and democratisation in third countries (COM(2001) 0252) and its resolution of 25 April 2002 on that communication ⁽¹⁾,
- having regard to its resolution of 22 April 2004 on human rights in the world in 2003 and European Union human rights policy ⁽²⁾,
- having regard to its previous resolutions on the UNCHR since 1996,
- having regard to its resolution of 29 January 2004 on the relations between the European Union and the United Nations ⁽³⁾,
- having regard to Rule 103(2) of its Rules of Procedure,

⁽¹⁾ OJ C 131 E, 5.6.2003, p. 147.

⁽²⁾ Texts Adopted, P5_TA(2004)0376.

⁽³⁾ Texts Adopted, P5_TA(2004)0037.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- A. whereas one of the main objectives of the European Union must be to uphold the universality and indivisibility, as well as the interdependent and interrelated nature, of all human rights, including civil, political, economic, social and cultural rights, and the so-called third-generation human rights, such as the rights to development, to peace and to a healthy environment,
- B. whereas respect for human rights is essential with a view to achieving the objective of sustainable development which respects both human beings and the environment,
- C. whereas the protection and promotion of human and fundamental rights are among the most fundamental principles of the Union,
- D. whereas the promotion and defence of human rights and the defenders of those rights, of democracy and of the rule of law are a high priority for the European Union in all its relations with third countries, in particular in its Common Foreign and Security Policy and in its Development and Cooperation Policy,
- E. whereas the UN Human Rights Norms for Business represent a major step forward in the process of establishing a common global framework for understanding the responsibilities of business enterprises with regard to human rights; and whereas the EU committed itself to promoting the development of an intergovernmental framework of corporate accountability at the UN World Summit for Sustainable Development in Johannesburg in September 2002,
- F. whereas the UNCHR is one of the main UN bodies for the promotion and protection of human rights around the world,
- G. taking note of the report of the High-level Panel on Threats, Challenges and Change and its recommendations on the UNCHR,
- H. welcoming the European Union initiatives tabled at the 60th session of the UNCHR, including eight country resolutions and two thematic resolutions, and the numerous resolutions which the EU co-sponsored, making it one of the most active players at the UNCHR,
- I. welcoming the reintroduction of resolutions on the Democratic Republic of Congo (DRC), Burma, Burundi, Chad, Liberia, Somalia, Cuba, Belarus, North Korea, Turkmenistan, and the question of the violation of human rights in the occupied Arab territories, including Palestine, as well as Chair Statements on East Timor, Haiti and Nepal,
- J. having regard to the conclusions contained in the Declaration issued at the International Cooperation and Coordination Meeting for Colombia, which was adopted at Cartagena as a follow-up to the recommendations issued in London in the presence — “inter alia” — of the UN,
- K. supporting the recommendations of the Office of the UN High Commissioner for Human Rights in Colombia,
- L. concerned at the fact that resolutions were not adopted on the following countries and territories in relation to which the European Parliament had called on the European Union to sponsor or co-sponsor texts: Chechnya, Iran, Pakistan, India, Indonesia, Côte d'Ivoire, Algeria, Tunisia, Libya, Saudi Arabia and the Central African Republic,
- M. concerned at the fact that the resolutions on Zimbabwe sponsored by the EU as well as on China were rejected at the 60th session of the UNCHR,
- N. concerned in particular by the motion of “no-action” adopted at the initiative of the Republic of Congo on Zimbabwe, as well as the motion on China adopted at the initiative of the latter,
- O. welcoming the appointment of six new experts on human rights: two for thematic issues (the United Nations Special Rapporteur on trafficking in persons, especially women and children, and the Independent Expert on Human Rights and Terrorism) and four for country mandates (the Special Rapporteur on Belarus, the Special Rapporteur on the Democratic People's Republic of Korea, the Independent Expert on Chad and the Independent Expert on Sudan),

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- P. welcoming the fact that the 60th UNCHR session forcefully condemned the death penalty, with more votes than in previous years, and confirmed the obligation for a State which has received a request for extradition on a capital charge to refuse to comply with it in the absence of effective assurances that capital punishment will not be carried out,
- Q. stressing in this regard the fact that the EU objective is the adoption by the UN General Assembly of a resolution establishing a worldwide moratorium on capital executions as a first step towards the universal abolition of the death penalty,
- R. recalling the indignation and outrage it has expressed at all terrorist attacks, particularly those of 11 September 2001 and 11 March 2004, and its solidarity with the victims of those attacks, as well as its sympathy for the pain and suffering of their families, friends and relatives,
- S. whereas contemporary terrorism, and in particular global terrorism directed against democracy and its defenders, causing massive indiscriminate civilian casualties by brutal, murderous and cowardly attacks, nowadays represents the most violent threat to basic and fundamental human rights that our societies are faced with,
- T. reaffirming that, in order to tackle this terrible modern threat, the prime duty of democratic governments is to protect our citizens with resolve, to fight terrorism firmly and tenaciously and to detect and dismantle any terrorist networks,
- U. whereas the fight against terrorism should not be used by any government to act against the legitimate exercise of basic human rights and democratic principles, but must contribute to the strengthening of the rule of law and these fundamental principles,
- V. whereas terrorism can never be justified and the fight against it necessitates the setting-up of comprehensive strategies that can help to address the causes of extreme poverty, insecurity, State breakdown and the growth of fundamentalism, which may contribute to the emergence of terrorist activity,
- W. having regard to UN General Assembly Resolution 57/219 of 18 December 2002, UN Security Council Resolution 1456 of 20 January 2003 and UNCHR Resolution 2003/68 of 25 April 2003, which affirm that States must ensure that any measure taken to combat terrorism is in conformity with their obligations under international law, in particular international human rights law, the law on refugees and international humanitarian law,
- X. welcoming the Sana'a Declaration on democracy, human rights and the role of the International Criminal Court, adopted by the representatives of all the Arab countries and the countries of the Horn of Africa,
- Y. whereas the fact that there is a human rights dialogue between the EU and a third country should not prevent the EU from either submitting a resolution on the human rights situation in that country or providing support for an initiative by the third country, as is clearly indicated by the Council in its conclusions of 20 October 2004 on China and Iran, as well as in the guidelines on human rights dialogues,
- Z. whereas a permanent and constructive interinstitutional dialogue between the European Parliament, the Commission and the Council is essential to give consistency and coherence to the action of the European Union at the 61st UNCHR session,
- AA. worried by the functioning of the UN Committee on NGOs, in which in recent years certain international organisations promoting democracy and human rights worldwide have been subjected to political trials by non-democratic countries,
- AB. concerned at the fact that too often the UNCHR has failed to carry out its proper role of upholding rights and has instead sought to protect its members accused of abuses, as pointed out by the body appointed by the UN Secretary-General to put forward proposals to reform the Institution,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

General considerations

1. Reaffirms that respecting, promoting and safeguarding the universality of human rights is part of the European Union's ethical and legal acquis and one of the cornerstones of European unity and integrity;
2. Reaffirms the need for strengthened consultation, cooperation and coordination between the EU and the UN, in particular the UNCHR;
3. Urges the EU to play a pioneering role in the UNCHR;

Country and territory situations

4. Calls on the EU, while taking due account of the fact that the following list is not exhaustive, that the circumstances differ substantially from country to country and that the situation in some countries has improved, to sponsor or co-sponsor resolutions on:

- all countries for which an expert on human rights has been appointed with a country mandate (Afghanistan, Belarus, Burma, Burundi, Cambodia, Chad, Cuba, the Democratic Republic of Congo, the Democratic People's Republic of Korea, Haiti, Iraq, Liberia, Somalia, Sudan) and the question of the violation of human rights in the occupied Arab territories, including Palestine;
- all countries on whose human rights situations the EU has reiterated its serious concern in international fora (listed in the European Union Annual Report on Human Rights adopted by the Council) without a country mandate in the UNCHR, namely: Zimbabwe, China, India, Indonesia, Pakistan, Nepal, Vietnam, the Russian Federation (Chechnya), Turkmenistan, Uzbekistan, Algeria, Libya, Iran, Mauritania, Tunisia and Saudi Arabia;
- all countries on whose human rights situations the European Parliament has reiterated its deep concern (the Central African Republic, Côte d'Ivoire, Cameroon, Eritrea and Togo);
- China, strongly condemning in particular the unjustified use of arbitrary detention, the repressive action in Tibet, in Xinjiang, and against the Falun Gong movement and any form of political opposition; calling for the immediate and unconditional release of all prisoners of opinion and conscience, respect for the freedoms of thought, conscience and religion, and respect for women's and workers' rights; calling for the rapid ratification of the International Covenant on Civil and Political Rights; condemning the intended lifting of the EU arms sales embargo; condemning the unjustified and excessive use of the death penalty; calling for the adoption of a moratorium on executions, as well as the ratification of the Second Protocol to the ICCPR as soon as possible; and calling for the continuation of the Sino-Tibetan dialogue between the envoys of His Holiness the Dalai Lama and the Chinese Government to establish a real autonomy for Tibet within the Chinese borders;
- Iran, condemning the serious increase in human rights violations, notably the growing number of reports about executions, including executions of juvenile offenders, amputations, flogging in public, a generalised crackdown on the press and media, and widespread arrests — especially of women and young people — on unclear or minor charges; calling for a moratorium on all executions; expecting the Iranian authorities to enact the promised legislation to prohibit the use of the death penalty for offences committed under the age of 18; and calling on the UNCHR to re-appoint a special representative to monitor the human rights situation in Iran and on the Iranian Government to grant free access for human rights monitors to the country;
- Iraq, condemning violations of human rights and humanitarian law in particular, the execution of civilians, the taking of hostages and their barbaric execution by terrorist groups, regular attacks on minority groups such as Assyrians and others, obstruction of access to medical care, and acts of torture against civilian populations; condemning the Iraqi Interim Government's decision to restore capital punishment; asking that allegations of human rights violations and war crimes committed during the last three decades be investigated by the Iraqi authorities as quickly as possible and that those responsible be punished; insisting on the right of every detainee to fair legal treatment in accordance with international law; reiterating its condemnation of the use of torture and other cruel, inhuman or degra-

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

ding treatment of prisoners; calling for thorough, impartial, public and transparent investigation of allegations of torture and ill-treatment; asking for appropriate sanctioning through appropriate channels; welcoming the holding of the Iraqi elections and insisting that human rights and democracy be the main values on which the future constitution of the country is based;

- Chechnya, condemning first and foremost the terrible Beslan massacre, but also the increasing number of war crimes and crimes against humanity committed by the Russian authorities against the civilian populations, in particular abductions and forced disappearances, and targeted operations which have taken on a systematic and punitive character; condemning the situation of women, particularly targeted in such punitive operations; deploring the continued impunity enjoyed by the perpetrators of such crimes; condemning the systematic abuses committed and obstructive measures taken by the Russian army against human rights defenders in the exercise of their activities, obstruction and violation of the freedom of the press and the threats against people lodging complaints with the European Court of Human Rights; and calling for an immediate start to political negotiations between the parties to the conflict with a view to finally finding a peaceful solution to the conflict;
 - Turkmenistan, condemning the violent repression of any form of press freedom and political conviction;
 - Zimbabwe, condemning the Mugabe regime for its relentless and brutal oppression of an impoverished and starving people, its systematic subversion of judicial, press and individual freedom, and its destruction of a once successful economy; calling upon responsible authorities in Zimbabwe and Zimbabwe's neighbours to use their power and influence to ensure that the forthcoming elections (on 31 March 2005) are held in accordance with international principles and norms and in the presence of a robust international monitoring mission; and calling upon the UN Security Council to intervene decisively in the Zimbabwean crisis should the regime fail to uphold the principles of democracy, the rule of law and respect for human rights throughout the forthcoming election period;
 - Uzbekistan, condemning the outlawing of religious groups in particular and the serious interference with activities of political parties;
 - Afghanistan, recognising the need to support the elected new government; condemning violations of human rights, the taking of hostages, their ill-treatment and execution; and asking that allegations of human rights violations and war crimes committed over the last decade be investigated and the perpetrators held to account;
 - Sudan, calling on all parties to the Darfur conflict to immediately cease all violence and attacks, refrain from forcible relocation of civilians, cooperate with international humanitarian relief and monitoring efforts, ensure that their members comply with international humanitarian law, facilitate the safety and security of humanitarian staff, and fully cooperate with the UN Commission of Inquiry investigations into violations of international humanitarian law and human rights, allowing it to also confirm whether acts of genocide have occurred and to identify perpetrators of such violations; calling on the UN Security Council to seriously consider a global arms embargo on Sudan and other targeted sanctions against those responsible for massive abuses of human rights and other atrocities in view of recent breaches of ceasefire and peace process commitments, and to ensure that any such sanctions do not add to the suffering of the population of Sudan; welcoming the signature on 9 January 2005 of the peace agreement between the Khartoum government and the Sudan People's Liberation Movement/Army and looking forward to its rapid and complete implementation;
5. Calls on the Council to support the appointment of a Special Rapporteur to scrutinise Nepal's human rights record;
6. Calls on the EU to issue a public statement conveying to the Chinese Government its deep concern about the repeated violations of human rights;
7. Calls, following the advisory opinion of the International Court of Justice on the legal consequences of the construction of a wall in the occupied Palestinian territory, and its validation by the General Assembly, for the adoption of a resolution calling for international law to be applied so that Israel's violation of its international obligations ceases, namely through the suspension of construction of the wall on lands that are on the West-Bank side of the internationally recognised "green line" between Israel and the Palestinian Territories, its dismantling and the repeal of all legal or regulatory acts relating to its construction, and also

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

so that third countries honour their obligations by refraining from supporting the building of the wall; calls on the Council and the Commission to intensify their efforts to achieve a just and lasting solution to the conflict in the Middle East through the negotiation of a firm and final peace agreement as laid out in the Roadmap for Peace, without prior conditions, based on the existence of two democratic and sovereign states — Israel and Palestine — coexisting peacefully side by side within secure and recognised frontiers; reaffirms its commitment to the creation of a viable sovereign Palestinian state in 2005;

Thematic issues

8. Calls on the Presidency to sponsor or co-sponsor resolutions on:
 - civil and political rights: protection of human rights in the fight against terrorism; racism; the question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world; the questions of torture and cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, freedom of expression, the independence of the judiciary, impunity and religious intolerance; the rights of the child, with an emphasis on full implementation of the United Nations Convention on the Rights of the Child and particularly the dramatic plight of children in armed conflicts and violence against children; the rights of women and girls need for protection against the use of rape as a “tool of war” in conflict situations; the right to reproductive health; migrant workers, minorities and displaced persons; indigenous peoples; disappearances and summary executions; human rights defenders; freedom of the press and protection of journalists; protection of internally displaced persons; modern forms of slavery (namely in the field of child labour, trafficking in people and trafficking in human organs); and discrimination on grounds of sexual orientation and gender identity; and the responsibilities of transnational corporations and related business enterprises with regard to human rights;
 - economic, social and cultural rights: the right to development; the right to food; extreme poverty; the Additional Protocol to the Covenant on Economic, Social and Cultural Rights; businesses and human rights; and disability, race, age and religion;
9. Calls on the EU to continue to support the Working Group on the Right to Development in its efforts to develop a clear methodology for the implementation of the right to development;
10. Calls on the Presidency and the Council fully to support the mandate of the UN Special Rapporteur on trafficking in persons, especially in women and children, established by the Commission on Human Rights in 2004;
11. Recalls, in line with the 1986 UN Declaration recognising the right to sustainable development as an inalienable human right, the EU commitment to promote an international economic order based on equality, sovereignty, interdependence and mutual interest; calls on the EU to focus on the need for development at the next WTO negotiations due to take place in December 2005 in Hong Kong;
12. Calls on the EU and its Member States to take all the necessary measures to achieve the Millennium Development Goals, especially those of eradicating poverty, widespread hunger, gender inequality, environmental deterioration and lack of education, health care and clean water;
13. Reiterates its request to the Presidency to continue its efforts in favour of the Brazilian initiative on discrimination on grounds of sexual orientation and gender identity by gathering other countries' support for a resolution on this problem.
14. Calls on the Council, the Member States and the Commission to strengthen the activities of the UNCHR as well as those of the UN Sub-Commission on the Promotion and the Protection of Human Rights dedicated to indigenous issues, in particular those of its Working Group on Indigenous Populations;
15. Calls on the Presidency, the Council and the Member States to give unequivocal support to the draft resolution from the Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights (Sub-Commission resolution 2004/17) to the 61st session of the Commission on Human Rights proposing a study on discri-

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

mination based on work and descent, and the development of a draft set of principles and guidelines for the elimination of caste-based discrimination in a comprehensive response to a massive and systematic human rights problem that affects the lives of an estimated 260 million people around the world;

16. Welcomes the work of the inter-sessional open-ended working group of the UNCHR in charge of preparing a draft legally binding normative instrument for the protection of all persons from enforced disappearance; and supports the drafting of a convention on protection and assistance for victims of terrorist attacks; calls on the UNCHR to adopt, as a matter of priority, a draft convention on the protection of all persons from enforced disappearance; and urges the Council and all governments of Member States to support both working groups, with a view to early adoption of the convention by the General Assembly of the United Nations;

17. Calls on the Commission and the Council to give due attention to the question of impunity in respect of violations of international human rights, war crimes and humanitarian law;

18. Calls on the Special Rapporteur on freedom of expression to look specifically at the issue of journalists in areas of conflict and the dangers and threats facing them; calls, in this respect, on the Commission on Human Rights to instruct its Sub-Commission to give careful consideration to this issue and draw up new standards or guidelines aimed at ensuring that the rights and fundamental freedoms of journalists working in areas of conflict are fully respected;

19. Recalls that 2005 is the 10th anniversary of the Beijing Conference on Women and should constitute an important occasion to advance the human rights of women worldwide;

20. Calls on the EU to support the full integration of a gender perspective throughout the United Nations system;

21. Welcomes the fact that, from 1997 onwards, on the initiative of the European Union, the UNCHR has adopted a resolution calling for an end to the death penalty or for its application to be limited as much as possible; calls for action to be taken in favour of renewal of that resolution during the 61st session of the UNCHR;

22. Calls on the Member States to ratify the UN Migrant Workers' Convention and to support the universal ratification thereof; calls, in this respect, on the EU to strongly support the renewal of the mandate of the Special Rapporteur on the human rights of migrants;

23. Calls on the Commission, the Council, the Presidency and the Member States to do their utmost to ensure that the UN General Assembly adopts at its next session a resolution establishing a worldwide moratorium on capital executions as a first step towards the universal abolition of the death penalty;

24. Expresses its concern, however, about the risks of a slow-down or even a reversal of the abolitionist tendency, and calls on all States that retain the death penalty to act in accordance with Resolution 2004/L94 adopted at the 60th session of the UNCHR;

25. Calls on the EU to ensure that the omnibus resolution on torture strongly reaffirms that no state may expel, return or extradite a person to another state where there are substantial grounds for believing that this person would be in danger of being subjected to torture or other cruel, inhuman and degrading treatment;

26. Calls on the Presidency to sponsor a resolution calling on the US to immediately clarify the situation of the prisoners in Guantánamo and in other locations in respect of international human rights standards and humanitarian law, and recalls its positions on the dramatic situation of the prisoners in Guantánamo, reiterated through several resolutions;

27. Reaffirms that, through its development and trade policy, the EU has an important role to play in eroding the support base for terrorist networks and movements through its focus on poverty reduction, land reform, governance and the fight against corruption;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

28. Calls on the EU to support the setting-up of an UN special monitoring mechanism on human rights and counter-terrorism to examine the effect of counter-terrorism measures, laws and practices on human rights and to make recommendations to states on respecting human rights while combating terrorism;
29. Calls on the Presidency to make efforts to progress towards the creation of an "International Arms Exports Treaty", taking note of Parliament's resolution of 17 November 2004 on the Council's Fifth Annual Report according to Operative Provision 8 of the European Union Code of Conduct on Arms Exports⁽¹⁾;
30. Continues to support wholeheartedly the process towards a new International Convention on the Human Rights of Persons with Disabilities; encourages the Council and the Commission to play a leading role in order to achieve a comprehensive Convention at the earliest opportunity, which will ensure equal and effective enjoyment of all human rights by persons with disabilities throughout the world; calls on the EU Presidency to take account of Parliament's resolution of 3 September 2003 on the UN Convention⁽²⁾ when representing the EU in the negotiations within the UN ad hoc committee responsible for drafting the UN Convention; reminds the Council and the Commission to continue and increase the dialogue with the representative disabled people's organisations;

Efficient functioning of human rights instruments and mechanisms

31. Calls on the Council and the Commission to work towards the universal ratification of all human rights instruments;
32. Welcomes the work done by the European Union in favour of the universal ratification of the Rome Statute of the International Criminal Court, and calls on the Union to continue its work; calls, in particular, on the United States to ratify this Statute and not to negotiate a special status for its military personnel which would guarantee them a form of "international immunity";
33. Calls on the Commission to provide for sufficient budgetary funds in order to ensure the promotion and follow-up of the Sana'a process;
34. Calls on the Presidency and Member States to request that, as a prerequisite for membership of the UNCHR, governments should have ratified core human rights treaties, complied with their reporting obligations, issued open invitations to the UN human rights experts and endeavoured to implement their recommendations;
35. Urges the Council and the Member States to ensure that all recommendations outlined in the experts' reports, aimed at improving the promotion of human rights within the Commission on Human Rights as well as protecting this Commission, be taken into account and followed up in the reform process;
36. Calls, in particular, on new members and the Chair of the UNCHR to use their term on the UNCHR to demonstrate their commitment to human rights by taking concrete steps to improve respect for human rights in their countries;
37. Calls on the Council and the Commission to support the UN in its efforts to send human rights Special Rapporteurs, according to their terms of reference, to countries where human rights violations are taking place, in particular countries which have close ties with the EU;
38. Calls on the Presidency and the Member States to sponsor or co-sponsor a resolution to strengthen the special procedures of the UNCHR, including through allocating adequate resources to assist their effective functioning;
39. Deplores the deterioration in certain UNCHR debates, which concentrate solely on support for countries accused of human rights violations, and calls on the Presidency and the Member States to step up the number of joint or individual declarations, as well as questions and declarations following the reports of the Special Procedures;

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2004)0058.

⁽²⁾ OJ C 76 E, 25.3.2004, p. 231.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

40. Calls on the Commission, the Council and the Member States to monitor carefully the procedures and decisions taken by the UN Committee on NGOs in order to prevent and avoid any violation of the fundamental freedom of expression of NGOs inside the UNCHR;

41. Calls on the Council Presidency to sponsor or co-sponsor a resolution to create an effective system for monitoring and evaluating the implementation by governments of recommendations from the UNCHR and the Special Procedures in order to achieve greater accountability by States;

42. Encourages the EU to respond to the call by the High Commissioner for Human Rights, in her 2005 Annual Appeal, to ensure appropriate resources for her Office's work in servicing the Commission on Human Rights and its Sub-Commission, and for supporting the treaty bodies and the special procedures;

Preparation and follow-up of the 61st session of the UNCHR

43. Reaffirms the need for a coordinated, concerted and well prepared approach on the part of the European Union prior to, during and after the 61st UNCHR session so as to ensure an efficient and effective contribution to its proceedings;

44. Asks its Conference of Presidents to establish an ad hoc delegation of Members of the European Parliament to attend the 61st session of the UNCHR;

45. Calls on the Council and the Commission to report back in full to Parliament in plenary session on the outcome of the UNCHR no later than May 2005; and points out that their report should outline in detail not only the issues on which the EU and its Member States sponsored or co-sponsored resolutions and the range of actions taken by the EU during the UNCHR session, but also when and why such sponsoring was not undertaken;

*

* *

46. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the Secretary-General of the United Nations, the Council of Europe, and the governments of the countries mentioned in this resolution.

P6_TA(2005)0052

Action against hunger and poverty

European Parliament resolution on action against hunger and poverty

The European Parliament,

- having regard to the New York Declaration on Action against Hunger and Poverty of 20 September 2004, signed by 111 national governments, including all the EU Member States,
- having regard to the UN Millennium Declaration of 8 September 2000, which sets out the Millennium Development Goals (MDGs) as criteria established jointly by the international community for the elimination of poverty, and the UN Millennium Project report "Investing in Development: a practical plan to achieve the Millennium Development Goals" made public on 18 January 2005 in Brussels,
- having regard to the UN Conference on Trade and Development's report of 2002 on Least Developed Countries, entitled "Escaping the Poverty Trap",
- having regard to Rule 108(5) of its Rules of Procedure,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- A. whereas extreme poverty affects over one billion people, who survive on less than one US dollar a day, and the difference in per capita income between the world's poorest and richest countries has more than doubled over the last 25 years,
- B. whereas aid, debt relief and trade are recognised to be interrelated and whereas actions on all three elements need to complement each other in order to achieve genuine development,
- C. whereas, in order to achieve the MDGs, it is estimated that it will be necessary to at least double the annual international aid contribution (currently USD 50 billion), and whereas two thirds of developing countries spend more on servicing debt than on basic social services,
- D. whereas the EU and its Member States are lagging behind on their MDG commitments, and all except four Member States have yet to reach the 0,7 % GDP mark for development aid,
- E. whereas 2005 will see major challenges taken up, with the G8 presidency focused on Africa and climate change, the UN review of the world's feeble progress towards the MDGs and the WTO's Hong Kong Ministerial Meeting in December, which is the crucial staging post in the Doha Development Round,
- F. whereas the OECD divides developing countries into five categories according to their per capita GDP, the poorest of these being the Least Developed Countries (LDCs); whereas the EU and the majority of its Member States do not assign priority to the poorest countries in their development spending,

Levels and effectiveness of aid

1. Expresses its grave concern at the fact that, five years after the MDGs were adopted by the UN, sub-Saharan Africa has not achieved and is not on track to achieve a single one of the eight MDGs by the target date of 2015; stresses that, unless the international community dramatically increases both the quality and the quantity of its development assistance, the MDGs will be unattainable for a large number of LDCs, in particular in sub-Saharan Africa;
2. Congratulates the four Member States⁽¹⁾ that have surpassed the 0,7 % GDP mark for development aid, commends the five Member States⁽²⁾ that have set timetables for achieving this level of Official Development Assistance (ODA) and particularly those new Member States that have dramatically increased their development budgets; urges the remaining Member States that have failed to reach these levels and have not set timetables to do so without delay;
3. Calls on the Commission to use its forthcoming communication on reviewing development financing commitments to suggest establishing an EU timetable for as many Member States as possible to meet the 0,7 % target by 2010, and to set longer-term targets for the new Member States; calls for the establishment of intermediate annual targets for increasing ODA, monitored by GAERC or Ecofin;
4. Notes the ongoing discussion and various initiatives on "innovative mechanisms of financing for development"; calls on the Commission and Member States to give further attention to the full range of such initiatives, be they public or private, compulsory or voluntary, universal or limited; stresses that all such funds must be additional to the standing commitment by governments to give 0,7 % of their GDP in ODA;
5. Regrets that in 2003 only 2,4 % of EU development spending was earmarked for basic education and 3,8 % for health despite consistent calls by Parliament for such spending to reach at least 20 %; calls, in this regard, on the Commission to improve its own contribution to the MDGs by ensuring that development aid spending on health and education on the ground increases significantly;

⁽¹⁾ Denmark (0,84 %), Netherlands (0,81 %), Luxembourg (0,8 %) and Sweden (0,7 %).

⁽²⁾ Belgium (by 2010), Finland (by 2010), France (by 2012), Spain (by 2012) and UK (by 2013).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

6. Calls for better use of existing aid, in particular by reordering priorities, ending aid tied to donors and pooling funds internationally to release additional funds for the poorest countries; urges bilateral and multi-lateral donors to harmonise their operational procedures, gear aid to countries' own priorities and provide for measurable results;
7. Reiterates the need identified in Article 178 of the EC Treaty for the Community to assess on a systematic basis, through the use of ex-ante impact studies, whether its development policy objectives are being undermined by other policy actions;
8. Recognises that there is no "one size fits all" solution to poverty, but calls, in particular, for sustained political commitment, transparency and accountability to cut corruption, capacity-building to attain the goal of good governance, and partnership between all stake-holders;
9. Calls on the EU and its Member States to ensure that development aid remains geared to the alleviation of poverty and achieving the MDGs; calls, in this regard, on the EU to take the lead in swiftly implementing the UN Millennium Project's report "Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals";
10. Calls, in this context, on the Commission to make EU development spending more effective and visible by budgeting for large amounts of new money to enable EU aid to spearhead global initiatives and to give particular consideration to the Millennium Project's suggestions for "quick win" initiatives (such as providing malaria bed-nets and anti-malaria medicines, abolishing primary school fees and supplying fertilisers to small farmers) which would bring rapid and large-scale progress in the raising of living standards of millions of people in developing countries;

Debt relief

11. Stresses that all creditors, and especially international institutions and national governments, must agree to phase out the debt of the developing world, giving LDCs priority; calls, in this regard, on the Commission and the Member States to take the lead, in multilateral and bilateral fora, in cancelling the external debt of developing countries;
12. Welcomes the example set by the G8 countries and other EU Member States in pledging to provide up to 100 % debt relief on bilateral and multilateral debt for the world's poorest countries;
13. Stresses that debt relief should prioritise all LDCs and countries where relief is needed to enable them to attain the MDGs; stresses that debt relief should be undertaken with governments which respect human rights and the principle of good governance, and on condition that money gained by governments from such relief must be channelled towards helping the poorest in their communities;

International trade

14. Considers that a free, equitable and development-friendly multilateral trading system is an effective mechanism for eradicating the root causes of poverty and hunger; calls on the EU to promote such a system as a means of alleviating poverty while also ensuring greater market access for the poorest countries and providing appropriate trade-related technical assistance, including capacity building, in order to maximise the development opportunities stemming from trade;
15. Underlines the need for developing countries to protect their fledgling agricultural sectors, and stresses that the poorest countries must not be subject to demands for reciprocal trade liberalisation;
16. Calls on the EU to take concrete action against poverty by ensuring consistency in its trade, development cooperation and common agricultural policies with a view to preventing any direct or indirect negative impacts on developing countries' economies;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

Conclusion

17. Calls on the EU and the international community not to view the MDGs as a final objective but only as a halfway house on the road to ending absolute poverty;

*
* *
*

18. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the candidate countries, the ACP-EU Council and Joint Parliamentary Assembly, the United Nations, the African Union, the IMF, the World Bank, the G8 Heads of State and the Governments of the Paris Club.

P6_TA(2005)0053

Commission legislative and work programme (2005)

European Parliament resolution on the Commission's legislative and work programme for 2005

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 16 December 2004 on the strategic political orientations of the Barroso Commission ⁽¹⁾,
 - having regard to the current framework agreement on relations between the European Parliament and the Commission, approved by Parliament's Conference of Presidents on 29 June 2000,
 - having regard to the Commission's Communication on its work programme for 2005 (COM(2005) 0015) and to the commitments made by the President of the Commission, Mr Barroso, to Parliament on 26 January 2005 on the legislative programme of the Commission,
 - having regard to Rules 33 and 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the annual legislative programme is an indispensable tool for the smooth functioning of the European institutions, and whereas the introduction of the multiannual strategy programme will bring a sharper focus to setting the political objectives of the Union,
- B. whereas closer coordination between the institutions of the Union and a greater capacity of the European Council to provide the affairs of the Union with more credible political leadership are prerequisites for the EU to fulfil its tasks successfully,
- C. whereas the Commission gives utmost priority to increasing Europe's prosperity through enhanced competitiveness, modernisation of the European economy and structural reform, and defends the view that increased investment in knowledge and human capital are driving forces behind sustainable growth, job creation and prosperity, and thus key preconditions to Europe successfully pursuing ambitious environmental and social goals,
- D. whereas the goals of economic growth, job creation and social justice will not be achieved if the Union does not strengthen integration and improve the quality of its legislative, regulatory and administrative performance,
- E. considering the central importance attached by the Commission to increasing the security of European citizens, by reinforcing efforts to fight terrorism and organised crime and by emphasising the need for a common approach to asylum and immigration, and an improved management of external borders,

⁽¹⁾ Texts Adopted, P6_TA(2004)0109.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- F. whereas the Commission puts strong emphasis on improving the quality of life of Europe's citizens and on building a cleaner environment and a healthier future for Europe,
- G. whereas the enlarged Union aims to play a stronger leadership role in the world and to assume greater responsibility at global level by using the EU's strength to project stability and further democracy and human rights, with special focus on the neighbouring countries, whilst encouraging development, in particular in Africa, and extending free trade world-wide,
- H. considering the great importance attached to the intensification of multilateral and bilateral relationships in general and to the development of a genuine and renewed "Transatlantic Partnership" in particular,
- I. whereas the Union needs financial resources commensurate with the scale of its social, economic and political ambitions,

A more competitive and cohesive Europe

1. Welcomes the central importance attached to the implementation of the Lisbon Strategy as a means of generating competitiveness in the European Union, and supports the measures envisaged, both in these communications and in the Lisbon mid-term review, to try to ensure that the process addresses fewer and more complementary objectives and follows a precise timetable for achieving its goals over the next five years;
2. Invites the Commission, as already requested, to adopt the same timetable for reviewing the EU's Sustainable Development Strategy, because it believes environment policy to be an economic opportunity, especially considering its effects on industrial innovation;
3. Stresses the importance of the Lisbon measures being implemented by Member States and regions, in accordance with the principle of subsidiarity, in parallel with action at EU level;
4. Insists that all new legislative initiatives must be accompanied by rigorous impact assessments in respect of finance, regulation and the environment;

Single Market

5. Reiterates its belief that prominent within the EU's competitiveness agenda should be specific further action to complete the single market, notably in energy, transport, telecommunications, and financial and other services;
6. Invites the Commission to review its proposal for the software patents directive in accordance with the decisions taken by Parliament's Committee on Legal Affairs on 2 February 2005 and by its Conference of Presidents on 17 February 2005 and to bring forward its legislative proposals for an integrated system of general patents
7. Expects the Commission to take action in the coming months against Member States which have failed to implement EU legislation designed to liberalise markets, notably in the energy and telecom sectors;

Financial services

8. Supports, in particular, the adoption of the required directives in the field of financial services and insists that the Commission should focus on securing approval for measures already in the pipeline and avoid bringing forward new proposals unless they were duly justified and assessed;
9. Urges the Commission to ensure that the Lamfalussy process works effectively at each level; recommends that greater political attention be given to the implementation and application of existing legislation in the financial services field;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005*Corporate governance and contract law*

10. Applauds the commitment to improving the business environment as regards entrepreneurship and corporate governance, with the aim of fostering the efficiency and competitiveness of business and of strengthening both the rights of shareholders and the protection of third parties; calls for initiatives to work towards a convergence of civil and commercial law;

11. Stresses the importance of increasing the degree of consistency in the area of contract law; calls on the Commission to continue its efforts to achieve greater coherence between the various contract law instruments, inter alia through the adoption of a Common Frame of Reference; asks the Commission fully to associate Parliament in those activities;

Research and development

12. Welcomes the high priority given to strengthening the Union's R&D effort, not least through the establishment of a European research council, and the emphasis on the importance of the Seventh Research Framework Programme in contributing to the Lisbon goal of developing a knowledge-based economy; in this context, urges the Commission to present a proposal providing for concrete support for basic and innovative research — focusing on specific innovations such as hydrogen cells, solar energy, biotechnology, space technology and cleaner cars — as well doubling financial support (in terms of the ratio to GDP of the EU-25, compared to that for the EU-15 under the sixth programme);

Competition policy

13. Believes that a strong competition policy and the effective enforcement of the rules thereof are extremely important in improving competitiveness; urges the Commission, therefore, to ensure that a properly resourced and strong competition policy — one which is independent of the Member States — is maintained in coming years; welcomes the impetus of the Commission in promoting competitive practices in a number of sectors, while initiating a process aimed at increasing private enforcement of EU competition rules, by improving litigation for damages resulting from infringement;

14. Supports the Commission's overall policy aim of ensuring less, better focused state aid, as well as its intention to launch a wider reflection on the future of state-aid policy, but emphasises that there should be no discrimination between Member States in the application of such policy, and that changes due to purely statistical effects should be treated fairly;

Stability and Growth Pact

15. Calls on the Commission to ensure that, in order to guarantee sound finances, the essential structure of the Stability and Growth Pact is safeguarded in any proposed reform, in particular the reference to the existing three per cent deficit, and that more attention is paid to the public debt position of Member States and to an improved monitoring of national economic performance and forecasting, whilst envisaging the possibility of some flexibility for countries with low debt ratios in times of severe recession, provided this encourages good behaviour in times of growth and underpins general structural reform;

16. Believes that investment should play a leading role in the modernisation of Europe and that a joint action should be adopted to boost public and private investment, while focusing on the forms of investment most likely to help achieve the aims of the Lisbon Strategy: research and innovation, new infrastructures, knowledge economy, education and training, high-quality public and social services and investment in European industrial policy, in particular in new and dynamic sectors such as nanotechnology and biotechnology;

Cohesion policy

17. Firmly asserts the importance of cohesion policy in its own right, not only as a fundamental principle of the treaties and an element of EU solidarity, but also as a complementary tool for achieving Lisbon

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

objectives; considers, in particular, that investing in the TENs, the information society, human resources, technology, innovation and development of SMEs will increase competitiveness, enable job creation, and thus contribute to economic and social cohesion throughout the EU;

18. Welcomes the Commission's intention to present its strategic guidelines for cohesion policy, and calls on it, when doing so, to apply the legal basis providing for the full participation of Parliament in the decision-making process; welcomes, likewise, the presentation by the Commission in good time of the cohesion policy regulations for 2007-2013, stressing that the timely launch of the various cohesion programmes is now dependent upon the swift adoption of these regulations within the Council;

Trans-European Networks

19. Supports the Commission in its endeavours to persuade the Member States that — for the completion of the single market, promotion of cohesion and creation of more efficient connections within an enlarged EU — the TEN priority projects should be planned and financed on the basis of support both from the EU budget and, where possible, through public-private partnerships, and that their construction should be carried out as rapidly as possible; believes that full use should be made of European Investment Bank and the Structured Finance Facility, in parallel;

Improving Europe's quality of life

Environment

20. Points out that an effective implementation of both the EU Biodiversity Plan and the strategy on sustainable use of natural resources will require appropriate financial resources, including for the Natura 2000 network;

21. Calls on the Commission to work with Parliament to find a balanced solution to defining a workable framework for the Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals ("REACH"), one which would minimise the impact on competitiveness whilst also protecting the environment and be based on a policy of prioritisation, risk assessment, the "one substance, one registration" principle, as well as on a phasing out of animal testing; welcomes the Commission's commitment to its REACH proposal and to following the regular codecision procedure, awaiting Parliament's first reading before modifying its proposal;

22. Requests the Commission to put forward before July 2005 its framework legislative proposal on waste, which aims at improving coherence in waste management, especially regarding ECJ case-law;

23. Believes that the rules governing animal health and welfare are in need of updating in order to reflect new scientific developments;

Sustainable and innovative energy sources

24. Insists on the need to reduce dependence on fossil fuels through a mix of renewable and innovative energy sources, such as hydrogen, a realistic nuclear policy and cuts in consumption;

Agriculture, fisheries, rural development and tourism

25. Welcomes the Commission's commitment to the ongoing reform of the CAP; requests the Commission to ensure that the implementation of CAP reforms in 2005 does not lead to distortions of competition among farmers in the Member States and that any renationalisation of the CAP is firmly avoided;

26. Reiterates its belief that the Commission's Action Plan for Organic Food and Farming — by providing a framework for sustainable farming and a viable alternative to more traditional farming methods — constitutes a decisive element of rural development policy, and should as such be given high priority in the EU's strategic orientations for rural development;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

27. Calls on the Commission to take full account of Parliament's position when drafting its legislative proposals to reform the sugar regime so as to maintain sugar production in the EU whilst mitigating the effects of reform on trading partners in the developing world; expects the Commission to inform Parliament immediately and in detail as to how the WTO panel ruling, expected in April 2005, will affect the reform proposals;

28. Regrets, considering the fundamental importance of fisheries for the economies of many regions in Europe, that there is a marked absence of proposals relating to the Common Fisheries Policy in the annual legislative and work programme; notes that a large number of matters — such as the renewal of fisheries agreements, technical measures for the management of Community fishing and the new recovery plans for fishing species at biological risk — are still pending;

29. Expects the Commission to continue to pursue the process of reform of the Common Fisheries Policy, in a way that ensures a timely, full and successful implementation of such reform;

30. Regards the lack of proposed Commission initiatives in the field of tourism as regrettable; urges the Commission to consider coming forward with additional measures to promote an important job-creating sector;

Demographic trends

31. Welcomes the prospect of a Green Paper on demographic trends in the EU, to be followed by concrete actions, which should, in a coherent whole, offer concrete guidelines for meeting the manifold challenges linked to an ageing population; looks forward to its suggesting ways of providing the highest possible quality of life for the elderly, whilst at the same time ensuring sustainable pensions and health systems, taking account of the costs of long-term health care; underlines the necessity of giving special attention to research on, and remedies for, age-related health issues (such as neurodegenerative diseases, arthritis and mobility problems);

32. Calls on the Commission to work urgently with Member States to increase the labour-market participation of those over 55 years of age — through positive incentive measures, raising retirement ages and/or reviewing early-retirement arrangements — so as to safeguard the sustainability of pension systems; considers that it is in society's interests to draw upon the experience and contribution of older generations for the overall common good;

33. Believes that, in parallel, stronger emphasis should be placed on creating a "child-friendly" environment, whether by means of tax incentives, better child-care facilities or a more flexible organisation of working time, thus enabling a better combination of professional and family life;

Social policy

34. Reiterates its view that a strong and vibrant social dimension is an important component of a successful and dynamic economy, and that arrangements that strike the right balance between competing needs in the workplace can contribute significantly to economic success;

35. Expects the Commission's new Social Policy Agenda for 2006-2010 to concentrate on strengthening the capacity of the EU and Member State governments to carry through existing EU agreed aims, including improving employability and flexibility in working conditions and a better reconciliation of the demands of family and professional life;

Education, culture and youth policy

36. Underlines the need for the Union to provide adequate and appropriate EU financial resources for the next generation of education, culture, youth and media programmes, if the ambitious goals they contain are to be attained; regrets, nevertheless, that no further major initiatives are planned in the fields of education and culture this year, although the latter fields play an essential role in European integration, as well as in the Lisbon Strategy;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

37. Supports the Commission's intention of publishing a communication on youth policy, which should offer a more integrated approach to such policy and eventually lead to the establishment of a "European Pact" in this field; considers that it should be published at the same time as the Green Paper on demographic trends;

38. Underlines the urgent need to accelerate the mutual recognition of secondary-school qualifications and university degrees, and to promote greater mobility of young people, enabling them to gain experience abroad, move more easily from one educational/training area to another and switch between different professional careers;

Gender equality

39. Expects the Commission, in the framework of the announced communication on a "policy approach to the fight against discrimination", to set out in detail its intentions for tackling the gender pay-gap in coming years;

A safer Europe for the citizen

Area of Freedom, Security and Justice

40. Underlines the need to consolidate the progress made towards creating an Area of Freedom, Security and Justice under the Tampere programme and stresses the importance attached to the development of the Hague programme in this area, seeking in the process to strike an appropriate balance between increased security for citizens and proper protection of their fundamental rights; calls, in order to ensure coherent steps forward in this field of policy, for proper evaluation of measures already adopted;

Terrorism and organised crime

41. Believes that the domestic and international fight against terrorism and organised crime — and the structures which sustain them — is critical to building a safer Europe for our citizens, and that the Commission should continue work as a matter of urgency on clearer common definitions of certain serious crimes with a cross-border dimension (notably terrorism, trafficking in drugs and human beings, money laundering, and cyber crime), combined with agreed minimum sentencing rules where appropriate; in this light, welcomes the Commission's plans to bring forward a new initiative on research into security;

Borders, asylum, immigration and visa policy

42. Welcomes the emphasis on creating a common approach to border control, asylum and immigration, and highlights more specifically the continuing need to strengthen security at the EU's external borders, for more coherent and consistent visa rules, and for effective partnerships with third countries to reduce illegal immigration at its source;

43. Urges the Commission to strengthen the common visa policy and increase the security of travel documents, by including biometric data, overseeing the effective implementation of VIS (Visa Information System), following its adoption by the Council, and accelerating the design and development of SIS II (Schengen Information System); insists, in this context, on the need to legislate at EU level for data protection; considers that the Commission should, as a matter of urgency, submit a framework decision on data protection providing the same level of protection under the third pillar as is provided under the first pillar;

44. Calls, moreover, on national governments to forewarn other Member States before engaging in significant unilateral initiatives on the migration issue;

45. Believes that the launch of the new Action Plan on Drugs will provide an improved framework for combating drug addiction and trafficking within the Union, and expects it to focus on best practice and follow evidence-based approaches;

46. Calls on the Commission to propose a proper EU legal basis for Europol, which would strengthen its future role and ensure its effectiveness; stresses the need to reinforce confidence in the justice systems of Member States, based on the principle of mutual recognition, minimum standards and safeguards of rights for all involved;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

47. Notes the initiative to transform the EUMC into a European Agency of Fundamental Rights, but is concerned at potential duplication with other human rights organisations;

Transport safety

48. Welcomes the Commission's policy objectives in the transport sector, with the strong emphasis on improved safety in maritime, air and road transport in general, and on security in respect of Trans-European Transport Networks in particular; in particular, the third package on maritime security should improve this aspect;

49. Calls on the Commission carefully to check, in the mid-term review, whether the objectives of the White Paper are being attained or whether adjustments need to be made;

Health and disaster prevention

50. Urges the Commission to ensure that the European Centre for Disease Prevention and Control becomes fully and effectively operational without any further delay, especially given the threat of communicable diseases, the likelihood of a pending influenza epidemic and the rapid increase in multi-drug resistant diseases, especially AIDS and tuberculosis;

51. Stresses that citizens must be afforded adequate protection by reducing the risk of natural disasters and environmental or health crises by means of early-warning and immediate-response mechanisms and long-term prevention;

52. Emphasises that the Commission must ensure a proper follow-up to its communication on a European Programme on Nutrition and Health, proposing concrete actions to fight obesity, poor diet, lack of exercise, and misuse of drugs and alcohol, which all lead to diabetes and heart disease problems;

53. Urges the Commission to place a strong emphasis, in the framework of the 7th Research Framework Programme, on intensified research into new/alternative medication to fight HIV/AIDS;

54. Calls on the Commission to put forward, and on the Member States to decide upon, a timetable for the development of a coherent policy on patient mobility, with the aim of developing clear rules on the reimbursement of medical expenses for treatments received in a Member State other than the one in which a patient is insured;

Consumer protection

55. Stresses the importance of clear, simple and safe rules for both consumers and producers within the single market, and accordingly suggests a further simplification of rules for trans-border contracts, in particular; believes, in this context, that consumer protection legislation should as a matter of principle follow the new approach consisting of minimum standards and mutual recognition;

56. Does not consider it appropriate to combine in one strategy both consumer and health policies, when the current consumer policy strategy and public health programme expire (in 2007 and 2008 respectively); firmly believes that, whilst these two policies should follow the same political guidelines, both need their own strategies and budgets;

A stronger Europe in a safer world*Enlargement*

57. Expects a steady and determined development of the Union's common foreign, security and defence policies with a view to projecting European values on the world stage and to defending the EU's common interest in international affairs; puts great emphasis on the need to reach rapid agreement on setting up the joint external action service in a way that protects the prerogatives of the Commission and Parliament, engages national diplomacies and provides the Union's Foreign Minister with the resources, intelligence and instruments he will need to function well;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

58. Requests that the Commission keep Parliament fully informed, in detail, of progress in coming months in the preparation of enlargement negotiations with both Croatia and Turkey;

59. Believes that, while entering the active phase of negotiations with Croatia (on the basis of the mandate soon to be communicated by the Commission), the Stabilisation and Association Process should be pursued and extended as a policy corner-stone for relations with the Western Balkans;

Neighbourhood policy

60. Underlines the high priority it attaches to the implementation of a comprehensive neighbourhood policy, aimed at developing a sphere of democracy, stability and prosperity in the countries bordering the Union to its south and east; calls on the Commission to review its concept in close cooperation with Parliament, with a view to allowing for further differentiation between the different geographic regions and countries;

61. Considers it particularly important, in this context, to develop a strong new Eastern dimension to neighbourhood policy and continue to send positive signals to Ukraine and other states as they develop stronger, functioning democracies; and to strengthen and deepen the existing Euro-Mediterranean dialogue and associated policies and, in particular, give new impetus to the Barcelona Process in the framework of the 10th anniversary of the Conference this year, and therefore analyse and, possibly, proceed with some revision of this process to ensure greater efficiency of the system;

62. Calls, in particular, on the Commission to propose, and on the Council to consider, a further upgrading of the EU's relationship with the Ukraine, by providing for other forms of association, which would give a clear European perspective to the country and thus meet the expectations and hopes raised during the peaceful Orange Revolution;

63. Reiterates the need for the EU to develop rapidly its common neighbourhood policies in order to help its neighbours achieve liberal democracy, the rule of law and respect for human rights as well as higher levels of social, economic and environmental development;

64. Takes the view that every possible effort should be made to achieve the reunification of Cyprus; calls on the Commission to strengthen inter-community projects, thus building up the momentum for the resumption of negotiations;

Bilateral relationships

65. Attaches high priority to the further development of the EU's bilateral relationships, on the basis of agreements with third countries as appropriate; notes the importance of ensuring that relationships with Eastern and Mediterranean countries are strengthened accordingly, in particular through an enhanced structured dialogue in the framework of the Euromed Parliamentary Assembly;

66. Reiterates, in particular, its call for a strengthening of EU-US relations, by updating and replacing the existing New Transatlantic Agenda with a genuine "Transatlantic Partnership", to be backed by a commitment to removing remaining barriers to trade and investment by 2015; recalls that a sincere and fluid dialogue is the natural basis on which to structure transatlantic relations and that the Transatlantic Legislator's Dialogue (TLD) is an appropriate tool for this purpose; notes the continuing need to conclude the EU-US Transatlantic Aviation Agreement, as an example of developing a genuine external transport policy;

67. Takes note of the Commission's intention to revisit the strategy towards Latin America and to launch a new approach to bilateral relations, and in this context underlines the need to relaunch the concept of a "Bi-Continental Association" framework for relations between the two continents;

68. Believes that, unless and until there is a significant improvement in the human rights situation in China, it would be wrong for the EU to envisage any lifting of its embargo on arms sales to China, imposed in 1989; requests that the Commission formally oppose such a move when it is discussed in the Council;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005*Regional issues*

69. Urges the Commission and Member States to capitalise on the opportunity for peace in the Middle East provided by the ceasefire declaration at Sharm el Sheikh, and to provide, in the framework of the Quartet, a clear and balanced input into the process of finding a lasting peace between Israel and a viable, democratic Palestinian state — able to live side by side in peace and security in the framework of a comprehensive settlement in the Middle East, as set out in the Roadmap;

70. Welcomes the EU's positive role in the reconstruction of Iraq and in efforts to prevent Iran from acquiring military nuclear capability;

Development policy

71. Expresses grave concern at the fact that, five years after the adoption of the Millennium Development Goals (MDG) by the United Nation, sub-Saharan Africa has not met — nor is on track to meet — any one of the eight goals by the target date of 2015; stresses that, unless the international community dramatically increases both the quality and the quantity of its development assistance, the MDGs will be unattainable for a large number of least developed countries, in particular in sub-Saharan Africa;

72. Supports the special attention given by the Commission to Africa and its intention to develop a “Strategy for Africa” to reflect the specific needs of the continent, and in particular, those of sub-Saharan Africa, so as to give that region the means to progress towards the MDGs;

73. Calls on the EU institutions to take the lead in swiftly implementing the UN Millennium Project's report, “Investing in Development: a Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals”;

74. Welcomes the commitment to multilateralism in general and to the United Nations in particular, but cautions against allowing the slow pace of international cooperation to dictate the speed of our own initiatives to combat global warming, poverty and disease;

International action on environment and sustainable development

75. Calls on the Commission to take practical steps for the establishment of a “European diplomacy on environment and sustainable development”, and urges the Commission to put forward a specific strategy in this area;

76. Supports the Commission's aim of maintaining a leading role in building up a strong coalition for further post-Kyoto international commitments beyond 2012, not least because addressing climate change also brings opportunities and incentives for innovation in line with the goals set by the Lisbon agenda; stresses the need to give economic decision-makers the opportunity to integrate certain reasonable indications on the likely situation after 2012 into their forward economic planning and to encourage the USA to bring forward its own proposals;

Trade policy

77. Considers international trade policy to be a key element in promoting competitiveness and growth both within the Union and in developing countries; underlines the importance of the multilateral approach to trade policy and of a successful conclusion of the Doha Development Agenda in December 2005; considers bilateral trade agreements to be a useful tool for the strengthening of trade relations with specific partners, provided that the latter agreements do not distort the WTO system;

78. Calls on the Commission to clarify the guidelines for the negotiations on agriculture within the WTO, in order to maximise the prospects of reaching an agreement in December 2005; in this context, reiterates the urgent necessity to adapt the geographic labels or guarantees of origin to the needs of both the market and consumer information; stresses the importance of progressively removing import barriers on goods from developing countries and progressively eliminating all forms of EU export subsidies on agricultural products;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

A Europe that works better — closer to the citizen*Better law-making and better regulation*

79. Calls for the full implementation during the coming year of the Interinstitutional Agreement on better law-making⁽¹⁾; welcomes the commitment in principle by the Commission to the effective application of the impact assessment process envisaged in the Agreement for all legislative measures of substance; believes that early agreement on a common methodology for impact assessments between the three institutions would be a significant step forward;

80. Supports the drive to ensure prompt and effective transposition, implementation and enforcement of EU directives in national law; invites the Commission to come forward with a more ambitious approach for guaranteeing that Member States comply with and meet their obligations within the time-frame provided for in any given piece of legislation;

81. Believes that simplifying legislation and enhancing the quality of its drafting remain of paramount importance; expresses concern at the unambitious list of areas of legislation earmarked for the planned simplification process and, consequently, calls on the Commission to identify and accelerate its programmes for simplifying, recasting and consolidating existing legislation — first envisaged in the 2003 action plan for better regulation — in order to make EU legislation more coherent and to reduce the overall volume of texts in selected policy areas;

82. Stresses that it is of paramount importance to make Europe work better and to bring it closer to the citizens, by creating a more open, responsive and democratic Union, and therefore emphasises the need for a properly coordinated campaign by the European Council, Parliament and the Commission to ensure ratification of the Constitution and its entry into force on 1 November 2006;

Petitions

83. Underlines the importance of the petitions process as a source of information on faulty implementation and/or enforcement of EU law; expresses its deep disappointment at the lack of effective, speedy follow-up by the Commission in dealing with petitions, which clearly highlights organisational problems within the Commission and a lack of coordination with the Member States;

Budgetary accountability and administrative reform

84. Welcomes the Commission's emphasis on value for money and accountability in the communications, as well as the reference to the need for an effective roadmap aimed at securing a positive statement of assurance on the execution of annual budgets;

85. Reiterates its request to the Commission to submit a proposal for a revision of the EU's financial regulation and its implementing rules, in order to remove all the obstacles to implementation, which hinder decision-taking and smooth implementation of the budget;

86. Calls for the rapid creation of a secure and comprehensive internal control environment for the EU budget by addressing "inter alia" the problems of accountability arising from "shared management" (including the development of the "single audit model") and by taking a much tougher approach with decentralised paying agencies;

87. Points out that certain pilot projects and preparatory actions are a prerogative of Parliament, and calls on the Commission to fully implement the corresponding decisions of Parliament, as adopted in the 2005 budgetary procedure, and to provide an appropriate follow-up;

88. Urges the Commission, in this context, to use the opportunity of the special annual events budget line to make financial contributions to the EU democracy campaign, the 15th Mediterranean Games, the 25th anniversary of the Solidarity movement and EUR 1.5 million for the 20th World Youth Day 2005; calls on the organisers of the Youth Day to take into account the tsunami disaster in planning its projects and events;

⁽¹⁾ OJ C 321, 31.12.2003, p. 1.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

89. Requests the Commission, as already envisaged in 2003, to submit a formal proposal for a legal basis for the so-called "Info-points/Carrefours", as well as for the new generation of conventions between the Commission and Member States and of programmes for grants after 2006;

90. Calls on the Commission to inform Parliament as soon as possible on the state of implementation of its own internal reform process, launched by the previous Commission, as well as on its continuing plans for pursuing and completing such reform;

Fight against fraud

91. Emphasises the importance of including "fraud-proofing" measures in all relevant legislative texts and, in this light, expects the revision of the OLAF regulation to be completed in a way that enhances its independent status; urges the Commission to adopt a pro-active approach to encouraging whistle-blowers to come forward;

92. Insists that the complete and successful implementation of the new accounting system must remain a priority during the year ahead;

*
* *
*

93. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, and the governments and parliaments of the Member States.

P6_TA(2005)0054**World Social Forum, World Economic Forum****European Parliament resolution on the World Social Forum and the World Economic Forum**

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 12 February 2003 on the World Economic and Social Fora (Davos and Porto Alegre) ⁽¹⁾,
 - having regard to the 2005 World Social Forum in Porto Alegre and World Economic Forum in Davos,
 - having regard to the 2005 G7 Meeting in London,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the 2005 World Economic Forum has been addressing issues of global importance, including China, climate change, the global economy, Islam, poverty, weapons of mass destruction, the Middle East, world trade, US leadership, Europe, global governance and equitable globalisation,
 - B. whereas the 2005 World Social Forum has also focused on global issues, including peace, the fight against poverty, health, education, trade, agriculture and human rights,
 - C. whereas the World Economic Forum and the World Social Forum address the process of globalisation, which is a consequence of heterogeneous and not always planned progress in different areas such as market development, communication technologies, reduction of transport costs, expansion of free market economies and international agreements such as those of the WTO, the IMF and others,
 - D. whereas globalisation presents a real opportunity for growth and higher living standards throughout the world, but does not imply homogenisation, so that cultural and linguistic diversity remain essential to a full human existence,

⁽¹⁾ OJ C 43 E, 19.2.2004, p. 242.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- E. whereas the 2005 World Economic Forum has set out action priorities for 2005, including the adoption of technology to reduce the emission of greenhouse gases, the creation of a fund to accelerate financial aid to the poorest nations and the removal of trade barriers that deprive developing countries of the dividends of global economic growth,
- F. whereas the Doha development round of the WTO negotiations is approaching a crucial stage; whereas freer and fairer trade would increase growth worldwide and create more and better jobs,
1. Believes that globalisation must be accompanied by greater efforts to reduce poverty; welcomes the G7 compromise to launch a debt relief programme for poor countries; recognises debt cancellation as a measure for fighting poverty in countries progressing towards democracy, respect for human rights and the rule of law, and a sustainable economy; rejects however, an unconditional cancellation of debt for countries that do not prioritise these issues;
 2. Welcomes the action priorities set out by the 2005 World Economic Forum and asks the Council, Commission, and Member States to develop and support initiatives that contribute to the implementation of these priorities; notes that the lack of implementation of action priorities has been highlighted in the annual report of the World Economic Forum's Global Governance Initiative;
 3. Believes that the World Social Forum should also set out action priorities which can be implemented, instead of merely issuing 352 proposals accepted by panels as has been the case this year;
 4. Notes the increasing presence of Chinese and Indian business leaders at the World Economic Forum, which brings home the necessity of improving Europe's competitiveness through implementation of the Lisbon modernising agenda, and of developing closer relationships with the EU's trading partners in Asia and South America as well as with the US in order to complete the transatlantic market by 2015 and to replace the New Transatlantic Agenda with a Transatlantic Partnership Agreement to be implemented from 2007;
 5. Welcomes the commitment of several European leaders at Davos to the revival of the European economy; welcomes in this context the Lisbon midterm review report by the Commission and urges individual Member States to shoulder their responsibility for making the revised Lisbon Agenda a success;
 6. Considers that in order to support long-term sustainable global growth the US must commit itself to fiscal consolidation while Europe and Japan must accelerate the process of structural reform;
 7. Welcomes the World Economic Forum's Partnering Against Corruption Initiative (PACI) and the signing by 62 companies of the support statement on the Partnering Against Corruption Principles for Countering Bribery (PACI Principles), thereby underlining the importance attached by the corporate sector to the fight against corruption and bribery;
 8. Welcomes the selection of 29 companies as 2005's Technology Pioneers by the World Economic Forum as part of its Technology Pioneers programme, which enables companies involved in the development of potential life-changing technological innovation to be fully integrated into Forum activities;
 9. Reaffirms its commitment to the United Nations Millennium Declaration and the Millennium Development Goals; welcomes the emphasis placed by both Fora on making world trade fairer and freer; urges the negotiators at the WTO to take this advice seriously; also points out the beneficial effect that the dismantling of trade barriers would have on the recovery of regions hit by the tsunami; underlines the positive impact which the liberalisation of agricultural trade would have on developing countries;
 10. Considers globalisation a key element in promoting competitiveness and growth within the EU and in developing countries; underlines the importance of the multilateral approach to trade policy, especially for the developing and least-developed countries, whose interests are best served in a multilateral frame-

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

work, and the multilateral governance needed to ensure a free and fair trade system worldwide; therefore supports the WTO as the principal forum for the management of globalisation, through trade opening and the strengthening of multilateral rules, and the pursuit of sustainable development;

11. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.
-

P6_TA(2005)0055**Elections in Moldova****European Parliament resolution on the parliamentary elections in Moldova**

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the situation in Moldova, in particular its resolution of 18 December 2003 ⁽¹⁾,
 - having regard to the Partnership and Cooperation Agreement between Moldova and the EU which was signed on 28 November 1994 and entered into force on 1 July 1998,
 - having regard to the Communication from the Commission of 12 May 2004 on the European Neighbourhood Policy (COM(2004)0373),
 - having regard to the Final Statement and Recommendations of the EU-Moldova Parliamentary Cooperation Committee of 11 June 2003,
 - having regard to the Action Plan for Moldova, which was submitted to the EU-Moldova Cooperation Council, meeting on 22 February 2005, for approval,
 - having regard to the declaration by the Presidency on behalf of the European Union of 9 February 2005 concerning the forthcoming parliamentary elections in Moldova,
 - having regard to the Needs Assessment Mission Report drawn up by the OSCE's Office for Democratic Institutions and Human Rights (OSCE/ODIHR) for the parliamentary elections in Moldova,
 - having regard to Rule 103(4) of its Rules of Procedure,
- A. whereas the European Neighbourhood Policy recognises Moldova's European aspirations and the importance of Moldova as a country with deep historical, cultural and economic links to the Member States,
 - B. whereas within the framework of this European Neighbourhood Policy an Action Plan has been prepared, which includes proposals aimed at encouraging the political and institutional reforms which will enable Moldova to integrate progressively in EU policies and programmes,
 - C. whereas a genuine and balanced partnership can only be developed on the basis of shared common values with regard, in particular, to democracy, the rule of law and respect for human and civil rights,
 - D. whereas Moldovan President Vladimir Voronin declared on 11 December 2004 that his country has "no choice" but to move without further delay towards integration with Europe,
 - E. whereas parliamentary elections will take place in Moldova on 6 March 2005,

⁽¹⁾ OJ C 91 E, 15.4.2004, p. 692.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- F. whereas these elections must be considered a serious test for the consolidation of democracy in Moldova and for its commitment to shared values,
- G. whereas the Joint Recommendations by OSCE/ODIHR and the Council of Europe's Venice Commission on possible improvements to election legislation and electoral administration have not been fully implemented so far,
- H. whereas serious concern has been expressed about government control of the public media and pressure on private media and about a general lack of access to the media; whereas concern has also been expressed about abuse of administrative resources for the benefit of incumbent candidates,
- I. whereas uncertainties still exist with regard to the electoral lists, in particular with regard to voting possibilities for expatriates and students,
- J. whereas Moldova's government has accused the authorities of the eastern breakaway region of Transnistria of stoking tensions ahead of the March elections by mobilising reserve officers and concentrating armed units,
- K. stressing that the democratic legitimacy of the new government will enhance the chances of moving forward towards a comprehensive settlement of the Transnistria conflict which respects the sovereignty and territorial integrity of Moldova,
1. Underlines the importance of a further strengthened relationship between the EU and Moldova — inter alia through the urgent appointment of a European Union Special Representative to Moldova and the opening of the Commission's Delegation to Moldova — and confirms the need to work together to contribute to increased stability, security and prosperity on the European continent and to prevent the emergence of new dividing lines;
2. Expresses its strong and continuing support for the efforts of the Moldovan people to establish a fully functioning democracy, the rule of law and respect for human rights in Moldova;
3. Stresses that the forthcoming elections, and in particular compliance with international democratic standards during the electoral process, are of the greatest importance for the further development of relations between Moldova and the European Union;
4. Urges the Moldovan authorities to take all necessary steps to ensure that the parliamentary elections are free and fair, both on the day of the elections and during the election campaign, and thus honour Moldova's international commitments, as laid down by the Council of Europe and the OSCE;
5. Calls, in particular, on the Moldovan authorities to ensure that the elections are held in a transparent fashion on the basis of unbiased, pluralist media coverage of the campaign and even-handedness by the State administration towards all candidates, parties and their supporters;
6. Appeals to the Moldovan authorities to guarantee the right to vote to all citizens of the country, including students, those working outside the country and those whose identity cards expire immediately prior to the elections;
7. Welcomes the Moldovan authorities' invitation to international observers to be present at the parliamentary elections, but urges them, at the same time, to offer the same opportunity to representatives of Moldovan civil society;
8. Urges the Member States, in particular Italy and Portugal, where most Moldovan expatriates live, to find ways to allow Moldovan embassies to open polling stations in places other than embassies, thus facilitating access to voting for the largest possible number of Moldovan immigrants;
9. Calls upon Moldova and its breakaway region of Transnistria to restart settlement talks, urges the mediators to redouble their efforts to assist in the process and reaffirms its continuing strong commitment to supporting settlement of the conflict, drawing on all instruments at its disposal in close consultation with the OSCE;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

10. Welcomes in this context the unanimous Council decision of 26 August 2004⁽¹⁾ to impose restrictions such as visa bans until 27 February 2005 on 17 Transnistrian leaders held responsible for preventing a political settlement of the conflict;
11. Recalls the Council proposal for joint crisis management, and stresses that Russia carries a great responsibility for the situation in the region, maintaining as it does about 2 500 troops in Transnistria, which, according to the decision taken at the 1999 OSCE summit in Istanbul, should have been withdrawn by the end of 2002;
12. Instructs its President to forward this resolution to forward this resolution to the Council, the Commission, the Secretary General of the Council of Europe, the Secretary General of the OSCE, the Director of OSCE/ODIHR, and the governments and parliaments of Moldova, Romania, Russia, Ukraine and the USA.

⁽¹⁾ OJ L 279, 28.8.2004, p. 47.

P6_TA(2005)0056**Health and safety at the workplace****European Parliament resolution on promoting health and safety at the workplace (2004/2205(INI))**

The European Parliament,

- having regard to the Commission Communication on the practical implementation of the provisions of the Health and Safety at Work Directives 89/391/EEC (Framework), 89/654/EEC (Workplaces), 89/655/EEC (Work Equipment), 89/656/EEC (Personal Protective Equipment), 90/269/EEC (Manual Handling of Loads) and 90/270/EEC (Display Screen Equipment) (COM(2004)0062),
 - having regard to the Commission staff working paper on the implementation of Directive 91/383/EEC supplementing the measures to encourage improvements in the safety and health at work of workers with a fixed-duration employment relationship or a temporary employment relationship (SEC(2004) 0635),
 - having regard to the Commission report on the 27th annual activity report of the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work 2002 (COM(2004)0539),
 - having regard to the Commission Communication on adapting to change in work and society: a new Community strategy on health and safety at work 2002-2006 (COM(2002)0118),
 - having regard to Rules 112(2) and 45 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Employment and Social Affairs and the opinion of the Committee on Women's Rights and Gender Equality (A6-0029/2005),
- A. whereas Article 31(1) of the Charter of Fundamental Rights of the European Union⁽¹⁾ stipulates that "every worker has the right to working conditions which respect his or her health, safety and dignity",
 - B. whereas in Article 137(1)(a) of the EC Treaty the European Community set itself the objective of supporting and complementing the activities of the Member States in the field of improvement of the working environment to protect workers' health and safety,
 - C. whereas Article 152(1) of the EC Treaty states that "a high level of human health protection shall be ensured in the definition and implementation of all Community policies and activities",

⁽¹⁾ OJ C 364, 18.12.2000, p. 1.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- D. whereas health and safety at work, which should be treated as a core objective in itself, constitutes one of the most important EU policy sectors; whereas a safe and healthy working environment and work organisation are also performance factors for the economy and for society,
- E. whereas the European labour market and its population have changed in many respects — enlargement of the European Union, better possibilities for free movement of both enterprises and labour, flexible working hours including part-time work, fragmentation of labour markets, subcontracting, temporary and casual employment, ageing population and declining population — which present major challenges to achieving the goal of an economy that will create more and better jobs,
- F. whereas the Community's efforts in the area of the working environment are very important as regards meeting the Lisbon Strategy objective of creating more and better jobs; whereas a better working environment not only creates better conditions for European workers but also promotes productivity and growth in Europe,
- G. whereas the Community directives in the field of health and safety protection do not apply to workers in the home, most of whom are female,
- H. whereas three of the original EU-15 Member States have failed to submit any national report on their implementation of Directive 91/383/EEC⁽¹⁾ despite numerous reminders from the Commission,
1. Welcomes the Commission's analysis of the implementation of health and safety legislation and its assessment of how the directives are being applied in the workplace and looks forward to seeing the Commission's evaluation of the application of the remaining individual directives; notes the decrease in the number of accidents at the workplace as a positive result, and that measures to protect health and safety in the workplace contribute to better working conditions and promote productivity, competitiveness and employment; regrets, however, the belated publication of the Commission's report, as the Member States' national implementation reports should already have been transmitted in 1997; calls for future evaluation reports to better assess the extent to which health and safety legislation has been complied with in practice in the Member States;
 2. Welcomes the Commission's general conclusions, but considers that more focused and systematic orientations for the future Community health and safety strategy are necessary; calls, in this connection, on the Commission and the Council to consider the possibility of extending the framework directive to cover excluded groups such as the self-employed; stresses the need to look particularly at the situation in sectors such as construction, fisheries and agriculture, as well as in the health sector; also calls on the Commission to evaluate as soon as possible the implementation of the new Community strategy on health and safety at work 2002-2006;
 3. Welcomes the Commission's plan to launch a study to analyse and assess the practical implementation of Directive 91/383/EEC; supports the Commission's proposal to present a single report covering the practical implementation of all the directives in all 25 Member States; calls on the Commission to actively promote harmonisation and greater comparability of national data gathering systems, also with a view to improving data gathering on proper risk assessment and control and on the impact of outsourcing, subcontracting and contingent employment;
 4. Considers it essential to improve the statistical system for recording accidents at work, since the absence of reliable and compatible statistics makes it difficult to devise Community policies and promote them in an effective way, particularly after incorporating 10 new Member States;
 5. Considers that the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work must be fully involved in the negotiations for and the preparation of the single report as well as the constituent reports, and that national reports should be written up as the result of tripartite consultations, which does not always happen at present;

(¹) Council Directive 91/383/EEC of 25 June 1991 supplementing the measures to encourage improvements in the safety and health at work of workers with a fixed duration employment relationship or a temporary employment relationship (OJ L 206, 29.7.1991, p. 19).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

6. Underlines the vital role of the social partners, empowered under national as well as European legislation and required to engage in social dialogue, points out that the culture of prevention must also be strengthened by increasing the integration of occupational health and safety issues into basic education, apprenticeship programmes and further education; also calls on the Commission to stimulate social dialogue between the social partners on health and safety and calls on the Member States to stimulate social dialogue at the workplace with regard to the working environment;
7. Considers that Directive 89/391/EEC⁽¹⁾ offers greater scope for equal participation by workers and employers in drawing up a preventive strategy which makes constant improvements to health and safety; stresses the need for greater representation of women in the management bodies of trade unions and businesses to ensure that their health and safety needs are taken into account and provision is made for appropriate policies to meet those needs;
8. Points out that according to recent research about 50% of workers in the EU have no access to preventive services, most existing services are not fully multidisciplinary and many do not properly reflect the hierarchy of preventive measures laid down in the Framework Directive; calls on the Commission to examine the state of Member States' preventive systems in greater detail and to come forward with proposals, in cooperation with the competent national authorities, for framing coherent national prevention policies based on an overall EU strategy, prioritising the provision of information to workers;
9. Urges the Member States to take concrete measures to increase the level of application of the relevant directives in SMEs and the public sector, reaffirms its resolution of 23 October 2002⁽²⁾, in which it supported the development of guides on how to apply existing directives — which should be accompanied by better training material and information, especially for SMEs, in high-risk sectors and situations where there are specific, persistent and recurrent risks; considers that Member States need to be encouraged to include subject areas dealing with risk prevention in training programmes for SMEs; calls on the Commission and the Member States to take account of gender, age and cultural factors, to enforce legislation in a uniform, efficient and equivalent way and to pay particular attention to discrimination based on sex, racial or ethnic origin, religion or belief, disability, age or sexual orientation;
10. Notes that the level of information provided to SMEs in particular on Directive 89/391/EEC is inadequate and must be improved;
11. Considers that EU funding of programmes to improve worker protection, information, participation, cooperation in a social dialogue on health and safety at the workplace, etc. in general, and especially in or for SMEs, should be organised on the basis of simpler procedures, and that the adequate financing foreseen in budget plans for such programmes and projects should be allocated in time;
12. Urges the Member States to increase the number, quality and power of labour inspectorates and to amplify and extend the training and qualifications of labour inspectors; invites the Commission to encourage the activities of the Senior Labour Inspectors Committee (SLIC); considers, however, that preventing industrial risks should not be based on the role of the labour inspectors but also on cooperation between the social partners, particularly between employers and workers in their workplace;
13. Points out that despite frequently successful infringement proceedings there are still failings in a number of Member States (e.g. regarding the definition of the capabilities and aptitudes of preventive service personnel, the definition of employers' and workers' safety obligations, and the transposition of various directives); calls on the Commission to continue instituting infringement proceedings against these failings of Member States;
14. Stresses the crucial significance of mainstreaming, i.e. the incorporation of gender issues into activities and analyses in the field of health and safety at the workplace, and notes that the "Community health and safety strategy" promotes the incorporation of the gender dimension into health and safety at work; calls on the Member States to implement and promote that dimension systematically and effectively;

⁽¹⁾ Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work (OJ L 183, 29.6.1989, p. 1).

⁽²⁾ OJ C 300 E, 11.12.2003, p. 290.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

15. Stresses that the discrimination suffered by women in the labour market and the work environment affects their health and safety; calls on the Member States to implement Directive 2002/73/EC ⁽¹⁾ which aims to eliminate discrimination, in particular sexual harassment and other forms of discrimination relating to motherhood; also calls on the Commission, once transposition into national law is complete, to carry out a qualitative and comparative assessment of the legislative provisions introduced and to promote the exchange and spread of good practice;

16. Calls on the Commission to include in its action programme gender-specific problems faced by men and women, paying particular attention to the following:

- (i) care and control of specific health and safety problems,
- (ii) work-related risks and long-term psychological illnesses (such as burnout and depression) due to the dual burden on men and women who attempt to combine work and family life, or to the enormous pressure on the labour market,
- (iii) stress and violence, bullying and harassment at the workplace,
- (iv) the inferior coverage of all such problems by good-quality preventive services,
- (v) ergonomically unsound working conditions;

17. Draws attention to the need to step up research into and the prevention of work-related illnesses, giving illnesses of a psycho-social nature the importance they deserve but without confining such efforts to them exclusively;

18. Notes that Community directives on health and safety at work do not cover household work or work performed by spouses as "helpers" in family firms, particularly in the retail, craft and agriculture sectors; calls on the Commission to take initiatives to protect the health and safety of all workers, in particular by finally proposing the changes called for by Parliament's resolutions of 21 February 1997 ⁽²⁾ and 3 June 2003 ⁽³⁾ to Directive 86/613/EEC ⁽⁴⁾;

19. Expresses deep concern regarding the excessively high rate of accidents among temporary and short-term workers, which in some Member States is at least double that of permanent workers; points out that Directive 91/383/EEC establishes as a general rule that temporary workers have the same occupational health rights as other workers, but that the directive fails to lay down specific mechanisms to make this principle workable in practice; calls on the Commission to remedy these shortcomings; calls on the Member States' governments to reach agreement as soon as possible on the Commission's proposal for a directive on temporary workers;

20. Notes that the latest figures ⁽⁵⁾ indicate an increase, albeit slight, in accidents in sectors mainly employing women; calls on the Commission and the Member States to put forward new measures relating to the specific problems faced by women in the workplace; also calls on the Member States to include occupational risks for women among the indicators used for monitoring health and safety at work (national accident reports, research and studies);

⁽¹⁾ Directive 2002/73/EC of the European Parliament and of the Council of 23 September 2002 amending Council Directive 76/207/EEC on the implementation of the principle of equal treatment for men and women as regards access to employment, vocational training and promotion, and working conditions (OJ L 269, 5.10.2002, p. 15).

⁽²⁾ OJ C 85, 17.3.1997, p. 63.

⁽³⁾ OJ C 68 E, 18.3.2004, p. 90.

⁽⁴⁾ Council Directive 86/613/EEC of 11 December 1986 on the application of the principle of equal treatment between men and women engaged in an activity, including agriculture, in a self-employed capacity, and on the protection of self-employed women during pregnancy and motherhood (OJ L 359, 19.12.1986, p. 56).

⁽⁵⁾ Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of Regions on the practical implementation of the provisions of the Health and Safety at Work Directives (COM(2004)0062). This is occurring in textiles and clothing, commerce, repairs, hotels and catering, financial services and administration.

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

21. Calls on the Commission to ensure that Member States implement the specific preventive measures necessary to protect healthcare workers from injuries caused by needles and other medical sharps in view of the risk of infection from potentially fatal bloodborne pathogens (group 3 biological agents); notes that these should include the appropriate application of training, safe working practices and medical technology incorporating sharps protection mechanisms, and that the applicable guidance provided by the European Agency for Safety and Health at Work (FACTS 29, ISSN 1681-2123) should be employed to determine the minimum standard of protection; considers, nevertheless, that Directive 2000/54/EC⁽¹⁾ also requires further revision to specifically address the risk arising from work with needles and other medical sharps;
22. Calls on the Commission to reduce, by means of appropriate measures, the health risks posed by "atypical" employment contracts;
23. Stresses the significance and scale of the recent enlargement, and is particularly concerned about the sometimes poor level of implementation of EU directives in the new Member States and notes that the new Member States had very little time for the transposition and practical application of legislation, while at the same time having to address problems of economic and social transformation; considers that workers throughout the EU must be provided with at least the level of protection laid down in the directives;
24. Notes that a high level of worker protection will lead to a competitive disadvantage for the old Member States within the Community unless it is ensured that in the new Member States the "acquis communautaire" is fully implemented and the health protection directives are applied in practice;
25. Calls on the Commission and the Council to insist on the unrestricted implementation of the acquis communautaire, initially through the exchange of best practice and increased cooperation in all 25 Member States, and, where necessary, to take appropriate measures for its actual implementation; to provide practical support for all Member States falling below the required standards, especially the new ones, by making provision for adequate resources, exchange of best practices and experience, and stronger cooperation; in that connection, calls on the Commission, in cooperation with the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work, to investigate the possibility of introducing a separate open coordination method for health and safety at the workplace;
26. Urges the Commission to present without delay an action plan outlining the next steps to be taken in order to solve at least the problems presented in its own analysis, and to develop as soon as possible a mid-term and long-term strategy for a follow-up; also calls on the Commission to look more closely at the possibility of presenting a global approach to health at the workplace, to include all types of risk such as stress, bullying, harassment and violence — while welcoming the measures the Commission has already taken with regard to sexual harassment and stress; calls on the social partners in the Member States to develop their own strategies, both at bilateral and EU level, to combat bullying and violence at the workplace and to exchange experiences in this area on the basis of best practice;
27. Asks the Commission to provide information on the action it is taking regarding those Member States who have failed to provide in due time information that they have agreed to provide;
28. Expresses its concern over the proposed working time and services directives as regards in particular the intensification of work and the possibilities of control, the risk of extreme flexibility of working time and the danger of individual opt-outs; expresses its opposition to any re-regulation in the field of health and safety which does not guarantee an equivalent level of protection for all workers in the EU;
29. Highlights the Commission's efforts to submit legislative proposals seeking to simplify and rationalise the existing health protection directives, with a view to improving their efficiency and reducing the costs to businesses in the implementation of the directives;

⁽¹⁾ Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risk related to exposure to biological agents at work (OJ L 262, 17.10.2000, p. 21).

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

30. Considers that corporate social responsibility applies both to society and companies themselves; calls on employers and trade unions to ensure that the legislation protecting female workers is duly implemented and, in particular, to help them reconcile family and working life; also calls on the social partners to create favourable conditions and a suitable working environment for pregnant women and nursing mothers;
31. Finds it unacceptable that three countries have not complied with their reporting obligations on the implementation of the provisions relating to fixed-term work contracts;
32. Considers that there is still a considerable need for specific and increased information and instructions and for technical support to businesses;
33. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, and the governments and parliaments of the Member States.

P6_TA(2005)0057

Togo

European Parliament resolution on Togo

The European Parliament,

- having regard to the Presidency Declaration of 9 February 2005 on behalf of the EU on the political situation in Togo following the death of President Eyadema,
 - having regard to the statement of 8 February 2005 by the Co-Presidents of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly on the events in Togo following the death of President Eyadema on 5 February 2005,
 - having regard to the declarations made by Ecowas, the African Union and many African leaders on the situation in Togo,
 - having regard to the Declaration of the "Organisation Internationale de la Francophonie",
 - having regard to the African Charter on Human and Peoples' Rights,
 - having regard to Article 65 of the Togolese Constitution, which provides that "should the Presidency of the Republic become vacant owing to death, the presidential duties shall be provisionally exercised by the Speaker of the National Assembly",
 - having regard to Article 76 of the Constitution, which states that "the office of member of the government shall be incompatible with the performance of parliamentary duties",
 - having regard to Article 144 of the Constitution, which states that "no revision procedure may be initiated or continued during an interim period",
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas, following the sudden death of President Gnassingbe Eyadema on 5 February 2005 after 38 years in power, the Togolese armed forces installed his 39-year-old son, Faure Gnassingbe, as President,
- B. whereas, according to the country's Constitution, power should have passed to Fambare Ouattara Natcaba, the Speaker of Togo's National Assembly, who would be charged with organising presidential elections within 60 days,
- C. whereas Togo's National Assembly, which is dominated by Eyadema's Rally of the Togolese People (RPT) party, was hastily convened on 6 February 2005 to retroactively legitimise Gnassingbe's seizure of power and to amend the country's Constitution in order to allow Gnassingbe to rule for the next three years by serving out the remainder of his father's term,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- D. whereas, despite the fact that the Assembly has reinstated the former Constitution which applied before his father's death, Faure Gnassingbe has still not responded to international demands for his resignation in order to allow an interim president to organise a presidential election within the 60-day constitutional deadline,
- E. whereas the European Union will refuse to recognise the validity of any election organised under the authority of an illegitimate president who has come to power through a military "coup d'état",
- F. whereas Ecowas Heads of State, meeting in Niamey (Niger) on 9 February 2005, strongly condemned as a "coup d'état" the military intervention which led to Faure Gnassingbe being installed as President, condemned the subsequent manipulation of the Constitution by the National Assembly and demanded that the Togolese authorities restore the former Constitution so that presidential elections could be held within two months, or else face sanctions,
- G. having regard to the statements by the President of the Commission of the African Union, Alpha Oumar Konaré, according to whom "the African Union cannot endorse a takeover of power by force",
- H. whereas the "Organisation Internationale de la Francophonie" has also condemned the "coup d'état" in the strongest terms and has decided to suspend Togo from all its bodies and to suspend its multilateral cooperation with the country, with the exception of programmes directly benefiting the civilian population and those which may contribute to restoring democracy;
- I. whereas EC cooperation with Togo has been suspended since 1993,
1. Condemns as a "coup d'état" the military interference in the succession to the Presidency of Togo by Mr Faure Gnassingbe, rather than by the Speaker of the National Assembly, Fambare Ouattara Natchaba;
 2. Calls for Faure Gnassingbe to stand down immediately;
 3. Notes that the Constitution was revised on 21 February 2005, but stresses that a return to constitutional order will only be possible if Mr Nachaba, Speaker of the National Assembly, is appointed to act as interim President and to organise elections, as provided for by the Togolese Constitution;
 4. Welcomes the sanctions applied by Ecowas against Togo after ten days of fruitless mediation efforts, which include the expulsion of Togo from Ecowas, the recall of Ambassadors and a ban on the arms trade and on visas;
 5. Welcomes also the similar statements and decisions made by the UN, the African Union, the European Union and the "Organisation Internationale de la Francophonie";
 6. Calls on the Togolese National Assembly and other authorities to take immediate steps to remedy the situation and to ensure that free and fair elections, with full provision for international observation, are held within the next two months, in accordance with the Constitution;
 7. Reiterates its belief that any return to constitutional legality must include a resumption of the dialogue between Togolese political forces and a revision of the electoral code on the basis of consensus with a view to holding free, transparent and democratic elections;
 8. Condemns the decision to forbid all public demonstrations for a period of two months, the closing down of eight private TV and radio stations, and the undue army pressure on the independent media, warning journalists about their coverage; calls for the Togolese armed forces to remain in their barracks and to refrain from activities that could lead to further unrest;
 9. Calls for the right to demonstrate peacefully and engage in political campaigning to be guaranteed, and for those responsible for killings and other human rights violations perpetrated against demonstrators who protested against the military "coup d'état" to be tried and punished;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

10. Recalls that the self-appointed Togolese authorities must take full responsibility for any attacks made against the physical safety of civilians, in particular representatives of opposition political parties, human rights activists and journalists;
 11. Calls on the Commission not to restart negotiations with a view to a gradual resumption of cooperation until after free and transparent presidential and parliamentary elections have been held;
 12. Calls on the Commission to propose targeted sanctions against those responsible for the "coup d'état";
 13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Secretaries-General of the UN, the AU and Ecowas, the Co-Presidents of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly, and the President, Government and National Assembly of Togo.
-

P6_TA(2005)0058

Nepal

European Parliament resolution on Nepal

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on Nepal,
 - having regard to the European Union Declaration of 3 February 2005 on the royal take-over in Nepal,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas on 1 February 2005 King Gyanendra, in an unconstitutional act, dismissed the government, assumed direct power and declared a state of emergency,
 - B. whereas by the suspension of key parts of the constitution which protect fundamental rights and freedoms, the placing of party leaders under house arrest, the incarceration of thousands of political and human rights activists, journalists and trade unionists, the enforcement of complete censorship and the cutting of all communication lines, the country was effectively brought under military rule in a "coup d'état",
 - C. concerned that Nepal is among the poorest countries in Asia, with almost 40 % of its twenty-three million people living below the poverty line, and that the conflict has had a devastating impact on the already desperately poor rural population,
 - D. whereas in January 2005 the Nepalese Government ordered the closure of the Tibetan Refugee Welfare Office (TRWO) in Kathmandu, which provided relief services to Tibetan refugees as an implementing partner of the UNHCR,
1. Strongly condemns the seizure of power by King Gyanendra on 1 February 2005 and the subsequent campaign of arbitrary arrests, censorship and general repression, as well as the suspension of fundamental constitutional rights, including freedom of assembly and expression, the right to information and privacy, and the prohibition of arbitrary detention;
 2. Underlines that any search for a solution by military means will merely add to and prolong the suffering of the Nepalese people and firmly believes that a negotiated and democratically based solution is the only sustainable way to end the current conflict, recommends that a neutral third party, such as the UN or the EU High Representative for the CFSP, Mr Javier Solana, be involved in arbitrating such negotiations;
 3. Calls on King Gyanendra to lift the state of emergency and to restore all fundamental freedom and calls for all parties, once that is done, to work together with a view to re-establishing parliamentary democracy and to start a process to resolve the armed conflict;

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

4. Welcomes the release of some political prisoners, but remains deeply concerned that other political leaders, students and human rights activists remain in detention or are under house arrest after the royal take-over;
 5. Stresses that press censorship and the severing of communications with the outside world prevent public scrutiny of the army's actions and have put the Nepalis at greater risk of abuse, and asks for freedom of the media and communications to be fully restored;
 6. Expresses its deep concern at the great number of alleged unlawful killings, widespread torture, impunity and other human rights violations by both the security forces and the Maoists, and appeals to both sides of the conflict to sign human rights accords as a first measure to curb the abuses which are giving rise to anxiety and fear among the population;
 7. Calls for the suspension of all military assistance;
 8. Calls on the Council to impose smart sanctions against the ruling elites in government and the military until democracy is restored in Nepal;
 9. Calls on the EU to review its assistance to Nepal, to scrutinise closely the final destination of all assistance to Nepal in order to ensure that it serves its primary purpose of poverty alleviation, to address the underlying causes of conflict in the country and to fund conflict resolution programmes;
 10. Urges the Council and the Commission to support a resolution on Nepal at the 61st session of the UN Human Rights Commission, and urges the United Nations Commission on Human Rights to appoint a Special Rapporteur to monitor the human rights situation in Nepal at its Geneva meeting in March 2005;
 11. Calls on both sides of the conflict to accept the deployment of human rights observers under the auspices of the National Human Rights Commission and calls on the EU and the UN to offer technical and financial assistance for this purpose;
 12. Calls on the Nepalese Government to allow the TRWO and the representative office of the Dalai Lama in Kathmandu to resume operations, and expresses its concern that the closure might be interpreted as a trade-off with China on the state of emergency;
 13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, King Gyanendra, the Governments of India and the other SAARC member states, the United Nations High Commissioner for Human Rights and the Secretary-General of the United Nations.
-

P6_TA(2005)0059**The Special Court for Sierra Leone: the case of Charles Taylor****European Parliament resolution on the Special Court for Sierra Leone: the case of Charles Taylor***The European Parliament,*

- having regard to the Special Court for Sierra Leone, established through an agreement between the United Nations and the Government of Sierra Leone pursuant to UN Security Council Resolution 1315 of 14 August 2000, with the aim of putting on trial those accused of war crimes, crimes against humanity and violations of international law committed in Sierra Leone,
- having regard to international law, particularly the Geneva Conventions and Additional Protocol II thereto on war crimes,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- having regard to the Comprehensive Peace Agreement which was concluded in Accra, Ghana, on 18 August 2003, with the aim of ending more than 14 years of internal armed conflict in Liberia,
 - having regard to the Cotonou Agreement between the EC and ACP countries, which include Nigeria and Liberia, and the commitment by parties to the Agreement to peace, security and stability, respect for human rights, democratic principles and the rule of law,
 - having regard to Rule 115(5) of its Rules of Procedure,
- A. whereas Charles Taylor, former President of Liberia, ran an authoritarian regime in Liberia from 1997 until civil war broke out,
- B. whereas 14 years of violence and misrule in Liberia have resulted in immense human suffering, particularly among civilians, as well as gross human rights violations, massive displacement of populations, and a breakdown of social and economic structures,
- C. whereas the conflict in Liberia has also contributed to severely destabilising the whole West Africa sub-region, creating a humanitarian crisis of tragic proportions,
- D. whereas, on 7 March 2003, Charles Taylor was indicted by the Prosecutor of the Special Court for Sierra Leone on 17 counts of crimes against humanity and war crimes, including murder, mutilation, rape, sexual slavery and the recruitment of child soldiers,
- E. whereas Taylor continues to reside in Nigeria, citing head-of-state immunity from prosecution, despite the fact that, on 31 May 2004, the Appeals Chamber of the Special Court for Sierra Leone rejected Charles Taylor's claim to immunity from prosecution,
- F. whereas the Government of Nigeria was crucial in helping to bring about the end of civil war in Liberia; whereas Charles Taylor accepted the Nigerian Government's offer of asylum on 6 July 2003,
- G. whereas in October 2003 the United Nations Security Council expressed its concern about Charles Taylor's ongoing efforts from exile to destabilise Liberia and West Africa, thus breaking the previous agreement with Nigeria to grant him asylum, under which he committed himself to abstaining from any involvement in Liberian politics,
- H. whereas, in August 2004, the United Nations Security Council imposed a travel ban upon current Liberian officials for their alleged roles as couriers for Charles Taylor in Nigeria,
- I. whereas, in September 2004, the Special Representative of the Secretary-General of the United Nations testified before the United Nations Security Council that: "Charles Ghankay Taylor's shadow still looms over Liberia; unless he is brought before the Special Court for Sierra Leone, many ordinary Liberians will not be persuaded that the peace process is sustainable",
- J. whereas, in addition to voluntary contributions in excess of USD 30 million from Member States to the creation and working of the Special Court for Sierra Leone, the European Union has itself supported the Special Court for Sierra Leone to the tune of EUR 800 000,
- K. whereas elections in Liberia are currently scheduled for October 2005 and the outcome may be determined on the basis of fear of Charles Taylor's return rather than hope for the future,
- L. whereas peace and stability in the Mano River Union countries of Liberia, Sierra Leone and Guinea have proved indivisible, with a threat to one country damaging the chances of positive development in all,
- M. whereas Charles Taylor remains a threat to international peace and security and undermines European efforts to support sustainable peace and development in West Africa,

Il-Hamis, 24 ta' Frar 2005

- N. whereas impunity for Taylor would defy international law, be an affront to Taylor's innumerable victims and undermine the establishment of a lasting peace in the region based on the rule of law,
- O. whereas the people of Sierra Leone are entitled to see justice done in the case of Charles Taylor by a fair trial before the Special Court for Sierra Leone,
- P. whereas international law clearly states that war criminals must be tried at all times and that states are obliged to extradite people suspected of having committed war crimes,
- Q. whereas the UNHCR's Executive Committee Note on the Exclusion Clauses of the Geneva Conventions has clearly stated that "if the protection provided by refugee law were permitted to afford protection to perpetrators of grave offences, the practice of international protection would be in direct conflict with national and international law, and would contradict the humanitarian and peaceful nature of the concept of asylum",
- R. whereas Nigeria has ratified the Geneva Convention, which states that those that have committed war crimes may not be granted refugee status,
1. Calls on the Government of Nigeria to act in the continued interests of the Liberian peace process and in support of the rule of law by surrendering Charles Ghankay Taylor forthwith to the jurisdiction of the Special Court for Sierra Leone;
 2. Calls on the United Nations Security Council to consider this issue as a matter of urgency;
 3. Calls on the UN, the EU and Member States to build international pressure in order to bring about Charles Taylor's extradition;
 4. Welcomes the Liberian transitional government's decision to freeze the assets of former president Charles Taylor and his associates;
 5. Calls on the EU to keep supporting the 2003 peace agreement between Liberia's three warring factions and the upcoming presidential and parliamentary elections scheduled for October 2005;
 6. Demands that all states in the region refrain from any action that might contribute to instability in neighbouring countries;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the Chief Prosecutor of the Special Court for Sierra Leone, the Co-Presidents of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly, the African Union, the UN Secretary-General, the Secretary-General of Ecowas and the Governments of Liberia and Nigeria.
-